

USER MANUAL FOR TOWING DEVICES

EN	INSTRUCTION MANUAL FOR TOWING DEVICES	2-5
DE	GEBRAUCHSANLEITUNG FÜR NACHSCHLEPPGERÄTE	6-9
NL	GEBRUIKSAANWIJZING VOOR FUNTUBES	10-13
FR	MODE D'EMPLOI DE LA BOUÉE TRACTÉE	14-17
ES	INSTRUCCIONES DE USO PARA DISPOSITIVOS DE REMOLQUE	18-21
PT	MANUAL DE INSTRUÇÕES DOS EQUIPAMENTOS DE REBOQUE	22-25
IT	ISTRUZIONI PER L'ATTREZZATURA DI TRAINO	26-29
RO	MANUAL DE UTILIZARE A ECHIPAMENTULUI DE REMORCARE	30-33
EL	ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΤΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ ΡΥΜΟΥΑΚΗΣΗΣ	34-37
TR	KULLANIM TALİMATLARI - ÇEKİLEBİLİR BOTLAR	38-41
DA	BRUGSANVISNING FOR SLÆBEUDSTYR	42-45
NO	INSTRUKSJONER FOR BRUK AV TAUEUTSTYR	46-49

SV	INSTRUKTIONER FÖR ANVÄNDNING AV BOGGERINGSUTRUSTNING	50-53
FI	HINAUSLAITTEIDEN KÄYTTÖOHJEET	54-57
ET	JÄRELVEETAVATE SEADMETE KASUTUSJUHEND	58-61
LV	LIETOŠANAS INSTRUKCIJA VELKAMAJĀM	62-65
LT	VILKIMO ĮRANGOS NAUDOJIMO	66-69
PL	INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA URZĄDZEŃ	70-73
CS	NÁVOD K POUŽITÍ TAHACÍHO ZAŘÍZENÍ	74-77
SK	NÁVOD NA POUŽITIE PRE VLEČNÉ	78-81
HU	VONTATÓBERENDEZÉS HASZNÁLATI	82-85
SL	NAVODILA ZA UPORABO VLEČNE	86-89
HR	UPUTE ZA UPORABU ZA UREĐAJE ZA	90-93
BG	NÁVOD K POUŽITÍ TAHACÍHO ZAŘÍZENÍ	94-97

READ THE INSTRUCTIONS FOR USE BEFORE USING THE PRODUCT!

1. GENERAL INFORMATION

The following specifications apply to the private and commercial use of towing devices. These operating instructions are intended to familiarize you with the operation of this product. Please keep these instructions in a safe place.

1.1. MESLE TOWING DEVICES – INTENDED USE

<p>Towing devices Category: EN ISO 25649-5 Class-C1 (stationary user)</p> <ul style="list-style-type: none"> · Towing device for the normal user with little or no experience. · User is essentially positioned on a clear seat, remains largely passive (apart from the holding task) and has little or no influence on the device. · Passive user. 	<p>Towing devices Category: EN ISO 25649-5 Class C2 (active user, sports application)</p> <ul style="list-style-type: none"> · Towing device for users with experience in water sports, e.g. water skiing, windsurfing, C1 devices or similar activities. · A towing device for active sports applications requires the user to actively influence the course, movements, etc... · The device may perform independent movements, e.g. rotational movement during forward motion. The body is partially in the water, or where the device itself performs a rotational movement. · Operated at medium to high speed.
<p>Type / model of device Class C1</p> <ul style="list-style-type: none"> · MESLE Tube Bumper 1, 2, 3 P · MESLE Tube Cruiser · MESLE Tube Wakester · MESLE Tube Formula 2, 3, 4 P · MESLE Skibob Torpedo 2, 3, 4 P 	<p>Type / model of device Class C2</p> <ul style="list-style-type: none"> · MESLE Tube Delta · MESLE Tube Gravity 2, 3 P · MESLE Tube Hurricane · MESLE Tube Orbit · MESLE Tube Ringo · MESLE Tube Speedster · MESLE Tube Vapor 2, 3 P
<p>Typical places of use</p> <ul style="list-style-type: none"> · Away from bathing areas and other water areas in use, wide empty areas intended as riding routes (courses). · No to very low wave height, no strong currents. 	
<p>Terms of use</p> <ul style="list-style-type: none"> · Maximum wind force: 3 Bft · Maximum wave height: 0.3 m · Do not use the product in stormy weather or strong waves 	
<p>Maximum speed</p> <ul style="list-style-type: none"> · Adults: 30 km/h (18.6 mp/h), children: 20 km/h (12.4 mph) 	
<p>Required towline</p> <ul style="list-style-type: none"> · Length: 15m-19m (50ft-65ft) · Pulling force kg (lbs) – see on the product 	
<p>Maximum/minimum load</p> <ul style="list-style-type: none"> · Maximum load limit kg (lbs) – see on the product · User's body weight: from ... to ... kg – see on the product 	
<p>Number of persons</p> <ul style="list-style-type: none"> · Number of users, adults & children – see on the product <p>! WARNING: Do not use the towing device with more users than specified by the manufacturer!</p>	

2. PREPARATION FOR USE

2.1. WARNINGS!

· Please familiarize yourself with the new towing device before using it. · Read all warnings and instructions in this operating manual and on the towing device. · Warnings and instructions vary from model to model. Make sure you read and follow all warnings and instructions printed on the towing device. · Follow the inflation sequence for the air chambers as indicated on the towing device. · If your towing device has an outer cover, this must be installed in accordance with the manufacturer's instructions. · Ensure that the towline is attached in accordance with the manufacturer's instructions. · Users of towing devices must wear clothing (wet or dry) that protects against both skin abrasion and cold water.

2.2. RESPONSIBILITIES

2.2.1. General

· The boat operator is responsible for the safe use of the towing device and the safe execution of the towing operation. · All local regulations apply.

2.2.2. Boat operator

· The boat operator must check that all adjustable fittings are set appropriately for the user. · The boat operator must ensure that the user is correctly positioned on/in the device before starting the journey. · The boat driver complies with all safety-related driving and speed regulations, as well as the regulations of the selected driving area.

2.2.3. Observer

· Since towed devices require constant observation, the use of water scooters as towing vehicles is not recommended. · Agree communication signals with the user before using the product. Take into account the necessary communication with the boat driver depending on the circumstances. · The user must be constantly monitored during towing.

2.2.4. User

· The user familiarizes themselves with the towing device and understands the specified positions for use. · The user familiarizes themselves with all signals and the disconnection of the device from the towline (where applicable). · The user understands the manufacturer's published warnings, written text and/or safety information symbols.

READ ALL WARNINGS IN THE OPERATING INSTRUCTIONS AND ON THIS APPLIANCE. WEAR SUITABLE PROTECTIVE CLOTHING TO AVOID INTERNAL INJURIES.



WARNING



THE USE OF THIS DEVICE AND THE PRACTICE OF THE SPORT INVOLVES A RISK OF INJURY.

· The boat speed should never exceed 30 km/h for adults and 20 km/h for children. · The boat driver should be experienced and must not overtake the riders with the speed. · Not for use by children under 7 years of age. · An observer is always required in addition to the boat driver. · This is not a personal flotation device. · Never pull more than one towing device at a time. · Always wear a life jacket approved in accordance with EN ISO 12402-5. · Never put body parts through handles, under the cover, hose or towing straps or tie the rider to the towing device. · Never allow riders to collide. Towing at low speed, in calm water and careful driving will result in fewer injuries. · Since the user cannot control the ride, the responsibility lies with the boat driver. · The boat operator should avoid excessive speeds and sharp turns, which can cause the towing device to turn abruptly and lead to serious injury. · Do not use in shallow water or near the beach, docks, pilings or other boats. · Do not tow towables with water ski lines. · Use towing lines of special strength that have been designed for towing devices (minimum length 15 m, maximum length 19 m). · Do not use the motorboat and towing device under the influence of alcohol or drugs. · Read the operating instructions before use.



NOTE:

For commercial use, ensure that the safety warnings provided by the manufacturer are available to every user.

2.3. PREPARATION

Place the product on a flat surface without sharp objects that could damage the product and do not step on the product! If the towing device has an outer cover, you must ensure that the inner hose and the valves are correctly aligned with the outer cover and its valve cut-outs. BOSTON valves must be screwed firmly into the outlet of the air chamber(s) when using for the first time. Check whether the product is equipped with zippers. These must be completely closed, otherwise the cover may be damaged by the air pressure of the air chambers.



NOTE:

Inflatables are sensitive to cold and should therefore not be unfolded and inflated at temperatures below 15° C.

2.3.1. Valve types

MESLE towing devices are equipped with a screw valve (BOSTON valve), a small plug valve (SAFETY valve) and/or a large plug valve (PATENT valve). These are compatible with the most common inflation adapters.

2.3.2. Inflation/correct air pressure

After preparation, first inflate the safety air bladder and then the main chamber(s), or follow the inflation sequence printed on the product.



NOTE:

It is best to use a foot pump suitable for inflatable boats and air mattresses or a hand pump with a pressure gauge (scale up to 0.3 psi) to inflate the towing device. Under no circumstances should you use a compressor. When using the product for the first time, you may need to inflate the air chambers slightly several times in succession to position the tubes and valves correctly in the cover. Wrinkles in the air bladder do not necessarily mean that it is under-inflated. Observe the permissible operating pressure specified on the product! This can be influenced by water temperature and weather. Cold reduces the pressure, so you should pump in more air. Heat increases the pressure. In this case, deflate the product and place it in the shade, otherwise it may be seriously damaged.

2.3.3. Observe inflation/valves

· Safety air bladders with a SAFETY valve are integrated into the main air chamber as a ball-shaped bladder and should therefore be inflated with particular care. After inflation, press the plug into the valve and lower the valve with the valve neck into the hose. · With a BOSTON screw valve, you must first ensure that the lower valve thread is screwed firmly into the valve holder of the air chamber and that the rubber ring seals the valve properly. If the valve is not tight, the towing device may gradually lose air! After inflating, unscrew the valve cover. · With a PATENT valve, you must insert the (black) valve part through the transparent valve retaining ring into the valve neck. After inflation, press the plug into the valve and lower the valve with the valve neck into the hose.

2.3.4. Deflating/emptying air

· BOSTON screw-in valve: to deflate in a controlled manner, unscrew the valve cover at the top and press the pin inside slightly downwards. To deflate the towing device quickly and completely, unscrew the valve at the lower thread. · SAFETY valve: Pull the transparent plug out of the valve. Grip the removed plug to pull out the valve neck which is recessed in the hose. To allow the air to escape, squeeze the valve neck with two fingers and carefully press the air out of the air bubble. · PATENT valve: Pull the transparent stopper out of the valve. Grasp the pulled-out plug to pull out the valve neck that is recessed in the tube. To allow the air to escape, pull the (black) valve out of the valve neck using the transparent plug.

3. USAGE

SAFETY INSTRUCTIONS FOR THE USE OF TOWING DEVICES CATEGORY C1 AND C2

To reduce the risk of injury and death, the following guidelines must be followed:

· The towing device may only be used by a responsible and experienced boat operator. In the case of towing devices intended for more than one person, users must take particular care to avoid collisions with each other. · Never strap people to the towing device or its cover. · Never put your feet or hands through the handles or the straps of the towing system attachment. · Never squeeze your feet or hands between the cover and the floating body of the device. · Before driving, remove dangerous objects or obstacles that could lead to safety risks during the use of towed devices in recreational use. · Towing and using the device can be physically strenuous. Observe your own performance limits. Stop towing when exhausted and act responsibly. · Inspect the towline and attachment device before each use for chafing, tears, sharp edges, knots between the attachment fittings or wear. Dispose of towlines with such damage or significant signs of wear. These conditions can cause the towline to break and lead to injury. · Only use towlines designed for towing devices. · The observer indicates the towing situation to other boats with a towing signal pennant and agrees hand signals with the user to communicate with each other. The communication signals are explained separately in these operating instructions (see SIGNALS appendix). · The boat operator bears overall responsibility for the safe execution of the journey and the use of the towing device. · Every user must be shown how to use a quick release device (if available), how to attach the towing device to the line, how to drive and handle it.

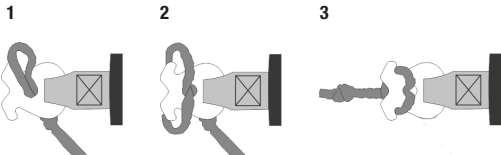


UNEVEN LOAD DISTRIBUTION:

Always ensure that the weight distribution on the towing device is balanced, otherwise it may become unstable and tip over.

3.1. Towing devices with Quick-Connect towing device

Connect the towing device to the towline on the Quick-Connect device by inserting an eye from the end of the towline through the eye of the plastic hook (1), placing it over the two prongs of the hook (2) and then pulling the line tight (3).



3.2. Use of a quick release device (optionally available)

Towing devices or their associated towing lines should be fitted with an optional quick release device. This release device should be within reach of the user/observer/skipper. A quick release device is a device which, in the event of a dangerous situation, enables the towed device to be released from the towing device manually or automatically by activating an opening mechanism. In the case of category C1 towing devices, the installation of an automatic release device is mandatory for a single user. The quick-release device is attached to the towing device or, if used by children under the age of 14, to the motorboat.



NOTE:

A quick release should not be used to interrupt a normal, safe towing procedure without urgent reasons. In addition, national legal regulations must be observed.

4. CARE, STORAGE & REPAIR

4.1. Care and storage

To remove the product from the water, pull it out by the front pull loop so that the water can run out through the drainage on the rear underside. Allow the towing device to dry completely to prevent mold growth. If used in salt water, rinse the product thoroughly with fresh water and allow it to dry completely before storing.

Use only water and soapy water for cleaning. Release all air from the chambers and fold up the trailing device. Bright colors will fade if exposed to sunlight for extended periods of time. **THIS IS NOT COVERED BY THE WARRANTY!** When the product is not in use, it is best to store it in a warm, dry room. Do not unfold the product at temperatures below 10° C and do not expose it to freezing temperatures, as this can damage the material and cause cracks to form in the PVC bubble.

4.2. Repair instructions

We recommend that you purchase a 2-component PVC adhesive. Use the enclosed PVC patches to repair small leaks and cut a round or oval patch from the material that is at least 50% larger than the hole. Follow the instructions of the PVC adhesive. In the event of major damage, please dispose of the product.

5. SIGNALS

5.1. HANDSIGNALS

The following hand signals are used for communication between the user and the observer.



Faster: Palm facing upwards



Slower: Palm or thumb facing downwards



Good speed: Thumb and index finger form a ring symbol



Right turn: Point to the side to the right of the towable device



Left turn: Point to the side to the left of the towable device



Stop: Palm facing the boat



Switch off the engine: Index finger points to the chin



User after fall O.K.: Cross hands over head



Pick up or user has fallen down: Raise both arms



Back to the exit area: Circular movement of the hand with the index finger pointing downwards

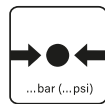
5.2. SIGNAL DEVICES

The motorboat must be equipped with a towing signal pennant to indicate the towing situation to other boats.

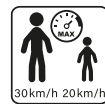
6. SAFETY SYMBOLS



No protection against drowning



Permitted operating pressure – see on the product



Maximum speed for adults:
· 30 km/h, maximum speed for children: 20 km/h



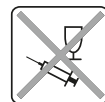
Do not use in breaking waves



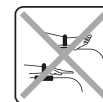
Do not immerse under the device



Not for children aged 6 years and younger



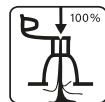
Do not drive under the influence of alcohol or drugs



Never use dumbbells / pulling equipment on feet or wrists



Read the operating instructions first



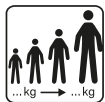
Fully inflate all air chambers



For swimmers only



Number of users, adults / children – see on the product



Body weight of the user:
· from ... to ... kg - see on the product



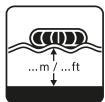
Always supervise children in the water



Wear lifejacket – 50N EN ISO 12402-5



Maximum load limit – see on the product



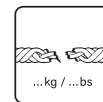
Required minimum depth under the device ... m – see on the product



Keep a safe distance from dangerous areas and obstacles ... m – see on the product



Required towline length – see on the product



Required towline pulling force – see on the product



General warning sign



General mandatory sign



General prohibition sign

Limited warranty

The warranty for this product is only granted if it is used properly and for the intended purpose! Mesle Sportartikel GmbH is not liable for damage resulting from improper use. This warranty does not include: · Damage caused by over inflation · Cracks, cuts and holes caused during normal use · Products that have been involved in accidents · Products used for rental or commercial use · Damage caused by unreasonably heavy or improper use, alteration to the product, improper storage or maintenance · Fading due to UV radiation. For warranty claims, please contact your dealer.

LESEN SIE DIE GEBRAUCHSANLEITUNG VOR DER BENUTZUNG DES PRODUKTS!

1. ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Die folgenden Festlegungen gelten für die private und gewerbliche Nutzung von Nachschleppgeräten. Diese Gebrauchsanleitung dient dazu, Sie mit der Funktionsweise dieses Produktes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher gut auf.

1.1. MESLE NACHSCHLEPPGERÄTE – BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

<p>Nachschleppgeräte Kategorie: EN ISO 25649-5 Klasse-C1 (ruhender Benutzer)</p> <ul style="list-style-type: none"> · Nachschleppgerät für den Normalnutzer ohne oder mit geringer Erfahrung. · Benutzer ist im Wesentlichen auf einer eindeutigen Sitzfläche positioniert, er bleibt weitgehend passiv (abgesehen von seiner Halteaufgabe) und hat wenig bis keinen Einfluss auf das Gerät. · Passiver Nutzer. 	<p>Nachschleppgeräte Kategorie: EN ISO 25649-5 Klasse C2 (aktiver Benutzer, Sport-Anwendung)</p> <ul style="list-style-type: none"> · Nachschleppgerät für Nutzer mit Erfahrungen beim Wassersport, z. B. Wasserski, Windsurfen, C1-Geräten oder ähnlichen Aktivitäten. · Ein Nachschleppgerät für die aktive Sport-Anwendung fordert den Benutzer im Sinne aktiver Beeinflussung von Kurs, Bewegungen usw. ... · Das Gerät darf eigenständige Bewegungen ausführen, z. B. Drehbewegung während der Vorwärtsbewegung. Der Körper befindet sich teilweise im Wasser, oder dort, wo das Gerät selbst eine Drehbewegung ausführt. · Wird bei mittlerer bis hoher Geschwindigkeit betrieben.
<p>Typ / Modell des Geräts Klasse C1</p> <ul style="list-style-type: none"> · MESLE Tube Bumper 1, 2, 3 P · MESLE Tube Cruiser · MESLE Tube Wakester · MESLE Tube Formula 2, 3, 4 P · MESLE Skibob Torpedo 2, 3, 4 P 	<p>Typ / Modell des Geräts Klasse C2</p> <ul style="list-style-type: none"> · MESLE Tube Delta · MESLE Tube Gravity 2, 3 P · MESLE Tube Hurricane · MESLE Tube Orbit · MESLE Tube Ringo · MESLE Tube Speedster · MESLE Tube Vapor 2, 3 P
<p>Typische Orte der Verwendung</p> <ul style="list-style-type: none"> · Entfernt von Badebereichen und anderen genutzten Wasserflächen, weite leere Flächen, welche als Fahrstrecken (Parcours) vorgesehen sind. · Keine bis sehr geringe Wellenhöhe, keine starken Strömungen. 	
<p>Verwendungsbedingungen</p> <ul style="list-style-type: none"> · Höchste Windstärke: 3 Bft · Größte Wellenhöhe: 0,3 m · Benutzen Sie das Produkt nicht bei stürmischem Wetter, sowie starkem Wellengang 	
<p>Höchstgeschwindigkeit</p> <ul style="list-style-type: none"> · Erwachsene: 30 km/h (18,6 mp/h), Kinder: 20 km/h (12,4 mph) 	
<p>Erforderliche Schleppleine</p> <ul style="list-style-type: none"> · Länge: 15m-19m (50ft-65ft) · Zugkraft kg (lbs) – siehe am Produkt 	
<p>Höchst-/Mindestbelastung</p> <ul style="list-style-type: none"> · Maximale Beladungsgrenze kg (lbs) – siehe am Produkt · Körpergewicht des Nutzers: von ... bis ... kg – siehe am Produkt 	
<p>Personenanzahl</p> <ul style="list-style-type: none"> · Anzahl der Benutzer, Erwachsene & Kinder – siehe am Produkt <p>! WARNUNG: Nachschleppgerät mit nicht mehr als vom Hersteller angegebenen Benutzern verwenden!</p>	

2. VORBEREITUNG FÜR DEN GEBRAUCH

2.1. WARNHINWEISE!

· Machen Sie sich bitte vor dem Gebrauch mit dem neuen Nachschleppgerät vertraut. · Lesen Sie alle Warnhinweise und Anleitungen in dieser Bedienungsanleitung und auf dem Nachschleppgerät. · Warnhinweise und Anleitungen variieren von Modell zu Modell. Stellen Sie sicher, alle Warnhinweise und Anleitungen zu lesen und zu befolgen, die auf dem Nachschleppgerät abgedruckt sind. · Befolgen Sie die auf dem Nachschleppgerät angegebene Aufblasreihenfolge für die Luftkammern. · Verfügt Ihr Nachschleppgerät über eine äußere Hülle, ist diese nach Herstelleranleitung zu installieren. · Stellen Sie sicher, dass die Schleppleine entsprechend den Herstellerangaben befestigt ist. · Benutzer von Nachschleppgeräten müssen Kleidung (nass oder trocken) tragen, die sowohl gegen Hautabschürfungen als auch gegen kaltes Wasser schützt.

2.2. VERANTWORTLICHKEITEN

2.2.1. Allgemeines

· Der Bootsführer ist für den sicheren Gebrauch des Nachschleppgerätes und die sichere Durchführung des Schleppvorgangs verantwortlich. · Es gelten alle lokalen Regelungen.

2.2.2. Bootsführer

· Der Bootsführer muss prüfen, ob alle einstellbaren Beschläge passend für den Benutzer eingestellt sind. · Der Bootsführer versichert sich vor der Fahraufnahme, dass der Benutzer richtig auf/im Gerät positioniert ist. · Der Bootsführer hält sich an alle sicherheitsbezogenen Fahr- und Geschwindigkeitsregelungen, sowie an die Regelungen des gewählten Fahrgebietes.

2.2.3. Beobachter

· Da Nachschleppgeräte der permanenten Beobachtung bedürfen, ist der Gebrauch von Wasserscootern als Zugfahrzeug nicht zu empfehlen. · Vereinbaren Sie Kommunikationssignale mit dem Benutzer vor der Benutzung des Produkts. Berücksichtigen Sie die den Umständen entsprechende notwendige Kommunikation mit dem Bootsführer. · Der Benutzer muss während der Schleppfahrt ständig beobachtet werden.

2.2.4. Benutzer

· Der Benutzer macht sich mit dem Nachschleppgerät vertraut und versteht die festgelegten Positionen für den Gebrauch. · Der Benutzer macht sich mit allen Signalen und der Abtrennung des Geräts von der Schleppleine (soweit zutreffend) vertraut. · Der Benutzer versteht die vom Hersteller veröffentlichten Warnhinweise, den geschriebenen Text und/oder die Sicherheitinformationssymbole.

LESEN SIE ALLE WARNHINWEISE IN DER BEDIENUNGSANLEITUNG UND AUF DIESEM GERÄT. ZUR VERMEIDUNG INNERER VERLETZUNGEN GEEIGNETE SCHUTZKLEIDUNG TRAGEN.



WARNUNG



DER GEBRAUCH DIESES GERÄTES UND DIE AUSÜBUNG DES SPORTS SCHLIESST EIN VERLETZUNGSRISIKO EIN.

· Die Bootsgeschwindigkeit sollte 30 km/h für Erwachsene und 20 km/h für Kinder niemals überschreiten. · Der Bootsfahrer sollte erfahren sein und darf die Fahrer nicht mit der Geschwindigkeit überfordern. · Nicht für den Gebrauch für Kinder unter 7 Jahren. · Es ist immer ein Beobachter zusätzlich zum Bootsfahrer notwendig. · Dies ist kein persönliches Auftriebsmittel. · Nie mehr als ein Nachschleppgerät auf einmal ziehen. · Immer eine nach EN ISO 12402-5 zugelassene Schwimmweste tragen. · Niemals Körperteile durch Haltegriffe, unter die Hülle, Schlauch oder Schleppgurte stecken oder Fahrer auf Nachschleppgerät binden. · Niemals zulassen, dass die Fahrer kollidieren. Das Ziehen bei niedriger Geschwindigkeit, in ruhigem Wasser und vorsichtiges Fahren führt zu weniger Verletzungen. · Da der Benutzer die Fahrt nicht kontrollieren kann, liegt die Verantwortung beim Bootsführer. · Der Bootsführer sollte überhöhte Geschwindigkeiten und scharfe Kurven vermeiden, welche das Nachschleppgerät zum abrupten Umschlagen bringen und zu ernsthaften Verletzungen führen können. · Nicht in flachem Wasser oder in der Nähe zum Strand, zu Dockanlagen, Spundwänden oder anderen Booten benutzen. · Nachschleppgeräte nicht mit Wasserskileinen ziehen. · Schleppleinen besonderer Festigkeit benutzen, die für Nachschleppgeräte konstruiert wurden (Mindestlänge 15m, Höchstlänge 19m). · Motorboot und Nachschleppgerät nicht unter dem Einfluss von Alkohol oder Drogen benutzen. · Vor dem Gebrauch Bedienungsanleitung lesen.



HINWEIS:

Für den gewerblichen Gebrauch ist sicherzustellen, dass die vom Hersteller mitgegebenen Sicherheitswarnungen jedem Benutzer zur Verfügung stehen.

2.3. VORBEREITUNG

Legen Sie das Produkt auf eine ebene Fläche ohne spitze Gegenstände, welche das Produkt beschädigen könnten und treten Sie nicht auf das Produkt! Wenn das Nachschleppgerät eine äußere Hülle hat, müssen Sie sicherstellen, dass der Innenschlauch und die Ventile korrekt an der Außenhülle und deren Ventil-Aussparungen ausgerichtet sind. BOSTON-Ventile müssen bei erstmaliger Nutzung fest in den Auslass der Luftkammer(n) geschraubt werden. Prüfen Sie, ob das Produkt mit Reißverschlüssen ausgestattet ist. Diese müssen komplett geschlossen sein, sonst kann die Hülle durch den Luftdruck der Luftkammern beschädigt werden.



HINWEIS:

Aufblasartikel sind kälteempfindlich und sollten daher bei einer Temperatur von unter 15° C nicht auseinandergefaltet und aufgeblasen werden.

2.3.1. Ventiltypen

MESLE Nachschleppgeräte sind mit einem Schraubventil (BOSTON-Ventil), einem kleinen Stöpselventil (SICHERHEITS-Ventil) und/oder mit einem großen Stöpselventil (PATENT-Ventil) ausgestattet. Diese sind mit den gängigsten Aufblas-Adaptoren kompatibel.

2.3.2. Aufblasen/richtiger Luftdruck

Nach der Vorbereitung pumpen Sie zuerst die Sicherheitsluftblase und anschließend die Hauptkammer(n) auf, bzw. gehen Sie nach der auf dem Produkt aufgedruckten Aufblasreihenfolge.



HINWEIS:

Nutzen Sie zum Aufpumpen des Nachschleppgerätes am besten eine für Schlauchboote und Luftmatratzen geeignete Fußpumpe oder eine Handpumpe mit Manometer (Skala bis 0,3 psi). Auf keinen Fall sollten Sie einen Kompressor verwenden. Wenn Sie das Produkt das erste Mal nutzen, müssen Sie die Luftkammern evtl. mehrmals nacheinander leicht aufpumpen, um die Schläuche und Ventile korrekt in der Hülle zu positionieren. Faltenbildung in der Luftblase bedeutet nicht unbedingt, dass sie zu wenig aufgeblasen ist. Halten Sie sich an den auf dem Produkt angegebenen zulässigen Betriebsdruck! Dieser kann durch Wassertemperatur und Wetter beeinflusst werden. Kälte verringert den Druck, so dass Sie mehr Luft, einpumpen sollten. Hitze erhöht den Druck. Lassen Sie in diesem Fall Luft ab und legen Sie das Produkt in den Schatten, sonst kann es ernsthaft beschädigt werden.

2.3.3. Aufblasen/Ventile beachten

· Sicherheitsluftblasen mit SICHERHEITS-Ventil sind als ballförmige Blase in die Hauptluftkammer integriert und sollten deshalb besonders vorsichtig aufgeblasen werden. Drücken Sie nach dem Aufblasen den Stöpsel in das Ventil und versenken Sie das Ventil mit Ventilhals im Schlauch. · Bei einem BOSTON Schraubventil müssen Sie vorab sicherstellen, dass das untere Ventilgewinde fest in die Ventilaufnahme der Luftkammer geschraubt ist und der Gummiring das Ventil sauber abdichtet. Wenn das Ventil nicht fest sitzt, kann das Nachschleppgerät nach und nach Luft verlieren! Schrauben Sie nach dem Aufblasen den Ventildeckel auf. · Bei einem PATENT-Ventil müssen Sie das (schwarze) Ventiltteil durch den transparenten Ventilaufnahmering in den Ventilhals stecken. Drücken Sie nach dem Aufblasen den Stöpsel in das Ventil und versenken Sie das Ventil mit dem Ventilhals im Schlauch.

2.3.4. Luft ablassen/entleeren

· BOSTON Schraubventil: um kontrolliert Luft abzulassen, schrauben Sie oben den Ventildeckel ab und drücken Sie den Stift im inneren leicht nach unten. Um das Nachschleppgerät schnell und vollständig zu entleeren, schrauben Sie das Ventil am unteren Gewinde ab. · SICHERHEITS-Ventil: Ziehen Sie den transparenten Stöpsel aus dem Ventil. Greifen Sie am herausgezogenen Stöpsel, um den im Schlauch versenkten Ventilhals herauszuziehen. Damit die Luft entweichen kann, drücken Sie den Ventilhals mit zwei Fingern zusammen und pressen die Luft vorsichtig aus der Luftblase. · PATENT-Ventil: Ziehen Sie den transparenten Stöpsel aus dem Ventil. Greifen Sie am herausgezogenen Stöpsel, um den im Schlauch versenkten Ventilhals herauszuziehen. Damit die Luft entweichen kann, ziehen Sie am transparenten Stöpsel das (schwarze) Ventil aus dem Ventilhals.

3. VERWENDUNG

SICHERHEITSHINWEISE ZUR VERWENDUNG VON NACHSCHLEPPGERÄTEN KATEGORIE C1 UND C2

Um das Risiko für Verletzungen und Tod zu reduzieren, sind folgende Richtlinien zu befolgen:

· Das Nachschleppgerät darf nur durch einen verantwortungsbewussten und erfahrenen Bootsführer verwendet werden. Bei Nachschleppgeräten, die für mehr als eine Person vorgesehen sind, ist seitens der Benutzer besonders darauf zu achten, Kollision untereinander zu vermeiden. · Niemals Personen auf dem Nachschleppgerät oder dessen Hülle festgurtet. · Niemals Füße oder Hände durch Haltegriffe oder die Gurte der Schleppsystembefestigung stecken. · Niemals Füße oder Hände zwischen Hülle und Schwimmkörper des Geräts zwängen. · Vor der Fahrt gefährdende Objekte oder Hindernisse entfernen, die zu Sicherheitsrisiken während des Gebrauchs von Nachschleppgeräten im Freizeitgebrauch führen könnten. · Das Schleppen und Benutzen des Geräts kann körperlich anstrengend sein. Eigene Leistungsgrenzen beachten. Schleppvorgang bei Erschöpfung abbrechen und verantwortlich handeln. · Schleppleine und Befestigungsvorrichtung vor jedem Gebrauch auf Scheuerstellen, Anrisse, scharfe Kanten, Knoten zwischen den Befestigungsbeschlägen oder Verschleiß untersuchen. Schleppleinen mit solchen Beschädigungen oder erheblichen Verschleißerscheinungen entsorgen. Diese Zustände können zum Reißen der Schleppleine und zu Verletzungen führen. · Nur für Nachschleppgeräte konstruierte Schleppleinen verwenden. · Der Beobachter gibt anderen Booten mit einem Schleppsignal-Wimpel die Schleppsituation zu erkennen und vereinbart mit dem Benutzer Handsignale zur Kommunikation untereinander. Die Kommunikationssignale sind in dieser Bedienungsanleitung extra erläutert (siehe Anlage SIGNALE). · Der Bootsführer trägt die übergeordnete Verantwortung für die sichere Durchführung der Fahrt und den Gebrauch des Nachschleppgeräts. · Jedem Benutzer muss gezeigt werden, wie man mit einer Schnellauslösevorrichtung (falls vorhanden) umgeht, wie man das Nachschleppgerät an der Leine befestigt, wie man damit fährt und damit umgeht.

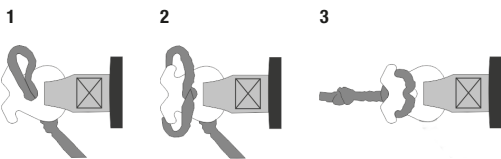


UNGLEICHE LASTVERTEILUNG:

Achten Sie stets auf eine ausgewogene Gewichtsverteilung am Nachschleppgerät, sonst kann es in eine instabile Lage geraten und umkippen.

3.1. Nachschleppgeräte mit Quick-Connect Zugvorrichtung

Verbinden Sie das Nachschleppgerät mit der Schleppleine an der Quick-Connect Vorrichtung, indem Sie ein Auge vom Ende der Schleppleine durch das Auge des Kunststoffhakens stecken (1), es über die beiden Zinken des Hakens legen (2) und dann die Leine fest anziehen (3).



3.2. Verwendung einer Schnellauslösevorrichtung (optional erhältlich)

Nachschleppgeräte oder ihre zugehörigen Schleppleinen sollten optional mit einer Schnellauslösevorrichtung ausgerüstet sein. Diese Auslösevorrichtung sollte sich in Reichweite des Benutzers/des Beobachters/des Bootsführers befinden. Eine Schnellauslösevorrichtung ist eine Vorrichtung, die es im Falle einer Gefahrensituation ermöglicht, das gezogene Gerät per Hand oder automatisch durch das Aktivieren eines Öffnungsmechanismus vom ziehenden Gerät zu lösen. Bei Nachschleppgeräten der Kategorie C1 ist die Anbringung einer Selbstauslösevorrichtung für einen einzelnen Benutzer verbindlich. Die Schnellauslösevorrichtung wird am Nachschleppgerät, bzw. bei der Nutzung durch Kinder unter 14 Jahren am Motorboot angebracht.



HINWEIS:

Eine Schnellauslösung sollte nicht dazu gebraucht werden, um einen üblichen, sicheren Schleppvorgang ohne dringende Gründe zu unterbrechen. Zusätzlich sind nationale gesetzliche Regeln zu beachten.

4. PFLEGE, LAGERUNG & REPARATUR

4.1. Pflege und Lagerung

Um das Produkt aus dem Wasser zu nehmen, ziehen Sie es an der vorderen Zugschlaufe so heraus, dass das Wasser durch die Drainage an der hinteren Unterseite herauslaufen kann. Lassen Sie das Schleppgerät vollständig trocknen, um Schimmelbildung zu vermeiden. Bei Verwendung in Salzwasser spülen Sie das Produkt gründlich mit frischem Wasser aus und lassen es vor der Lagerung vollständig trocknen. Zur Reinigung nur Wasser und Seifenlauge verwenden. Lassen Sie die gesamte Luft aus den Kammern und legen Sie das Nachschleppgerät zusammen. Leuchtende Farben verblassen, wenn sie längere Zeit dem Sonnenlicht ausgesetzt sind. DIES FÄLLT NICHT UNTER DIE GARANTIE! Lagern Sie das Produkt, wenn es nicht verwendet wird, am besten in einem warmen, trockenen Raum. Falten Sie das Produkt nicht bei Temperaturen von unter 10° C auseinander und setzen Sie es keinen frostigen Temperaturen aus, weil dadurch das Material beschädigt und sich Risse in der PVC-Blase bilden können.

4.2. Reparaturhinweise

Wir empfehlen Ihnen, einen 2-Komponenten-PVC-Kleber zu kaufen. Verwenden Sie die beiliegenden PVC-Flicken für die Reparatur kleiner undichter Stellen und schneiden Sie einen runden oder ovalen Flecken aus dem Material, welcher mindestens 50% größer als das Loch ist. Folgen Sie den Anweisungen des PVC-Klebstoffs. Bei größeren Beschädigungen entsorgen Sie bitte das Produkt.

5. SIGNALE

5.1. HANDSIGNALE

Die folgenden dargestellten Handsignale dienen der Kommunikation zwischen Benutzer und Beobachter.



Schneller: Handfläche nach oben gerichtet



Langsamer: Handfläche oder Daumen nach unten gerichtet



Gute Geschwindigkeit: Daumen und Zeigefinger formen ein Ringsymbol



Rechtskurve: Auf die Seite rechts vom Nachschleppgerät zeigen



Linkskurve: Auf die Seite links vom Nachschleppgerät zeigen



Stopp: Handfläche zeigt zum Boot



Motor abschalten: Zeigefinger zeigt zum Kinn



Benutzer nach Sturz O.K.: Hände über dem Kopf verschränken



Aufnehmen oder Benutzer heruntergefallen: Anheben beider Arme



Zurück zum Aussteigebereich: Kreisbewegung der Hand mit nach unten gerichtetem Zeigefinger

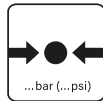
5.2. SIGNALVORRICHTUNGEN

Das Motorboot muss mit einem Schleppsignal-Wimpel ausgerüstet sein, um anderen Booten die Schlepp situation zu erkennen zu geben.

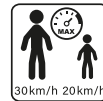
6. SICHERHEITSSYMBOLLE



Kein Schutz gegen Ertrinken



Zulässiger Betriebsdruck – siehe am Produkt



Höchstgeschwindigkeit
Erwachsener: 30 km/h,
Höchstgeschwindigkeit Kind:
20 km/h



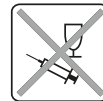
Nicht in brechenden Wellen benutzen



Nicht unter das Gerät tauchen



Nicht für Kinder im Alter von 6 Jahren und jünger



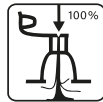
Fahren Sie nicht unter dem Einfluss von Alkohol oder Drogen



Niemals Füße oder Handgelenke durch Hanteln / Zugvorrichtung



Zuerst Bedienungsanleitung lesen



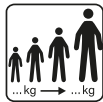
Alle Luftkammern vollständig aufblasen



Nur für Schwimmer



Anzahl der Benutzer, Erwachsene/Kind – siehe am Produkt



Körpergewicht des Nutzers: von ... bis ... kg – siehe am Produkt



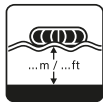
Kinder im Wasser immer beaufsichtigen



Schwimmweste tragen – 50N EN ISO 12402-5



Maximale Beladungsgrenze – siehe am Produkt



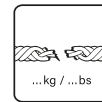
Erforderliche Mindestdiefe unter dem Gerät ... m – siehe am Produkt



Sicherheitsabstand zu gefährlichen Stellen und Hindernissen beachten ... m – siehe am Produkt



Erforderliche Schleppleine Länge – siehe am Produkt



Erforderliche Schleppleine Zugkraft – siehe am Produkt



Allgemeines Warnzeichen



Allgemeines Gebotszeichen



Allgemeines Verbotssymbol

Limitierte Garantie

Die Garantie für dieses Produkt wird nur bei ordnungsgemäßem, dem Zweck entsprechenden Gebrauch gewährt! Mesle Sportartikel GmbH ist nicht haftbar für Schäden die aus unsachgemäßer Nutzung entstehen. Diese Garantie beinhaltet nicht: · Schäden durch zu starkes Aufpumpen · Risse, Schnitte und Löcher die während des normalen Gebrauchs entstanden sind · Produkte die in Unfälle verwickelt waren · Produkte die im Mietbetrieb oder im kommerziellen Einsatz verwendet werden · Schäden durch unangemessen starke oder unsachgemäße Benutzung, Veränderung am Produkt, unsachgemäße Lagerung oder Wartung · Ausbleichen durch UV-Strahlung. Bei Garantieansprüchen treten Sie bitte mit Ihrem Händler in Kontakt.

LEES DE GEBRUIKSAANWIJZING VOOR GEBRUIK VAN HET PRODUCT!

1. ALGEMENE INFORMATIE

De volgende bepalingen zijn van toepassing op het particuliere en commerciële gebruik van funtubes. Deze gebruiksaanwijzing is bedoeld om u vertrouwd te maken met de werking van dit product. Bewaar deze handleiding daarom goed.

1.1. MESLE NASLEEPAPPARATUUR – BEOOGD GEBRUIK

<p>Funtubes Categorie: EN ISO 25649-5 klasse C1 (slapende gebruiker)</p> <ul style="list-style-type: none"> · Funtubes voor de normale gebruiker zonder of met weinig ervaring. · De gebruiker bevindt zich in wezen op een duidelijk zitvlak, hij blijft grotendeels passief (afgezien van zijn vasthoud-taak) en heeft weinig tot geen invloed op de tube. · Passieve gebruiker. 	<p>Funtubes Categorie: EN ISO 25649-5 klasse C2 (actieve gebruiker, sporttoepassing)</p> <ul style="list-style-type: none"> · Funtubes voor gebruikers met ervaring in de watersport, bijv. waterskiën, windsurfen, C1-apparaten of soortgelijke activiteiten. · Een funtube voor actieve sporttoepassing vereist de gebruiker in de zin van actieve beïnvloeding van koers, bewegingen, enz. · Het apparaat mag zelfstandige bewegingen uitvoeren, bijv. draaibeweging tijdens de voorwaartse beweging. Het lichaam bevindt zich gedeeltelijk in het water, of waar de funtube zelf een draaibeweging uitvoert. · Werkt op gemiddelde tot hoge snelheid.
<p>Type / model apparaat klasse C1</p> <ul style="list-style-type: none"> · MESLE Tube Bumper 1, 2, 3 P · MESLE Tube Cruiser · MESLE Tube Wakester · MESLE Tube Formula 2, 3, 4 P · MESLE Skibob Torpedo 2, 3, 4 P 	<p>Type / model apparaat klasse C2</p> <ul style="list-style-type: none"> · MESLE Tube Delta · MESLE Tube Gravity 2, 3 P · MESLE Tube Hurricane · MESLE Tube Orbit · MESLE Tube Ringo · MESLE Tube Speedster · MESLE Tube Vapor 2, 3 P
<p>Typische plaatsen van gebruik</p> <ul style="list-style-type: none"> · Verwijderd van badzones en andere gebruikte wateroppervlakken, grote lege gebieden die zijn bedoeld als vaarroutes (parcoursen). · Geen tot zeer lage golfhoogte, geen sterke stromingen. 	
<p>Gebruiksvoorwaarden</p> <ul style="list-style-type: none"> · Maximale windkracht: 3 Bft · Maximale golfhoogte: 0,3 m · Gebruik het product niet bij stormachtig weer of sterke golven 	
<p>Maximalsnelheid</p> <ul style="list-style-type: none"> · Volwassenen: 30 km/u (18,6 mp/u), kinderen: 20 km/u (12,4 mph) 	
<p>Vereiste sleeplijn</p> <ul style="list-style-type: none"> · Lengte: 15m-19m (50ft-65ft) · Trekkkracht kg (lbs) – zie op het product 	
<p>Maximale/minimale belading</p> <ul style="list-style-type: none"> · Maximale beladingsgrens kg (lbs) – zie op het product · Lichaamsgewicht van de gebruiker: van ... tot ... kg – zie op het product 	
<p>Aantal personen</p> <ul style="list-style-type: none"> · Aantal gebruikers, volwassenen en kinderen – zie op het product <p>! WAARSCHUWING: Funtube met niet meer dan door de fabrikant aangegeven gebruikers gebruiken!</p>	

2. VOORBEREIDING VOOR GEBRUIK

2.1. SPECIALE WAARSCHUWINGEN!

· Maak u voor gebruik vertrouwd met de nieuwe funtube. · Lees alle waarschuwingen en instructies in deze gebruiksaanwijzing en op de funtube. · Waarschuwingen en instructies variëren van model tot model. Zorg ervoor dat u alle waarschuwingen en instructies die op de funtube zijn afgedrukt, leest en opvolgt. · Volg de opblaasvolgorde voor de luchtkamers zoals aangegeven op de funtube. · Als uw funtube een buitenmantel heeft, moet deze volgens de instructies van de fabrikant worden geïnstalleerd. · Zorg ervoor dat de sleeplijn volgens de instructies van de fabrikant is bevestigd. · Gebruikers van funtubes moeten kleding (nat of droog) dragen die zowel beschermt tegen schuren van de huid als tegen koud water.

2.2. VERANTWOORDELIJKHEDEN

2.2.1. Algemeen

· De schipper is verantwoordelijk voor het veilig gebruik van de funtube en de veilige uitvoering van het sleepproces. · Alle lokale voorschriften zijn van toepassing.

2.2.2. Schipper

· De schipper moet controleren of alle verstelbare fittingen geschikt zijn voor de gebruiker. · De schipper zorgt ervoor dat de gebruiker correct op/in het apparaat is gepositioneerd voordat hij de reis maakt. · De schipper houdt zich aan alle veiligheidsgerelateerde vaar- en snelheidsvoorschriften, evenals aan de voorschriften van het geselecteerde vaargebied.

2.2.3. Assistent

· Omdat funtubes permanent moeten worden geobserveerd, wordt het gebruik van waterscooters als trekkend voertuig niet aanbevolen. · Schik communicatiesignalen met de gebruiker voor gebruik van het product. Houd rekening met de noodzakelijke communicatie met de schipper in overeenstemming met de omstandigheden. · De gebruiker moet tijdens het varen voortdurend in de gaten worden gehouden.

2.2.4. Gebruiker

· De gebruiker maakt kennis met de funtube en begrijpt de ingestelde posities voor gebruik. · De gebruiker maakt zich vertrouwd met alle signalen en het loskoppelen van het apparaat van de sleeplijn (indien van toepassing). · De gebruiker begrijpt de door de fabrikant gepubliceerde waarschuwingen, de geschreven tekst en/of de veiligheidsinformatie pictogrammen.

LEES ALLE WAARSCHUWINGEN IN DE GEBRUIKSAANWIJZING EN OP DIT APPARAAT. DRAAG GESCHIKTE BESCHERMENDE KLEDING OM INWENDIG LETSEL TE VOORKOMEN.



WAARSCHUWING



HET GEBRUIK VAN DIT APPARAAT EN DE UITOEFENING VAN DE SPORT HOUDT EEN RISICO OP LETSEL IN.

· De snelheid van de boot mag nooit hoger zijn dan 30 km/u voor volwassenen en 20 km/u voor kinderen. · De schipper moet ervaren zijn en mag de schipper niet overbelasten met de snelheid. · Niet voor gebruik door kinderen jonger dan 7 jaar. · Naast de schipper is er altijd een waarnemer nodig. · Dit is geen persoonlijk drijfmiddel. · Trek nooit meer dan één funtube tegelijk. · Draag altijd een zwemvest dat is goedgekeurd volgens EN ISO 12402-5. · Steek nooit lichaamsdelen door handgrepen, onder de hoes, slang of sleepriem of bind de bestuurder op funtube. · Laat de schippers nooit met elkaar in botsing komen. Het trekken bij lage snelheid, in rustig water en voorzichtig varen leidt tot minder blessures. · Omdat de gebruiker de reis niet kan controleren, ligt de verantwoordelijkheid bij de schipper. · De schipper moet buitensporige snelheden en scherpe bochten vermijden, waardoor de funtube abrupt kan omslaan en ernstig letsel kan veroorzaken. · Niet gebruiken in ondiep water of in de buurt van het strand, dokken, damwanden of andere boten. · Trek de funtube niet met waterskiïjnen. · Gebruik sleeplijnen met speciale sterkte, die zijn ontworpen voor funtubes (minimale lengte 15 m, maximale lengte 19 m). · Gebruik de motorboot en de funtube niet onder invloed van alcohol of drugs. · Lees de gebruiksaanwijzing voor gebruik.

OPMERKING:

Voor commercieel gebruik moet ervoor worden gezorgd dat de door de fabrikant meegegeven veiligheidswaarschuwingen voor elke gebruiker beschikbaar zijn.

2.3. VOORBEREIDING

Plaats het product op een vlakke ondergrond zonder scherpe voorwerpen die het product kunnen beschadigen en stap niet op het product! Als de funtube een buitenmantel heeft, moet u ervoor zorgen dat de binnenband en de kleppen correct zijn uitgelijnd met de buitenmantel en de klepuitparingen. BOSTON-kleppen moeten bij het eerste gebruik stevig in de uitlaat van de luchtkamer(s) worden geschroefd. Controleer of het product is uitgerust met ritsen. Deze moeten volledig gesloten zijn, anders kan de hoes worden beschadigd door de luchtdruk van de luchtkamers.

OPMERKING:

Opblaasartikelen zijn gevoelig voor kou en mogen daarom niet worden uitgevouwen en opgeblazen bij een temperatuur van minder dan 10° C.

2.3.1. Ventieltypes

MESLE-funtubes zijn uitgerust met een schroefventiel (BOSTON-ventiel), een klein stopventiel (VEILIGHEIDSVentiel) en/of met een groot stopventiel (PATENT-ventiel). Deze zijn compatibel met de meest voorkomende opblaasadaptors.

2.3.2. Opblazen/juiste luchtdruk

Na de voorbereiding moet u eerst de veiligheidsluchtblas en vervolgens de hoofdkamer(s) oppompen of de opblaasvolgorde volgen die op het product is afgedrukt

OPMERKING:

Gebruik voor het oppompen van de funtube het best een voetpomp die geschikt is voor opblaasbare boten en luchtbedden of een handpomp met manometer (schaal tot 0,3 psi). In geen geval mag u een compressor gebruiken. Als u het product voor het eerst gebruikt, moet u de luchtkamers mogelijk meerdere keren achter elkaar licht oppompen om de slangen en kleppen correct in de hoes te plaatsen. Rimpels in de luchtkamer betekent niet noodzakelijk dat deze te weinig is opgeblazen. Houd u aan de toegestane werkdruk die op het product is aangegeven! Dit kan worden beïnvloed door de watertemperatuur en het weer. Koude verlaagt de druk, dus u moet meer lucht inpompen. Warmte verhoogt de druk. In dit geval moet u lucht afvoeren en het product in de schaduw plaatsen, anders kan het ernstig worden beschadigd.

2.3.3. Opblazen/let op de ventielen

· Veiligheidsluchtbellen met VEILIGHEIDSVENTIEL zijn geïntegreerd in de hoofdruimte als een balvormige luchtbel en moeten daarom bijzonder voorzichtig worden opgeblazen. Na het opblazen drukt u de stop in het ventiel en laat u het ventiel met de ventielhals in de slang zakken. · Bij een BOSTON-schroefventiel moet u er vooraf voor zorgen dat de onderste klepdraad stevig in de klephouder van de luchtkamer is geschroefd en dat de rubberen ring het ventiel goed afdicht. Als het ventiel niet goed vastzit, kan de funtube geleidelijk lucht verliezen! Na het opblazen moet u het ventieldeksel losschroeven. · Bij een PAT-ENT-ventiel moet u het (zwarte) ventieldeel door de transparante ventielhouder in de ventielhals steken. Na het opblazen drukt u de stop in het ventiel en laat u het ventiel met de ventielhals in de slang zakken.

2.3.4. Lucht afvoeren/ledigen

· BOSTON-schroefventiel: om gecontroleerd lucht af te voeren, moet u het ventieldeksel aan de bovenkant losschroeven en de ventielen aan de binnenkant iets naar beneden drukken. Om de funtube snel en volledig te legen, moet u het ventiel op de onderste schroefdraad losschroeven. · VEILIGHEIDSVENTIEL: trek de transparante stop uit het ventiel. Pak de uitgetrokken stop vast om de in de slang verzonken ventielhals eruit te trekken. Om de lucht te laten ontsnappen, drukt u de ventielhals met twee vingers samen en drukt u de lucht voorzichtig uit de luchtkamer. · PATENT-ventiel: trek de transparante stop uit het ventiel. Pak de uitgetrokken stop vast om de in de slang verzonken ventielhals eruit te trekken. Om de lucht te laten ontsnappen, trekt u aan de transparante stop het (zwarte) ventiel uit de ventielhals.

3. TOEPASSING

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR HET GEBRUIK VAN FUNTUBES VAN CATEGORIE C1 EN C2

Om het risico op letsel en overlijden te verminderen, moeten de volgende richtlijnen worden gevolgd:

· De funtube mag alleen worden gebruikt door een verantwoordelijke en ervaren schipper. Bij funtubes die voor meer dan één persoon zijn bedoeld, moet er van de kant van de gebruikers speciale aandacht aan worden besteed om botsingen met elkaar te voorkomen. · Nooit personen op de funtube of de hoes vastbinden. · Steek nooit voeten of handen door handgrepen of de riemen van de slaapsysteembevestiging. · Nooit voeten of handen tussen de hoes en het drijflichaam van het apparaat drukken. · Voor het rijden gevaarlijke objecten of obstakels verwijderen die kunnen leiden tot veiligheidsrisico's tijdens het gebruik van funtubes voor recreatief gebruik. · Het slepen en gebruiken van het apparaat kan fysiek vermoeiend zijn. Eigen prestatiegrenzen in acht nemen. Afbreken van het slaapproces bij uitputting en verantwoord handelen. · Slaaplijn en bevestigingsinrichting voor elk gebruik controleren op schuurplekken, scheuren, scherpe randen, knopen tussen de bevestigingsfittingen of slijtage. Slaaplijnen met dergelijke beschadigingen of aanzienlijke slijtageverschijnselen afvoeren. Deze omstandigheden kunnen leiden tot het scheuren van de slaaplijn en letsel. · Gebruik alleen voor funtubes ontworpen slaaplijnen. · De waarnemer geeft andere boten met een signaalwimpel de situatie te herkennen en komt met de gebruiker handsignalen overeen om met elkaar te communiceren. De communicatiesignalen worden in deze gebruiksaanwijzing extra toegelicht (zie bijlage SIGNALLEN). · De schipper draagt de overkoepelende verantwoordelijkheid voor de veilige uitvoering van de reis en het gebruik van de funtube. · Elke gebruiker moet worden getoond hoe hij met een snelontspanner (indien aanwezig) moet omgaan, hoe hij de funtube aan de lijn moet bevestigen, hoe hij ermee moet rijden en hoe hij ermee moet omgaan.

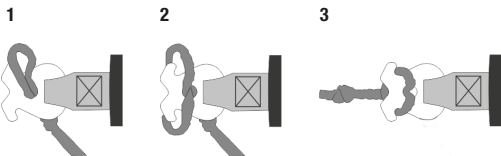


ONGELIJKE LASTVERDELING:

Zorg altijd voor een uitgebalanceerde gewichtsverdeling op het slaapparaat, anders kan het in een onstabiele positie terechtkomen en kantelen.

3.1. Funtube met Quick-Connect-trekrichting

Verbind de funtube met de slaaplijn op de Quick-Connect-verbinding door een lus van het uiteinde van de slaaplijn door het gat van de Quick-Connect-verbinding te steken (1), deze over de twee haken van het apparaat te plaatsen (2) en vervolgens de lijn stevig aan te spannen (3).



3.2. Gebruik van een snelontspanner (optioneel verkrijgbaar)

Funtubes of hun bijbehorende slaaplijnen moeten optioneel worden uitgerust met een snelontspanner. Dit activeringsapparaat moet zich binnen het bereik van de gebruiker /waarnemer /schipper bevinden. Een snelontspanner is een apparaat dat het mogelijk maakt om het getrokken apparaat in geval van een gevaarlijke situatie met de hand of automatisch los te maken van het trekkende apparaat door een openingsmechanisme te activeren. Bij funtubes van categorie C1 is het aanbrengen van een zelfontspanner voor een individuele gebruiker verplicht. Het snelontspannerapparaat wordt op het slaapparaat of bij gebruik door kinderen jonger dan 14 jaar op de motorboot bevestigd.



OPMERKING:

Een snelontspanner mag niet worden gebruikt om een normaal, veilig slaapproces zonder dringende redenen te onderbreken. Bovendien zijn nationale wetregels in acht te nemen.

4. ONDERHOUD, OPSLAG EN REPARATIE

4.1. Onderhoud en opslag

Om het product uit het water te halen, trekt u het aan de voorste trekklus zodanig uit dat het water door de drainage aan de achterkant naar buiten kan lopen. Laat de funtube volledig drogen om schimmelvorming te voorkomen. Bij gebruik in zout water moet het product grondig worden gespoeld met vers water en volledig worden gedroogd voor opslag. Gebruik voor het reinigen alleen water en zeepsop. Laat alle lucht uit de kamers en plaats de funtube samen. Heldere kleuren vervagen bij langdurige blootstelling aan zonlicht. DIT VALT NIET ONDER DE GARANTIE! Het product kan het beste worden opgeslagen in een warme, droge ruimte wanneer het niet wordt gebruikt. Vouw het product niet uit bij temperaturen van minder dan 10° C en stel het niet bloot aan ijzige temperaturen, omdat dit het materiaal kan beschadigen en scheuren in de PVC-bubbel kan veroorzaken.

4.2. Reparatie-instructies

Wij raden u aan om een 2-componenten PVC-lijm te kopen. Gebruik de meegeleverde PVC-patches voor het repareren van kleine lekken en knip een ronde of ovale patch uit het materiaal dat minstens 50% groter is dan het gat. Volg de instructies van de PVC-lijm. Gooi het product weg als het ernstig beschadigd is.

5. SIGNALLEN

5.1. HANDSIGNALEN

De volgende handsignalen worden gebruikt voor de communicatie tussen de gebruiker en de waarnemer.



Sneller: handpalm naar boven gericht



Langzamer: handpalm of duim naar beneden gericht



Goede snelheid: duim en wijsvinger vormen een ringsymbool



Rechterbocht: naar de rechterkant van de funtube wijzen



Linkerbocht: naar de linkerkant van de funtube wijzen



Stop: handpalm wijst naar de boot



Schakel de motor uit: wijsvinger wijst naar de kin



Gebruiker na val OK: handen boven het hoofd kruisen



Opnemen of gebruiker gevallen: beide armen optillen



Terug naar het uitstapgebied: cirkelbeweging van de hand met naar beneden gerichte wijsvinger

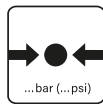
5.2. SIGNAALINRICHTINGEN

De motorboot moet zijn uitgerust met een signaalwimpel om andere boten de sleepsituatie te laten zien.

6. VEILIGHEIDSSYMBOLLEN



Geen bescherming tegen verdrinking



Toegestane bedrijfsdruk – zie op het product



Maximale snelheid Volwassen: 30 km/u, maximale snelheid kind: 20 km/h



Niet gebruiken in brekende golven



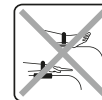
Niet onder het apparaat duiken



Niet voor kinderen van 6 jaar en jonger



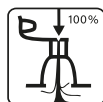
Fahren Vaar niet onder de invloed van alcohol of drugs



Nooit voeten of polsen door halters/ trekinrichting steken



Lees eerst de gebruiksaanwijzing



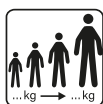
Alle luchtkamers volledig opblazen



Alleen voor zwemmers



Aantal gebruikers, Volwassenen/kinderen – zie op het product



Lichaamsgewicht van de gebruiker: van ... tot ... kg – zie op het product



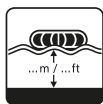
Houd altijd toezicht op kinderen in het water



Zwemvest dragen – 50N EN ISO 12402-5



Maximale beladingsgrens – zie op het product



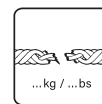
Vereiste minimale diepte onder het apparaat ... m – zie op het product



Veiligheidsafstand tot gevaarlijke plaatsen en obstakels bewaren ... m – zie op het product



Vereiste sleeplijnlengte – zie op het product



Vereiste sleeplijntrekkkracht – zie op het product



Algemeen waarschuwingsbord



Algemeen gebodsteken



Algemeen verbodsteken

Beperkte garantie

De garantie op dit product wordt alleen verleend bij correct, doelmatig gebruik! Mesle Sportartikel GmbH is niet aansprakelijk voor schade die voortvloeit uit onjuist gebruik. Deze garantie omvat niet: · schade door overmatig oppompen · scheuren, snijwonden en gaten die tijdens normaal gebruik zijn ontstaan · producten die bij ongevallen betrokken waren · producten die in de verhuur of in commercieel gebruik worden gebruikt · schade door onredelijk zwaar of ondeskundig gebruik, verandering aan het product, onjuiste opslag of onderhoud · verbleken door UV-straling. Neem voor garantieclaims contact op met uw dealer.

LISEZ LE MODE D'EMPLOI AVANT D'UTILISER LE PRODUIT!

1. INFORMATIONS GÉNÉRALES

Les spécifications suivantes s'appliquent à l'utilisation privée et professionnelle de la bouée tractée. Ce mode d'emploi a pour but de vous familiariser avec le fonctionnement de ce produit. Conservez donc ce mode d'emploi précieusement.

1.1. MESLE BOUÉES TRACTÉES – UTILISATION CONFORME À L'USAGE PRÉVU

<p>Catégorie des bouées tractées: EN ISO 25649-5 Classe-C1 (utilisateur au repos)</p> <ul style="list-style-type: none"> · Appareil de post-traction pour l'utilisateur normal sans ou avec peu d'expérience. · L'utilisateur est essentiellement positionné sur une surface d'assise bien définie, il reste largement passif (hormis sa tâche de maintien) et n'a que peu ou pas d'influence sur l'appareil. · Utilisateur passif. 	<p>Catégorie des bouées tractées: EN ISO 25649-5 Classe C2 (utilisateur actif, application sportive)</p> <ul style="list-style-type: none"> · Dispositif de remorquage pour les utilisateurs ayant une expérience des sports nautiques, par exemple le ski nautique, la planche à voile, les engins C1 ou des activités similaires. · Un dispositif de remorquage destiné à une utilisation sportive active sollicite l'utilisateur dans le sens d'une influence active sur la trajectoire, les mouvements, etc ... · Le dispositif peut effectuer des mouvements indépendants, par exemple un mouvement de rotation pendant le mouvement vers l'avant. Le corps se trouve partiellement dans l'eau, ou là où l'appareil e remorquage effectue lui-même un mouvement de rotation. · Fonctionne à une vitesse moyenne à élevée.
<p>Type / modèle d'appareil Classe C1</p> <ul style="list-style-type: none"> · MESLE Tube Bumper 1, 2, 3 P · MESLE Tube Cruiser · MESLE Tube Wakester · MESLE Tube Formula 2, 3, 4 P · MESLE Skibob Torpedo 2, 3, 4 P 	<p>Type / modèle d'appareil Classe C2</p> <ul style="list-style-type: none"> · MESLE Tube Delta · MESLE Tube Gravity 2, 3 P · MESLE Tube Hurricane · MESLE Tube Orbit · MESLE Tube Ringo · MESLE Tube Speedster · MESLE Tube Vapor 2, 3 P
<p>Lieux d'utilisation typiques</p> <ul style="list-style-type: none"> · Eloignés des zones de baignade et autres plans d'eau utilisés, vastes espaces vides prévus comme parcours de navigation (parcours). · Pas ou très peu de hauteur de vagues, pas de courants forts. 	
<p>Conditions d'utilisation</p> <ul style="list-style-type: none"> · Force maximale du vent: 3 Bft · Hauteur maximale des vagues: 0,3 m · N'utilisez pas le produit par temps orageux, ainsi que par forte houle 	
<p>Vitesse maximale</p> <ul style="list-style-type: none"> · Adultes: 30 km/h (18,6 mp/h), enfants: 20 km/h (12,4 mph) 	
<p>Ligne de traîne nécessaire</p> <ul style="list-style-type: none"> · Longueur: 15m-19m (50ft-65ft) · Force de traction kg (lbs) – voir sur le produit 	
<p>Charge maximale -/ minimale</p> <ul style="list-style-type: none"> · Limite de charge maximale kg (lbs) – voir sur le produit · Poids corporel de l'utilisateur : de ... à ... kg – voir sur le produit 	
<p>Nombre de personnes</p> <ul style="list-style-type: none"> · Nombre d'utilisateurs, adultes & enfants – voir sur le produit <p>! AVERTISSEMENT: Ne pas utiliser la bouée tractée avec un nombre d'utilisateurs supérieur à celui indiqué par le fabricant!</p>	

2. PRÉPARATION À L'UTILISATION

2.1. AVERTISSEMENTS!

· Veuillez vous familiariser avec la nouvelle bouée tractée avant de l'utiliser. · Lisez tous les avertissements et instructions figurant dans ce manuel et sur la bouée tractée. · Les avertissements et les instructions varient d'un modèle à l'autre. Assurez-vous de lire et de suivre tous les avertissements et instructions imprimés sur la bouée tractée. · Suivre l'ordre de gonflage des chambres à air indiqué sur la bouée tractée. · Si votre bouée tractée dispose d'une enveloppe extérieure, celle-ci doit être installée conformément aux instructions du fabricant. · Assurez-vous que la corde de traction bouée est fixée conformément aux instructions du fabricant. · Les utilisateurs de la bouée tractées doivent porter des vêtements (humides ou secs) qui protègent à la fois contre les écorchures et contre l'eau froide.

2.2. RESPONSABILITÉS

2.2.1. Généralités

· Le conducteur du bateau est responsable de l'utilisation sûre de la bouée tractée et de l'exécution sûre de l'opération de remorquage. · Toutes les réglementations locales s'appliquent.

2.2.2. Guide de bateau

· Le conducteur du bateau doit vérifier que toutes les ferrures réglables sont réglées de manière appropriée pour l'utilisateur. · Le conducteur du bateau s'assure avant le départ que l'utilisateur est correctement positionné sur/dans l'appareil. · Le conducteur du bateau respecte toutes les règles de conduite et de vitesse liées à la sécurité, ainsi que les règles de la zone de navigation choisie.

2.2.3. Observateur

· Étant donné que les bouées tractées nécessitent une observation permanente, l'utilisation de scooters des mers comme véhicule de remorquage n'est pas recommandée. · Convenez des signaux de communication avec l'utilisateur avant d'utiliser le produit. Tenez compte de la communication nécessaire avec le conducteur du bateau en fonction des circonstances. · L'utilisateur doit être surveillé en permanence pendant la navigation.

2.2.4. Utilisateur

· L'utilisateur se familiarise avec la bouée tractée et comprend les positions définies pour son utilisation. · L'utilisateur se familiarise avec tous les signaux et la séparation de la corde de traction de bouée (le cas échéant). · L'utilisateur comprend les avertissements, le texte écrit et/ou les symboles d'information de sécurité publiés par le fabricant.

LISEZ TOUS LES AVERTISSEMENTS FIGURANT DANS LE MODE D'EMPLOI ET SUR CET APPAREIL. POUR ÉVITER LES BLESSURES INTERNES, PORTEZ DES VÊTEMENTS DE PROTECTION APPROPRIÉS.



L'UTILISATION DE CET APPAREIL ET LA PRATIQUE DU SPORT IMPLIQUENT UN RISQUE DE BLESSURE.

· La vitesse du bateau ne devrait jamais dépasser 30 km/h pour les adultes et 20 km/h pour les enfants. · Le conducteur du bateau doit être expérimenté et ne doit pas surcharger les conducteurs avec la vitesse. · Ne pas utiliser pour les enfants de moins de 7 ans. · Un observateur est toujours nécessaire en plus du conducteur du bateau. · Il ne s'agit pas d'un moyen de flottaison personnel. · Ne jamais tirer plus d'une bouée tractée à la fois. · Toujours porter un gilet de sauvetage approuvé selon la norme EN ISO 12402-5. · Ne jamais passer une partie du corps à travers les poignées de maintien, sous la gaine, le tuyau ou les sangles de remorquage, ni attacher le conducteur sur la bouée tractée. · Ne jamais permettre aux conducteurs de se percuter. Le remorquage à faible vitesse, en eau calme et la conduite prudente entraînent moins de blessures. · Comme l'utilisateur ne peut pas contrôler la navigation, la responsabilité incombe au conducteur du bateau. · Le conducteur du bateau doit éviter les vitesses excessives et les virages brusques, qui peuvent provoquer un retournement brutal de la bouée tractée et entraîner de graves blessures. · Ne pas utiliser dans des eaux peu profondes ou à proximité d'une plage, d'un quai, de palplanches ou d'autres bateaux. · Ne pas tirer les bouées tractées avec des cordes de ski nautique. · Utiliser des cordes de traction bouée d'une résistance particulière, conçues pour les bouées tractées (longueur minimale 15m, longueur maximale 19m). · Ne pas utiliser le bateau à moteur et la bouée tractée sous l'influence de l'alcool ou de drogues. · Lire le mode d'emploi avant l'utilisation.



REMARQUE :

Pour une utilisation professionnelle, il faut s'assurer que les avertissements de sécurité fournis par le fabricant sont à la disposition de chaque utilisateur.

2.3. PRÉPARATION

Posez le produit sur une surface plane sans objets pointus qui pourraient l'endommager et ne marchez pas sur le produit ! Si la bouée tractée a une enveloppe extérieure, vous devez vous assurer que le tuyau interne et les valves sont correctement alignés avec l'enveloppe extérieure et ses encoches de valve. Les valves BOSTON doivent être vissées fermement dans la sortie de la ou des chambres à air lors de la première utilisation. Vérifier si le produit est équipé de fermetures à glissière. Celles-ci doivent être complètement fermées, sinon l'enveloppe risque d'être endommagée par la pression d'air des chambres à air.



REMARQUE:

Les articles gonflables sont sensibles au froid et ne doivent donc pas être dépliés et gonflés à une température inférieure à 10° C. Les articles gonflables ne doivent pas être utilisés dans des conditions de température extrêmes.

2.3.1. Types de vanes

Les bouées tractées MESLE sont équipés d'une valve à vis (valve BOSTON), d'une petite valve à bouchon (valve SÉCURITÉ) et/ou d'une grande valve à bouchon (valve PATENT). Elles sont compatibles avec les adaptateurs de gonflage les plus courants. conditions de température extrêmes.

2.3.2. Gonflage/pression d'air correcte

Après la préparation, gonflez d'abord la bulle d'air de sécurité, puis la ou les chambres principales, ou suivez l'ordre de gonflage imprimé sur le produit.



REMARQUE :

Pour gonfler la bouée tractée, utilisez de préférence une pompe à pied adaptée aux bateaux pneumatiques et aux matelas pneumatiques ou une pompe à main avec manomètre (échelle jusqu'à 0,3 psi). En aucun cas, vous ne devez utiliser un compresseur. Si vous utilisez le produit pour la première fois, il se peut que vous deviez gonfler légèrement les chambres à air plusieurs fois de suite afin de positionner correctement les tuyaux et les valves dans l'enveloppe. La formation de plis dans la bulle d'air ne signifie pas nécessairement qu'elle n'est pas assez gonflée. Respectez la pression de service admissible indiquée sur le produit ! Celle-ci peut être influencée par la température de l'eau et les conditions météorologiques. Le froid réduit la pression, il faut donc injecter plus d'air. La chaleur augmente la pression. Dans ce cas, dégonflez le produit et mettez-le à l'ombre, sinon il risque d'être sérieusement endommagé.

2.3.3. Gonflage/respect des valves

· Les bulles de sécurité avec valve de SÉCURITÉ sont intégrées dans la chambre à air principale sous la forme d'une bulle et doivent donc être gonflées avec beaucoup de précaution. Après le gonflage, enfoncez le bouchon dans la valve et enfoncez la valve avec le col de la valve dans le tuyau. · Dans le cas d'une valve à vis BOSTON, vous devez vous assurer au préalable que le filetage inférieur de la valve est bien vissé dans le logement de la valve de la chambre à air et que l'anneau en caoutchouc assure une étanchéité propre de la valve. Si la valve n'est pas bien serrée, la bouée tractée peut perdre de l'air petit à petit ! Dévissez le couvercle de la valve après le gonflage. · Dans le cas d'une valve PATENT, vous devez insérer la partie (noire) de la valve dans le col de la valve à travers la bague de réception transparente de la valve. Après le gonflage, enfoncez le bouchon dans la valve et enfoncez la valve avec le col de valve dans le tuyau.

2.3.4. Dégonfler/évacuer l'air

· Valve à vis BOSTON : pour dégonfler de manière contrôlée, dévissez le couvercle de la valve en haut et pousse légèrement vers le bas la tige de la valve à l'intérieur. Pour vider rapidement et complètement la bouée tractée, dévissez la valve au niveau du filetage inférieur. · Valve de SÉCURITÉ : retirez le bouchon transparent de la valve. Saisissez le bouchon retiré pour extraire le col de la valve qui est enfoncé dans le tuyau. Pour que l'air puisse s'échapper, compressez le col de la valve avec deux doigts et pressez doucement l'air hors de la bulle. · Valve PATENT : retirez le bouchon transparent de la valve. Saisissez le bouchon retiré pour extraire le col de la valve qui est enfoncé dans le tuyau. Pour permettre à l'air de s'échapper, tirez sur le bouchon transparent pour faire sortir la valve (noire) du col de la valve.

3. UTILISATION

CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR L'UTILISATION DES BOUÉES TRACTÉES DE CATÉGORIE C1 ET C2

Pour réduire le risque de blessure ou de décès, il convient de suivre les directives suivantes :

· La bouée tractée ne doit être utilisée que par un conducteur de bateau responsable et expérimenté. Pour les bouées tractées prévus pour plus d'une personne, les utilisateurs doivent veiller à éviter les collisions entre eux. · Ne jamais attacher une personne sur la bouée tractée ou sur son enveloppe. · Ne jamais passer les pieds ou les mains dans les poignées ou les sangles du la bride de traction de éloignement. · Ne jamais glisser les pieds ou les mains entre la coque et le flotteur de l'appareil. · Avant de partir, retirer les objets ou obstacles dangereux qui pourraient entraîner des risques pour la sécurité pendant l'utilisation de la bouée tractée à des fins de loisirs. · Le remorquage et l'utilisation de l'appareil peuvent être physiquement éprouvants. Respecter ses propres limites de performance. Interrompre le remorquage en cas d'épuisement et agir de manière responsable. · Ligne la corde traction et le dispositif de fixation avant chaque utilisation. · Vérifier l'absence de frottements, de fissures, de bords tranchants, de noeuds entre les attaches ou d'usure. Jeter les cordes de traction présentant de tels dommages ou une usure importante. Ces conditions peuvent entraîner la rupture de la corde de traction et des blessures. · N'utiliser que des cordes de traction conçues pour le remorquage. · L'observateur indique la situation aux autres bateaux à l'aide d'un fanion de signalisation et convient avec l'utilisateur de signaux manuels pour communiquer entre eux. Les signaux de communication sont expliqués séparément dans ce mode d'emploi (voir annexe SIGNAUX). · Le conducteur du bateau est responsable de la sécurité de la navigation et de l'utilisation de les bouées tractées. · Chaque utilisateur doit être formé à l'utilisation d'un Quick Release (le cas échéant), à la fixation de la bouée tractée à la ligne, à la conduite et à la manipulation de l'appareil.

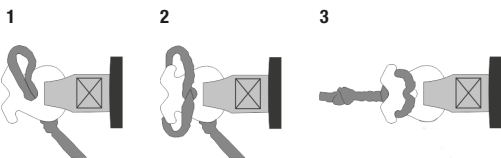


RÉPARTITION INÉGALE DE LA CHARGE:

Veillez toujours à une répartition équilibrée du poids sur la bouée tractée, sinon il risque de se retrouver dans une position instable et de se renverser.

3.1. Appareils de remorquage avec dispositif de traction Quick-Connect

Relie la bouée tractée à la corde de traction au niveau de la connexion Quick-Connect en faisant passer une boucle de l'extrémité de la corde de traction dans le trou de la connexion Quick-Connect (1), en plaçant sur les deux crochets du dispositif (2), puis en serrant bien la ligne (3).



3.2. Utilisation d'un Quick-Release (disponible en option)

Les bouées tractées ou leurs cordes de traction associées devraient être équipés en option d'un Quick-Release. Ce Quick-Release devrait se trouver à portée de main de l'utilisateur / de l'observateur / du conducteur du bateau. Un Quick-Release est un dispositif qui permet, en cas de situation dangereuse, de dégager la bouée tractée de l'engin qui le tire, manuellement ou automatiquement, en activant un mécanisme d'ouverture. Pour les bouées tractées de la catégorie C1, l'installation d'un Quick-Release est obligatoire pour un seul utilisateur. Le Quick-Release est fixé à l'engin de remorquage ou, en cas d'utilisation par des enfants de moins de 14 ans, au bateau à moteur.



REMARQUE :

Un déclenchement rapide ne doit pas être utilisé pour interrompre une procédure de remorquage normale et sûre sans raison urgente. En outre, les lois nationales des règles juridiques à respecter.

4. ENTRETIEN, STOCKAGE & RÉPARATION

4.1. Entretien et stockage

Pour sortir le produit de l'eau, tirez-le par la boucle de traction avant de manière à ce que l'eau puisse s'écouler par le drainage situé sur la partie inférieure arrière. Laissez la bouée tractée sécher complètement afin d'éviter la formation de moisissures. En cas d'utilisation dans de l'eau salée, rincez soigneusement le produit à l'eau fraîche et laissez-le sécher complètement avant de le ranger. Pour le nettoyage, utilisez uniquement de l'eau et de l'eau savonneuse. Dégonflez entièrement les compartiments et repliez la bouée tractée. Les couleurs vives s'estompent lorsqu'elles sont exposées de manière prolongée à la lumière du soleil. CECI N'EST PAS COUVERT PAR LA GARANTIE ! Lorsque le produit n'est pas utilisé, stockez-le de préférence dans un endroit chaud et sec. Ne dépliez pas le produit à des températures inférieures à 10° C et ne l'exposez pas à des températures glaciales, car cela pourrait endommager le matériau et entraîner la formation de fissures dans la bulle de PVC.

4.2. Conseils de réparation

Nous vous recommandons d'acheter une colle PVC à deux composants. Utilisez les patches en PVC fournis pour réparer les petites fuites et découpez un patch rond ou ovale dans le matériau qui est au moins 50% plus grand que le trou. Suivez les instructions de la colle PVC. En cas de dommages importants, veuillez jeter le produit.

5. SIGNAUX

5.1. SIGNAUX DE LA MAIN

Les signaux manuels représentés ci-dessous servent à la communication entre l'utilisateur et l'observateur.



Plus rapide: paume vers le haut



Plus lentement: paume ou pouce vers le bas



Bonne vitesse: le pouce et l'index forment un symbole de bague



Virage à droite: pointer sur le côté droit de la bouée tractée



Virage à gauche: pointer sur le côté gauche de la bouée tractée



Stop: la paume de la main est tournée vers le bateau



Couper le moteur: Pointer l'index vers le menton



Utilisateur après une chute O.K.: mains croisées sur la tête



Ramassage ou chute de l'utilisateur: Lever les deux bras



Retour à la zone de sortie: mouvement circulaire de la main avec l'index dirigé vers le bas

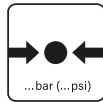
5.2. DISPOSITIFS DE SIGNALISATION

Le bateau à moteur doit être équipé d'un fanion de signalisation afin d'indiquer aux autres bateaux la situation de remorquage.

6. SYMBOLES DE SÉCURITÉ



· Pas de protection contre la noyade



Pression de service admissible – voir sur le produit
...bar (...psi)



Vitesse maximale adulte: 30 km/h, vitesse maximale de l'enfant: 20 km/h



· Ne pas utiliser dans des vagues déferlantes



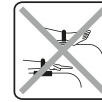
· Ne pas plonger sous l'appareil



· Ne pas utiliser pour les enfants âgés de 6 ans et moins



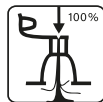
· Ne conduisez pas sous l'influence de l'alcool ou de drogues



· Ne jamais mettre les pieds ou poignets par des haltères / dispositif de traction



· Lire d'abord le mode d'emploi



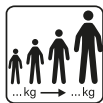
· Gonfler complètement toutes les chambres à air



· Pour les nageurs uniquement



· Nombre d'utilisateurs, adultes/enfants – voir sur le produit



Poids corporel de l'utilisateur: de ... à ... kg – voir sur le produit



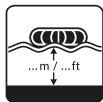
· Toujours surveiller les enfants dans l'eau



Porter un gilet de sauvetage – 50N EN ISO 12402-5



· Limite de charge maximale – voir sur le produit



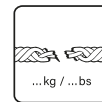
· Profondeur minimale requise sous l'appareil ... m – voir sur le produit



· Distance de sécurité par rapport à de tenir compte des endroits dangereux et des obstacles ... m – voir sur le produit



· Longueur de ligne de traîne nécessaire – voir sur le produit



· Force de traction requise pour la corde de traction – voir sur le produit



· Signes d'avertissement généraux



· Signe d'enclère général



· Signal général d'interdiction

Garantie limitée

La garantie de ce produit n'est accordée qu'en cas d'utilisation correcte et conforme à l'usage prévu! Mesle Sportartikel GmbH n'est pas responsable des dommages résultant d'une utilisation non conforme. Cette garantie ne comprend pas: · les dommages causés par un gonflage excessif · les déchirures, coupures et trous survenus pendant l'utilisation normale · les produits impliqués dans des accidents · les produits utilisés en location ou à des fins commerciales · les dommages causés par une utilisation excessive ou inappropriée, une modification du produit, un stockage ou un entretien inadéquat · la décoloration due aux rayons UV. Pour toute demande de garantie, veuillez prendre contact avec votre revendeur.

LEA LAS INSTRUCCIONES DE USO ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO.

1. INFORMACIÓN GENERAL

Las siguientes disposiciones se aplican al uso privado y comercial de los dispositivos de remolque. Este manual de instrucciones le ayudará a familiarizarse con el funcionamiento de este producto. Conserve estas instrucciones en un lugar seguro.

1.1. DISPOSITIVOS DE REMOLQUE MESLE – USO PREVISTO

<p>Categoría de dispositivos de remolque: EN ISO 25649-5 Clase C1 (usuario en reposo)</p> <ul style="list-style-type: none"> · Dispositivo de remolque para usuarios normales con poca o ninguna experiencia. · El usuario se sitúa sobre una superficie de asiento despejada, permanece en gran medida pasivo (aparte de su tarea de sujeción) y apenas influye en el dispositivo. · Usuario pasivo. 	<p>Categoría de dispositivos de remolque: EN ISO 25649-5 Clase C2 (usuario activo, aplicación deportiva)</p> <ul style="list-style-type: none"> · Dispositivo de remolque para usuarios con experiencia en deportes acuáticos, como esquí acuático, windsurf, equipos C1 o actividades similares. · Un dispositivo de remolque para su uso activo en deportes requiere que el usuario influya activamente en el rumbo, los movimientos, etc. · El dispositivo puede realizar movimientos independientes, como un movimiento de rotación durante el avance. El cuerpo se encuentra parcialmente en el agua, o en el lugar donde el dispositivo de remolque realiza un movimiento de rotación. · Funcionamiento a velocidad media-alta.
<p>Tipo/modelo de dispositivo Clase C1</p> <ul style="list-style-type: none"> · MESLE Tube Bumper 1, 2, 3 P · MESLE Tube Cruiser · MESLE Tube Wakester · MESLE Tube Formula 2, 3, 4 P · MESLE Skibob Torpedo 2, 3, 4 P 	<p>Tipo/modelo de dispositivo Clase C2</p> <ul style="list-style-type: none"> · MESLE Tube Delta · MESLE Tube Gravity 2, 3 P · MESLE Tube Hurricane · MESLE Tube Orbit · MESLE Tube Ringo · MESLE Tube Speedster · MESLE Tube Vapor 2, 3 P
<p>Lugares de uso habituales</p> <ul style="list-style-type: none"> · Lejos de las zonas de baño y otras zonas acuáticas utilizadas, amplias zonas vacías destinadas a pistas (recorridos). · Altura de las olas de baja a muy baja, sin corrientes fuertes. 	
<p>Condiciones de utilización</p> <ul style="list-style-type: none"> · Fuerza máxima del viento: 3 Bft · Altura máxima de las olas: 0,3 m · No utilice el producto con tiempo tormentoso o fuerte oleaje 	
<p>Velocidad máxima</p> <ul style="list-style-type: none"> · Adultos: 30 km/h (18,6 mp/h), niños: 20 km/h (12,4 mph) 	
<p>Línea de remolque necesaria</p> <ul style="list-style-type: none"> · Longitud: 15 m-19 m (50 ft-65 ft) · Fuerza de tracción kg (lbs) – ver en el producto 	
<p>Carga máxima/mínima</p> <ul style="list-style-type: none"> · Límite máximo de carga kg (lbs) – ver en el producto · Peso corporal del usuario: de ... a ... kg – ver en el producto 	
<p>Número de personas</p> <ul style="list-style-type: none"> · Número de usuarios, adultos y niños – ver en el producto <p>! ADVERTENCIA: ¡Utilice el dispositivo de remolque sin superar el número de usuarios especificados por el fabricante!</p>	

2. PREPARACIÓN PARA EL USO

2.1. ADVERTENCIAS

· Familiarícese con el nuevo dispositivo de remolque antes de utilizarlo. · Lea todas las advertencias e instrucciones presentes en este manual de instrucciones y en el dispositivo de remolque. · Las advertencias e instrucciones varían de un modelo a otro. Asegúrese de leer y seguir todas las advertencias e instrucciones impresas en el dispositivo de remolque. · Siga el orden de inflado de las cámaras de aire indicado en el dispositivo de remolque. · Si su dispositivo de remolque tiene una carcasa exterior, debe instalarse de acuerdo con las instrucciones del fabricante. · Asegúrese de que la línea de remolque esté fijada de acuerdo con las instrucciones del fabricante. · Los usuarios de dispositivos de remolque deben usar ropa (húmeda o seca) que proteja contra las abrasiones de la piel y el agua fría.

2.2. RESPONSABILIDADES

2.2.1. Generales

· El patrón de la embarcación es responsable del uso seguro del dispositivo de remolque y de la ejecución segura del proceso de remolque. · Se aplican todas las regulaciones locales.

2.2.2. Patrón de la embarcación

· El patrón de la embarcación debe comprobar que todos los accesorios ajustables están regulados adecuadamente para el usuario. · El patrón de la embarcación se asegurará de que el usuario esté correctamente posicionado en/dentro del dispositivo antes de iniciar el viaje. · El patrón deberá cumplir todas las normas de navegación y velocidad relacionadas con la seguridad, así como las normas de la zona de navegación elegida.

2.2.3. Vigilancia

· Dado que los dispositivos de remolque requieren una vigilancia constante, no se recomienda el uso de motos acuáticas como vehículos de arrastre. · Establezca señales de comunicación con el usuario antes de utilizar el producto. Considere la comunicación necesaria con el patrón de la embarcación de acuerdo con las circunstancias. · El usuario debe ser vigilado constantemente durante la navegación.

2.2.4. Usuario

· El usuario se familiariza con el dispositivo de remolque y entiende las posiciones establecidas para su uso. · El usuario debe familiarizarse con todas las señales y con el sistema de desconexión del dispositivo de la línea de arrastre (si procede). · El usuario debe comprender las advertencias publicadas por el fabricante, el texto escrito o los símbolos de información de seguridad.

LEA TODAS LAS ADVERTENCIAS QUE SE INDICAN EN EL MANUAL DE INSTRUCCIONES Y EN ESTE DISPOSITIVO. USE ROPA DE PROTECCIÓN ADECUADA PARA EVITAR LESIONES INTERNAS.



EL USO DE ESTE DISPOSITIVO Y LA PRÁCTICA DEL DEPORTE CONLLEVAN UN RIESGO DE LESIONES.

· La velocidad de la embarcación nunca debe superar los 30 km/h para adultos y los 20 km/h para niños. · El patrón de la embarcación debe tener experiencia y no debe forzar a los conductores con la velocidad. · No debe utilizarse con niños menores de 7 años. · Siempre es necesaria una persona que vigile además del patrón de la embarcación. · Este equipo no es un medio de flotabilidad personal. · Nunca tire de más de un dispositivo de remolque a la vez. · Use siempre un chaleco salvavidas aprobado según la norma EN ISO 12402-5. · Nunca introduzca ninguna parte del cuerpo a través de las asas de sujeción, debajo de la carcasa, manguera o correas de remolque, ni ate al conductor con un dispositivo de remolque. · Nunca permita que los conductores colisionen. Remolcar a baja velocidad, en aguas tranquilas y navegar con cuidado reduce el número de lesiones. · Dado que el usuario no puede controlar la navegación, la responsabilidad recae en el patrón de la embarcación. · El patrón de la embarcación debe evitar velocidades excesivas y giros bruscos que puedan hacer que el dispositivo de remolque gire bruscamente y provoque lesiones graves. · No utilizar en aguas poco profundas o cerca de la playa, muelles, tablestacas u otras embarcaciones. · No tire de los dispositivos de remolque con líneas de esquí acuático. · Utilice líneas de remolque con una resistencia especial diseñadas para dispositivos de remolque (longitud mínima de 15 m, longitud máxima de 19 m). · No utilice la lancha motora y el dispositivo de remolque bajo la influencia del alcohol o las drogas. · Lea el manual de instrucciones antes del uso.



NOTA:

Para uso comercial, debe garantizarse que las advertencias de seguridad proporcionadas por el fabricante estén a disposición de todos los usuarios.

2.3. PREPARACIÓN

Coloque el producto sobre una superficie plana sin objetos afilados que puedan dañarlo y no lo pise. Si el dispositivo de remolque dispone de una carcasa exterior, debe asegurarse de que el conducto interior y las válvulas estén alineadas correctamente con la carcasa exterior y sus huecos para válvulas. Las válvulas BOSTON deben enroscarse firmemente en la salida de la(s) cámara(s) de aire cuando se utilicen por primera vez. Compruebe si el producto está equipado con cremalleras. Estas deben estar completamente cerradas, de lo contrario, la carcasa puede dañarse por la presión de aire de las cámaras de aire.



NOTA:

Los artículos inflados son sensibles al frío y, por lo tanto, no deben plegarse ni inflarse a una temperatura inferior a 10 °C.

2.3.1. Tipos de válvulas

Los dispositivos de remolque MESLE están equipados con una válvula de tornillo (válvula BOSTON), una válvula pequeña de tapón (válvula de SEGURIDAD) y/o una válvula de tapón grande (válvula PATENT). Estas válvulas son compatibles con los adaptadores de inflado más comunes.

2.3.2. Inflado/presión de aire adecuados

Tras la preparación, infle primero la cámara de aire de seguridad y después la(s) cámara(s) principal(es), o siga la secuencia de inflado impresa en el producto.



NOTA:

Para inflar el dispositivo de remolque, lo mejor es utilizar una bomba de pie adecuada para botes inflables y colchonetas de aire o una bomba de mano con manómetro (con una escala hasta 0,3 psi). En ningún caso debe utilizarse un compresor. Cuando utilice el producto por primera vez, es posible que deba inflar ligeramente las cámaras de aire varias veces seguidas para colocar correctamente los conductos y las válvulas en la carcasa. Si aparecen arrugas en la cámara de aire no significa necesariamente que esté demasiado inflada. Cumpla con la presión de servicio permitida indicada en el producto. La presión puede verse afectada por la temperatura del agua y el clima. El frío reduce la presión, por lo que debe bombear más aire. El calor aumenta la presión. En este caso, deje salir el aire y coloque el producto a la sombra, de lo contrario puede dañarse gravemente.

2.3.3. Inflado y atención a las válvulas

· Las cámaras de aire de seguridad con válvula de SEGURIDAD están integradas en la cámara de aire principal como una cámara esférica, por lo que deben inflarse con especial cuidado. Después de inflar, empuje el tapón en la válvula y sumerja la válvula con el cuello de la válvula en el conducto. · En el caso de una válvula de tornillo BOSTON, debe asegurarse de antemano de que la rosca de la válvula inferior esté firmemente atornillada en el alojamiento de la válvula de la cámara de aire y de que el anillo de goma sella la válvula de forma limpia. Si la válvula no está bien asentada, el dispositivo de remolque puede perder gradualmente aire. Después de inflar, enrosque la tapa de la válvula. · En el caso de una válvula PATENT, debe insertar la pieza de la válvula (negra) a través del anillo de retención transparente de la válvula en el cuello de la válvula. Después de inflar, empuje el tapón en la válvula y sumerja la válvula con el cuello de la válvula en el conducto.

2.3.4. Purgado/vaciado del aire

· Válvula de tornillo BOSTON: para expulsar el aire de forma controlada, desenrosque la tapa de la válvula en la parte superior y empuje ligeramente hacia abajo el pasador de la válvula en el interior. Para vaciar el dispositivo de remolque de forma rápida y completa, desenrosque la válvula de la rosca inferior. · Válvula de SEGURIDAD: Retire el tapón transparente de la válvula. Sujete el tapón extraído para sacar el cuello de la válvula que está empotrado en el conducto. Para permitir que el aire salga, presione el cuello de la válvula con dos dedos y exprima suavemente el aire de la cámara de aire. · Válvula PATENT: Retire el tapón transparente de la válvula. Sujete el tapón extraído para sacar el cuello de la válvula que está empotrado en el conducto. Para que salga el aire, saque la válvula (negra) del cuello de la válvula con el tapón transparente.

3. UTILIZACIÓN

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA EL USO DE DISPOSITIVOS DE REMOLQUE DE CATEGORÍA C1 Y C2

Para reducir el riesgo de lesiones y muerte, se deben seguir las siguientes pautas:

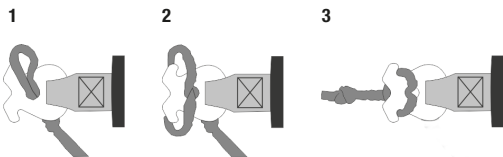
· El dispositivo de remolque solo puede ser utilizado por un patrón de embarcación responsable y experimentado. En el caso de dispositivos de remolque diseñados para más de una persona, los usuarios deben tener especial cuidado para evitar colisiones entre ellos. · Nunca sujete a las personas al dispositivo de remolque o a su cubierta. · Nunca introduzca los pies o las manos a través de los asideros o las correas de fijación del sistema de remolque. · Nunca fuerce los pies o las manos entre la cubierta y el flotador del dispositivo. · Antes de la navegación, retire los objetos u obstáculos peligrosos que puedan causar riesgos de seguridad durante el uso recreativo de los dispositivos de remolque. · Remolcar y utilizar el dispositivo puede ser físicamente exigente. Tenga en cuenta sus propios límites. Interrumpa el proceso de remolque en caso de agotamiento y actúe de forma responsable. · Antes de cada uso, compruebe que la línea de remolque y el dispositivo de enganche no presentan rozaduras, desgarros, bordes afilados, nudos entre los accesorios de enganche o desgaste. Deseche las líneas de remolque con daños o signos significativos de desgaste. Estas condiciones pueden provocar el desgarro de la línea de remolque y lesiones. · Utilice únicamente líneas de remolque diseñadas para dispositivos de remolque. · La persona de vigilancia deberá indicar la situación a otros barcos con un indicador de señales y acordará con el usuario señales manuales para la comunicación entre ellos. Las señales de comunicación se explican específicamente en este manual de instrucciones (consulte el apéndice SEÑALES). · El patrón de la embarcación es responsable de la navegación segura del recorrido y del uso del dispositivo de remolque. · Se debe mostrar a cada usuario cómo manejar un dispositivo de liberación rápida (en su caso), cómo sujetar el dispositivo de remolque a la línea, cómo conducirlo y cómo manejarlo.

! DISTRIBUCIÓN DESIGUAL DE LA CARGA:

Asegúrese siempre de que el peso del dispositivo de remolque esté equilibrado, de lo contrario puede quedar en una posición inestable y volcarse.

3.1. Dispositivos de remolque con dispositivo de enganche Quick-Connect

Conecte el dispositivo de remolque con el línea de remolque a la conexión Quick-Connect introduciendo un bucle del extremo de la línea de remolque por el orificio de la conexión Quick-Connect (1), colocándolo sobre los dos ganchos del dispositivo (2) y tirando a continuación de la línea para tensarla (3).



3.2. Uso de un sistema de liberación rápida (disponible opcionalmente)

Los dispositivos de remolque o sus líneas de remolque asociadas deben estar equipados opcionalmente con un sistema de liberación rápida. Este sistema de liberación debe estar al alcance del usuario/persona de vigilancia/patrón de la embarcación. Un sistema de liberación rápida es un dispositivo que, en caso de situación peligrosa, permite liberar manual o automáticamente el aparato de tracción activando un mecanismo de apertura. En el caso de los dispositivos de remolque de la categoría C1, la instalación de un sistema de liberación automática es obligatoria en caso de un solo usuario. El sistema de liberación rápida se instala en el dispositivo de remolque; si lo utilizan niños menores de 14 años, en la lancha motora.

! NOTA:

No se debe utilizar la liberación rápida para interrumpir un proceso de remolque habitual y seguro si no existe una urgencia. Además, deben respetarse las leyes y normativas nacionales.

4. CUIDADOS, ALMACENAMIENTO Y REPARACIÓN

4.1. Cuidados y almacenamiento

Para sacar el producto del agua, tire de él por el lazo de tracción delantero para que el agua pueda salir por el desagüe de la parte inferior trasera. Deje que el dispositivo de remolque se seque por completo para evitar la formación de moho. Si se utiliza en agua salada, enjuague bien el producto con agua dulce y déjelo secar por completo antes de almacenarlo. Para la limpieza, utilice únicamente agua y una solución jabonosa. Suelte todo el aire de las cámaras y pliegue el dispositivo de remolque. Los colores brillantes pierden intensidad si se exponen a la luz solar durante mucho tiempo. ¡ESTO NO ESTÁ CUBIERTO POR LA GARANTÍA! Almacene el producto cuando no esté en uso, preferiblemente en una estancia cálida y seca. No doble el producto a temperaturas inferiores a 10 °C ni lo exponga a temperaturas heladas, ya que esto puede dañar el material y formar grietas en la cámara de PVC.

4.2. Instrucciones de reparación

Le recomendamos que compre un adhesivo para PVC de 2 componentes. Utilice los parches de PVC incluidos para reparar pequeñas fugas y corte un parche redondo u ovalado del material que sea al menos un 50 % más grande que el agujero. Siga las instrucciones del adhesivo de PVC. En caso de daños importantes, deseche el producto.

5. SEÑALES

5.1. SEÑALES MANUALES

Las siguientes señales manuales se utilizan para la comunicación entre el usuario y la persona que vigila.



Más rápido: la palma hacia arriba



Más lento: palma o pulgar hacia abajo



Buena velocidad: el pulgar y el índice forman un símbolo de anillo



Giro a la derecha: señalar el lado a la derecha del dispositivo de remolque



Giro a la izquierda: señalar el lado a la izquierda del dispositivo de remolque



Parada: la palma de la mano apuntando hacia el barco



Apagar el motor: dedo índice apuntando hacia la barbilla



Usuario después de la caída OK: Cruzar las manos sobre la cabeza



Levantar o el usuario se ha caído: Levantar ambos brazos



Vuelta a la zona de salida: movimiento circular de la mano con el dedo índice apuntando hacia abajo

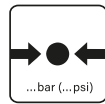
5.2. DISPOSITIVOS DE SEÑALIZACIÓN

La embarcación a motor debe estar equipada con un indicador de señales para señalar la situación de remolque a otras embarcaciones.

6. SÍMBOLOS DE SEGURIDAD



Sin protección contra ahogamiento



Presión de funcionamiento permitida – ver en el producto
...bar (...psi)



Velocidad máxima
· Adultos: 30 km/h, velocidad máxima niños: 20 km/h



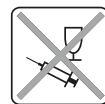
No utilizar en olas rompientes



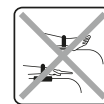
No sumergirse debajo del dispositivo



No apto para niños de 6 años o menos



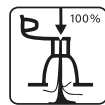
No utilizar bajo los efectos del alcohol o las drogas



Nunca pase los pies o las muñecas por las asas / equipo de tracción



Lea primero el manual de instrucciones



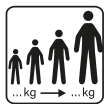
Inflar completamente todas las cámaras de aire



Solo para usuarios que sepan nadar



Número de usuarios, adultos / niños – ver en el producto



Peso corporal del usuario: de ... a ... kg – ver en el producto



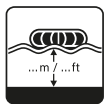
Supervisar siempre a los niños en el agua



Use un chaleco salvavidas – 50N EN ISO 12402-5



Límite máximo de carga – ver en el producto



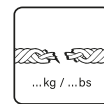
Profundidad mínima necesaria debajo del dispositivo ... m – ver en el producto



Distancia de seguridad a mantener con los lugares peligrosos y obstáculos ... m – ver en el producto



Longitud necesaria de la línea de remolque – ver en el producto



Fuerza de tracción requerida de la línea de remolque – ver en el producto



Símbolo de advertencia general



Signo general obligatorio



Símbolo de prohibición general

Garantía limitada

¡La garantía de este producto solo se otorga si se utiliza correctamente y de acuerdo con su uso previsto! Mesle Sportartikel GmbH no se hace responsable de los daños causados por un uso inadecuado. Esta garantía no incluye: · Daños por inflado excesivo · Grietas, cortes y agujeros causados durante el uso normal · Productos implicados en accidentes · Productos utilizados en régimen de alquiler o uso comercial · Daños por uso excesivo o inadecuado, alteración del producto, almacenamiento o mantenimiento inadecuado · Blanqueamiento por radiación UV. En caso de reclamaciones de garantía, póngase en contacto con su distribuidor.

LEIA O MANUAL DE INSTRUÇÕES ANTES DE USAR O PRODUTO!

1. INFORMAÇÕES GERAIS

Aplicam-se as seguintes regras à utilização privada e comercial de equipamentos de reboque. Este manual de instruções destina-se à sua familiarização com o funcionamento deste produto. Guarde estas instruções num local seguro.

1.1. DISPOSITIVOS DE REBOQUE MESLE – USO PRETENDIDO

<p>Categoria do equipamento de reboque: EN ISO 25649-5 Classe-C1 (utilizador fixo)</p> <ul style="list-style-type: none"> · Equipamento de reboque para utilizadores normais com pouca ou nenhuma experiência. · O utilizador está numa superfície de apoio organizada, permanece em grande parte passivo (além da sua tarefa de segurar) e não tem praticamente qualquer influência sobre o dispositivo. · Utilizador passivo. 	<p>Categoria do equipamento de reboque: EN ISO 25649-5 Classe C2 (utilizador ativo, aplicação desportiva)</p> <ul style="list-style-type: none"> · Dispositivo de reboque para utilizadores com experiência em desportos aquáticos, como esqui aquático, windsurf, equipamento C1 ou atividades semelhantes. · Um dispositivo de reboque para utilização ativa em desportos requer que o utilizador influencie ativamente o percurso, os movimentos, etc. · O dispositivo pode efetuar movimentos independentes, como um movimento de rotação ao avançar. O corpo encontra-se parcialmente dentro de água ou no local onde o dispositivo de reboque efetua um movimento de rotação. · Funcionamento a uma velocidade média-alta.
<p>Tipo/modelo de dispositivo Classe C1</p> <ul style="list-style-type: none"> · MESLE Tube Bumper 1, 2, 3 P · MESLE Tube Cruiser · MESLE Tube Wakester · MESLE Tube Formula 2, 3, 4 P · MESLE Skibob Torpedo 2, 3, 4 P 	<p>Tipo/modelo de dispositivo Classe C2</p> <ul style="list-style-type: none"> · MESLE Tube Delta · MESLE Tube Gravity 2, 3 P · MESLE Tube Hurricane · MESLE Tube Orbit · MESLE Tube Ringo · MESLE Tube Speedster · MESLE Tube Vapor 2, 3 P
<p>Locais de utilização habituais</p> <ul style="list-style-type: none"> · Manter longe de zonas balneares e de outras zonas aquáticas frequentadas, amplas zonas vazias destinadas a servir de pistas (Parcours). · Altura das ondas baixa a muito baixa, sem correntes fortes. 	
<p>Condições de utilização</p> <ul style="list-style-type: none"> · Força máxima do vento: 3 Bft · Altura máxima das ondas: 0,3 m · Não utilize o produto em caso de tempestade ou forte ondulação 	
<p>Velocidade máxima</p> <ul style="list-style-type: none"> · Adultos: 30 km/h (18,6 mp/h), crianças: 20 km/h (12,4 mph) 	
<p>Necessita de um cabo de reboque</p> <ul style="list-style-type: none"> · Comprimento: 15 m-19 m (50 pés-65 pés) · Força de tração kg (lbs) – ver no produto 	
<p>Carga máxima/mínima</p> <ul style="list-style-type: none"> · Limite máximo de carga kg (lbs) – ver no produto · Peso corporal do utilizador: de ... a ... kg – ver no produto 	
<p>Número de pessoas</p> <ul style="list-style-type: none"> · Número de utilizadores, adultos e crianças – ver no produto <p>! AVISO: Use o dispositivo de reboque sem exceder o número de utilizadores especificado pelo fabricante!</p>	

2. PREPARAÇÃO PARA A UTILIZAÇÃO

2.1. AVISOS

· Familiarize-se com o novo dispositivo de reboque antes de o utilizar. · Leia todos os avisos e instruções presentes neste manual de instruções e no dispositivo de reboque. · Os avisos e instruções variam de modelo para modelo. Certifique-se de que lê e segue todos os avisos e instruções impressos no dispositivo de reboque. · Siga a ordem de enchimento das câmaras de ar indicada no dispositivo de reboque. · Se o seu dispositivo de reboque tiver uma armação exterior, esta deve ser instalada de acordo com as instruções do fabricante. · Certifique-se de que o cabo de reboque está fixo de acordo com as instruções do fabricante. · Os utilizadores de dispositivos de reboque devem usar roupa (molhada ou seca) que proteja contra abrasões na pele e água fria.

2.2. RESPONSABILIDADES

2.2.1. Geral

· O condutor da embarcação é responsável pela utilização segura do dispositivo de reboque e pela execução segura do processo de reboque. · Aplicam-se todas as regulamentações locais.

2.2.2. O condutor da embarcação (barqueiro)

· O condutor da embarcação deve verificar se todos os acessórios ajustáveis estão devidamente ajustados para o utilizador. · O condutor da embarcação deve certificar-se de que o utilizador está corretamente posicionado no/sobre o dispositivo antes de iniciar a viagem. · O condutor deve cumprir todas as regras de navegação e velocidade relacionadas com a segurança, bem como as regras da zona de navegação escolhida.

2.2.3. Observador

· Uma vez que os dispositivos de reboque exigem um controlo permanente, não se recomenda a utilização de jet skis como veículos de reboque. · Estabeleça sinais de comunicação com o utilizador antes de usar o produto. Tenha em conta as comunicações necessárias com o condutor da embarcação de acordo com as circunstâncias. · O utilizador deve ser constantemente vigiado durante a navegação.

2.2.4. Utilizador

· O utilizador familiariza-se com o dispositivo de reboque e compreende as posições estabelecidas para a sua utilização. · O utilizador deve familiarizar-se com todos os sinais e com o sistema de desconexão do dispositivo do cabo de reboque (se aplicável). · O utilizador deve compreender os avisos publicados pelo fabricante, o texto escrito e/ou os símbolos com informações de segurança.

LEIA TODOS OS AVISOS QUE CONSTAM DO MANUAL DE INSTRUÇÕES E DESTE DISPOSITIVO. USE VESTUÁRIO DE PROTEÇÃO ADEQUADO PARA EVITAR LESÕES INTERNAS.



AVISO



A UTILIZAÇÃO DESTE DISPOSITIVO E A PRÁTICA DE DESPORTO IMPLICAM UM RISCO DE LESÃO.

· A velocidade da embarcação nunca deve exceder os 30 km/h para os adultos e os 20 km/h para as crianças. · O capitão da embarcação deve ser experiente e não deve forçar os condutores a acelerar. · Não deve ser utilizado por crianças com menos de 7 anos de idade. · É sempre necessário um vigilante para além do capitão da embarcação. · Este equipamento não é um meio de flutuação pessoal. · Nunca puxe mais do que um dispositivo de reboque de cada vez. · Use sempre um colete salva-vidas homologado de acordo com a norma EN ISO 12402-5. · Nunca introduza qualquer parte do corpo pelas pegas, por baixo do compartimento, da mangueira ou das correias de reboque, nem amarre o condutor com um dispositivo de reboque. · Nunca permita que os condutores colidam. Reboque a baixa velocidade, em águas calmas e navegando com cuidado reduz o número de feridos. · Uma vez que o utilizador não pode controlar a navegação, a responsabilidade é do capitão da embarcação. · O capitão da embarcação deve evitar velocidades excessivas e curvas apertadas que possam fazer com que o dispositivo de reboque vire bruscamente e provoque ferimentos graves. · Não utilize em águas pouco profundas ou perto da praia, cais, molhes, estacas-pranchas ou outras embarcações. · Não puxe os dispositivos de reboque com cabos de esqui aquático. · Utilize cabos de reboque com resistência especial concebidos para dispositivos de reboque (comprimento mínimo de 15 m, comprimento máximo de 19 m). · Não conduza a lancha e o dispositivo de reboque sob a influência de álcool ou drogas. · Leia o manual de instruções antes da sua utilização.



NOTA:

Para uso comercial, deve assegurar-se de que os avisos de segurança fornecidos pelo fabricante estão à disposição de todos os utilizadores.

2.3. PREPARAÇÃO

Coloque o produto numa superfície plana sem objetos afiados que o possam danificar e não o pise. Se o dispositivo de reboque tiver uma caixa exterior, deve certificar-se de que a conduta interior e as válvulas estão corretamente alinhadas com a caixa exterior e com os respetivos orifícios das válvulas. As válvulas BOSTON devem ser aparafusadas firmemente na saída da(s) câmara(s) de ar quando utilizadas pela primeira vez. Verifique se o produto está equipado com fechos de correr. Estes devem estar completamente fechados, caso contrário a caixa pode ficar danificada pela pressão do ar nas câmaras de ar.



NOTA:

Os artigos insuflados são sensíveis ao frio, pelo que não devem ser dobrados ou insuflados a uma temperatura inferior a 10 °C.

2.3.1. Tipos de válvulas

Os dispositivos de reboque MESLE estão equipados com uma válvula roscada (válvula BOSTON), uma pequena válvula de obturador (válvula SAFETY) e/ou uma grande válvula de obturador (válvula PATENT). Estas válvulas são compatíveis com os adaptadores de enchimento mais comuns.

2.3.2. Enchimento / pressão de ar correto

Após a preparação, encha primeiro a câmara de ar de segurança e depois a(s) câmara(s) principal(is), ou siga a sequência de enchimento impressa no produto.



NOTA:

Para encher o dispositivo de reboque, é preferível utilizar uma bomba de pé adequada para barcos insufláveis e colchões de ar ou uma bomba manual com um manómetro (com uma escala até 0,3 psi). Não deve, em caso algum, utilizar um compressor. Na primeira utilização do produto, pode ser necessário insuflar ligeiramente as câmaras de ar várias vezes seguidas, para posicionar corretamente os tubos e as válvulas na caixa. Caso apareçam enrugamentos na câmara de ar, isso não significa necessariamente que esta esteja demasiado cheia. Respeite a pressão operacional permitida indicada no produto. Esta pode ser afetada pela temperatura da água e pelas condições meteorológicas. O frio reduz a pressão, pelo que é necessário encher com mais ar. O calor aumenta a pressão. Neste caso, deixe sair o ar e coloque o produto à sombra, caso contrário, este pode ficar seriamente danificado.

2.3.3. Insuflação e atenção às válvulas

· As câmaras de ar de segurança com válvula SAFETY estão integradas na câmara de ar principal como uma câmara esférica, pelo que devem ser insufladas com especial cuidado. Depois de encher, empurre a ficha para dentro da válvula e mergulhe a válvula com o gargalo da válvula na conduta. · No caso de uma válvula de parafuso BOSTON, deve certificar-se previamente de que a rosca inferior da válvula está bem aparafusada na caixa da válvula da câmara de ar e que o anel de borracha veda bem a válvula. Se a válvula não estiver corretamente encaixada, o dispositivo de reboque pode perder ar gradualmente. Depois de encher, enrosque a tampa da válvula. · No caso de uma válvula PATENT, tem de inserir a peça da válvula (preta) através do anel de retenção transparente da válvula no gargalo da válvula. Depois de encher, empurre a ficha para dentro da válvula e mergulhe a válvula com o gargalo da válvula na conduta.

2.3.4. Purgar/esvaziar o ar

· Válvula de parafuso BOSTON: para libertar o ar de forma controlada, desenrosque a tampa da válvula na parte superior e empurre ligeiramente para baixo o pino da válvula no interior da válvula. Para esvaziar rápida e completamente o dispositivo de reboque, desenrosque a válvula da rosca inferior. · Válvula de SEGURANÇA: retire a ficha transparente da válvula. Para deixar sair o ar, puxe a válvula (preta) para fora do gargalo da válvula com a ficha transparente. Para permitir a saída de ar, pressione o gargalo da válvula com dois dedos e esprema suavemente o ar para fora da câmara de ar. · Válvula PATENT: retire a ficha transparente da válvula. Para deixar sair o ar, puxe a válvula (preta) para fora do gargalo da válvula com a ficha transparente. Para deixar sair o ar, puxe a válvula (preta) para fora do gargalo da válvula com a ficha transparente.

3. UTILIZAÇÃO

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA PARA A UTILIZAÇÃO DE DISPOSITIVOS DE REBOQUE DAS CATEGORIAS C1 E C2

Para reduzir o risco de ferimentos e morte, deve seguir as seguintes diretrizes:

· O dispositivo de reboque só pode ser utilizado por um condutor de embarcações responsável e experiente. No caso de dispositivos de reboque concebidos para mais do que uma pessoa, os utilizadores devem ter especial cuidado para evitar colisões entre si. · Nunca prenda pessoas ao dispositivo de reboque ou ao seu convés. · Nunca introduza os pés ou as mãos através das pegas ou das correias de fixação do sistema de reboque. · Nunca force os seus pés ou mãos entre o convés e o flutuador do dispositivo. · Antes de navegar, remova objetos perigosos ou obstáculos que possam causar riscos de segurança durante a utilização recreativa dos dispositivos de reboque. · Reboque e operar o dispositivo pode ser fisicamente exigente. Respeite os seus limites de desempenho. Pare de reboque quando estiver exausto e aja de forma responsável. · Antes de cada utilização, verifique o cabo de reboque e o dispositivo de reboque quanto a fricção, cortes, arestas afiadas, nós entre os acessórios de reboque ou desgaste. Elimine os cabos de reboque com tais danos ou sinais significativos de desgaste. Estas condições são susceptíveis de provocar a rutura do cabo de reboque e de provocar ferimentos. · Use apenas cabos de reboque concebidos para reboque equipamento. · O observador indica a situação às outras embarcações com um estandarte de sinalização e combina sinais manuais com o utilizador para comunicarem entre si. Os sinais de comunicação são explicados separadamente neste manual de instruções (ver anexo SINAIS). · Cabe ao condutor da embarcação a responsabilidade geral pela realização segura da viagem e pela utilização do equipamento de reboque. · Cada utilizador deve ser instruído sobre como utilizar um dispositivo de desengate rápido (se disponível), como fixar o equipamento de reboque à linha, como o conduzir e como o manusear.

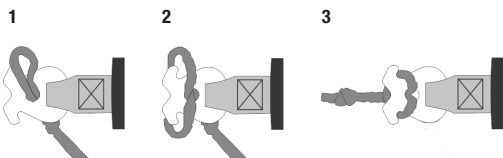


DISTRIBUIÇÃO IRREGULAR DA CARGA:

Certifique-se sempre de que o equipamento de reboque tem uma distribuição equilibrada do peso, caso contrário este pode tornar-se instável e tombar.

3.1. Equipamentos de reboque com dispositivo de tração Quick-Connect

Conecte o equipamento de reboque ao cabo de reboque no conetor Quick-Connect, inserindo um laço da extremidade do cabo de reboque através do orifício no conetor Quick-Connect (1), colocando-o sobre os dois ganchos no equipamento (2) e, em seguida, puxando o cabo firmemente (3).



3.2. Uso de um sistema de desengate rápido (disponível de forma opcional)

Os dispositivos de reboque ou os cabos de reboque associados devem estar equipados, a título facultativo, com um sistema de desengate rápido. Este dispositivo de desengate rápido deve estar ao alcance do utilizador/observador/operador da embarcação. Um dispositivo de desengate rápido é um dispositivo que, em caso de perigo, permite desprender manual ou automaticamente o aparelho puxado do aparelho de tração, através da ativação de um mecanismo de abertura. Para os dispositivos de reboque da categoria C1, é obrigatória a instalação de um dispositivo de auto-desbloqueio para um único utilizador. O sistema de desengate rápido é instalado no dispositivo de reboque; caso seja utilizado por crianças com menos de 14 anos de idade, deve ser instalado na lancha.



NOTA:

Não deve usar um desengate rápido para interromper um processo de rebocamento normal e seguro sem uma razão urgente. Além disso, devem ser respeitadas as disposições legais nacionais.

4. CONSERVAÇÃO, ARMAZENAMENTO E REPARAÇÃO

4.1. Conservação e armazenamento

Para retirar o produto da água, puxe-o para fora pelo laço de tração frontal, de modo a que a água possa escorrer através da conduta de drenagem na parte inferior traseira. Deixe o equipamento de reboque secar completamente para evitar a formação de bolor. Caso seja utilizado em água salgada, lave bem o produto com água doce e deixe-o secar completamente antes de o guardar. Limpe-o apenas com água e sabão. Liberte todo o ar das câmaras e dobre o equipamento de reboque. Quando expostas à luz solar durante muito tempo, as cores vivas desvanecem-se. ISTO NÃO ESTÁ ABRANGIDO PELA GARANTIA! Quando não estiver a ser utilizado, é melhor guardar o produto num local quente e seco. Não desdobre o produto a temperaturas inferiores a 10 °C e não o exponha a temperaturas de congelação, visto que tal poderá danificar o material e provocar a formação de fissuras no invólucro de PVC.

4.2. Instruções de reparação

Recomenda-se a aquisição de um adesivo de PVC de 2 componentes. Utilize os adesivos de PVC incluídos para reparar pequenas fugas e corte um adesivo redondo ou oval do material que seja, pelo menos, 50% maior do que o orifício. Siga as instruções do adesivo de PVC. Em caso de danos graves, é favor eliminar o produto.

5. CARACTERÍSTICAS DO SINAL

5.1. SINAIS MANUAIS

Os seguintes sinais manuais são apresentados como forma de comunicação entre o utilizador e o observador.



Mais rápido: palma da mão para cima



Mais devagar: palma da mão ou polegar para baixo



Boa velocidade: o polegar e o indicador formam um símbolo circular



Virar à direita: apontar para a direita do dispositivo de reboque



Virar à esquerda: apontar para o lado esquerdo do dispositivo de reboque



Paragem: a palma da mão aponta para o barco



Desligar o motor: dedo indicador a apontar para o queixo



Utilizador após a queda OK: cruzar as mãos acima da cabeça



Levantar ou largar o utilizador: levantar os dois braços



Retorno à zona de saída: movimento circular da mão com o dedo indicador para baixo

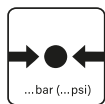
5.2. DISPOSITIVOS DE SINALIZAÇÃO

A embarcação a motor deve estar equipada com um sinalizador a fim de indicar a situação do reboque às outras embarcações.

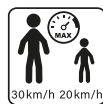
6. SÍMBOLOS DE SEGURANÇA



Sem proteção contra afogamento



Pressão de funcionamento permitida – ver no produto



Velocidade máxima
Adulto: 30 km/h, velocidade máxima da criança: 20 km/h



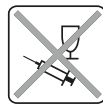
Não utilizar em caso de rebentação das ondas



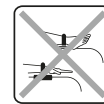
Não submergir debaixo do dispositivo



Não é adequado para crianças com idade igual ou inferior a 6 anos



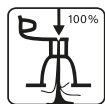
Não conduzir sob a influência de álcool ou drogas



Nunca coloque os pés ou os pulsos por meio de halteres / dispositivo de tração



Leia primeiro o manual de instruções



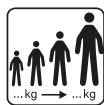
Insuflar completamente todas as câmaras de ar



Apenas para nadadores



Número de utilizadores, adultos / crianças – ver no produto



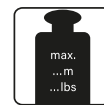
Peso corporal do utilizador:
de ... a ... kg – ver no produto



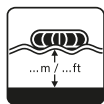
Supervisionar sempre as crianças na água



Use colete salva-vidas – 50N EN ISO 12402-5



Limite máximo de carga – ver no produto



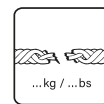
Profundidade mínima necessária sob o dispositivo ... m – ver no produto



Distância de segurança para observar locais perigosos e obstáculos... m – ver no produto



Comprimento necessário do cabo de reboque – ver no produto



Força de tração necessária do cabo de reboque – ver no produto



· Símbolo de aviso geral



· Símbolo de ação obrigatória geral



· Símbolo de proibição geral

Garantia limitada

A garantia deste produto só se aplica se for utilizado corretamente e de acordo com o fim a que se destina! A Mesle Sportartikel GmbH não se responsabiliza por danos causados por uma utilização incorreta. Esta garantia não inclui: · Danos devido a inflação excessiva · Rachaduras, cortes e furos causados durante o uso normal · Produtos envolvidos em acidentes · Produtos usados para aluguer ou uso comercial · Danos devido ao uso excessivo ou inadequado, alteração do produto, armazenamento ou manutenção inadequados · Branqueamento por radiação UV. Em caso de reclamação da garantia, contacte o seu revendedor.

LESEN SIE DIE GEBRAUCHSANLEITUNG VOR DER BENUTZUNG DES PRODUKTS!

1. INFORMAZIONI GENERALI

Le seguenti specifiche si applicano all'uso privato e professionale dell'attrezzatura di traino. Le presenti istruzioni hanno lo scopo di familiarizzare con il funzionamento di questo prodotto. Conservare queste istruzioni in un luogo sicuro.

1.1. DISPOSITIVI DI TRAINO MESLE – USO PREVISTO

<p>Categoria di attrezzi per il traino: EN ISO 25649-5 Classe-C1 (utente a riposo)</p> <ul style="list-style-type: none"> · Dispositivo post-trazione per utenti normali con poca o nessuna esperienza. · L'utente è essenzialmente posizionato su una superficie di seduta ben definita, rimane in gran parte passivo (a parte il compito di tenere il dispositivo) e ha un'influenza minima o nulla sul dispositivo. · Utente passivo. 	<p>Categoria di attrezzi per il traino: EN ISO 25649-5 Classe C2 (utente attivo, applicazione sportiva)</p> <ul style="list-style-type: none"> · Dispositivo di traino per utenti esperti di sport acquatici, ad esempio sci nautico, windsurf, attrezzatura C1 o attività simili. · Un dispositivo di traino per uso sportivo attivo sollecita l'utente nel senso di influenzare attivamente la traiettoria, i movimenti, ecc... · Il dispositivo può eseguire movimenti indipendenti, ad esempio un movimento rotatorio durante il movimento in avanti. Il corpo è parzialmente in acqua, o quando il dispositivo di traino stesso compie un movimento rotatorio. · Funziona a velocità medio-alta.
<p>Tipo / modello di apparecchio Classe C1</p> <ul style="list-style-type: none"> · MESLE Tube Bumper 1, 2, 3 P · MESLE Tube Cruiser · MESLE Tube Wakester · MESLE Tube Formula 2, 3, 4 P · MESLE Skibob Torpedo 2, 3, 4 P 	<p>Tipo / modello di apparecchio Classe C2</p> <ul style="list-style-type: none"> · MESLE Tube Delta · MESLE Tube Gravity 2, 3 P · MESLE Tube Hurricane · MESLE Tube Orbit · MESLE Tube Ringo · MESLE Tube Speedster · MESLE Tube Vapor 2, 3 P
<p>Luoghi di utilizzo tipici</p> <ul style="list-style-type: none"> · Lontano dalle zone di balneazione e da altri specchi d'acqua utilizzati, vasti spazi vuoti pianificati come percorsi di navigazione (rotte). · Non ci sono altezze d'onda o sono molto basse, non ci sono forti correnti 	
<p>Termini e condizioni d'uso</p> <ul style="list-style-type: none"> · Forza massima del vento: 3 Bft · Altezza massima delle onde: 0,3 m · Non utilizzare il prodotto in caso di tempesta o forte mareggiata 	
<p>Velocità massima</p> <ul style="list-style-type: none"> · Adulti: 30 km/h (18,6 mph), bambini: 20 km/h (12,4 mph) 	
<p>È necessaria una corda da traino</p> <ul style="list-style-type: none"> · Lunghezza: 15m-19m (50ft-65ft) · Forza di trazione kg (lbs) – vedere sul rodotto 	
<p>Carico massimo/minimo</p> <ul style="list-style-type: none"> · Limite di carico massimo kg (lbs) – vedere sul prodotto · Peso corporeo dell'utente: da ... a ... kg – vedere il prodotto 	
<p>Numero di persone</p> <ul style="list-style-type: none"> · Numero di utenti, adulti e bambini – vedere sul prodotto <p>! ATTENZIONE: Non utilizzare il dispositivo di traino con un numero di utenti superiore a quello indicato dal produttore!</p>	

2. PREPARAZIONE ALL'USO

2.1. AVVERTENZE!

· Prima di utilizzare il nuovo dispositivo di traino, familiarizzare con esso. · Leggere tutte le avvertenze e le istruzioni contenute in questo manuale e sul dispositivo di traino. · Le avvertenze e le istruzioni variano da modello a modello. Assicurarsi di leggere e seguire tutte le avvertenze e le istruzioni stampate sul dispositivo di traino. · Seguire l'ordine di gonfiaggio delle camere d'aria indicato sul dispositivo di traino. · Se il dispositivo di traino è dotato di un involucro esterno, questo deve essere installato secondo le istruzioni del produttore. · Assicurarsi che la corda di traino sia fissato secondo le istruzioni del produttore. · Gli utenti dei dispositivi di traino devono indossare indumenti (bagnati o asciutti) che proteggano dalle abrasioni e dall'acqua fredda.

2.2. RESPONSABILITÀ

2.2.1. Generale

· L'operatore dell'imbarcazione è responsabile dell'uso sicuro del dispositivo di traino e dell'esecuzione sicura dell'operazione di traino. · Si applicano tutte le normative locali.

2.2.2. Guida della barca

· L'operatore dell'imbarcazione deve verificare che tutti gli accessori regolabili siano impostati in modo appropriato per l'utente. · L'operatore dell'imbarcazione deve assicurarsi prima della partenza che l'utente sia correttamente posizionato sull'unità. · L'operatore dell'imbarcazione rispetta tutte le norme di sicurezza relative alla guida e alla velocità, nonché le norme dell'area di navigazione scelta.

2.2.3. Osservatore

· Poiché i dispositivi di traino richiedono un'osservazione costante, si sconsiglia l'uso di moto d'acqua come veicoli di traino. · Concordare i segnali di comunicazione con l'utente prima di utilizzare il prodotto. Considerare la comunicazione necessaria con l'operatore dell'imbarcazione a seconda delle circostanze. · L'utilizzatore deve essere sempre osservatore durante il traino.

2.2.4. Utente

· L'utente prende confidenza con l'apparecchio di traino e comprende le posizioni definite per il suo utilizzo. · L'utente prende confidenza con tutti i segnali e con la separazione dell'apparecchio dal corda di traino (se applicabile). · L'utente comprende le avvertenze, i testi scritti e/o i simboli di sicurezza pubblicati dal fabbricante.

LEGGERE TUTTE LE AVVERTENZE CONTENUTE NELLE ISTRUZIONI PER L'USO E SU QUESTO APPARECCHIO. PER EVITARE LESIONI INTERNE, INDOSSARE INDUMENTI PROTETTIVI ADEGUATI.



L'USO DI QUESTA ATTREZZATURA E LA PRATICA SPORTIVA COMPORTANO UN RISCHIO DI LESIONI.

· La velocità della barca non deve mai superare i 30 km/h per gli adulti e i 20 km/h per i bambini. · Il conducente dell'imbarcazione deve essere esperto e non deve sovraccaricare i conducenti con la velocità. · Non utilizzare la barca per bambini di età inferiore ai 7 anni. · Oltre al conducente del battello è sempre necessario un osservatore. · Non è un dispositivo di galleggiamento personale. · Non tirare mai più di una traina alla volta. · Indossare sempre un giubbotto di salvataggio approvato secondo la norma EN ISO 12402-5. · Non far mai passare nessuna parte del corpo attraverso le maniglie, sotto la guaina, il tubo flessibile o le cinghie di traino, né legare il conducente all'attrezzatura di traino. · Non permettere mai che i conducenti si scontrino. Il traino a bassa velocità, in acque calme e una guida attenta comportano un minor numero di collisioni. · Poiché l'utente non può controllare la navigazione, la responsabilità è del conducente dell'imbarcazione. · Il conducente dell'imbarcazione deve evitare velocità eccessive e curve strette, che possono provocare il ribaltamento improvviso del dispositivo di traino e causare gravi lesioni. · Non utilizzare in acque poco profonde in prossimità di spiagge, banchine, palancole o altre imbarcazioni. · Non tirare il dispositivo di traino con corde da sci nautico. · Utilizzare corde di traino di resistenza speciale progettate per il traino di attrezzature (lunghezza minima 15 metri, lunghezza massima 19 metri). · Non utilizzare l'imbarcazione a motore e l'attrezzatura di traino sotto l'effetto di alcol o droghe. · Leggere le istruzioni per l'uso prima dell'uso.

NOTA:
Per l'uso professionale, assicurarsi che le avvertenze di sicurezza fornite dal produttore siano disponibili per ogni utente.

2.3. PREPARAZIONE

Posizionare il prodotto su una superficie piana priva di oggetti appuntiti che potrebbero danneggiarlo e non calpestarlo! Se il dispositivo di traino è dotato di un involucro esterno, è necessario assicurarsi che il tubo interno e le valvole siano correttamente allineati con l'involucro esterno e le sue tacche per le valvole. Al primo utilizzo, le valvole BOSTON devono essere avvitate saldamente all'uscita del tubo interno. Controllare che il prodotto sia dotato di cerniere. Queste devono essere completamente chiuse, altrimenti l'involucro potrebbe essere danneggiato dalla pressione dell'aria delle camere d'aria.

NOTA:
I gonfiabili sono sensibili al freddo e non devono essere dispiegati e gonfiati a temperature inferiori a 10°C. I gonfiabili non devono essere utilizzati a temperature estreme.

2.3.1. Tipi di valvole

I rimorchiatori MESLE sono dotati di una valvola a vite (valvola BOSTON), una valvola a tappo piccolo (valvola SÉCURITÉ) e/o una valvola a tappo grande (valvola PATENT). Sono compatibili con gli adattatori di gonfiaggio più comuni.

2.3.2. Pressione di gonfiaggio/aria corretta

Dopo la preparazione, gonfiare prima la bolla d'aria di sicurezza e poi le camere principali, oppure seguire la sequenza di gonfiaggio stampata sul prodotto.

NOTA:
Per gonfiare il dispositivo di traino, utilizzare preferibilmente una pompa a pedale adatta a gommoni e materassi ad aria o una pompa manuale con un manometro (scala fino a 0,3 psi). Non utilizzare in nessun caso un compressore. Se si utilizza il prodotto per la prima volta, potrebbe essere necessario gonfiare leggermente le camere d'aria più volte di seguito per posizionare correttamente i tubi e le valvole nella busta. La formazione di grinzhe nella bolla d'aria non significa necessariamente che sia sottogonfiata. Rispettare la pressione di esercizio consentita indicata sul prodotto! Questa può essere influenzata dalla temperatura dell'acqua e dalle condizioni atmosferiche. Il freddo riduce la pressione, quindi è necessario iniettare più aria. Il caldo aumenta la pressione. In questo caso, sgonfiare il prodotto e metterlo all'ombra, altrimenti potrebbe danneggiarsi seriamente.

2.3.3. Inflazione/conformità della valvola

· Le bolle di sicurezza con valvola SAFETY sono integrate nella camera d'aria principale sotto forma di bolla e devono quindi essere gonfiate con molta attenzione. Dopo il gonfiaggio, spingere il cappuccio nella valvola e spingere la valvola con il collo nel tubo. · Nel caso di una valvola a vite BOSTON, occorre innanzitutto assicurarsi che la filettatura inferiore della valvola sia avvitata saldamente nell'alloggiamento della valvola del tubo interno e che l'anello di gomma garantisca una tenuta pulita della valvola. Se la valvola non viene serrata correttamente, il dispositivo di traino può perdere gradualmente aria! Svitare il coperchio della valvola dopo il gonfiaggio. · Nel caso di una valvola PATENT, è necessario inserire la parte (nera) della valvola nel collo della valvola attraverso l'anello trasparente di ricezione della valvola. Dopo il gonfiaggio, spingere il cappuccio nella valvola e spingere la valvola con il collo della valvola nel tubo.

2.3.4. Sgonfiare/evacuare l'aria

· Valvola a vite BOSTON: per sgonfiare in modo controllato, svitare il coperchio della valvola nella parte superiore e spingere lo stelo della valvola leggermente verso il basso. Per svuotare rapidamente e completamente il dispositivo di traino, svitare la valvola sul filetto inferiore. · Valvola di sicurezza: rimuovere il cappuccio trasparente dalla valvola. Afferrare il tappo rimosso per estrarre il collo della valvola che è premuto nel tubo. Per consentire la fuoriuscita dell'aria, comprimere il collo della valvola con due dita e spremere delicatamente l'aria dalla bolla. · PATENTE DELLA VALVOLA: rimuovere il tappo trasparente dalla valvola. Afferrare il tappo rimosso per estrarre il collo della valvola che viene premuto nel tubo. Per consentire la fuoriuscita dell'aria, tirare il tappo trasparente per spingere la valvola (nera) fuori dal collo della valvola.

3. UTILIZZO

ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER L'USO DEI DISPOSITIVI DI TRAINO DI CATEGORIA C1 E C2

Per ridurre il rischio di lesioni o di morte, è necessario seguire le seguenti linee guida:

· Il dispositivo di traino deve essere utilizzato solo da un conducente responsabile ed esperto. Nel caso di rimorchiatori progettati per più di una persona, gli utenti devono fare attenzione ad evitare collisioni reciproche. · Non legare mai una persona al dispositivo di traino o al suo involucro. · Non infilare mai i piedi o le mani nelle maniglie o nelle cinghie di fissaggio del sistema di traino. · Non infilare mai i piedi o le mani tra lo scafo e il galleggiante del dispositivo. · Prima di partire, rimuovere gli oggetti pericolosi o gli ostacoli che potrebbero comportare rischi per la sicurezza durante l'uso ricreativo del sistema di traino. · Il traino e il funzionamento dell'apparecchio possono essere fisicamente impegnativi. Rispettare i propri limiti di prestazione. Interrompere il traino in caso di stanchezza e agire in modo responsabile. · Prima di ogni utilizzo, controllare la corda di traino e il dispositivo di fissaggio. Controllare che non vi siano sfregamenti, strappi, bordi taglienti, nodi tra gli elementi di fissaggio o usura. Scartare le corde da traino che presentano tali danni o un'usura significativa. Queste condizioni possono causare la rottura della corda di traino e causare lesioni. · Utilizzare solo corde da traino progettate per la traina. · L'osservatore indica la situazione alle altre imbarcazioni utilizzando una bandiera di segnalazione e concorda con l'utilizzatore i segnali manuali per comunicare tra loro. I segnali di comunicazione sono spiegati separatamente in queste istruzioni (vedi appendice SEGNALI). · L'operatore dell'imbarcazione è responsabile della sicurezza della navigazione e dell'uso del dispositivo di traino. · A ogni utente deve essere mostrato come utilizzare un dispositivo di sgancio rapido (se disponibile), come agganciare il dispositivo di traino alla corda, come guidarlo e maneggiarlo.

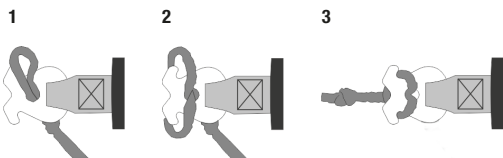


DISTRIBUZIONE DEL CARICO NON UNIFORME :

Assicuratevi sempre che il peso del rimorchiatore sia distribuito in modo uniforme, altrimenti potrebbe diventare instabile e ribaltarsi.

3.1. Dispositivi di traino con dispositivo di trazione Quick-Connect

Collegare il dispositivo di traino alla corda al traino in corrispondenza del Quick-Connect facendo passare un'ansa dell'estremità della corda al traino attraverso il foro del Quick-Connect (1), posizionandola sui due ganci del dispositivo (2) e quindi stringendo la lenza (3).



3.2. Utilizzo di un dispositivo di sgancio rapido (disponibile come opzione)

I dispositivi di traino o le relative corde di traino devono essere dotati di un dispositivo di sgancio rapido opzionale. Questo dispositivo di sgancio deve essere facilmente raggiungibile dall'utente/osservatore/operatore della nave. Un dispositivo di sgancio rapido è un dispositivo che, in caso di situazione di pericolo, consente di sganciare l'attrezzo rimorchiato dall'attrezzo di traino, manualmente o automaticamente, attivando un meccanismo di apertura. Per le attrezzature trainate di categoria C1, l'installazione di un dispositivo di sgancio automatico è obbligatoria per un solo utente. Il dispositivo di sgancio rapido è fissato al dispositivo di traino o, se utilizzato da bambini di età inferiore ai 14 anni, all'imbarcazione a motore. le norme giuridiche nazionali.



NOTA:

Lo sgancio rapido non deve essere utilizzato per interrompere una procedura di traino normale e sicura senza un motivo urgente. Inoltre, devono essere rispettate le norme giuridiche nazionali.

4. MANUTENZIONE, STOCCAGGIO E RIPARAZIONE

4.1. Manutenzione e stoccaggio

Per rimuovere il prodotto dall'acqua, tirarlo attraverso l'anello di trazione anteriore in modo che l'acqua possa defluire attraverso lo scarico sulla parte posteriore inferiore. Lasciare asciugare completamente il dispositivo di traino per evitare la formazione di muffa. Se utilizzato in acqua salata, sciacquare accuratamente il prodotto con acqua dolce e lasciarlo asciugare completamente prima di riporlo. Per la pulizia utilizzare solo acqua e sapone. Sgonfiare completamente gli scomparti e ripiegare il dispositivo di traino. I colori brillanti sbiadiscono se esposti a una luce solare prolungata. QUESTO NON È COPERTO DALLA GARANZIA! Quando non viene utilizzato, riporre il prodotto in un luogo caldo e asciutto. Non dispiegare il prodotto a temperature inferiori a 10°C e non esporlo a temperature gelide, poiché ciò potrebbe danneggiare il materiale e causare la formazione di strappi nella bolla di PVC.

4.2. Suggerimenti per la riparazione

Si consiglia di acquistare un adesivo in PVC bicomponente. Utilizzare le toppe in PVC in dotazione per riparare le piccole perdite e tagliare una toppa rotonda o ovale dal materiale che sia almeno il 50% più grande del foro. Seguire le istruzioni della colla per PVC. In caso di danni gravi, smaltire il prodotto.

5. SEGNALE

5.1. SEGNALE A MANO

I segnali manuali illustrati di seguito sono utilizzati per la comunicazione tra l'utente e l'osservatore.



Più veloce: palmo in alto



Più lento: palmo o pollice verso il basso



Buona velocità: pollice e indice formano il simbolo dell'anello



Svolta a destra: puntare verso il lato destro del dispositivo di traino.



Virata a sinistra: puntare verso il lato sinistro del rimorchiatore.



Stop: il palmo della mano è rivolto verso la barca



Spegnimento del motore: puntare l'indice verso il mento.



Utente dopo una caduta O.K.: mani incrociate sulla testa



L'utente si alza o cade: sollevare entrambe le braccia.



Ritorno alla zona di uscita: movimento circolare della mano con l'indice rivolto verso il basso.

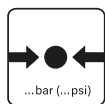
5.2. DISPOSITIVI DI SEGNALAZIONE

L'imbarcazione a motore deve essere dotata di una bandiera di segnalazione per indicare alle altre imbarcazioni che viene trainata.

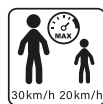
6. SIMBOLI DI SICUREZZA



Nessuna protezione contro l'annegamento



Pressione di esercizio ammessa – vedere il prodotto
...bar (...psi)



Velocità massima
· Adulti: 30 km/h, velocità massima bambini: 20 km/h



Non utilizzare in presenza di onde che si infrangono



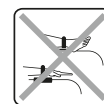
Non immergersi sotto l'apparecchio



Non utilizzare per i bambini di età inferiore ai 6 anni



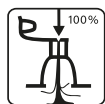
Non guidare sotto l'influenza di alcol o droghe



Non mettete mai i piedi o polsi con manubri / dispositivo di trazione



Leggere innanzitutto le istruzioni per l'uso



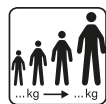
Gonfiare completamente tutte le camere d'aria



Solo per nuotatori



Numero di utenti, adulti / bambini – vedere sul prodotto



peso corporeo dell'utente: da ... a ... kg – vedi prodotto



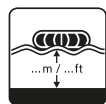
Sorvegliare sempre i bambini in acqua



Indossare un giubbotto di salvataggio – 50N EN ISO 12402-5



Limite di carico massimo – vedere sul prodotto



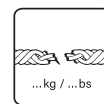
Profondità minima richiesta sotto l'apparecchio ... m – vedere sul prodotto



Distanza di sicurezza da tenere conto di luoghi e ostacoli pericolosi ... m – visualizza il prodotto



Lunghezza della corda da traina necessaria – vedere sul prodotto



Forza di trazione necessaria per la corda di traino – vedere sul prodotto



Segnali di avvertimento generali



Segnale d'asta generale



Segnale di divieto generale

Garanzia limitata

La garanzia di questo prodotto è valida solo se viene utilizzato in modo corretto e conforme alla sua destinazione d'uso! Mesle Sportartikel GmbH non è responsabile per i danni derivanti da uso improprio. Questa garanzia non copre: · i danni causati da un gonfiaggio eccessivo · gli strappi, i tagli e i fori che si verificano durante il normale utilizzo · i prodotti coinvolti in incidenti · prodotti utilizzati per il noleggio o per scopi commerciali · danni causati da un uso eccessivo o inappropriato, dalla modifica del prodotto, da una conservazione o manutenzione inadeguata · scolorimento dovuto ai raggi UV. Per tutte le richieste di garanzia, rivolgersi al proprio rivenditore.

CITIȚI MANUALUL DE UTILIZARE ÎNAINTE DE A FOLOSII PRODUSUL!

1. INFORMAȚII GENERALE

Următoarele dispoziții se aplică utilizării în scop personal și comercial a echipamentului de remorcare. Acest manual de utilizare este destinat să vă familiarizeze cu funcționarea produsului. Prin urmare, păstrați aceste instrucțiuni într-un loc sigur.

1.1. DISPOZITIVE DE REMORCARE MESLE – UTILIZARE PREVĂZUTĂ

<p>Categoria echipamentului de remorcare: EN ISO 25649-5 Clasa C1 (utilizator stabil)</p> <ul style="list-style-type: none"> · Dispozitiv de remorcare pentru utilizatorul normal, cu puțină experiență sau fără experiență. · Utilizatorul este poziționat în esență pe o suprafață unică a scaunului, rămâne în mare parte pasiv (în afară de sarcina sa de menținere) și nu are nicio influență asupra dispozitivului. · Utilizator pasiv. 	<p>Categoria echipamentului de remorcare: EN ISO 25649-5 Clasa C2 (utilizator activ, aplicație sportivă)</p> <ul style="list-style-type: none"> · Dispozitiv de remorcare pentru utilizatorii cu experiență în sporturi nautice, de exemplu, schi nautic, windsurfing, dispozitive C1 sau activități similare. · Un dispozitiv de remorcare pentru aplicații sportive active necesită ca utilizatorul să influențeze în mod activ traseul, mișcările, etc. ... · Dispozitivul poate efectua mișcări independente, de exemplu mișcare de rotație în timpul deplasării înainte. Corpul este parțial în apă, sau în cazul în care dispozitivul de remorcare efectuează o mișcare rotativă. · Funcționează la viteză medie și mare.
<p>Tipul / modelul dispozitivului Clasa C1</p> <ul style="list-style-type: none"> · MESLE Tube Bumper 1, 2, 3 P · MESLE Tube Cruiser · MESLE Tube Wakester · MESLE Tube Formula 2, 3, 4 P · MESLE Skibob Torpedo 2, 3, 4 P 	<p>Tipul / modelul dispozitivului Clasa C2</p> <ul style="list-style-type: none"> · MESLE Tube Delta · MESLE Tube Gravity 2, 3 P · MESLE Tube Hurricane · MESLE Tube Orbit · MESLE Tube Ringo · MESLE Tube Speedster · MESLE Tube Vapor 2, 3 P
<p>Locuri tipice de utilizare</p> <ul style="list-style-type: none"> · Departe de zonele de scăldat și de alte zone de apă utilizate, spații largi și goale care sunt destinate să servească drept piste (trasee). · Nu la o înălțime de undă foarte scăzută, fără curenți puternici. 	
<p>Condiții de utilizare</p> <ul style="list-style-type: none"> · Forța maximă a vântului: 3 Forță Bf. · Înălțimea maximă a valurilor: 0,3 m · Nu utilizați produsul pe vreme furtunoasă, precum și pe valuri puternice 	
<p>Viteza maximă admisă</p> <ul style="list-style-type: none"> · Adulți: 30 km/h (18,6 mp/h), Copii: 20 km/h (12,4 mph) 	
<p>Linie de remorcare necesară</p> <ul style="list-style-type: none"> · Lungime: 15m-19m (50ft-65ft) · Tensiune kg (lbs) – vezi pe produs 	
<p>Sarcină maximă/minimă</p> <ul style="list-style-type: none"> · Limita maximă de încărcare kg (lbs) – vezi pe produs · Greutatea corporală a utilizatorului: de la ... la ... kg – vezi pe produs 	
<p>Număr de persoane</p> <ul style="list-style-type: none"> · Numărul de utilizatori, adulți și copii – vezi pe produs <p>! AVERTISMENT: Utilizați dispozitivul de remorcare cu cel mult utilizatori specificați de producător!</p>	

2. PREGĂTIREA PENTRU UTILIZARE

2.1. ATENȚIE!

· Vă rugăm să vă familiarizați cu noul dispozitiv de remorcare înainte de utilizare. · Citiți toate avertismentele și instrucțiunile din acest manual și de pe dispozitivul de remorcare. · Avertismentele și instrucțiunile variază de la model la model. Asigurați-vă că citiți și urmați toate avertismentele și instrucțiunile tipărite pe dispozitivul de remorcare. · Urmați ordinea de umflare pentru camerele de aer indicate pe dispozitivul de remorcare. · Dacă dispozitivul de remorcare are o carcasă exterioară, acesta trebuie instalat conform instrucțiunilor producătorului. · Asigurați-vă că linia de remorcare este fixată conform instrucțiunilor producătorului. · Utilizatorii echipamentului de remorcare trebuie să poarte îmbrăcăminte (umedă sau uscată) care protejează atât împotriva abraziunilor pielii, cât și împotriva apei reci.

2.2. RESPONSABILITĂȚI

2.2.1. Aspecte generale

· Comandantul de navă este responsabil pentru utilizarea în siguranță a dispozitivului de remorcare și executarea în siguranță a operațiunii de remorcare. · Se aplică toate reglementările locale.

2.2.2. Barcagiu

· Comandantul de navă trebuie să verifice dacă toate accesoriile reglabile sunt setate pentru a se potrivi utilizatorului. · Înainte de a începe călătoria, comandantul de navă se asigură că utilizatorul este poziționat corect pe/în dispozitiv. · Barcagiul respectă toate reglementările de conducere și de viteză legate de siguranță, precum și reglementările din zona de conducere selectată.

2.2.3. Observator

· Deoarece echipamentul de remorcare necesită o observare constantă, nu se recomandă utilizarea ambarcațiunii ca vehicul de remorcare. · Sunt de acord cu semnalele de comunicare cu utilizatorul înainte de a folosi produsul. Luați în considerare comunicarea necesară cu comandantul de navă în funcție de circumstanțe. · Utilizatorul trebuie să fie supravegheat în mod constant în timpul conducerii.

2.2.4. Utilizator

· Utilizatorul se familiarizează cu dispozitivul de remorcare și înțelege pozițiile desemnate pentru utilizare. · Utilizatorul se va familiariza cu toate semnalele și separarea dispozitivului de linia de remorcare (dacă este cazul). · Utilizatorul înțelege avertismentele publicate de producător, textul scris și/sau simbolurile cu informații de siguranță.

CITIȚI TOATE AVERTISMENTELE DIN MANUALUL DE UTILIZARE ȘI DE PE ACEST DISPOZITIV. PURTAȚI ÎMBRĂCĂMINTE DE PROTECȚIE ADECVATĂ PENTRU A EVITA RĂNILE INTERNE.



AVERTIZARE



UTILIZAREA ACESTUI DISPOZITIV ȘI PRACTICAREA SPORTURILOR IMPLICĂ UN RISC DE RĂNIRE.

· Viteza bărcii nu trebuie să depășească niciodată 30 km/h pentru adulți și 20 km/h pentru copii. · Șoferul de barcă trebuie să aibă experiență și nu trebuie să copleșească pasagerii cu viteză. · A nu se utiliza la copii cu vârsta sub 7 ani. · Întotdeauna este necesar un observator pe lângă șoferul bărcii. · Acesta nu este un ajutor personal de plutire. · Nu trageți niciodată mai mult de un dispozitiv de remorcare la un moment dat. · Purtați întotdeauna o vestă de salvare aprobată în conformitate cu EN ISO 12402-5. · Nu treceți niciodată piesele corpului prin mânăre, sub capac, furtun sau curele de remorcare și nu legați șoferul de un dispozitiv de remorcare. · Nu permiteți niciodată șoferilor să se ciocnească. Tractarea cu viteză redusă, în ape calme și în condiții de călătorie prudentă duce la mai puține răni. · Deoarece utilizatorul nu poate controla călătoria, responsabilitatea revine barcagiului. · Comandantul de navă trebuie să evite viteză excesivă și curbele ascuțite, ceea ce poate determina rotirea bruscă a dispozitivului de remorcare și poate duce la vătămări grave. · A nu se utiliza în ape puțin adânci sau în apropierea plajei, docurilor, pilonilor sau a altor bărci. · Nu remorcați echipamente de remorcare cu linii de schi pe apă. · Utilizați cabluri de remorcare cu rezistență specială concepute pentru dispozitivele de remorcare (lungime minimă 15m, lungime maximă 19m). · Nu utilizați bărci cu motor și dispozitive de remorcare sub influența alcoolului sau a drogurilor. · Citiți manualul de utilizare înainte de folosire.



OBSERVAȚII:

Pentru uz comercial, trebuie să vă asigurați că avertismentele de siguranță furnizate de producător sunt disponibile pentru fiecare utilizator.

2.3. PREGĂTIȚI-VĂ

Așezați produsul pe o suprafață plană, fără obiecte ascuțite care ar putea deteriora produsul și nu călcați pe produs! Dacă dispozitivul de remorcare are o carcasă exterioară, trebuie să vă asigurați că furtunul interior și supapele sunt aliniate corect cu carcasa exterioară și locașurile acesteia. Supapele BOSTON trebuie înșurubate ferm în orificiile de ieșire al camerei(camerele) de aer atunci când sunt utilizate pentru prima dată. Verificați dacă produsul este echipat cu fermoare. Acestea trebuie să fie complet închise, în caz contrar carcasa poate fi deteriorată de presiunea aerului din camerele de aer.



OBSERVAȚII:

Articolele gonflabile sunt sensibile la frig și, prin urmare, nu trebuie desfăcute și umflate la o temperatură sub 10°C.

2.3.1. Tipuri de supape

Dispozitivele de remorcare MESLE sunt echipate cu o supapă cu șurub (supapă BOSTON), o supapă cu dop mică (supapă de siguranță) și/sau o supapă cu dop mare (supapă cu brevet). Acestea sunt compatibile cu cele mai comune adaptoare de umflare.

2.3.2. Umflare/presiune corectă a aerului

După pregătire, umflați mai întâi bula de aer de siguranță și apoi camera(camerele) principală(principale) sau mergeți în conformitate cu ordinea de umflare imprimată pe produs.



OBSERVAȚII:

Pentru a umfla dispozitivul de remorcare, cel mai bine este să utilizați o pompă de picior adecvată pentru bărci gonflabile și saltele pneumatice sau o pompă manuală cu manometru (scară până la 0,3 psi). În niciun caz nu trebuie să utilizați un compresor. Când utilizați produsul pentru prima dată, poate fi necesar să umflați ușor camerele de aer de mai multe ori succesiv pentru a poziționa corect furtunurile și supapele în carcasă. Ridicarea bulei de aer nu înseamnă neapărat că nu este suficient de umflată. Respectați presiunea de funcționare admisă indicată pe produs! Acest lucru poate fi influențat de temperatura apei și de vreme. Frigul reduce presiunea, deci ar trebui să pompați mai mult aer. Căldura crește presiunea. În acest caz, eliberați aerul și așezați produsul la umbră, în caz contrar acesta poate fi grav deteriorat.

2.3.3. Supape de umflare/observare

· Bulele de aer de siguranță cu supapă de siguranță sunt integrate în camera principală de aer ca bule în formă de bilă și, prin urmare, trebuie umflate cu atenție deosebită. După umflare, apăsați ștecherul în supapă și coborâți supapa în furtunul cu gâtul supapei. · Cu o supapă cu șurub BOSTON, trebuie să vă asigurați mai întâi că filetul inferior al supapei este înșurubat ferm în recipientul supapei camerei de aer și că inelul de cauciuc etanșează bine supapa. Dacă supapa nu este strânsă, dispozitivul de remorcare poate pierde treptat aer! După umflare, deșurubați capacul supapei. · În cazul unei supape brevetate, trebuie să introduceți partea (neagră) a supapei prin inelul transparent de recepție a supapei în gâtul supapei. După umflare, apăsați ștecherul în supapă și coborâți supapa în furtunul cu gâtul supapei.

2.3.4. Dezumflați/dezumflați aerul

· Supapă cu șurub BOSTON: pentru a elibera aerul într-un mod controlat, deșurubați capacul supapei din partea superioară și apăsați ușor știftul supapei în jos în interior. Pentru a goli dispozitivul de remorcare rapid și complet, deșurubați supapa de pe firul inferior. · Supapă de siguranță: Scoateți ștecherul transparent din supapă. Prindeți ștecherul scos pentru a scoate gâtul supapei încastrat în furtun. Pentru a permite aerului să iasă, apăsați gâtul supapei împreună cu două degete și stoarceți ușor aerul din bula de aer. · Supapă Patentată: Scoateți ștecherul transparent din supapă. Prindeți ștecherul scos pentru a scoate gâtul supapei încastrat în furtun. Pentru a permite aerului să iasă, trageți supapa (neagră) din gâtul supapei de pe bușonul transparent.

3. UTILIZARE

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ PENTRU UTILIZAREA DISPOZITIVELOR DE REMORCARE DIN CATEGORIILE C1 ȘI C2

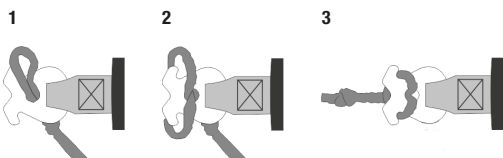
Pentru a reduce riscul de rănire și deces, trebuie respectate următoarele linii directoare:

· Dispozitivul de remorcare poate fi utilizat numai de un barcagiu responsabil și cu experiență. În cazul dispozitivelor de remorcare destinate mai multor persoane, utilizatorul trebuie să aibă grijă deosebită pentru a evita coliziunea dintre acestea. · Nu legați niciodată persoane de dispozitivul de remorcare sau de corpul acestuia. · Nu treceți niciodată picioarele sau mâinile prin mânerul de prindere sau prin curelele de prindere ale sistemului de remorcare. · Nu forțați niciodată picioarele sau mâinile între carcasa și corpul plutitor al dispozitivului. · Îndepărtați obiectele sau obstacolele periculoase înainte de a conduce, care ar putea duce la riscuri de siguranță în timpul utilizării echipamentului de remorcare în scopuri recreative. · Remorcarea și utilizarea dispozitivului pot fi solicitante din punct de vedere fizic. Respectați propriile limite de performanță. Abandonați procesul de remorcare în caz de epuizare și acționați în mod responsabil. · Linie de remorcare și dispozitiv de fixare înainte de fiecare utilizare verificați dacă există abraziuni, fisuri, muchii ascuțite, noduri între fittingurile de fixare sau uzură. Aruncați cablurile de remorcare cu astfel de deteriorări sau semne semnificative de uzură. Aceste condiții pot duce la ruperea liniei de remorcare și la vătămări corporale. · Utilizați numai linii de remorcare concepute pentru echipamente de remorcare. · Observatorul indică situația celorlalte ambarcațiuni cu un fanion de semnalizare și convine cu utilizatorul asupra semnelor de mână pentru a comunica între ei. Semnalele de comunicare sunt explicate în mod specific în acest manual de utilizare (a se vedea SEMNALELE din anexă). · Barcagiul are responsabilitatea principală pentru executarea în siguranță a călătoriei și utilizarea dispozitivului de remorcare. · Fiecărui utilizator trebuie să i se arate cum să manipuleze un dispozitiv de eliberare rapidă (dacă există), cum să atașeze dispozitivul de remorcare la leșă, cum să îl conducă și cum să îl manipuleze.

! DISTRIBUȚIA INEGALĂ A SARCINII:
Asigurați-vă întotdeauna o distribuție echilibrată a greutății pe dispozitivul de remorcare, în caz contrar acesta poate cădea într-o poziție instabilă și se poate răsturna.

3.1. Dispozitive de remorcare cu dispozitiv de remorcare Quick-Connect

Conectați dispozitivul de remorcare la linia de remorcare de pe conexiunea Quick-Connect introducând o buclă de la capătul liniei de remorcare prin orificiul conexiunii Quick-Connect (1), așezându-l peste cele două cârlige ale dispozitivului (2) și apoi strângând ferm linia (3).



3.2. Utilizarea unui dispozitiv cu eliberare rapidă (disponibil opțional)

Dispozitivele de remorcare sau cablurile de remorcare asociate acestora trebuie să fie echipate opțional cu un dispozitiv de eliberare rapidă. Acest dispozitiv de eliberare trebuie să fie la îndemâna utilizatorului / observatorului / barcagiului. Un dispozitiv cu eliberare rapidă este un dispozitiv care, în cazul unei situații periculoase, permite dispozitivului remorcat să fie detașat de dispozitivul de remorcare manual sau automat prin activarea unui mecanism de deschidere. Pentru dispozitivele de remorcare din categoria C1, atașarea unui dispozitiv de auto-declanșare este obligatorie pentru un singur utilizator. Dispozitivul de eliberare rapidă este atașat la dispozitivul de remorcare sau la barca cu motor atunci când este utilizat de copii cu vârsta sub 14 ani.

! OBSERVAȚII:
O eliberare rapidă nu trebuie utilizată pentru a întrerupe o operațiune normală și sigură de remorcare fără motive urgente. În plus, trebuie respectate reglementările la nivel național.

4. ÎNGRIJIRE, DEPOZITARE ȘI REPARAȚII

4.1. Îngrijire și depozitare

Pentru a scoate produsul din apă, scoateți-l din bucla de tragere frontală, astfel încât apa să se poată scurge prin scurgerea din partea din spate. Lăsați dispozitivul de remorcare să se usuce complet pentru a preveni formarea mușchiului. Când este utilizat în apă sărată, clătiți bine produsul cu apă proaspătă și lăsați-l să se usuce complet înainte de depozitare. Utilizați numai apă curată și apă cu săpun pentru curățare. Eliberați tot aerul din camere și asamblați dispozitivul de remorcare. Culoarele strălucitoare se estompează atunci când sunt expuse la lumina soarelui pentru perioade lungi de timp. ACEST LUCRU NU ESTE ACOPERIT DE GARANȚIE! Când nu este utilizat, cel mai bine este să depozitați produsul într-o cameră caldă și uscată. Nu desfaceți produsul la temperaturi sub 10°C și nu îl expuneți la temperaturi înalte, deoarece acest lucru poate deteriora materialul și poate provoca formarea de fisuri în bula din PVC.

4.2. Instrucțiuni de reparare

Vă recomandăm să cumpărați un adeziv din PVC bicomponent. Utilizați pasturile PVC furnizate pentru a repara scurgerile mici și tăiați un plasture rotund sau oval din materialul care este cu cel puțin 50% mai mare decât orificiul. Urmăriți instrucțiunile adezivului din PVC. În caz de deteriorare majoră, vă rugăm să aruncați produsul.

5. SEMNALE

5.1. SEMNALE DE MÂNĂ

Următoarele semnale de mână sunt utilizate pentru comunicarea dintre utilizator și observator.



Mai repede: palma cu fața în sus



Mai încet: palma sau degetul mare cu fața în jos



Viteză bună: degetul mare și arătătorul formează un simbol inelar



Viraj la dreapta: îndreptat spre partea din dreapta a dispozitivului de remorcare



Viraj la stânga: îndreptat spre partea din stânga a dispozitivului de remorcare



Stop: palma cu fața la barcă



Opriiți motorul: degetul arătător indică spre bărbie



Utilizator după cădere OK: Măinile încrucișate peste cap



Ridicarea sau utilizatorul a căzut: Ridicați ambele brațe



Înapoi la zona de ieșire: mișcarea circulară a mâinii cu degetul arătător îndreptat în jos

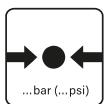
5.2. DISPOZITIVE DE SEMNALIZARE

Barca cu motor trebuie să fie echipată cu un fanion de semnalizare pentru a indica situația de remorcare altor ambarcațiuni.

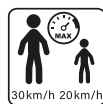
6. SIMBOLURI DE SIGURANȚĂ



Nicio protecție împotriva înecului



Presiune de funcționare admisă – a se vedea pe produs
...bar (...psi)



Viteză maximă adulți: 30 km/h, viteză maximă copil: 20 km/h



A nu se utiliza în valuri care se sparg



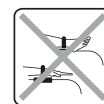
Nic Nu scufundați sub dispozitiv



Nu este destinat copiilor cu vârsta de 6 ani și mai mici



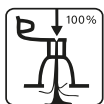
Nu conduceți sub influența alcoolului sau a drogurilor



Nu puneți niciodată piciorul sau încheieturi cu gantere / dispozitiv de tragere



Citiți mai întâi manualul de instrucțiuni



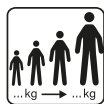
Umflați complet toate camerele de aer



Numai pentru înotători



Numărul de utilizatori, adulți / copii – a se vedea pe produs



Greutatea corporală a utilizatorului: de la ... la ... kg – a se vedea pe produs



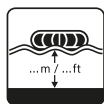
Supravegheați întotdeauna copiii în apă



Purtați vestă de salvare – 50N EN ISO 12402-5



Limita maximă de încărcare – a se vedea pe produs



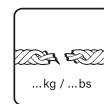
Adâncime minimă necesară sub dispozitivul ... m – a se vedea pe produs



Distanța de siguranță până la observați locurile și obstacolele periculoase ... m – a se vedea pe produs



Lungimea necesară a liniei de remorcare – a se vedea pe produs



Forța necesară de tragere a cablului de remorcare – a se vedea pe produs



Semnal general de avertizare



Aspecte generale obligatorii



Semn general de interdicție

Garanție limitată

Garanția pentru acest produs se acordă numai cu o utilizare corespunzătoare în funcție de scop! Mesle Sportartikel GmbH nu este răspunzătoare pentru daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare. Această garanție nu include: · Daune cauzate de umflarea excesivă · Fisuri, tăieturi și găuri care au apărut în timpul utilizării normale · Produse implicate în accidente · Produse utilizate în închiriere sau utilizare comercială · Daune cauzate de utilizarea necorespunzătoare, grea sau necorespunzătoare, modificarea produsului, depozitarea sau întreținerea necorespunzătoare · Albire din cauza radiațiilor UV. Pentru reclamații în garanție, vă rugăm să contactați distribuitorul.

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ!

1. ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Οι ακόλουθοι κανονισμοί ισχύουν για την ιδιωτική και εμπορική χρήση εξοπλισμού ρυμούλκησης. Το παρόν εγχειρίδιο χρήσης έχει σκοπό να σας εξοικειώσει με τη λειτουργία αυτού του προϊόντος. Επομένως, φυλάξτε αυτές τις οδηγίες σε ασφαλές μέρος.

1.1. ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΡΥΜΟΥΛΚΗΣΗΣ MESLE – ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

<p>Κατηγορία εξοπλισμού ρυμούλκησης: EN ISO 25649-5 Κατηγορία-C1 (αδρανής χρήστης)</p> <ul style="list-style-type: none"> · Εξοπλισμός ρυμούλκησης για κανονικό χρήστη με μικρή ή καθόλου εμπειρία. · Ο χρήστης είναι ουσιαστικά τοποθετημένος σε μια καθαρή επιφάνεια καθίσματος, παραμένει σε μεγάλο βαθμό παθητικός (εκτός από την εργασία συγκράτησης) και έχει ελάχιστη έως καθόλου επιρροή στη συσκευή. · Παθητικός χρήστης. 	<p>Κατηγορία εξοπλισμού ρυμούλκησης: EN ISO 25649-5 Κατηγορία C2 (ενεργός χρήστης, αθλητική εφαρμογή)</p> <ul style="list-style-type: none"> · Εξοπλισμός ρυμούλκησης για χρήστες με εμπειρία σε θαλάσσια σπορ, π.χ. θαλάσσιο σκι, ιστιοσανίδα, συσκευές C1 ή παρόμοιες δραστηριότητες. · Ένας εξοπλισμός ρυμούλκησης για εφαρμογές ενεργών αθλημάτων απαιτεί από τον χρήστη να επηρεάζει ενεργά την πορεία, τις κινήσεις κ.λπ. · Η συσκευή μπορεί να εκτελεί ανεξάρτητες κινήσεις, π.χ. περιστροφική κίνηση κατά την κίνηση προς τα εμπρός. Το σώμα βρίσκεται εν μέρει στο νερό, ή στο σημείο που ο ίδιος εξοπλισμός ρυμούλκησης εκτελεί περιστροφική κίνηση. · Λειτουργεί σε μεσαία έως υψηλή ταχύτητα.
<p>Τύπος / μοντέλο συσκευής κατηγορίας C1</p> <ul style="list-style-type: none"> · MESLE Tube Bumper 1, 2, 3 P · MESLE Tube Cruiser · MESLE Tube Wakester · MESLE Tube Formula 2, 3, 4 P · MESLE Skibob Torpedo 2, 3, 4 P 	<p>Τύπος / μοντέλο συσκευής κατηγορίας C2</p> <ul style="list-style-type: none"> · MESLE Tube Delta · MESLE Tube Gravity 2, 3 P · MESLE Tube Hurricane · MESLE Tube Orbit · MESLE Tube Ringo · MESLE Tube Speedster · MESLE Tube Vapor 2, 3 P
<p>Τυπικοί χώροι χρήσης</p> <ul style="list-style-type: none"> · Μακριά από περιοχές κολύμβησης και άλλες χρησιμοποιούμενες υδάτινες περιοχές, ευρείες κενές περιοχές που προορίζονται για διαδρομές (γήπεδα). · Σε κανένα έως πολύ χαμηλό ύψος κύματος, χωρίς ισχυρά ρεύματα. 	
<p>Όροι χρήσης</p> <ul style="list-style-type: none"> · Μέγιστη δύναμη ανέμου: 3 Bft · Μέγιστο ύψος κύματος: 0,3 m · Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε θεαλωδείς καιρικές συνθήκες, καθώς και σε ισχυρά κύματα 	
<p>Μέγιστη ταχύτητα</p> <ul style="list-style-type: none"> · Ενήλικες: 30 km/h (18,6 mp/h), Παιδιά: 20 km/h (12,4 mph) 	
<p>Απαιτούμενο σχοινί ρυμούλκησης</p> <ul style="list-style-type: none"> · Μήκος: 15m-19m (50ft-65ft) · Τάνυση kg (lbs) – δείτε στο προϊόν 	
<p>Μέγιστο/ελάχιστο φορτίο</p> <ul style="list-style-type: none"> · Μέγιστο όριο φορτίου kg (lbs) – δείτε στο προϊόν · Σωματικό βάρος του χρήστη: από ... έως ... kg – δείτε στο προϊόν 	
<p>Αριθμός ατόμων</p> <ul style="list-style-type: none"> · Αριθμός χρηστών, ενηλίκων και παιδιών – δείτε το προϊόν <p>! ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Ο εξοπλισμός ρυμούλκησης πρέπει να χρησιμοποιείται από το όριο των χρηστών που αθορίζει ο κατασκευαστής!</p>	

2. ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ

2.1. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ!

· Παρακαλούμε εξοικειωθείτε με τον νέο εξοπλισμό ρυμούλκησης πριν από τη χρήση. · Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες σε αυτό το εγχειρίδιο και στον εξοπλισμό ρυμούλκησης. · Οι προειδοποιήσεις και οι οδηγίες διαφέρουν από μοντέλο σε μοντέλο. Φροντίστε να διαβάσετε και να ακολουθήσετε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες που είναι τυπωμένες στον εξοπλισμό ρυμούλκησης. · Ακολουθήστε τη σειρά φουσκώματος για τους αεροθάλαμους που αναγράφεται στον εξοπλισμό ρυμούλκησης. · Εάν ο εξοπλισμός ρυμούλκησης διαθέτει εξωτερικό περίβλημα, αυτό πρέπει να εγκατασταθεί σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή. · Βεβαιωθείτε ότι η γραμμή ρυμούλκησης είναι στερεωμένη σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή. · Οι χρήστες εξοπλισμού ρυμούλκησης πρέπει να φορούν ρούχα (βρεγμένα ή στεγνά) που προστατεύουν τόσο από τις εκδορές του δέρματος όσο και από το κρύο νερό.

2.2. ΕΥΘΥΝΕΣ

2.2.1. Γενικά

· Ο κυβερνήτης είναι υπεύθυνος για την ασφαλή χρήση του εξοπλισμού ρυμούλκησης και την ασφαλή εκτέλεση της εργασίας ρυμούλκησης. · Ισχύουν όλοι οι τοπικοί κανονισμοί.

2.2.2. Κυβερνήτης

· Ο κυβερνήτης πρέπει να ελέγξει εάν όλα τα ρυθμιζόμενα εξαρτήματα προσαρμόζονται, ώστε να ταιριάζουν στον χρήστη. · Πριν από την έναρξη της διαδρομής, ο κυβερνήτης διασφαλίζει ότι ο χρήστης είναι σωστά τοποθετημένος στη συσκευή. · Ο κυβερνήτης τηρεί όλους τους κανονισμούς οδήγησης και ταχύτητας που σχετίζονται με την ασφάλεια, καθώς και τους κανονισμούς της επιλεγμένης περιοχής οδήγησης.

2.2.3. Παρατηρητής

· Δεδομένου ότι ο εξοπλισμός ρυμούλκησης απαιτεί συνεχή παρατήρηση, δεν συνιστάται η χρήση του σκάφους ως ρυμουλκού. · Συμφωνήστε τα σήματα επικοινωνίας με τον χρήστη πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Λάβετε υπόψη την απαραίτητη επικοινωνία με τον κυβερνήτη του σκάφους ανάλογα με τις περιστάσεις. · Ο χρήστης πρέπει να παρακολουθείται συνεχώς κατά την οδήγηση.

2.2.4. Χρήστης

· Ο χρήστης εξοικειώνεται με τον εξοπλισμό ρυμούλκησης και κατανοεί τις καθορισμένες θέσεις χρήσης. · Ο χρήστης εξοικειώνεται με όλα τα σήματα και τον διαχωρισμό της συσκευής από τη γραμμή ρυμούλκησης (εάν υπάρχει). Ο χρήστης κατανοεί τις προειδοποιήσεις που δημοσιεύονται από τον κατασκευαστή, το γραπτό κείμενο ή/και τα σύμβολα πληροφοριών ασφαλείας.

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΣΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΣΕ ΑΥΤΗ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ. ΦΟΡΑΤΕ ΚΑΤΑΛΛΗΛΗ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΗ ΕΝΔΥΜΑΣΙΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΦΥΓΗ ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΩΝ.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η ΧΡΗΣΗ ΑΥΤΗΣ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΚΑΙ Η ΑΣΚΗΣΗ ΑΘΛΗΜΑΤΩΝ ΣΥΝΕΠΑΓΕΤΑΙ ΚΙΝΔΥΝΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ.

· Η ταχύτητα του σκάφους δεν πρέπει ποτέ να υπερβαίνει τα 30 km/h για τους ενήλικες και τα 20 km/h για τα παιδιά. · Ο κυβερνήτης πρέπει να είναι έμπειρος και δεν πρέπει να επιβαρύνει τους αναβάτες με ταχύτητα. · Να μην χρησιμοποιείται σε παιδιά ηλικίας κάτω των 7 ετών. · Ένας παρατηρητής είναι πάντα απαραίτητος εκτός από τον κυβερνήτη. · Δεν πρόκειται για προσωπική συσκευή επίπλευσης. · Μην τραβάτε ποτέ περισσότερους από έναν εξοπλισμό ρυμούλκησης κάθε φορά. · Να φοράτε πάντα σωσίβιο που έχει εγκριθεί σύμφωνα με το πρότυπο EN ISO 12402-5. · Ποτέ μην τοποθετείτε μέρος του σώματος μέσα από λαβές, κάτω από το κάλυμμα, τον εύκαμπτο σωλήνα ή τους μίαντες ρυμούλκησης ή δένετε τον αναβάτη σε έναν εξοπλισμό ρυμούλκησης. · Μην επιτρέπετε ποτέ τη σύγκρουση αναβατών. Η έλξη με χαμηλή ταχύτητα, σε ήρεμα νερά και προσεκτική οδήγηση οδηγεί σε λιγότερους τραυματισμούς. · Δεδομένου ότι ο χρήστης δεν μπορεί να ελέγξει τη διαδρομή, η ευθύνη βαρύνει τον κυβερνήτη. · Ο κυβερνήτης θα πρέπει να αποφεύγει τις υπερβολικές ταχύτητες και τις απότομες στροφές, οι οποίες μπορεί να προκαλέσουν απότομη περιστροφή του εξοπλισμού ρυμούλκησης και να οδηγήσουν σε σοβαρούς τραυματισμούς. · Μην χρησιμοποιείτε σε ρηχά νερά ή κοντά στην παραλία, αποβάθρες, πασσαλοσανίδες ή άλλα σκάφη. · Μην ρυμουλκείτε εξοπλισμό ρυμούλκησης με γραμμές θαλάσσιου σκι. · Χρησιμοποιήστε γραμμές ρυμούλκησης ειδικής αντοχής σχεδιασμένες για εξοπλισμούς ρυμούλκησης (ελάχιστο μήκος 15m, μέγιστο μήκος 19m). · Μην χρησιμοποιείτε μηχανοκίνητο σκάφος και εξοπλισμό ρυμούλκησης υπό την επήρεια αλκοόλ ή ναρκωτικών. · Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης πριν από τη χρήση.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Για εμπορική χρήση, πρέπει να διασφαλίζεται ότι οι προειδοποιήσεις ασφαλείας που παρέχονται από τον κατασκευαστή είναι διαθέσιμες σε κάθε χρήστη.

2.3. ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ

Τοποθετήστε το προϊόν σε μια επίπεδη επιφάνεια χωρίς αιχμηρά αντικείμενα που θα μπορούσαν να βλάψουν το προϊόν και μην πατάτε το προϊόν! Εάν ο εξοπλισμός ρυμούλκησης έχει εξωτερικό περίβλημα, πρέπει να βεβαιωθείτε ότι ο εσωτερικός σωλήνας και οι βαλβίδες είναι σωστά ευθυγραμμισμένες με το εξωτερικό περίβλημα και τις εσοχές της βαλβίδας. Οι βαλβίδες BOSTON πρέπει να βιδώνονται σταθερά στην έξοδο του (των) θαλάμου(ων) αέρα όταν χρησιμοποιούνται για πρώτη φορά. Ελέγξτε αν το προϊόν διαθέτει φεμουάρ. Αυτά πρέπει να είναι εντελώς κλειστά, διαφορετικά το περίβλημα μπορεί να υποστεί ζημιά από την πίεση του αέρα των αεροθαλάμων.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Τα φουσκωτά αντικείμενα είναι ευαίσθητα στο κρύο και επομένως δεν πρέπει να ξεδιπλώνονται και να διογκώνονται σε θερμοκρασία κάτω των 10°C.

2.3.1. Τύποι βαλβίδων

Ο εξοπλισμός ρυμούλκησης MESLE διαθέτει μια βιδωτή βαλβίδα (βαλβίδα BOSTON), μια μικρή βαλβίδα βύσματος (βαλβίδα ασφαλείας) ή/και μια μεγάλη βαλβίδα βύσματος (βαλβίδα βύσματος). Αυτά είναι συμβατά με τους πιο συνηθισμένους προσαρμογείς φουσκωτού

2.3.2. Διόγκωση/ωστή πίεση αέρα

Μετά την προετοιμασία, φουσκώστε πρώτα τη φυσαλίδα αέρα ασφαλείας και στη συνέχεια τον κύριο θάλαμο ή τους κύριους θαλάμους ή ακολουθήστε τη σειρά διογκώματος που είναι τυπωμένη στο προϊόν.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Για να διογκώσετε τον εξοπλισμό ρυμούλκησης, είναι καλύτερο να χρησιμοποιήσετε μια αντλία ποδιών κατάλληλη για φουσκωτά σκάφη και στρώματα αέρα ή μια χειροκίνητη αντλία με μετρητή πίεσης (κλίμακα έως και 0,3 psi). Σε καμία περίπτωση δεν πρέπει να χρησιμοποιείτε συμπιεστή. Όταν χρησιμοποιείτε το προϊόν για πρώτη φορά, μπορεί να χρειαστεί να διογκώσετε τους θαλάμους αέρα ελαφρώς αρκετές φορές διαδοχικά για να τοποθετήσετε σωστά τους εύκαμπτους σωλήνες και τις βαλβίδες στο περίβλημα. Η ρυθμίδα στη φυσαλίδα αέρα δεν σημαίνει απαραίτητα ότι δεν είναι αρκετά φουσκωμένη. Παρατηρήστε την επιτρεπόμενη πίεση λειτουργίας που αναγράφεται στο προϊόν! Αυτό μπορεί να επηρεαστεί από τη θερμοκρασία του νερού και τον καιρό. Το κρύο μειώνει την πίεση, οπότε θα πρέπει να αντλείτε περισσότερο αέρα. Η θερμότητα αυξάνει την πίεση. Σε αυτή την περίπτωση, απελευθερώστε αέρα και τοποθετήστε το προϊόν στη σκιά, διαφορετικά μπορεί να υποστεί σοβαρή ζημιά.

2.3.3. Διόγκωση/Παρατήρηση βαλβίδων

· Οι φυσαλίδες αέρα ασφαλείας με βαλβίδα ασφαλείας είναι ενσωματωμένες στον κύριο θάλαμο αέρα ως φυσαλίδα σε σχήμα μπάλας και, ως εκ τούτου, θα πρέπει να φουσκώνονται με ιδιαίτερη προσοχή. Μετά τη διόγκωση, πιέστε το βύσμα στη βαλβίδα και χαμηλώστε τη βαλβίδα στον εύκαμπτο σωλήνα με τον αυχένα της βαλβίδας. · Με μια βιδωτή βαλβίδα BOSTON, πρέπει πρώτα να βεβαιωθείτε ότι το κάτω σπείρωμα της βαλβίδας είναι σταθερά βιδωμένο στην υποδοχή της βαλβίδας του θαλάμου αέρα και ότι ο ελαστικός δακτύλιος σφραγίζει τη βαλβίδα καθαρά. Εάν η βαλβίδα δεν είναι σφικτή, ο εξοπλισμός ρυμούλκησης μπορεί σταδιακά να χάσει αέρα! Μετά τη διόγκωση, ξεβιδώστε το κάλυμμα της βαλβίδας. · Σε περίπτωση βαλβίδας PATENT, πρέπει να εισαγάγετε το (μαύρο) τμήμα της βαλβίδας μέσω του διαφανούς δακτύλιου υποδοχής της βαλβίδας στον αυχένα της βαλβίδας. Μετά τη διόγκωση, πιέστε το βύσμα στη βαλβίδα και χαμηλώστε τη βαλβίδα στον εύκαμπτο σωλήνα με τον αυχένα της βαλβίδας.

2.3.4. Ξεφούσκωμα/άδειασμα

· Βιδωτή βαλβίδα BOSTON: για να απελευθερώσετε αέρα με ελεγχόμενο τρόπο, ξεβιδώστε το κάλυμμα της βαλβίδας στο πάνω μέρος και πιέστε τον πείρο της βαλβίδας ελαφρώς προς τα κάτω στο εσωτερικό. Για να αδειάσετε τον εξοπλισμό ρυμούλκησης γρήγορα και πλήρως, ξεβιδώστε τη βαλβίδα στο κάτω σπείρωμα. · ΒΑΛΒΙΔΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ: Τραβήξτε το διαφανές βύσμα από τη βαλβίδα. Πιάστε το πτυσσόμενο βύσμα για να τραβήξετε τον αυχένα της βαλβίδας που είναι τοποθετημένος στον εύκαμπτο σωλήνα. Για να διαφύγει ο αέρας, πιέστε τον αυχένα της βαλβίδας μαζί με δύο δάχτυλα και πιέστε απαλά τον αέρα έξω από τη φυσαλίδα αέρα. · ΒΑΛΒΙΔΑ PATENT: Τραβήξτε το διαφανές βύσμα από τη βαλβίδα. Πιάστε το πτυσσόμενο βύσμα για να τραβήξετε τον αυχένα της βαλβίδας που είναι τοποθετημένος στον εύκαμπτο σωλήνα. Για να διαφύγει ο αέρας, τραβήξτε τη (μαύρη) βαλβίδα έξω από τον αυχένα της βαλβίδας στο διαφανές βύσμα.

3. ΧΡΗΣΗ

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ ΡΥΜΟΥΛΚΗΣΗΣ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑΣ C1 ΚΑΙ C2

Για να μειωθεί ο κίνδυνος τραυματισμού και θανάτου, πρέπει να ακολουθούνται οι ακόλουθες οδηγίες:

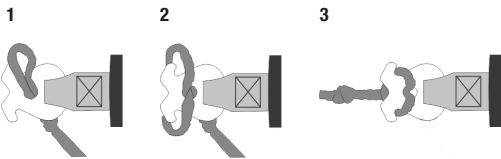
· Ο εξοπλισμός ρυμούλκησης μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο από υπεύθυνο και έμπειρο κυβερνήτη. Στην περίπτωση εξοπλισμών ρυμούλκησης που προορίζονται για περισσότερα από ένα άτομα, πρέπει να λαμβάνεται ιδιαίτερη προσοχή από τον χρήστη για την αποφυγή σύγκρουσης μεταξύ τους. · Ποτέ μην δένετε άτομα στον εξοπλισμό ρυμούλκησης ή στο περιβλήμα του. · Ποτέ μην κολλάτε τα πόδια ή τα χέρια σας μέσα από τις χειρολαβές ή τις ζώνες του προσαρτήματος του εξοπλισμού ρυμούλκησης. · Ποτέ μην πιέζετε τα πόδια ή τα χέρια μεταξύ του περιβλήματος και του πλωτού σώματος της συσκευής. · Αφαιρέστε τα επικίνδυνα αντικείμενα ή εμπόδια πριν από την οδήγηση που θα μπορούσαν να οδηγήσουν σε κινδύνους για την ασφάλεια κατά τη χρήση του εξοπλισμού ρυμούλκησης σε ψυχαγωγική χρήση. · Η ρυμούλκηση και η χρήση της συσκευής μπορεί να είναι σωματικά απαιτητική. Τηρήστε τα δικά σας όρια απόδοσης. Διακόψτε τη διαδικασία ρυμούλκησης σε περίπτωση εξάντλησης και ενεργήστε υπεύθυνα. · Επιθεωρήστε τη γραμμή ρυμούλκησης και τον μηχανισμό στερέωσης πριν από κάθε χρήση για εκδορές, ρωγμές, αιχμηρές άκρες, κόμπους μεταξύ των εξαρτημάτων στερέωσης ή φθορά. Απορρίψτε τασχοινιά ρυμούλκησης με τέτοια ζημιά ή σημαντικά σημάδια φθοράς. Αυτές οι συνθήκες μπορεί να οδηγήσουν σε σχίσμο της γραμμής ρυμούλκησης και τραυματισμό. · Χρησιμοποιείτε μόνο γραμμές ρυμούλκησης που έχουν σχεδιαστεί για εξοπλισμό ρυμούλκησης. · Ο παρατηρητής υποδεικνύει την κατάσταση στα άλλα σκάφη με μια σημαία σηματοδότησης και συμφωνεί με τον χρήστη για τα σήματα χειρός για την επικοινωνία μεταξύ τους. Τα σήματα επικοινωνίας εξηγούνται ειδικά σε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης (βλ. παράρτημα «ΣΗΜΑΤΑ»). · Ο κυβερνήτης έχει την πρωταρχική ευθύνη για την ασφαλή εκτέλεση της διαδρομής και τη χρήση του εξοπλισμού ρυμούλκησης. · Κάθε χρήστης πρέπει να γνωρίζει πώς να χειρίζεται μια συσκευή ταχείας απελευθέρωσης (εάν υπάρχει), πώς να συνδέει τον εξοπλισμό ρυμούλκησης με το λουρί, πώς να τον οδηγεί και πώς να τον χειρίζεται.

! ΑΝΙΣΗ ΚΑΤΑΝΟΜΗ ΦΟΡΤΙΟΥ:

Να διασφαλίσετε πάντα μια ισορροπημένη κατανομή βάρους στον εξοπλισμό ρυμούλκησης, διαφορετικά μπορεί να πέσει σε ασαφή θέση και να ανατραπεί.

3.1. Εξοπλισμός ρυμούλκησης με διάταξη ρυμούλκησης Quick-Connect

Συνδέστε τον εξοπλισμό ρυμούλκησης στη γραμμή ρυμούλκησης στη σύνδεση Quick-Connect εισάγοντας έναν βρόχο από το άκρο της γραμμής ρυμούλκησης μέσω της οπής της σύνδεσης Quick-Connect (1), τοποθετώντας τον πάνω από τα δύο άγκιστρα της συσκευής (2) και στη συνέχεια σφίγγοντας σταθερά τη γραμμή (3).



3.2. Χρήση συσκευής ταχείας απελευθέρωσης (προαιρετικά διαθέσιμη)

Οι εξοπλισμοί ρυμούλκησης ή οι σχετικές γραμμές ρυμούλκησης θα πρέπει προαιρετικά να είναι εξοπλισμένες με συσκευή ταχείας απελευθέρωσης. Αυτή η συσκευή απελευθέρωσης πρέπει να είναι προσβάσιμη από τον χρήστη / παρατηρητή / κυβερνήτη. Μια συσκευή ταχείας απελευθέρωσης είναι μια συσκευή που, σε περίπτωση επικίνδυνης κατάστασης, επιτρέπει την αποσύνδεση της ρυμουλκούμενης συσκευής από τη συσκευή ρυμούλκησης με το χέρι ή αυτόματα ενεργοποιώντας έναν μηχανισμό ανοίγματος. Για εξοπλισμό ρυμούλκησης κατηγορίας C1, η σύνδεση μιας συσκευής αυτοπροβόδησης είναι υποχρεωτική για έναν μόνο χρήστη. Η συσκευή ταχείας απελευθέρωσης είναι προσαρτημένη στον εξοπλισμό ρυμούλκησης ή στο μηχανοκίνητο σκάφος όταν χρησιμοποιείται από παιδιά ηλικίας κάτω των 14 ετών.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Μια γρήγορη απελευθέρωση δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για να διακόψει μια κανονική, ασφαλή λειτουργία ρυμούλκησης χωρίς επειγόντες λόγους. Επιπλέον, πρέπει να λαμβάνονται υπόψη οι εθνικοί νομικοί κανονισμοί.

4. ΦΡΟΝΤΙΔΑ, ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ & ΕΠΙΣΚΕΥΗ

4.1. Φροντίδα και αποθήκευση

Για να αφαιρέσετε το προϊόν από το νερό, τραβήξτε το έξω στον μπροστινό βρόχο έλξης, έτσι ώστε το νερό να μπορεί να αποστραγγιστεί μέσω της αποστράγγισης στον πίσω πυθμένα. Αφήστε τον εξοπλισμό ρυμούλκησης να στεγνώσει πλήρως για να αποφύγετε τη δημιουργία μούχλας. Όταν χρησιμοποιείται σε θαλασσινό νερό, ξεπλύνετε καλά το προϊόν με γλυκό νερό και αφήστε το να στεγνώσει εντελώς πριν από την αποθήκευση. Χρησιμοποιείτε μόνο νερό και σαπουνόνερο για τον καθαρισμό. Βγάλτε όλο τον αέρα από τους θαλάμους και τοποθετήστε τον εξοπλισμό ρυμούλκησης μαζί. Τα φωτεινά χρώματα ξεθωριάζουν όταν εκτίθενται στο ηλιακό φως για μεγάλες χρονικές περιόδους. ΑΥΤΟ ΔΕΝ ΚΑΛΥΠΤΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΓΓΥΗΣΗ! Όταν δεν χρησιμοποιείται, είναι καλύτερο να αποθηκεύετε το προϊόν σε ένα ζεστό, στεγνό δωμάτιο. Μην ξεδιπλώνετε το προϊόν σε θερμοκρασίες κάτω των 10°C και μην το εκθέτετε σε ψυχρές θερμοκρασίες, καθώς αυτό μπορεί να βλάψει το υλικό και να προκαλέσει ρωγμές στη φυσαλίδα PVC.

4.2. Οδηγίες επισκευής

Σας συνιστούμε να αγοράσετε μια κόλλα PVC 2 στατικών. Χρησιμοποιήστε τα παρεχόμενα έμπλαστρα PVC για να επισκευάσετε μικρές διαρροές και κόψτε ένα στρογγυλό ή ωοειδές έμπλαστρο από το υλικό που είναι τουλάχιστον 50% μεγαλύτερο από την οπή. Ακολουθήστε τις οδηγίες της κόλλας από PVC. Σε περίπτωση μεγάλης ζημιάς, απορρίψτε το προϊόν.

5. ΣΗΜΑΤΑ

5.1. ΣΗΜΑΤΑ ΧΕΙΡΟΣ

Τα ακόλουθα σήματα χειρός χρησιμοποιούνται για την επικοινωνία μεταξύ του χρήστη και του παρατηρητή.



Γρηγορότερα: με την παλάμη προς τα πάνω



Πιο αργά: με την παλάμη ή τον αντίχειρα προς τα κάτω



Καλή ταχύτητα: ο αντίχειρας και ο δείκτης σχηματίζουν ένα σύμβολο δακτυλίου



Δεξιά στροφή: δείξτε τη δεξιά πλευρά του εξοπλισμού ρυμούλκησης



Αριστερή στροφή: δείξτε την αριστερή πλευρά του οπλισμού ρυμούλκησης



Στάση: Με την παλάμη στραμμένη προς το σκάφος



Απενεργοποίηση κινητήρα: ο δείκτης δείχνει το πηγούνι



Χρήστης μετά από πτώση Ο.Κ.: Σταυρώστε τα χέρια πάνω από το κεφάλι



Ο χρήστης σηκώθηκε ή έπεσε: Σηκώστε και τα δύο χέρια



Επιστροφή στην περιοχή εξόδου: κυκλική κίνηση του χεριού με τον δείκτη προς τα κάτω

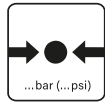
5.2. ΣΥΣΚΕΥΕΣ ΣΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΗΣ

Το μηχανοκίνητο σκάφος πρέπει να είναι εξοπλισμένο με μια σημαία σηματοδότησης για να υποδεικνύει την κατάσταση ρυμούλκησης σε άλλα σκάφη.

6. ΣΥΜΒΟΛΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



· Καμία προστασία από πνιγμό



Επιτρεπόμενη πίεση λειτουργίας – δείτε το προϊόν



Μέγιστη ταχύτητα
· Ενήλικας: 30 km/h, μέγιστη ταχύτητα για παιδί: 20 km/h



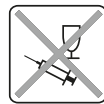
· Να μην χρησιμοποιείται σε έντονα κύματα



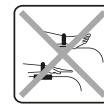
· Μην βυθίζετε κάτω από τη συσκευή



· Όχι για παιδιά ηλικίας 6 ετών και κάτω



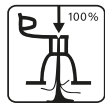
· Μην οδηγείτε υπό την επήρεια αλκοόλ ή ναρκωτικών



· Ποτέ μην κολλάτε τα πόδια ή τα χέρια σας μέσα από τις χειρολαβές ή τις ζώνες του προσαρτήματος



· Διαβάστε πρώτα το εγχειρίδιο οδηγιών



· Διογκώστε πλήρως όλους τους θαλάμους αέρα



· Μόνο για κολυμβητές



· Αριθμός χρηστών,
· Ενήλικες/παιδιά – δείτε το προϊόν



· Σωματικό βάρος του χρήστη: από ... έως ... kg – δείτε το προϊόν



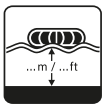
· Να επιβλέπετε πάντα τα παιδιά στο νερό



· Να φοράτε σωσίβιο – 50N EN ISO 12402-5



· Μέγιστο όριο φορτίου – δείτε το προϊόν



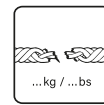
· Απαιτούμενο ελάχιστο βάθος κάτω από τη συσκευή ... m – δείτε το προϊόν



· Διατηρείτε απόσταση ασφαλείας από επικίνδυνα μέρη και εμπόδια. m – δείτε το προϊόν



· Απαιτούμενο μήκος ρυμούλκησης – δείτε το προϊόν



· Απαιτούμενη δύναμη έλξης γραμμής ρυμούλκησης – δείτε το προϊόν



· Γενικό προειδοποιητικό σήμα



· Γενικό υποχρεωτικό σήμα



· Γενικό απαγορευτικό σήμα

Περιορισμένη εγγύηση

Η εγγύηση για αυτό το προϊόν χορηγείται μόνο με σωστή χρήση σύμφωνα με τον σκοπό! Η Mesle Sportartikel GmbH δεν ευθύνεται για ζημιές που προκύπτουν από ακατάλληλη χρήση. Η παρούσα εγγύηση δεν περιλαμβάνει: · Ζημιές λόγω υπερβολικής διόγκωσης · Ρωγμές, κοψίματα και τρύπες που έχουν συμβεί κατά τη διάρκεια της κανονικής χρήσης · Προϊόντα που εμπλέκονται σε ατυχήματα · Προϊόντα που χρησιμοποιούνται για ενοικίαση ή εμπορική χρήση · Ζημιές λόγω ακατάλληλης έντονης ή ακατάλληλης χρήσης, τροποποίησης του προϊόντος, ακατάλληλης αποθήκευσης ή συντήρησης · Λεύκανση λόγω υπεριώδους ακτινοβολίας. Για αξιώσεις εγγύησης, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπό σας.

ÜRÜNÜ KULLANMADAN ÖNCE KULLANIM TALİMATLARINI OKUYUN!

1. GENEL BİLGİLER

Aşağıdaki düzenlemeler, çekilebilir botların özel ve ticari kullanımı için geçerlidir. Bu kullanım kılavuzu, sizi bu ürünün kullanımı hakkında bilgilendirmeyi amaçlamaktadır. Bu nedenle, bu talimatları güvenli bir yerde saklayın.

1.1. MESLE ÇEKİLEBİLİR BOTLAR – AMACINA UYGUN KULLANIM

<p>Çekilebilir botlar Kategorisi: EN ISO 25649-5 Sınıf C1 (pasif kullanıcı)</p> <ul style="list-style-type: none">· Çok az deneyimi olan veya hiç deneyimi olmayan normal kullanıcılar için çekilebilir bot.· Kullanıcı esas olarak belirgin bir oturma alanında konumlandırılır, büyük ölçüde pasif kalır (tutunma hariç) ve ekipman üzerinde çok az etkisi vardır veya hiç yoktur.· Pasif kullanıcı.	<p>Çekilebilir botlar Kategorisi: EN ISO 25649-5 Sınıf C2 (aktif kullanıcı, sportif faaliyet)</p> <ul style="list-style-type: none">· Su kayağı, rüzgar sörfü gibi su sporlarında, sınıf C1 ekipmanları veya benzeri aktivitelerde deneyimli kullanıcılar için çekilebilir bot.· Kullanıcının yön, hareket vb. konularda aktif olmasını gerektiren, aktif bir sportif faaliyet için çekilebilir bot.· Ekipman, örneğin dönme hareketi gibi ileriye doğru hareket ederken bağımsız hareketler gerçekleştirilebilir. Vücut kısmen suyun içindedir veya çekilebilir botun dönme hareketi yaptığı yerde olabilir.· Orta ila yüksek hızda çalıştırılır.
<p>C1 sınıfı ekipmanın tipi / modeli</p> <ul style="list-style-type: none">· MESLE Tube Bumper 1, 2, 3 P · MESLE Tube Cruiser · MESLE Tube Wakester · MESLE Tube Formula 2, 3, 4 P · MESLE Skibob Torpedo 2, 3, 4 P	<p>C2 sınıfı ekipmanın tipi / modeli</p> <ul style="list-style-type: none">· MESLE Tube Delta · MESLE Tube Gravity 2, 3 P · MESLE Tube Hurricane · MESLE Tube Orbit · MESLE Tube Ringo · MESLE Tube Speedster · MESLE Tube Vapor 2, 3 P
<p>Tipik kullanım yerleri</p> <ul style="list-style-type: none">· Yüzme alanlarından ve diğer kullanılan su alanlarından uzakta olan güzergah (su parkuru) olarak tasarlanmış geniş boş alanlar.· Çok düşük dalga yüksekliği veya dalgasız, güçlü akıntı yok.	
<p>Kullanım koşulları</p> <ul style="list-style-type: none">· Maksimum rüzgar şiddeti: 3 Bft · Maksimum dalga yüksekliği: 0,3 m · ÜRÜNÜ fırtınalı havalarda ve güçlü dalgalarda kullanmayın	
<p>Azami hız</p> <ul style="list-style-type: none">· Yetişkinler: 30 km/saat (18,6 mil/saat), çocuklar: 20 km/saat (12,4 mil/saat)	
<p>Gereken çekme halatı</p> <ul style="list-style-type: none">· Uzunluk: 15m-19m (50ft-65ft) · Çekiş gücü (lbs) – ürün üzerine bakınız	
<p>Maksimum/minimum yük</p> <ul style="list-style-type: none">· Maksimum yük limiti kg (lbs) – ürün üzerine bakınız · Kullanıcının vücut ağırlığı: ... ila ... kg arası – ürün üzerine bakınız	
<p>Kişi sayısı</p> <ul style="list-style-type: none">· Kullanıcı sayısı, yetişkin ve çocuk – ürün üzerine bakınız	
<p>UYARI: Çekilebilir botu üretici tarafından belirtilenden daha fazla kullanıcı ile kullanmayın!</p>	

2. KULLANIMA HAZIRLIK

2.1. UYARILAR!

· Lütfen kullanmadan önce yeni çekilebilir botu tanıyın. · Bu kullanım kılavuzundaki ve çekilebilir bot üzerindeki tüm uyarıları ve talimatları okuyun. · Uyarılar ve talimatlar modelden modele değişir. Çekilebilir bot üzerinde yazılı tüm uyarıları ve talimatları okuduğunuzdan ve uyguladığınızdan emin olun. · Çekilebilir bot üzerinde belirtilen hava odacıkları için şişirme sırasını takip edin. · Çekilebilir botunuzun dış kılıfı varsa, üreticinin talimatlarına göre takılmalıdır. · Çekme halatının üreticinin talimatlarına göre bağlandığından emin olun. · Çekilebilir bot kullanıcıları, hem cilt sıyrılmalarına hem de soğuk suya karşı koruma sağlayan giysiler (ıslak veya kuru) giymelidir.

2.2. SORUMLULUKLAR

2.2.1. Genel hususlar

· Sürat teknesi sürücüsü, çekilebilir botun güvenli bir şekilde kullanılmasından ve çekme işleminin güvenli bir şekilde yürütülmesinden sorumludur. · Tüm yerel yönetmelikler geçerlidir.

2.2.2. Sürat teknesi sürücüsü

· Sürat teknesi sürücüsü, tüm ayarlanabilir bağlantı parçalarının kullanıcıya uyacak şekilde ayarlanıp ayarlanmadığını kontrol etmelidir. · Sürat teknesi sürücüsü, hareket etmeden önce kullanıcının bot üzerinde/ içinde doğru bir şekilde konumlandırılmasını sağlar. · Sürat teknesi sürücüsü, güvenlikle ilgili tüm seyir ve hız düzenlemelerinin yanı sıra seçilen su rotasının düzenlemelerine de uyar.

2.2.3. Gözlemci

· Çekilebilir botlar sürekli gözlem gerektirdiğinden, deniz scooterlarının çekme aracı olarak kullanılması önerilmez. · Ürünü kullanmadan önce kullanıcıyla iletişim sinyalleri konusunda anlaşmaya varın. Koşullara göre sürat teknesi sürücüsüyle gerekli iletişimi göz önünde bulundurun. · Seyir esnasında kullanıcı sürekli gözlem altında tutulmalıdır.

2.2.4. Kullanıcı

· Kullanıcı, çekilebilir bota aşına olur ve kullanım için belirlenmiş pozisyonları anlar. · Kullanıcı, tüm sinyallere ve botun çekme halatından (varsa) ayrılması işlemine aşına olur. · Kullanıcı, üretici tarafından yayınlanan uyarıları, yazılı metni ve/veya güvenlik uyarı sembollerini anlayabilmelidir.

KULLANMA KILAVUZUNDAKİ VE BU EKİPMANIN ÜZERİNDEKİ TÜM UYARILARI OKUYUN. İÇ YARALANMALARI ÖNLEMEK İÇİN UYGUN KORUYUCU GİYSİ GİYİN.



UYARI



BU EKİPMANIN KULLANIMI VE SPORİF FAALİYETİ YARALANMA RİSKİ İÇERİR.

· Tekne hızı yetişkinler için 30 km/saat, çocuklar için 20 km/saat'i asla geçmemelidir. · Tekne sürücüsü deneyimli olmalı ve bota binenleri hız konusunda zorlamamalıdır. · 7 yaşından küçük çocukların kullanımı için uygun değildir. · Tekne sürücüsüne ek olarak her zaman bir gözlemci gereklidir. · Bu bir kişisel yüzdürme donanımı değildir. · Asla aynı anda birden fazla çekilebilir bot çekmeyin. · Her zaman EN ISO 12402-5 uyarınca onaylanmış bir can yeleği giyin. · Üzuvlarınızı asla tutamaklardan, kılıfın, lastiğin veya çekme kayışlarının altından geçirmeyin veya sürücüyü çekilebilir bota bağlamayın. · Sürücülerin çarpışmasına asla izin vermeyin. Botu düşük hızda, sakın sulara çekmek ve dikkatli seyretmek daha az yaralanmaya yol açar. · Kullanıcı sürüşü kontrol edemediğinden, sorumluluk tekne sürücüsüne aittir. · Tekne sürücüsü, çekilebilir botun aniden ters dönerek ciddi yaralanmalara neden olmasına yol açabilecek aşırı hızdan ve keskin dönüşlerden kaçınmalıdır. · Sığ sularda veya sahil, rıhtım, palet duvar veya diğer teknelerin yakınında kullanmayın. · Çekilebilir botu su kayağı çekme halatları ile çekmeyin. · Kullanılacak çekme halatları, çekilebilir botlar için tasarlanmış özel mukavemetli olmalıdır (minimum uzunluk 15m, maksimum uzunluk 19m). · Motorlu tekneyi ve çekilebilir botu alkol veya uyuşturucu etkisi altındayken kullanmayın. · Kullanmadan önce kullanım talimatlarını okuyun.



NOT:

Ticari kullanım için, üretici tarafından sağlanan güvenlik uyarılarının her kullanıcıya sağlandığından emin olunmalıdır.

2.3. HAZIRLIK

Ürünü, ürüne zarar verebilecek keskin nesnelere olmayan düz bir yüzeye yerleştirin ve ürünün üzerine basmayın! Çekilebilir botun dışında kılıfı varsa, iç hortumun ve valflerin dış kılıfı ve valf oyuklarıyla doğru şekilde hizalandığından emin olmalısınız. BOSTON valfler, ilk kullanımda hava odacığının/odacıklarının çıkışına sıkıca vidalanmalıdır. Ürünün fermuarlı olup olmadığını kontrol edin. Fermuarlar tamamen kapatılmalıdır, aksi takdirde hava odacıklarının basıncı kılıfa zarar verebilir.



NOT:

Şişme ürünler soğuğa karşı hassastır ve bu nedenle 10°C'nin altındaki bir sıcaklıkta açılmamalı ve şişirilmemelidir.

2.3.1. Valf tipleri

MESLE çekilebilir botlar bir vidalı valf (BOSTON valf), küçük bir stop valf (EMNİYET valfi) ve/veya büyük bir stop valf (PATENT valfi) ile donatılmıştır. Bunlar en yaygın şişirme adaptörleri ile uyumludur.

2.3.2. Şişirme/doğru hava basıncı

Hazırlık aşamasından sonra, önce emniyet hava kesesini ve ardından ana bölmeyi/ bölmeleri şişirin veya ürün üzerinde basılı olan şişirme sırasını takip edin.



NOT:

Çekilebilir botu şişirmek için, şişme bot ve şişme yatak için uygun bir ayak pompası veya basınç göstergeli (0,3 psi'ye kadar ölçekli) bir el pompası kullanılması uygundur. Hiçbir koşulda kompresör kullanmamalısınız. Ürünü ilk kez kullanırken, hortumları ve valfleri muhafazaya doğru şekilde yerleştirmek için hava odacıklarını arka arkaya birkaç kez hafifçe şişirmeniz gerekebilir. Hava kesesinde kırıklık olması, kesenin yeterince şişirmediği anlamına gelmez. Ürün üzerinde belirtilen izin verilen çalışma basıncına uyun! Bu, suyun sıcaklığı ve hava koşullarından etkilenebilir. Soğuk basıncı düşürür, bu nedenle daha fazla hava pompalamaz gerekir. Isı basıncı artırır. Bu durumda, havayı boşaltın ve ürünü gölgeye yerleştirin, aksi takdirde ciddi şekilde hasar görebilir.

2.3.3. Şişirme/Valfleri dikkate alın

· Emniyet valfli emniyet hava keseleri, ana hava odacığına top şeklinde bir kese olarak entegre edilmiştir ve bu nedenle özellikle dikkatle şişirilmelidirler. Şişirdikten sonra tapayı valfe bastırın ve valfi valf boynuyla birlikte hortumun içine doğru sokun. · Bir BOSTON vidalı valf ile, öncelik-le alt valf dişinin hava haznesinin valf yuvasına sıkıca vidalandığından ve kauçuk halkanın valfi düzgün bir şekilde kapattığından emin olmalısınız. Valf sıkı bir şekilde oturmazsa, çekilebilir bot yavaş yavaş hava kaçırabilir! Şişirdikten sonra valf kapağını vidalayın. · Patent valf ile, (siyah) valf parçasını şeffaf valf tutma halkasından geçirecek valf boynuna yerleştirmelisiniz. Şişirdikten sonra tapayı valfe bastırın ve valfi valf boynuyla bir-likte hortumun içine doğru sokun.

2.3.4. Havayı boşaltma

· BOSTON vidalı valf: Havayı kontrollü bir şekilde boşaltmak için, üstteki valf kapağını sökün ve vana pimini hafifçe aşağı doğru içeri doğru bastırın. Çekilebilir botun havasını hızlı ve tam olarak boşaltmak için alt dişteki valfi sökün. · EMNİYET valfi: Şeffaf tapayı valften dışarı çekin. Hortumun içine sokulan valf boynunu çıkarmak için dışarı çekilmiş tapayı kavrayın. Havanın çıkmasını sağlamak için, valf boynunu iki parmağınızla sıkın ve hava kesesindeki havayı dikkatlice bastırın. · PATENT valfi: Şeffaf tapayı valften dışarı çekin. Hortumun içine sokulan valf boynunu çıkarmak için dışarı çekilmiş tapayı kavrayın. Havanın çıkmasını sağlamak için, (siyah) vanayı şeffaf tapa üzerindeki vana boynundan dışarı çekin.

3. KULLANIM

KATEGORİ C1 VE C2 ÇEKİLEBİLİR BOTLARIN KULLANIMINA YÖNELİK GÜVENLİK TALİMATLARI

Yaralanma ve ölüm riskini azaltmak için aşağıdaki yönergelerle uyulmalıdır:

· Çekilebilir bot sadece sorumluluk sahibi ve deneyimli bir sürat teknesi sürücüsü tarafından kullanılabilir. Birden fazla kişi için tasarlanmış çekilebilir botlarda kullanıcılar birbirlerine çarpmaktan kaçınmak için özellikle dikkatli olmalıdırlar. · Çekilebilir bota veya kılfına asla kimseyi bağlamayın. · Ayaklarınızı veya ellerinizi asla tutamaklardan veya çekme sistemi bağlantı kayışlarından geçirmeyin. · Ayaklarınızı veya ellerinizi asla kılf ile botun yüzey gövdesi arasına sıkıştırmayın. · Hareket etmeden önce, çekilebilir botların eğlence amaçlı kullanımı sırasında güvenlik risklerine yol açabilecek tehlikeli nesnelere veya engelleri ortadan kaldırın. · Ekipmanın çekilmesi ve kullanılması fiziksel açıdan zorlayıcı olabilir. Kendi performans sınırlarınızı dikkate alın. Yorulduğunuzda sorumlu bir şekilde davranarak çekme işlemini bırakın. · Her kullanımdan önce, çekme halatını ve bağlantı tertibatını sırtınma, kopma, keskin kenarlar, bağlantı parçaları arasında dükümler veya aşınma açısından kontrol edin. Bu gibi hasarlı veya önemli aşınma belirtileri olan çekme halatlarını bertaraf edin. Bu koşullar çekme halatının kopmasına ve yaralanmalara neden olabilir. · Sadece çekilebilir botlar için tasarlanmış çekme halatları kullanın. · Gözlemci, bir sinyal flaması ile durumu diğer teknelere bildirir ve birbirleriyle iletişim için el işaretleri konusunda kullanıcı ile anlaşmaya varır. İletişim sinyalleri bu kullanım kılavuzunda özel olarak açıklanmıştır (bkz. Ek SİNYALLER). · Tekne sürücüsü, sürüşün güvenli bir şekilde yürütülmesinden ve çekilebilir botun kullanımından sorumludur. · Her kullanıcıya hızlı açma tertibatının (varsa) nasıl kullanılacağı, çekilebilir botun halata nasıl bağlanacağı, nasıl sürüleceği ve nasıl kullanılacağı gösterilmelidir.

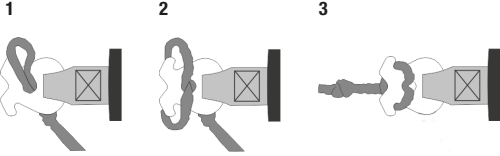


EŞİT OLMAYAN AĞIRLIK DAĞILIMI:

Çekilebilir botta her zaman dengeli bir ağırlık dağılımı sağlayın, aksi takdirde bot dengesizleşebilir ve devrilebilir.

3.1. Quick-Connect çekme tertibatına sahip çekilebilir botlar

Çekilebilir botu çekme halatı ile çekme halatının ucundaki ilmeği Quick-Connect bağlantısındaki delikten geçirip (1), ekipmanın iki kancasının üzerine yerleştirerek (2) ve ardından halatı sıkıca çekerek (3) Quick-Connect bağlantısına bağlayın.



3.2. Hızlı açma tertibatının kullanımı (opsiyonel)

Çekilebilir botlar veya bunlarla ilgili çekme halatları isteğe bağlı olarak bir hızlı açma tertibatı ile donatılmıştır. Bu açma tertibatı, kullanıcının / gözlemcinin / tekne sürücüsünün ulaşabileceği bir yerde bulunmalıdır. Hızlı açma tertibatı tehlikeli bir durum söz konusu olduğunda bir açma mekanizmasını etkinleştirerek çekilen ekipmanın çeken araçtan manuel veya otomatik olarak serbest bırakılmasını sağlayan bir tertibattır. C1 kategorisindeki çekilebilir botlara tek bir kullanıcı için bir kendiliğinden açma tertibatının takılması zorunludur. Hızlı açma tertibatı çekilebilir botlara veya 14 yaşın altındaki çocuklar tarafından kullanılacaksa motorlu tekneye takılır.



NOT:

Acil bir durum olmadıkça, normal ve güvenli bir çekme işlemini kesintiye uğratmak için hızlı açma sistemi kullanılmamalıdır. Ayrıca, ulusal yasal düzenlemelere de uyulmalıdır.

4. BAKIM, DEPOLAMA VE ONARIM

4.1. Bakım ve depolama

Ürünü sudan çıkarmak için, ön çekme halkasından çekerek suyun arka alt taraftaki drenajdan dışarı akmasını sağlayın. Küf oluşumunu önlemek için çekilebilir botun tamamen kurumasını bekleyin. Tuzlu suda kullanıldığında, ürünü tatlı suyla iyice durulayın ve depolamadan önce tamamen kurumasını bekleyin. Temizlemek için sadece su ve sabunlu su kullanın. Bölmelerdeki tüm havayı boşaltın ve çekilebilir botu katlayın. Parlak renkler uzun süre güneş ışığına maruz kaldığında solar. BU GARANTİ KAPSAMINDA DEĞİLDİR! Kullanılmadığında, ürünü sıcak ve kuru bir odada saklamak en iyisidir. Malzemeye zarar verebileceğinden ve PVC kesede çatlaklar oluşmasına neden olabileceğinden, ürünü 10° C'nin altındaki sıcaklıklarda açmayın ve donma derecelerine maruz bırakmayın.

4.2. Onarım talimatları

2 bileşenli PVC yapıştırıcı satın almanızı öneririz. Küçük sızıntıları onarmak için verilen PVC yamaları kullanın ve delikten en az % 50 oranında daha büyük olan malzemeden yuvarlak veya oval bir yama kesin. PVC yapıştırıcı talimatlarına uyun. Büyük hasar durumunda, lütfen ürünü imha edin.

5. İŞARETLER

5.1. EL İŞARETLERİ

Aşağıdaki el işaretleri, kullanıcı ile gözlemci arasındaki iletişim için kullanılır.



Daha hızlı: Avuç yukarı dönük



Daha yavaş: Avuç veya başparmak aşağı dönük



Hız iyi: Başparmak ve işaret parmağı bir daire şeklinde birleştirilir



Sağa dönüş: Çekilebilir botun sağ tarafı işaret edilir



Sola dönüş: Çekilebilir botun sol tarafı işaret edilir



Dur: Avuç tekneye dönük



Motoru kapat: İşaret parmağı çeneyi gösterir



Kullanıcı düştükten sonra O.K.: Eller başın üzerinde kavuşturulur



Sudan çıkar veya kullanıcı düştü: Her iki kol kaldırılır



Çıkış alanına geri dönüş: İşaret parmağı aşağıyı gösterecek şekilde elin dairesel hareketi

5.2. İŞARET TERTİBATI

Motorlu tekne, çekme durumunu diğer teknelere bildirmek için bir sinyal flaması ile donatılmalıdır.

6. GÜVENLİK SEMBOLLERİ



Boğulmaya karşı koruma yok



İzin verilen çalışma basıncı – ürün üzerine bakınız



Maksimum hız Yetişkin: 30 km/saat, maksimum hız çocuk: 20 km/saat



Dalganın kırıldığı yerlerde kullanmayın



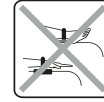
Ekipmanın altına dalmayın



6 yaş ve altı çocuklar için uygun değildir



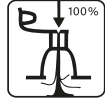
Alkol veya uyuşturucu etkisi altında kullanmayın



Ayaklarınızı veya el bileklerinizi asla tutamaklara/çekme tertibatına sokmayın



Önce kullanım kılavuzunu okuyun



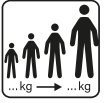
Tüm hava odacıklarını tamamen şişirin



Sadece yüzme bilenler içindir



Kullanıcı sayısı, yetişkin ve çocuk – ürün üzerine bakınız



Kullanıcının vücut ağırlığı: ... ila ... kg arası – ürün üzerine bakınız



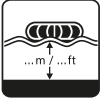
Çocukları suda daima gözetim altında tutun



Can yeleği giyin – 50N EN ISO 12402-5



Maksimum yük sınırı – ürün üzerine bakınız



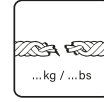
Ekipmanın altında gereken minimum derinlik ... m – ürün üzerine bakınız



Tehlikeli alanlara ve engellere güvenlik mesafesini koruyun ... m – ürün üzerine bakınız



Gerekli çekme halatı uzunluğu – ürün üzerine bakınız



Gerekli çekme halatı çekme kuvveti – ürün üzerine bakınız



Genel uyarı işaretleri



Genel emredici işaret



Genel yasak işareti

Sınırlı garanti

Bu ürün için garanti yalnızca doğru ve amacına uygun olarak kullanılması durumunda verilir! Mesle Sportartikel GmbH, yanlış kullanımdan kaynaklanan hasarlardan sorumlu değildir. Bu garantinin kapsamı dışında kalan hususlar: · Aşırı şişirmeden kaynaklanan hasarlar · Normal kullanım sırasında meydana gelen çatlaklar, kesikler ve delikler · Kazaya karışan ürünler · Kiralamalarda veya ticari amaçlı kullanılan ürünler · Makul olmayan derecede ağır veya uygun olmayan kullanımdan kaynaklanan hasarlar, ürünün modifiye edilmesi, uygun olmayan depolama veya bakım · UV ışınları nedeniyle solma. Garanti talepleri için lütfen bayinize başvurun.

LÆS BRUGSANVISNINGEN, FØR DU BRUGER PRODUKTET!

1. GENERELLE OPLYSNINGER

Følgende bestemmelser gælder for privat og erhvervsmæssig brug af slæbeudstyr. Denne brugervejledning er beregnet til at gøre dig bekendt med brugen af dette produkt. Opbevar denne vejledning sikkert.

1.1. MESLE SLÆBEUDSTYR – TILSIGTET BRUG

<p>Slæbeudstyr Kategori: EN ISO 25649-5 Klasse-C1 (statisk bruger)</p> <ul style="list-style-type: none"> · Slæbeudstyr til den normale bruger med ringe eller ingen erfaring. · Brugeren er i det væsentlige placeret på en unik siideoverflade, han forbliver stort set passiv (bortset fra sin holdeopgave) og har ringe eller ingen indflydelse på enheden. · Passiv bruger. 	<p>Slæbeudstyr Kategori: EN ISO 25649-5 Klasse C2 (aktiv bruger, sportsanvendelse)</p> <ul style="list-style-type: none"> · Slæbeudstyr til brugere med erfaring i vandsport, f.eks. vandski, windsurfing, C1-udstyr eller lignende aktiviteter. · slæbeudstyr til aktiv sportsanvendelse udfordrer brugeren i den forstand, at den aktivt påvirker kurs, bevægelser osv. · Enheden kan udføre uafhængige bevægelser, f.eks. roterende bevægelse under fremadgående bevægelse. Kroppen er delvist i vandet, eller hvor slæbeudstyret selv udfører en roterende bevægelse. · Benyttes ved middel til høj hastighed.
<p>Type/model af enhedsklasse C1</p> <ul style="list-style-type: none"> · MESLE Tube Bumper 1, 2, 3 P · MESLE Tube Cruzer · MESLE Tube Wakester · MESLE Tube Formula 2, 3, 4 P · MESLE Skibob Torpedo 2, 3, 4 P 	<p>Type/model af enhedsklasse C1</p> <ul style="list-style-type: none"> · MESLE Tube Delta · MESLE Tube Gravity 2, 3 P · MESLE Tube Hurricane · MESLE Tube Orbit · MESLE Tube Ringo · MESLE Tube Speedster · MESLE Tube Vapor 2, 3 P
<p>Typiske anvendelsessteder</p> <ul style="list-style-type: none"> · Væk fra badeområder og andre frekventerede vandområder, store tomme områder, der er beregnet som transport (parcours). · Ingen til meget lav bølgehøjde, ingen stærke strømme. 	
<p>Anvendelsesbetingelser</p> <ul style="list-style-type: none"> · Maksimal vindkraft: 3 Bft · Maksimal bølgehøjde: 0,3 m · Brug ikke produktet i stormfuldt vejr samt stærke bølger 	
<p>Maksimumhastighed</p> <ul style="list-style-type: none"> · Voksne: 30 km/t (18,6 mp/t), Børn: 20 km/t (12,4 mph) 	
<p>Påkrævet slæbesnor</p> <ul style="list-style-type: none"> · Længde: 15m-19m (50ft-65ft) · Spænding kg (lbs) – se på produkt 	
<p>Maksimal/minimal belastning</p> <ul style="list-style-type: none"> · Maksimal belastningsgrænse kg (lbs) – se på produktet · Brugers kropsvægt: fra ... til ... kg – se på produktet 	
<p>Antal personer</p> <ul style="list-style-type: none"> · Antal brugere, voksne og børn – se på produkt <p>! ADVARSEL: Brug ikke slæbeudstyret med mere end det antal brugere, der er angivet af producenten!</p>	

2. FORBEREDELSE TIL BRUG

2.1. ADVARSLER!

· Gør dig bekendt med det nye slæbeudstyr før brug. · Læs alle advarsler og instruktioner i denne vejledning og på slæbeudstyret. · Advarsler og instruktioner varierer fra model til model. Sørg for at læse og følge alle advarsler og instruktioner, der er trykt på slæbeudstyret. · Følg oppustningsrækkefølgen for luftkamrene, der er angivet på slæbeudstyret. · Hvis dit slæbeudstyr har et ydre kabinet, skal det installeres i overensstemmelse med producentens anvisninger. · Sørg for, at slæbesnoren er fastgjort i overensstemmelse med producentens instruktioner. · Brugere af slæbeudstyr skal bære tøj (vådt eller tørt), der beskytter mod både hudafskrabninger og koldt vand.

2.2. ANSVAR

2.2.1. Generelt

· Bådføreren er ansvarlig for sikker brug af slæbeudstyret og sikker udførelse af slæbeoperationen. · Alle lokale bestemmelser gælder.

2.2.2. Bådfører

· Bådføreren skal kontrollere, om alle justerbare fittings er justeret, så de passer til brugeren. · Inden turen påbegyndes, sikrer bådføreren, at brugeren er korrekt placeret på/i enheden. · Bådføreren overholder alle sikkerhedsrelaterede sejl- og hastighedsregler samt reglerne for det valgte kørselsområde.

2.2.3. Observatører

· Da slæbeudstyr kræver konstant observation, anbefales det ikke at bruge vandscootere som slæbefartøj. · Aftal kommunikationssignaler med brugeren, før du bruger produktet. Tag hensyn til den nødvendige kommunikation med bådføreren efter omstændighederne. · Brugeren skal konstant observeres under kørslen.

2.2.4. Brugere

· Brugeren bliver fortrolig med slæbeudstyret og forstår de udpegede positioner til brug. · Brugeren skal gøre sig bekendt med alle signaler og adskillelsen af enheden fra slæbetovet (hvis relevant). · Brugeren forstår de advarsler, der offentliggøres af producenten, den skrevne tekst og/eller sikkerhedsinformationssymbolerne.

LÆS ALLE ADVARSLER I BRUGERVEJLEDNINGEN OG PÅ DENNE ENHED. BRUG PASSENDE BESKYTTELSSEBEKLÆDNING FOR AT UNDGÅ INDRE SKADER.



ADVARSEL



BRUGEN AF DENNE ENHED OG UDØVELSEN AF DENNE SPORT INDEBÆRER EN RISIKO FOR SKADE.

· Bådens hastighed må aldrig overstige 30 km/t for voksne og 20 km/t for børn. · Bådføreren skal være erfaren og må ikke overvælde passagererne med fart. · Må ikke anvendes til børn under 7 år. · En observatør er altid nødvendig ud over bådføreren. · Dette er ikke et personligt opdriftsmiddel. · Træk aldrig mere end ét slæbeudstyr ad gangen. · Brug altid en redningsvest, der er godkendt i henhold til EN ISO 12402-5. · Stik aldrig kropsdele gennem håndtag, under dækslet, slangen eller slæbestropperne eller bind passageren på slæbeudstyret. · Lad aldrig passagerene kollideres. Trækning ved lav hastighed, i roligt vand og forsigtig sejlsads fører til færre skader. · Da brugeren ikke kan kontrollere turen, ligger ansvaret hos bådføreren. · Bådføreren bør undgå for høje hastigheder og skarpe kurver, hvilket kan få slæbeudstyret til at dreje brat og føre til alvorlige skader. · Må ikke anvendes på lavt vand eller i nærheden af stranden, dokker, spunsvægge eller andre både. · Træk ikke slæbeudstyr med vandski. · Brug slæbetove af særlig styrke designet til slæbeudstyr (minimumslængde 15 m, maksimal længde 19 m). · Brug ikke motorbåd og slæbeudstyr under påvirkning af alkohol eller narkotika. · Læs betjeningsvejledningen før brug.

BEMÆRK:
Til kommerciel brug skal det sikres, at de sikkerhedsadvarsler, der leveres af producenten, er tilgængelige for alle brugere.

2.3. FORBEREDELSE

Placer produktet på en flad overflade uden skarpe genstande, der kan beskadige produktet og ikke træde på produktet! Hvis slæbeudstyret har en ydre skal, skal du sikre, at den indre slange og ventiler er korrekt justeret med den ydre skal og dens ventiludsparinger. BOSTON-ventiler skal skrues fast i udgangen af luftkammeret/kamrene, når de bruges første gang. Kontroller, om produktet er udstyret med lynlåse. Disse skal være helt lukkede, ellers kan skallen blive beskadiget af lufttrykket i luftkamrene.

BEMÆRK:
Oppustelige artikler er følsomme over for kulde og bør derfor ikke foldes ud og oppustes ved en temperatur under 10°C.

2.3.1. Ventiltyper

MESLE slæbeudstyr er udstyret med en skrueventil (BOSTON-ventil), en lille stikventil (sikkerhedsventil) og/eller en stor stikventil (patentventil). Disse er kompatible med de mest almindelige oppustningsadapters.

2.3.2. Oppustning/korrekt lufttryk

Efter klargøring skal du først oppuste sikkerhedsluftbollen og derefter hovedkammeret eller gå i henhold til den oppustningsrækkefølge, der er trykt på produktet.

BEMÆRK:
For at oppuste slæbeudstyret er det bedst at bruge en fodpumpe, der er egnet til oppustelige både og luftmadrasser eller en håndpumpe med trykmåler (skalér op til 0,3 psi). Du må under ingen omstændigheder bruge en kompressor. Når du bruger produktet for første gang, kan det være nødvendigt at puste luftkamrene lidt op flere gange i træk for at placere slanger og ventiler korrekt i kabinettet. Rynker i luftbollen betyder ikke nødvendigvis, at den ikke er oppustet nok. Overhold det tilladte driftstryk, der er angivet på produktet! Dette kan påvirkes af vandtemperatur og vejr. Kulde reducerer trykket, så du bør pumpe mere luft ind. Varme øger trykket. I dette tilfælde skal du lukke luft ud og placere produktet i skyggen, ellers kan det blive alvorligt beskadiget.

2.3.3. Oppustning/observer ventiler

· Sikkerhedsluftbobler med sikkerhedsventil er integreret i hovedluftkammeret som en kugleformet boble og bør derfor pumpes op med særlig forsigtighed. Efter oppustning skal du trykke stikket ind i ventilen og sænke ventilen ned i slangen med ventilhalsen. · Med en Boston-skrueventil skal du først sikre, at den nederste ventilgevind er ordentligt skruet ind i luftkammerets ventilbeholder, og at gummiringen forsejler ventilen rent. Hvis ventilen ikke er stram, kan slæbeudstyret gradvist miste luft! Efter oppustning skal du skrue ventildækslet af. · I tilfælde af en patentventil skal du indsætte den (sorte) ventildel gennem den gennemsigtige ventilmotagelsesring i ventilhalsen. Efter oppustning skal du trykke stikket ind i ventilen og sænke ventilen ned i slangen med ventilhalsen.

2.3.4. Luk luft ud/tøm for luft

· BOSTON-SKRUEVENTIL: For at lukke luft ud på en kontrolleret måde skal du skrue ventildækslet af øverst og trykke ventilstiften lidt nedad indeni. For at tømme slæbeudstyret hurtigt og fuldstændigt skal ventilen på det nederste gevind skrues af. · Sikkerhedsventil: Træk det gennemsigtige stik ud af ventilen. Tag fat i det udtrukne stik for at trække ventilhalsen ud, der er forsænket i slangen. For at lade luften slippe ud, skal du trykke ventilhalsen sammen med to fingre og forsigtigt klemme luften ud af luftboblen. · Sikkerhedsventil: Træk det gennemsigtige stik ud af ventilen. Tag fat i det udtrukne stik for at trække ventilhalsen ud, der er forsænket i slangen. For at lade luften slippe ud, skal du trække (sort) ventil ud af ventilhalsen på det gennemsigtige stik.

3. BRUG

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER FOR BRUG AF SLÆBEUDSTYR KATEGORI C1 OG C2

For at reducere risikoen for personskade og død skal følgende retningslinjer følges:

· Slæbeudstyr må kun bruges af en ansvarlig og erfaren bådfører. Ved slæbeudstyr, der er beregnet til mere end én person, skal brugeren være særlig forsigtig for at undgå kollision mellem dem. · Spænd aldrig personer på slæbeudstyret eller dets skrog. · Stik aldrig fødder eller hænder gennem gribehåndtag eller selerne på træksystemets fastgørelse. · Tving aldrig fødder eller hænder mellem etuiet og enhedens flydelegeme. · Fjern farlige genstande eller forhindringer før kørsel, der kan føre til sikkerhedsrisici under brug af slæbeudstyr til rekreativ brug. · Slæb og brug af enheden kan være fysisk krævende. Overhold dine egne præstationsgrænser. Afbryd slæbeprocessen ved udmattelse, og opfør dig ansvarligt. · Slæbetov og fastgørelsesanordning før hver brug kontroller for slid, revner, skarpe kanter, knaster mellem fastgørelsesbeslagene eller slid. Bortskaf slæbetovmed sådanne skader eller væsentlige tegn på slitage. Disse forhold kan føre til rivning af slæbetov og personskade. · Brug kun slæbetov, der er beregnet til slæbeudstyr. · Observatøren giver andre både med en signalvimpel til at genkende situationen og er enig med brugerens håndsignaler til kommunikation med hinanden. Kommunikationssignalerne er specifikt forklaret i denne betjeningsvejledning (se bilaget signaler). · Bådføreren har det overordnede ansvar for sikker gennemførelse af turen og brugen af slæbeudstyret. · Hver bruger skal vises, hvordan man håndterer en hurtig udløserenhed (hvis nogen), hvordan man fastgør slæbeanordningen til tovet, hvordan man kører den, og hvordan man håndterer det.

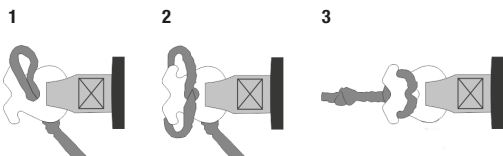


UJÆVN BELASTNINGSFORDELING:

Sørg altid for en afbalanceret vægtfordeling på slæbeudstyret, ellers kan den havne i en ustabil position og vælte.

3.1. Slæbeudstyr med Quick-Connect trækanordning

Forbind slæbeudstyret til slæbetovet på Quick-Connect-forbindelsen ved at indsætte en løkke fra enden af slæbetovet gennem hullet på Quick-Connect-forbindelsen (1), placere den over de to kroge på enheden (2) og derefter stramme tovet fast (3).



3.2. Brug af en hurtig udløserenhed (valgfrit)

Slæbeudstyr eller de tilhørende træktove skal valgfrit være udstyret med en hurtigudløseranordning. Denne hurtigudløseranordning skal være inden for brugerens/observatørens/bådførers rækkevidde. En hurtigudløseranordning er en enhed, der i tilfælde af en farlig situation gør det muligt at løsne den trukne enhed fra trækanordningen manuelt eller automatisk ved at aktivere en åbningsmekanisme. For slæbeudstyr i kategori C1 er fastgørelse af en selvudløsende enhed obligatorisk for en enkelt bruger. Hurtigudløseren fastgøres til slæbeudstyret eller til motorbåden, når den bruges af børn under 14 år.



BEMÆRK:

En hurtigudløser bør ikke bruges til at afbryde en normal, sikker slæbeprocédure uden en presserende grund. Derudover skal nationale lovpligtige regler overholdes.

4. VEDLIGEHOLDELSE, OPBEVARING OG REPARATION

4.1. Vedligeholdelse og opbevaring

Når produktet skal tages op af vandet, trækkes det ud i den forreste trækstrop, så vandet kan løbe ud gennem afløbet på den bageste underside. Lad slæbeudstyret tørre helt for at forhindre, at der dannes mug. Når det bruges i saltvand, skal du skylle produktet grundigt med ferskvand og lade det tørre helt før opbevaring. Brug kun vand og sæbevand til rengøring. Slip al luften ud af kamrene og læg slæbeudstyret sammen. Lyse farver falmer, når de udsættes for sollys i lange perioder. DETTE ER IKKE DÆKKET AF GARANTIE! Når det ikke er i brug, er det bedst at opbevare produktet i et varmt, tørt rum. Produktet må ikke foldes ud ved temperaturer under 10 °C og må ikke udsættes for frost, da dette kan beskadige materialet og forårsage revner i PVC-boblen.

4.2. Reparationsvejledning

Vi anbefaler, at du køber en 2-komponent PVC-lim. Brug de medfølgende PVC-plaster til at reparere små lækager, og skær et rundt eller ovalt plaster af materialet, der er mindst 50 % større end hullet. Følg instruktionerne på PVC-klæbemidlet. I tilfælde af større skader skal du bortskaffe produktet.

5. SIGNALER

5.1. HÅDSIGNALER

Følgende håndsignaler bruges til kommunikation mellem brugeren og observatøren.



Hurtigere: håndfladen vender opad



Langsommere: håndfladen eller tommelfingeren vender nedad



God hastighed: Tommel- og pegefinger danner et ringsymbol



Højre drejning: peg til siden til højre slæbeudstyret



Venstre drejning: peg til siden til venstre for slæbeudstyret



Stop: Håndfladen vender mod båden



Sluk motor: pegefinger peger på hagen



Bruger efter fald OK: Kryds hænder over hovedet



Afhent eller slip bruger: Løft begge arme



Tilbage til udgangsområdet: cirkulær bevægelse af hånden med pegefingeren pegende nedad

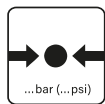
5.2. SIGNALANORDNINGER

Motorbåden skal være udstyret med en signalvimpel for at indikere slæbesituationen for andre både.

6. SIKKERHEDSSYMBOLER



Ingen beskyttelse mod drukning



Tilladt driftstryk – se på produktet
...bar (...psi)



Maksimal hastighed
· Voksen: 30 km/t, maks. hastighed barn: 20 km/t



Må ikke anvendes ved brydning af bølger



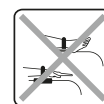
Må ikke nedsænkes under enheden



Ikke til børn på 6 år og derunder



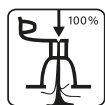
Sejl ikke under Indflydelse af alkohol eller narkotika



Stik aldrig fødder eller hænder gennem håndtag / træk-anordning



Læs brugsanvisningen først



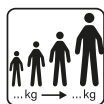
Pust alle luftkamre helt op



Kun for svømmere



Antal brugere, voksne/børn – se på produkt



Brugerens kropsvægt:
· fra ... til ... kg – se på produktet



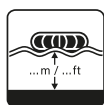
Hold altid opsyn med børn i vand



Brug redningsvest – 50N EN ISO 12402-5



Maksimal belastningsgrænse – se på produktet



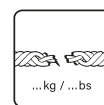
Påkrævet minimumsdybde
· under enheden ... m – se på produktet



Sikkerhedsafstand til observer farlige steder og forhindringer ... m – se på produktet



Påkrævet slæbetov længde – se på produkt



Nødvendig slæbetov træk-kraft – se på produktet



Generelt advarselsskilt



Generelt påbudsskilt



Generelt forbudsskilt

Begrænset garanti

Garantien for dette produkt ydes kun ved korrekt brug i henhold til formålet! Mesle Sportartikel GmbH er ikke ansvarlig for skader som følge af forkert brug. Denne garanti omfatter ikke: · Skader på grund af overdreven oppustning · Sprækker, snit og huller, der er opstået under normal brug · Produkter, der er involveret i ulykker · Produkter, der anvendes til leje eller kommerciel brug · Skader på grund af uhenigtsmæssig tung eller forkert brug, ændring af produktet, forkert opbevaring eller vedligeholdelse · Blegning på grund af UV-stråling. For garantikrav bedes du kontakte din forhandler.

LES BRUKSANVISNINGEN FØR DU BRUKER PRODUKTET!

1. GENERELL INFORMASJON

Følgende bestemmelser gjelder for privat og kommersiell bruk av taueutstyr. Denne brukerhåndboken er ment å gjøre deg kjent med bruken av dette produktet. Oppbevar derfor disse instruksjonene på et trygt sted.

1.1. MESLE TAEANORDNINGER – TILTENKT BRUK

<p>Taueutstyrskategori: EN ISO 25649-5 klasse-C1 (hvilende bruker) · Taueanordning for normal bruker med liten eller ingen erfaring. · Brukeren er i hovedsak plassert på en unik seteoverflate, han forblir stort sett passiv (bortsett fra sin holdeoppgave) og har liten eller ingen innflytelse på enheten. · Passiv bruker.</p>	<p>Taueutstyrskategori: EN ISO 25649-5 klasse C2 (aktiv bruker, sportsapplikasjon) · Taueanordning for brukere med erfaring i vannsport, f.eks. vannski, brettseiling, C1-enheter eller lignende aktiviteter. · En taueanordning for aktiv sportsbruk utfordrer brukeren i den forstand at den aktivt påvirker kurs, bevegelser osv. · Enheten kan utføre uavhengige bevegelser, f.eks. rotasjonsbevegelse under bevegelse fremover. Kroppen er delvis i vannet, eller der taueanordningen selv utfører en roterende bevegelse. · Fungerer med middels til høy hastighet.</p>
<p>Type/modell av enhetsklasse C1 · MESLE Tube Bumper 1, 2, 3 P · MESLE Tube Cruiser · MESLE Tube Wakester · MESLE Tube Formula 2, 3, 4 P · MESLE Skibob Torpedo 2, 3, 4 P</p>	<p>Type/modell av enhetsklasse C2 · MESLE Tube Delta · MESLE Tube Gravity 2, 3 P · MESLE Tube Hurricane · MESLE Tube Orbit · MESLE Tube Ringo · MESLE Tube Speedster · MESLE Tube Vapor 2, 3 P</p>
<p>Typiske brukssteder · Fjernet fra badeplasser og andre brukte vannområder, brede tomme områder, som er ment som kjøreveier (parcours). · Nei til svært lav bølgehøyde, ingen sterke strømmer.</p>	
<p>Bruksbetingelser · Maksimal vindstyrke: 3 Bft · Maksimal bølgehøyde: 0,3 m · Ikke bruk produktet i stormfullt vær, samt sterke bølger</p>	
<p>Topp hastighe · Voksne: 30 km/t (18,6 mp/t), barn: 20 km/t (12,4 mph)</p>	
<p>Påkrevd taueline · Lengde: 15m-19m (50ft-65ft) · Strekk kg (lbs) – se på produkt</p>	
<p>Maksimal/minimal belastning · Maksimal belastningsgrense kg (lbs) – se på produktet · Brukerens kroppsvekt: fra ... til ... kg – se på produktet</p>	
<p>Antall personer · Antall brukere, voksne og barn – se på produkt</p> <p>! ADVARSEL: Bruk taueanordning med ikke flere brukere enn spesifisert av produsenten!</p>	

2. KLARGJØRING FOR BRUK

2.1. ADVARSLER

· Vennligst gjør deg kjent med den nye taueanordningen før bruk. · Les alle advarsler og instruksjoner i denne håndboken og på taueanordningen. · Advarsler og instruksjoner varierer fra modell til modell. Sørg for å lese og følge alle advarsler og instruksjoner som er trykt på taueanordningen. · Følg oppblåsningsrekkefølgen for luftkamrene som er angitt på taueanordningen. · Hvis taueanordningen har et ytre deksel, må det installeres i henhold til produsentens instruksjoner. · Sørg for at taurepet er festet i henhold til produsentens instruksjoner. · Brukere av taueutstyr må bruke klær (våte eller tørre) som beskytter mot både hudavskrapning og kaldt vann.

2.2. ANSVAR

2.2.1. Generelt

· Båtføreren er ansvarlig for sikker bruk av taueanordningen og sikker utførelse av taueoperasjonen. · Alle lokale forskrifter gjelder

2.2.2. Båtfører

· Båtføreren må kontrollere om alle justerbare beslag er justert for å passe brukeren. · Før du starter turen, sørger båtføreren for at brukeren er riktig plassert på/i enheten. · Båtføreren overholder alle sikkerhetsrelaterte kjøre- og hastighetsbestemmelser, samt forskriftene for det valgte kjøreområdet.

2.2.3. Observatør

· Siden taueutstyr krever konstant observasjon, anbefales ikke bruk av vannscooter som tauekjøretøy. · Avtal kommunikasjons signaler med brukeren før du bruker produktet. Ta hensyn til den nødvendige kommunikasjonen med båtføreren i henhold til omstendighetene. · Brukeren må observeres hele tiden under kjøring.

2.2.4. Bruker

· Brukeren blir kjent med taueanordningen og forstår de angitte posisjonene for bruk. · Brukeren må gjøre seg kjent med alle signaler og separasjonen av enheten fra slepelinen (hvis aktuelt). · Brukeren forstår advarslene utgitt av produsenten, den skrevne teksten og/eller sikkerhetsinformasjonssymbolene.

LES ALLE ADVARSLER I BRUKERHÅNBOKEN OG PÅ DENNE ENHETEN. BRUK EGNEDE VERNEKLÆR FOR Å UNNGÅ INDRE SKADER.



ADVARSEL



BRUK AV DENNE ENHETEN OG UTØVELSE AV SPORT INNEBÆRER EN RISIKO FOR SKADE.

· Båtsens hastighet må aldri overstige 30 km/t for voksne og 20 km/t for barn. · Båtføreren må være erfaren og må ikke belaste passasjerene med høy fart. · Skal ikke brukes av barn under 7 år. · En observatør er alltid nødvendig i tillegg til båtføreren. · Dette er ikke et personlig oppdriftshjelpemiddel. · Trekk aldri i mer enn én taueanordning om gangen. · Bruk alltid en redningsvest som er godkjent i henhold til EN ISO 12402-5. · Før aldri kroppsdeler gjennom håndtak, under deksel, slange eller tauebånd, eller fest føreren på en taueanordning. · La aldri førere kollidere. Trekking i lav hastighet, i rolig vann og forsiktig kjøring fører til færre skader. · Siden brukeren ikke kan kontrollere turen, ligger ansvaret hos båtføreren. · Båtføreren bør unngå høye hastigheter og skarpe kurver, noe som kan føre til at taueanordningen snur brått om og fører til alvorlige skader. · Skal ikke brukes på grunt vann eller i nærheten av stranden, brygger, spunt eller andre båter. · Ikke trekk taueutstyr med vannskisnører. · Bruk slepeliners med spesiell styrke beregnet for taueanordninger (minimumslengde 15m, maksimumslengde 19m). · Ikke bruk motorbåt og taueanordning under påvirkning av alkohol eller narkotika. · Les bruksanvisningen før bruk.



MERK:

For kommersiell bruk må det sikres at sikkerhetsadvarslene fra produsenten er tilgjengelige for alle brukere.

2.3. FORBEREDELSE

Plasser produktet på en flat overflate uten skarpe gjenstander som kan skade produktet, og unngå å trå på det! Hvis taueanordningen har et ytre skall, må du sørge for at den indre slangen og ventilene er riktig innrettet med det ytre skallet og dets ventilutsparinger. BOSTON-ventiler må skrues godt inn i utløpet av luftkammeret(e) når de brukes for første gang. Sjekk om produktet er utstyrt med glidelåser. Disse må være helt lukket, ellers kan skallet bli skadet av lufttrykket i luftkamrene.



MERK:

Oppblåsbare artikler er følsomme for kulde og bør derfor ikke brettes ut og blåses opp ved en temperatur under 10°C.

2.3.1. Ventiltyper

MESLE taueanordninger er utstyrt med en skrueventil (BOSTON-ventil), en liten pluggventil (sikkerhetsventil) og/eller en stor pluggventil (patentventil). Disse er kompatible med de vanligste blåseadapterne.

2.3.2. Oppblåsing/riktig lufttrykk

Etter klargjøring må du først blåse opp sikkerhetsluftbollen og deretter hovedkammeret(e) eller gå i henhold til oppblåsningsrekkefølgen som er trykt på produktet.



MERK:

For å blåse opp taueanordningen, er det best å bruke en fotpumpe egnet for oppblåsbare båter og luftmadrasser eller en håndpumpe med trykkmåler (skala opp til 0,3 psi). Du må under ingen omstendigheter bruke en kompressor. Når du bruker produktet for første gang, kan det hende du må blåse opp luftkamrene litt flere ganger etter hverandre for å plassere slangene og ventilene riktig i foringsrøret. Rynker i luftbollen betyr ikke nødvendigvis at den ikke er oppblåst nok. Overhold det tillatte driftstrykket som er angitt på produktet! Dette kan påvirkes av vanntemperatur og vær. Kulde reduserer trykket, så du bør pumpe inn mer luft. Varme øker trykket. I dette tilfellet, slipp ut luft og plasser produktet i skyggen, ellers kan det bli alvorlig skadet.

2.3.3. Oppblåsings-/observasjonsventiler

· Sikkerhetsluftbubler med sikkerhetsventil er integrert i hovedluftkammeret som en kuleformet boble og bør derfor blåses opp med spesiell forsiktighet. Etter oppblåsing, trykk pluggen inn i ventilen og senk ventilen inn i slangen med ventilhalsen. · Med en Boston-skrueventil må du først sørge for at den nedre ventilgjengen er godt skrudd inn i ventilbeholderen til luftkammeret og at gummiringen tetter ventilen rent. Hvis ventilen ikke er stram, kan taueanordningen gradvis miste luft! Etter oppblåsing, skru av ventildekselet. · I tilfelle av en patentventil, må du sette inn (svart) ventildelen gjennom den gjennomsiktige ventilmot-taksringen i ventilhalsen. Etter oppblåsing, trykk pluggen inn i ventilen og senk ventilen inn i slangen med ventilhalsen.

2.3.4. Tømme/tømme luft

· BOSTON skrueventil: for å frigjøre luft på en kontrollert måte, skru av ventildekselet på toppen og trykk ventilpinnen litt nedover inni. For å tømme taueanordningen raskt og fullstendig, skru av ventilen på den nedre gjengene. · Sikkerhetsventil: Trekk den gjennomsiktige pluggen ut av ventilen. Ta tak i den uttrukne pluggen for å trekke ut ventilhalsen som er innfelt i slangen. For å la luften slippe ut, trykk ventilhalsen sammen med to fingre og klem forsiktig luften ut av luftboblen. · SIKKERHETS-ventil: Trekk den gjennomsiktige pluggen ut av ventilen. Ta tak i den uttrukne pluggen for å trekke ut ventilhalsen som er innfelt i slangen. For å la luften slippe ut, trekk (svart) ventilen ut av ventilhalsen på den gjennomsiktige pluggen.

3. BRUK

SIKKERHETSINSTRUKSJONER FOR BRUK AV KATEGORI C1 OG C2 TAUEANORDNINGER

For å redusere risikoen for personskade og død, må følgende retningslinjer følges:

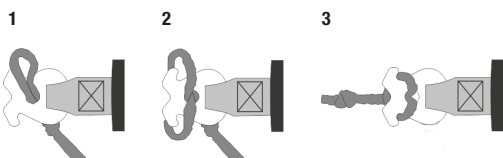
· Taueanordningen kan kun brukes av en ansvarlig og erfaren båtfører. Vedtaueanordninger beregnet for mer enn én person, må brukeren være spesielt forsiktig for å unngå kollisjon mellom dem. · Fest aldri personer på taueanordningen eller dens skrog. · Stikk aldri føttene eller hendene gjennom gripehåndtakene eller selene på taueenheten. · Tving aldri føtter eller hender mellom kassen og den flytende kroppen på enheten. · Fjør kjøring, fjern farlige gjenstander eller hindringer før kjøring som kan føre til sikkerhetsrisiko ved bruk av taueutstyr i rekreasjonsbruk. · Tauging og bruk av enheten kan være fysisk krevende. Overhold dine egne ytelsesgrenser. Avbryt taueprosessen ved utmattelse og oppfør deg ansvarlig. · Taeline og festeordning før hver bruk se etter slitasje, sprekker, skarpe kanter, knuter mellom festebeslagene eller slitasje. Kasttaueliner med slike skader eller betydelige tegn på slitasje. Disse forholdene kan føre til riving av taelinen og til personskade. · Bruk kun taeliner beregnet for tauing av utstyr. · Observatøren bruker en signalvimpel for å oppfatte situasjonen og er enig med brukerens håndsignaler for kommunikasjon med hverandre. Kommunikasjonssignalene er spesielt forklart i denne bruksanvisningen (se vedleggssignaler). · Båtføreren har det overordnede ansvaret for sikker gjennomføring av turen og bruk av taueanordningen. · Hver bruker må vises hvordan man håndterer en raskutløsningsenhet (hvis noen), hvordan man fester taueenheten til linen, hvordan man kjører den og hvordan man håndterer den.

ULIK LASTFORDELING:

Sørg alltid for en balansert vektfordeling på taueanordningen, ellers kan den falle i en ustabil posisjon og velte.

3.1. Taueenheter med Quick-Connect-taueenhet

Koble taueenheten til taelinen på Quick-Connect-tilkoblingen ved å sette inn en sløyfe fra enden av slepeinjen gjennom hullet på Quick-Connect-tilkoblingen (1), plassere den over de to krokene på enheten (2) og deretter stramme linen godt (3).



3.2. Bruk av en hurtigutløsningsenhet (tilleggsutstyr)

Taueanordninger eller tilhørende taeliner bør være utstyrt med en valgfri hurtigutløser. Denne frigjøringsenheten skal være innen rekkevidde for brukeren / observatøren / båtføreren. Enhurtigutløsningsanordninger en anordning som, i tilfelle en farlig situasjon, gjør det mulig å løse den tauede enheten fra taueanordningen for hånd, eller automatisk ved å aktivere en åpningsmekanisme. For taueanordninger i C1-kategorien er det obligatorisk å feste en selvutløseanordning for en enkelt bruker. Hurtigutløseren festes til slepeinnettingen eller, hvis den brukes av barn under 14 år, til motorbåten.

MERK:

En hurtigutløser skal ikke brukes til å avbryte en normal, sikker taueoperasjon uten presserende grunner. I tillegg må nasjonale lovbestemte reglene overholdes.

4. VEDLIKEHOLD, LAGRING OG REPARASJON

4.1. Stell og oppbevaring

For å fjerne produktet fra vannet, trekk det ut ved den fremre trekkstroppen slik at vannet kan renne ut gjennom dreneringen på den bakre bunnen. La taueanordningen tørke helt for å hindre at det dannes mugg. Ved bruk i saltvann, skyll produktet grundig med friskt vann og la det tørke helt før lagring. Bruk kun vann og såpevann til rengjøring. Slipp all luften ut av kamrene og sett taueanordningen sammen. Lyse farger falmer når de utsettes for sollys i lange perioder. DETTE DEKKES IKKE AV GARANTIE! Når produktet ikke er i bruk, er det best å oppbevare det i et varmt, tørt rom. Ikke brett ut produktet ved temperaturer under 10°C og ikke utsett det for frost, da dette kan skade materialet og forårsake sprekker i PVC-boblen.

4.2. Reparasjonsinstruksjoner

Vi anbefaler at du kjøper et 2-komponent PVC-lim. Bruk de medfølgende PVC-lappene til å reparere små lekkasjer og kutt en rund eller oval lapp fra materialet som er minst 50 % større enn hullet. Følg instruksjonene på PVC-klebmiddelet. Ved større skader, vennligst kast produktet.

5. SIGNALER

5.1. HÅNDSIGNALER

Følgende håndsignaler brukes for kommunikasjon mellom brukeren og observatøren.



Raskere: Håndflaten vender opp



Langsommere: Håndflaten eller tommelen vender ned



God hastighet: tommel og pekefinger danner et ringsymbol



Høyresving: pek til siden til høyre for taueanordningen



Venstresving: pek til siden til venstre for taueanordningen



Stopp: Håndflaten vender mot båten



Slå av motor: pekefingeren peker mot haken



Bruker etter fall OK: Kryss hendene over hodet



Ta opp den falne brukeren: Bruk begge armene



Tilbake til utgangsområdet: sirkulær bevegelse av hånden med pekefingeren pekende nedover

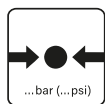
5.2. SIGNALINNRETNINGER

Motorbåten må være utstyrt med en signalvimpel for å indikere tauesituasjonen for andre båter.

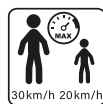
6. SIKKERHETSSYMBOLER



Ingen beskyttelse mot drukning



Tillatt driftstrykk – se på produktet
...bar (...psi)



Maksimal hastighet
· Voksen: 30 km/t, maksimal hastighet barn: 20 km/t



Skal ikke brukes ved brytende bølger



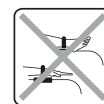
· Ikke dykk under enheten



· Ikke for barn i alderen 6 år og yngre



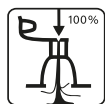
· Ikke kjør under Påvirkning av alkohol eller narkotika



Tving aldri føtter eller håndledd gjennom manuelle/trekkanordning



· Les bruksanvisningen først



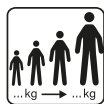
· Blås alle luftkamre helt opp



· Kun for svømmere



Antall brukere,
· Voksne/barn – se på produkt



Brukerens kroppsvekt:
· fra ... til ... kg – se på produktet



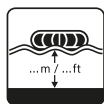
· Ha alltid tilsyn med barn i vann



Bruk redningsvest – 50N EN ISO 12402-5



Maksimal belastningsgrense – se på produktet



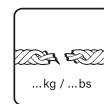
Påkrevd minimumsdybde
· under enheten ... m – se på produktet



Observer sikkerhetsavstand til observer farlige steder og hindringer... m – se på produktet



· Nødvendig tauelinelengde – se på produkt



Nødvendig trekraft på tauelinene – se på produktet



· Generelle varselsskilt



· Generelle påbudsskilt



· Generelle forbudsskilt

Begrenset garanti

Garantien for dette produktet gir kun ved riktig bruk i henhold til formålet! Mesle Sportartikel GmbH er ikke ansvarlig for skader som følge av feil bruk. Denne garantien omfatter ikke: · Skader på grunn av overdreven oppblåsing · Sprekker, kutt og hull som har oppstått under normal bruk · Produkter involvert i ulykker · Produkter som brukes i utleie eller kommersiell bruk · Skader på grunn av uriktig tung eller uriktig bruk, modifisering av produktet, uriktig lagring eller vedlikehold · Bleking på grunn av UV-stråling. Ta kontakt med forhandleren for garantikrav.

LÄS BRUKSANVISNINGEN INNAN DU ANVÄNDER PRODUKTEN!

1. ALLMÄN INFORMATION

Följande bestämmelser gäller för privat och kommersiell användning av bogserutrustningen. Denna bruksanvisning är till för att du ska bekanta dig med produktens användningsområden. Spara därför dessa instruktioner på ett säkert ställe.

1.1. MESLE BOGSERINGSUTRUSTNING – AVSEDD ANVÄNDNING

<p>Bogserutrustning Kategori: EN ISO 25649-5 Klass-C1 (vilande användare)</p> <ul style="list-style-type: none"> · Bogserutrustning för den normala användaren med liten eller ingen erfarenhet. · Användaren är i huvudsak placerad på en unik sätesyta, han är i stort sett passiv (bortsett från sin hålluppgift) och har liten eller ingen påverkan på enheten. · Passiv användare. 	<p>Bogserutrustning Kategori: EN ISO 25649-5 Klass C2 (aktiv användare, sportapplikation)</p> <ul style="list-style-type: none"> · Bogseringsutrustning för användare med erfarenhet av vattensporter, t.ex. vattenskidåkning, vindsurfing, C1-enheter eller liknande aktiviteter. · En bogseringsutrustning för aktiv sportapplikation utmanar användaren i den meningen att den aktivt påverkar kurs, rörelser, etc ... · Enheten kan utföra oberoende rörelser, t.ex. roterande rörelse under framåtgående rörelse. Kroppen är delvis i vattnet, eller där bogseringsutrustningen själv utför en roterande rörelse. · Arbetar med medelhög till hög hastighet.
<p>Typ / modell av anordningsklass C1</p> <ul style="list-style-type: none"> · MESLE Tube Bumper 1, 2, 3 P · MESLE Tube Cruiser · MESLE Tube Wakester · MESLE Tube Formula 2, 3, 4 P · MESLE Skibob Torpedo 2, 3, 4 P 	<p>Typ / modell av anordningsklass C2</p> <ul style="list-style-type: none"> · MESLE Tube Delta · MESLE Tube Gravity 2, 3 P · MESLE Tube Hurricane · MESLE Tube Orbit · MESLE Tube Ringo · MESLE Tube Speedster · MESLE Tube Vapor 2, 3 P
<p>Typiska användningsplatser</p> <ul style="list-style-type: none"> · Avlägsnas från badplatser och andra använda vattenområden, breda tomma områden, som är avsedda som körvägar (parcours). · Nej till mycket låg våghöjd, inga starka strömmar. 	
<p>Användningsvillkor</p> <ul style="list-style-type: none"> · Maximal vindkraft: 3 Bft · Maximal våghöjd: 0,3 m · Använd inte produkten i stormigt väder, liksom vid starka vågor 	
<p>Högsta tillåtna hastighet</p> <ul style="list-style-type: none"> · Vuxna: 30 km/h (18,6 mp/h), barn: 20 km/h (12,4 mph) 	
<p>Nödvändig bogsering</p> <ul style="list-style-type: none"> · Längd: 15 m–19 m (50ft-65ft) · Spänning kg (lbs) – se på produkt 	
<p>Maximal/minsta belastning</p> <ul style="list-style-type: none"> · Maximal lastgräns kg (lbs) – se på produkten · Användarens kroppsvikt: från ... till ... kg – se på produkten 	
<p>Antal personer</p> <ul style="list-style-type: none"> · Antal användare, vuxna och barn – se på produkt <p>! VARNING: Använd bogseringsutrustning med högst användare som anges av tillverkaren!</p>	

2. FÖRBEREDELSE FÖR ANVÄNDNING

2.1. VARNINGAR!

· Vänligen bekanta dig med den nya bogseringsutrustningen före användning. · Läs alla varningar och instruktioner i denna bruksanvisning och på bogseringsutrustningen. · Varningar och instruktioner varierar från modell till modell. Se till att läsa och följa alla varningar och instruktioner som skrivs ut på bogseringsutrustningen. · Följ uppblåsningsordningen för luftkammarna som anges på bogseringsutrustningen. · Om din bogseringsutrustning har ett yttre hölje måste det installeras enligt tillverkarens instruktioner. · Se till att bogseringslinan är fastsatt enligt tillverkarens instruktioner. · Användare av bogserutrustning måste bära kläder (våta eller torra) som skyddar mot både hudskador och kallt vatten.

2.2. ALLMÄNNA SKYLDIGHETER

2.2.1. Allmänt

· Båtföraren ansvarar för att bogseringsutrustningen används på ett säkert sätt och att bogseringsoperationen utförs på ett säkert sätt. · Alla lokala bestämmelser gäller.

2.2.2. Båtförare

· Båtföraren måste kontrollera om alla justerbara beslag är justerade för att passa användaren. · Innan resan påbörjas ser båtföraren till att användaren är korrekt placerad på/i enheten. · Båtföraren följer alla säkerhetsrelaterade kör- och hastighetsregler, samt reglerna för det valda körområdet

2.2.3. Observatör

· Eftersom bogseringsutrustning kräver ständig observation rekommenderas inte användning av vattenskotrar som bogseringsfordon. · Godkänn kommunikationssignaler med användaren innan du använder produkten. Ta hänsyn till nödvändig kommunikation med båtföraren enligt omständigheterna. · Användaren måste ständigt observeras under körning.

2.2.4. Användare

· Användaren blir bekant med bogseringsutrustningen och förstår de avsedda positionerna för användning. · Användaren kommer att bekanta sig med alla signaler och separationen av enheten från bogserlinan (om tillämpligt). · Användaren förstår de varningar som publiceras av tillverkaren, den skrivna texten och/eller säkerhetsinformationssymbolerna.

LÄS ALLA VARNINGAR I BRUKSANVISNINGEN OCH PÅ DENNA ENHET. ANVÄND LÄMPLIGA SKYDDSKLÄDER FÖR ATT UNDVIKA INRE SKADOR.



VARNING



ANVÄNDNINGEN AV DENNA ENHET OCH UTÖVANDET AV SPORT INNEBÄR EN RISK FÖR SKADA.

· Båtens hastighet får aldrig överstiga 30 km/h för vuxna och 20 km/h för barn. · Båtföraren ska vara erfaren och får inte överväldiga passagerarna med fart. · Får inte användas till barn under 7 år. · En observatör är alltid nödvändig utöver båtföraren. · Detta är inte ett personligt flytmedel. · Dra aldrig mer än en bogseringsutrustning åt gången. · Använd alltid en flytväst som är godkänd enligt EN ISO 12402-5. · Sätt aldrig kroppsdelar genom handtag, under locket, slangen eller bogseringslinorna eller bind fören på en bogseringsutrustning. · Se till så att förare aldrig kolliderar. Att dra i låg hastighet, i lugnt vatten och försiktig körning leder till färre skador. · Eftersom användaren inte kan kontrollera resan ligger ansvaret hos båtföraren. · Båtföraren bör undvika överdrivna hastigheter och skarpa kurvor, vilket kan leda till att bogseringsutrustningen vrider sig plötsligt och leder till allvarliga skador. · Använd inte i grunt vatten eller nära stranden, bryggor, spont eller andra båtar. · Bogsera inte bogseringsutrustning med en lina avsett för vattenskidåkning. · Använd draglinor av särskild styrka avsedda för bogseringsutrustningar (minimilängd 15 m, maximal längd 19 m). · Använd inte motorbåt och bogseringsutrustning under påverkan av alkohol eller droger. · Läs bruksanvisningen före användning.



ANTECKNING:

För kommersiell användning måste det säkerställas att säkerhetsvarningarna från tillverkaren är tillgängliga för alla användare.

2.3. FÖRBEREDELSE

Placera produkten på en plan yta utan vassa föremål som kan skada produkten och trampa inte på produkten! Om bogseringsutrustningen har ett yttre skal måste du se till att den inre slangen och ventilerna är korrekt inriktade med det yttre skalet och dess ventiltickor. BOSTON-ventiler måste skruvas fast ordentligt i luftkammarens utlopp när de används för första gången. Kontrollera om produkten är utrustad med blixtlås. Dessa måste vara helt stängda, annars kan skalet skadas av lufttrycket i luftkammarna.



ANTECKNING:

Uppblåsbara artiklar är känsliga för kyla och bör därför inte fällas ut och blåsas upp vid en temperatur under 10 °C.

2.3.1. Ventiltyper

MESLE bogseringsutrustningar är utrustade med en skruvventil (BOSTON-ventil), en liten pluggventil (säkerhetsventil) och/eller en stor pluggventil (patentventil). Dessa är kompatibla med de vanligaste uppblåsningssadaptrarna.

2.3.2. Uppblåsning/rätt lufttryck

Efter förberedelse, blås först upp säkerhetsluftbubblan och sedan huvudkammaren/huvudkammarna eller gå enligt uppblåsningsordningen som är tryckt på produkten.



ANTECKNING:

För att blåsa upp bogseringsutrustningen är det bäst att använda en fotpump som är lämplig för uppblåsbara båtar och luftmadrasser eller en handpump med tryckmätare (skala upp till 0,3 psi). Under inga omständigheter bör du använda en kompressor. När du använder produkten för första gången kan du behöva blåsa upp luftkammarna något flera gånger i följd för att korrekt placera slangarna och ventilerna i höljet. Rynkor i luftbubblan betyder inte nödvändigtvis att den inte är tillräckligt uppblåst. Observera det tillåtna arbetstrycket som anges på produkten! Detta kan påverkas av vattentemperatur och väder. Kall minskar trycket, så du bör pumpa in mer luft. Värme ökar trycket. I detta fall, släpp ut luft och placera produkten i skuggan, annars kan den skadas allvarligt.

2.3.3. Pumpa/observera ventiler

· Säkerhetsluftbubblor med säkerhetsventil är integrerade i huvudluftkammaren som en kulformad bubbla och bör därför blåsas upp med särskild försiktighet. Efter uppblåsning, tryck in pluggen i ventilen och sänk ner ventilen i slangen med ventilhalsen. · Med en Boston-skruvventil måste du först se till att den nedre ventilens gänga är ordentligt skruvad i luftkammarens ventiluttag och att gummiringen tätar ventilen rent. Om ventilen inte är tät kan bogseringsutrustningen gradvis förlora luft! Skruva av ventilkåpan efter uppblåsning. · När det gäller en patentventil måste du föra in den (svarta) ventildelen genom den transparenta ventilmottagningsringen i ventilhalsen. Efter uppblåsning, tryck in pluggen i ventilen och sänk ner ventilen i slangen med ventilhalsen.

2.3.4. Tömning av luft

· BOSTON-SKRUVVENTIL: för att frigöra luft på ett kontrollerat sätt, skruva av ventilkåpan på toppen och tryck ventilstiftet något nedåt inuti. För att tömma bogseringsutrustningen snabbt och fullständigt, skruva loss ventilen på den nedre gången. · Säkerhetsventil: Dra ut den transparenta pluggen ur ventilen. Ta tag i den utdragna pluggen för att dra ut ventilhalsen som är infälld i slangen. För att låta luften komma ut, tryck på ventilhalsen tillsammans med två fingrar och kläm försiktigt ut luften ur luftbubblan. · Patentventil: Dra ut den transparenta pluggen ur ventilen. Ta tag i den utdragna pluggen för att dra ut ventilhalsen som är infälld i slangen. Dra ut (den svarta) ventilen ur ventilhalsen på den transparenta pluggen så att luften kan läcka ut.

3. ANVÄNDNING

SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR ANVÄNDNING AV BOGSERINGSUTRUSTNINGAR AV KATEGORI C1 OCH C2

För att minska risken för personskador och dödsfall måste följande riktlinjer följas:

· Bogseringsutrustningen får endast användas av en ansvarig och erfaren båtman. När det gäller bogseringsutrustningar avsedda för mer än en person måste användaren vara särskilt försiktig för att undvika kollision mellan dem. · Spänn aldrig fast personer på bogseringsenheten eller dess skrov. · Stick aldrig fötter eller händer genom handtag eller bärselar på dragsystemets fäste. · Tvinga aldrig fötter eller händer mellan höljet och enhetens flytande kropp. · Ta bort farliga föremål eller hinder före körning som kan leda till säkerhetsrisker vid användning av dragutrustning i rekreativ bruk. · Bogsering och användning av enheten kan vara fysiskt krävande. Observera dina egna prestationsgränser. Avbryt bogseringsprocessen vid utmattning och agera ansvarsfullt. · Bogserlina och fästanordning före varje användning kontrollera om det finns nötningar, sprickor, vassa kanter, knutar mellan fästbeslagen eller slitage. Kassera bogserlinor med sådana skador eller betydande tecken på slitage. Dessa förhållanden kan leda till rivning av bogserlinan och personskador. · Använd endast bogserlinor avsedda för bogseringsutrustning. · Observatören ger andra båtar med en signalvimpel för att känna igen situationen och samtycker till användarens handsgnaler för kommunikation med varandra. Kommunikationssignalerna förklaras specifikt i denna bruksanvisning (se bilagans SIGNALER). · Båtföraren har det övergripande ansvaret för ett säkert genomförande av resan och användningen av bogseringsanordningen. · Varje användare måste visas hur man hanterar en snabbkopplingsanordning (om någon), hur man fäster bogseringsutrustningen i kopplet, hur man rider den och hur man hanterar den.

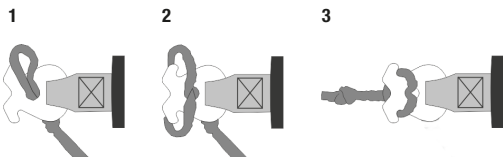


OJÄMN LASTFÖRDELNING:

Se alltid till att draganordningen har en balanserad viktfördelning, annars kan den falla i ett instabilt läge och välta.

3.1. Bogseringsutrustningar med Quick-Connect bogseringsutrustning

Anslut bogseringsenheten till bogseringslinan på Quick-Connect-anslutningen genom att föra in en slinga från bogseringslinans ände genom hålet på Quick-Connect-anslutningen (1), placera den över enhetens två krokare (2) och dra sedan åt linan ordentligt (3).



3.2. Användning av en snabbkopplingsanordning (finns som tillval)

Bogseringsutrustningar eller tillhörande bogseringslinor bör valfritt vara utrustade med en snabbkopplingsanordning. Denna frigöringsanordning bör vara inom räckhåll för användaren/observatören/båtföraren. En snabbkopplingsanordning är en anordning som i händelse av en farlig situation gör det möjligt att lossa den bogserade anordningen från bogseringsanordningen för hand eller automatiskt genom att aktivera en öppningsmekanism. För bogseringsutrustningar i kategori C1 är fastsättning av en självutlösande anordning obligatorisk för en enskild användare. Snabbkopplingsanordningen är fäst vid bogseringsutrustningen eller motorbåten när den används av barn under 14 år.



ANTECKNING:

En snabbkoppling bör inte användas för att avbryta en normal, säker bogsering utan brådskande skäl. Dessutom är nationell lagstadgad regler måste följas.

4. SKÖTSEL, FÖRVARING OCH REPARATION

4.1. Skötsel och förvaring

För att avlägsna produkten från vattnet, dra ut den vid den främre dragöglan så att vattnet kan rinna ut genom dräneringen i den bakre botten. Låt bogseringsanordningen torka helt för att förhindra att mögel bildas. Vid användning i saltvatten, skölj produkten noggrant med färskt vatten och låt den torka helt före förvaring. Använd endast vatten och tvål för rengöring. Släpp ut all luft ur kamrarna och sätt ihop bogseringsenheten. Ljusa färger bleknar när de utsätts för solljus under långa perioder. DETTA TÄCKS INTE AV GARANTIN! När den inte används är det bäst att förvara produkten i ett varmt, torrt rum. Vik inte ut produkten vid temperaturer under 10°C och utsätt den inte för frostiga temperaturer, eftersom detta kan skada materialet och orsaka sprickor i PVC-bubblan.

4.2. Reparationsanvisningar

Vi rekommenderar att du köper ett 2-komponent PVC-lim. Använd de medföljande PVC-lapparna för att reparera små läckor och skär en rund eller oval lapp från materialet som är minst 50 % större än hålet. Följ anvisningarna för PVC-limmet. Om produkten utsätts för större skador, vänligen kassera den.

5. SIGNALEGENSKAPER

5.1. HANDSIGNALER

Följande handsignaler används för kommunikation mellan användaren och observatören.



Snabbare: handflatan uppåt



Långsammare: handflatan eller tummen nedåt



Bra hastighet: tumme och pekfinger bildar en ringsymbol



Höger sväng: peka åt sidan till höger om bogseringsenheten



Vänster sväng: peka åt sidan till vänster om bogseringsenheten



Stopp: Handflatan mot båten



Stäng av motorn: pekfinger pekar mot hakan



Användare efter fall OK: Korsa händerna över huvudet



Plocka upp eller släppa användare: Höj båda armarna



Tillbaka till utgångsområdet: cirkulär rörelse av handen med pekfinger nedåt

5.2. SIGNALENHETER

Motorbåten måste vara utrustad med en signalvimpel för att indikera bogseringssituationen till andra båtar.

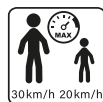
6. SÄKERHETSSYMBOLER



· Inget skydd mot drunkning



· Tillåtet arbetstryck – se på produkten



Maximal hastighet Vuxen:
· 30 km/h, maxhastighet barn: 20 km/h



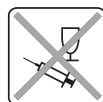
· Använd inte vid brytande vågor



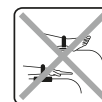
· Sänk inte ner under enheten



· Ej för barn 6 år och yngre



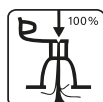
· Kör inte under Påverkan av alkohol eller droger



· Aldrig fötter eller Handleder med hantlar / draganordning



· Läs bruksanvisningen först



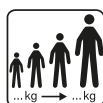
· Fyll alla luftkammare helt



· Endast för simmare



· Antal användare Vuxna / barn – se på produkt



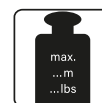
Användarens kroppsvikt:
· från ... till ... kg – se på produkten



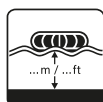
· Övervaka alltid barn i vatten



Använd flytväst – 50N EN ISO 12402-5



· Maximal lastgräns – se på produkten



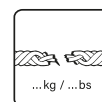
Nödvändigt minsta djup
· under enheten ... m – se på produkten



Säkerhetsavstånd till observera farliga platser och hinder... m – se på produkten



Nödvändig draglinelängd – se på produkt



Nödvändig draglina dragkraft – se på produkten



· Allmän varningsskylt



· Allmänt obligatoriskt tecken



· Allmänt förbudsskylt

Begränsad garanti

Garantin för denna produkt beviljas endast vid korrekt användning enligt syftet! Mesle Sportartikel GmbH ansvarar inte för skador till följd av felaktig användning. Denna garanti omfattar inte: · Skador på grund av överdriven inflation · Sprickor, skärsår och hål som har uppstått under normal användning · Produkter som är inblandade i olyckor · Produkter som används vid uthyrning eller kommersiell användning · Skador på grund av olämpligt tung eller felaktig användning, modifiering av produkten, felaktig förvaring eller underhåll · Blekning på grund av UV-strålning. För garantianspråk, vänligen kontakta din återförsäljare.

LUE KÄYTTÖOHJEET ENNEN TUOTTEEN KÄYTTÖÄ!

1. YLEISET TIEDOT

Seuraavia määräyksiä sovelletaan hinauslaitteiden yksityiseen ja kaupalliseen käyttöön. Tämän käyttöoppaan tarkoituksena on perehdyttää sinut tämän tuotteen käyttöön. Säilytä nämä ohjeet turvallisessa paikassa.

1.1. MESLE-HINAUSLAITTEET – KÄYTTÖTARKOITUS

<p>Hinauslaitteiden luokka: EN iso 25649-5 luokka C1 (lepotilassa oleva käyttäjä)</p> <ul style="list-style-type: none"> · Hinauslaite normaalkäyttäjälle, jolla on vähän tai ei lainkaan kokemusta. · Käyttäjä on olennaisesti sijoitettu ainutlaatuiselle istuinpinnalle, hän pysyy suurelta osin passiivisena (lukuun ottamatta pitotehtävää) ja hänellä on vain vähän tai ei lainkaan vaikutusta laitteeseen. · Passiivinen käyttäjä. 	<p>Hinauslaitteiden luokka: EN iso 25649-5 luokka C2 (aktiivinen käyttäjä, urheilusovellus)</p> <ul style="list-style-type: none"> · Hinauslaite käyttäjille, joilla on kokemusta vesiuheilusta, esim. vesihiihdosta, purjelautailusta, C1-laitteista tai vastaavista aktiviteeteista. · Hinauslaite aktiiviseen urheilusovellukseen haastaa käyttäjän siinä mielessä, että se vaikuttaa aktiivisesti kurssiin, liikkeisiin jne. · Laitte voi suorittaa itsenäisiä liikkeitä, esim. pyöriä liikkeitä eteenpäin siirtämisen aikana. Kehä on osittain vedessä, tai jos hinauslaite itse suorittaa pyöriä liikkeen. · Toimii keskiuurella ja suurella nopeudella.
<p>Laitteen tyyppi / malli Luokka C1</p> <ul style="list-style-type: none"> · MESLE Tube Bumper 1, 2, 3 P · MESLE Tube Cruiser · MESLE Tube Wakester · MESLE Tube Formula 2, 3, 4 P · MESLE Skibob Torpedo 2, 3, 4 P 	<p>Laitteen tyyppi / malli Luokka C2</p> <ul style="list-style-type: none"> · MESLE Tube Delta · MESLE Tube Gravity 2, 3 P · MESLE Tube Hurricane · MESLE Tube Orbit · MESLE Tube Ringo · MESLE Tube Speedster · MESLE Tube Vapor 2, 3 P
<p>Tyypilliset käyttöpaikat</p> <ul style="list-style-type: none"> · Poistettu uimarannoilta ja muilta käytetyiltä vesialueilta, leveät tyhjät alueet, jotka on tarkoitettu ajoreiteiksi (lohkot). · Ei erittäin matalalle aallonkorkeudelle, ei voimakkaita virtauksia. 	
<p>Käyttöehdot</p> <ul style="list-style-type: none"> · Suurin tuulen voimakkuus: 3 Bft · Suurin aallonkorkeus: 0,3 m · Älä käytä tuotetta myrskyisissä sääolosuhteissa tai voimakkaissa aalloissa 	
<p>Suurin sallittu nopeus</p> <ul style="list-style-type: none"> · Aikuiset: 30 km/h (18,6 mp/h), lapset: 20 km/h (12,4 mph) 	
<p>Vaadittu hinausköysi</p> <ul style="list-style-type: none"> · Pituus: 15m-19m (50ft-65ft) · Kireys kg (lbs) – katso tuotteesta 	
<p>Suurin/pienin kuorma</p> <ul style="list-style-type: none"> · Enimmäiskuormitusraja kg (lbs) – katso tuotteesta · Käyttäjän paino: ... - ... kg – katso tuotteesta 	
<p>Henkilöiden määrä</p> <ul style="list-style-type: none"> · Käyttäjien, aikuisten ja lasten määrä – katso tuotteesta <p>! VAROITUS: Käytä vetolaitetta, jossa on enintään valmistajan määrittelemää käyttäjää!</p>	

2. KÄYTTÖVALMISTELUT

2.1. VAROITUKSET!

· Tutustu uuteen vetolaitteeseen ennen käyttöä. · Lue kaikki tämän käyttöohjeen ja vetolaitteen varoitukset ja ohjeet. · Varoitukset ja ohjeet vaihtelevat mallista toiseen. Varmista, että luet ja noudatat kaikkia vetolaitteeseen tulostettuja varoituksia ja ohjeita. · Noudata vetolaitteessa ilmoitettua ilmakammioiden täyttöjärjestystä. · Jos vetolaitteessasi on ulkokotelo, se on asennettava valmistajan ohjeiden mukaisesti. · Varmista, että hinausköysi on kiinnitetty valmistajan ohjeiden mukaisesti. · Hinauslaitteiden käyttäjien on käytettävä vaatteita (märkiä tai kuivia), jotka suojaavat sekä ihon hankautumiselta että kylmältä vedeltä.

2.2. VASTUUT

2.2.1. Yleistä

· Pääliikkö vastaa hinauslaitteen turvallisesta käytöstä ja hinauksen turvallisesta suorittamisesta. · Kaikki paikalliset määräykset ovat voimassa.

2.2.2. Veneilijä

· Pääliikön on tarkistettava, että kaikki säädettävät varusteet on säädetty käyttäjälle sopiviksi. · Ennen matkan aloittamista pääliikkö varmistaa, että käyttäjä on oikein sijoitettu laitteeseen/laitteessa. · Pääliikkö noudattaa kaikkia turvallisuuteen liittyviä ajo- ja nopeusmääräyksiä sekä valitun ajoalueen määräyksiä.

2.2.3. Tarkkailijat

· Koska vetolaitteet vaativat jatkuvaa tarkkailua, vesikuluneuvon käyttöä vetoautona ei suositella. · Sovi viestintäsignaaleista käyttäjän kanssa ennen tuotteen käyttöä. Ota huomioon tarpeellinen yhteydenpito pääliikköön olosuhteiden mukaan. · Käyttäjää on tarkkailtava jatkuvasti ajon aikana.

2.2.4. Käyttäjä

· Käyttäjä perehtyy vetolaitteeseen ja ymmärtää sille määritellyt asennot. · Käyttäjä perehtyy kaikkiin signaaleihin ja laitteen erottamiseen hinauslinjasta (tarvittaessa). · Käyttäjä ymmärtää valmistajan julkaisemat varoitukset, kirjoitetun tekstin ja/tai turvallisuussymbolit.

LUE KAIKKI KÄYTTÖOHJEEN JA TÄMÄN LAITTEEN VAROITUKSET. KÄYTÄ SOPIVAA SUOJAVAAJETUSTA SISÄISTEN VAMMOJEN VÄLTÄMISEKSI.



VAROITUS



TÄMÄN LAITTEEN KÄYTTÖÖN JA URHEILUN HARJOITAMISEEN LIITTYY LOUKKAANTUMISRISKI.

· Veneen nopeus ei saa koskaan ylittää 30 km/h aikuisilla ja 20 km/h lapsilla. · Veneenkuljettajan on oltava kokenut, eikä hän saa hukuttaa ajajia nopeuteen. · Ei alle 7-vuotiaille lapsille. · Venekuljettajan lisäksi tarvitaan aina tarkkailija. · Tämä ei ole henkilökohtainen kelluntaväline. · Älä koskaan vedä useampaa kuin yhtä vetolaitetta kerrallaan. · Käytä aina pelastusliiviä, joka on hyväksytty standardin EN iso 12402-5 mukaisesti. · Älä koskaan laita kehonosia kädensijojen läpi, kannen alle, letkuun tai vetohihnoin tai sido kuljettajaa vetolaitteeseen. · Älä koskaan anna kuljettajien törmätä. Vetäminen alhaisella nopeudella, tyyneessä vedessä ja huolellinen ajaminen johtaa vähemmän loukkaantumisiin. · Koska käyttäjä ei voi hallita matkaa, vastuu on pääliiköllä. · Pääliikön on vältettävä liiallisia nopeuksia ja teräviä kaaria, jotka voivat aiheuttaa vetolaitteen äkillisen kääntymisen ja johtaa vakaviin vammoihin. · Älä käytä matalassa vedessä tai lähellä rantaa, laitureita, paalusta tai muita veneitä. · Älä hinaa hinauslaitteita vesihiihtolinjoilla. · Käytä erikoislujia hinausköysiä, jotka on suunniteltu hinauslaitteille (vähimmäispituus 15 m, enimmäispituus 19 m). · Älä käytä moottorivenettä ja vetolaitetta alkoholin tai huumeiden vaikutuksen alaisena. · Lue käyttöohjeet ennen käyttöä.

HUOMAA:
Kaupallisessa käytössä on varmistettava, että valmistajan antamat turvallisuusvaroitukset ovat kaikkien käyttäjien saatavilla.

2.3. ALKUVALMISTELUT

Aseta tuote tasaiselle alustalle ilman teräviä esineitä, jotka voivat vahingoittaa tuotetta, äläkä astu tuotteen päälle! Jos vetolaitteessa on ulkokuori, sinun on varmistettava, että sisempi letku ja venttiilit ovat oikein kohdistettuja ulkokuoren ja sen venttiilisyvennysten kanssa. BOSTON-venttiilit on ruuvattava tiukasti ilmakammioiden ulostuloon, kun niitä käytetään ensimmäistä kertaa. Tarkista, onko tuotteessa vetoketjut. Niiden on oltava täysin suljettuja, muuten ilmakammioiden ilmanpaine voi vahingoittaa kuorta.

HUOMAA:
Täytettävät esineet ovat herkkiä kylmälle, joten niitä ei saa taittaa ja täyttää alle 10°C:n lämpötilassa.

2.3.1. Venttiilityypit

MESLE-hinauslaitteet on varustettu ruuviventtiilillä (BOSTON-venttiili), pienellä tulppaventtiilillä (varoventtiili) ja/tai suurella tulppaventtiilillä (patentiventtiili). Nämä ovat yhteensopivia yleisimpien täyttöadapterien kanssa.

2.3.2. Täyttö/oikea ilmanpaine

Valmistelun jälkeen täytä ensin turvailmakupla ja sitten pääkammio(t) tai mene tuotteeseen painetun täyttöjärjestyksen mukaisesti.

HUOMAA:
Hinauslaitteen täyttämiseksi on parasta käyttää jalkapumppua, joka soveltuu ilmatäytteisiin veneisiin ja ilmapatjoihin, tai käsipumppua, jossa on painemittari (skaalaa jopa 0,3 psi). Älä missään tapauksessa käytä kompressoria. Kun käytät tuotetta ensimmäistä kertaa, sinun on ehkä täytettävä ilmakammiot hieman useita kertoja peräkkäin, jotta letkut ja venttiilit voidaan sijoittaa oikein koteloon. Rypistyminen ilmakuplassa ei välttämättä tarkoita, että se ei ole tarpeeksi täytetty. Noudata tuotteessa ilmoitettua sallittua käytötpainetta! Tähän voivat vaikuttaa veden lämpötila ja sää. Kylmä alentaa painetta, joten sinun pitäisi pumpata enemmän ilmaa. Lämpö lisää painetta. Tässä tapauksessa vapauta ilmaa ja aseta tuote varjoon, muuten se voi vaurioitua vakavasti.

2.3.3. Täytä/tarkkaile venttiilejä

· Turvailmakuplat, joissa on varoventtiili, on integroitu pääilmakammioon pallonmuotoisena kuplana, ja siksi ne on täytettävä erityisen huolellisesti. Täytön jälkeen paina pistoke venttiiliin ja laske venttiili letkuun venttiilin kaulalla. · BOSTONIN ruuviventtiilillä sinun on ensin varmistettava, että alempi venttiiliin kierre on tiukasti ruuvattu ilmakammion venttiiliitäntään ja että kumirengas tiivistää venttiiliin puhtaasti. Jos venttiili ei ole tiukka, hinauslaite voi vähitellen menettää ilmaa! Täytön jälkeen avaa venttiilin kansi. · Patenttiventtiilin tapauksessa sinun on asetettava (musta) venttiiliosa venttiilin kaulassa olevan läpinäkyvän venttiilin vastaanottorenkkaan läpi. Täytön jälkeen paina pistoke venttiiliin ja laske venttiili venttiilin kaulalla letkuun.

2.3.4. Tyhjennä/tyhjennä ilma

· BOSTONIN ruuviventtiili: vapauttaaksesi ilmaa hallitusti, avaa venttiilin kansi ylösasta ja paina venttiilin tappia hieman alaspäin sisäpuolelta. Tyhjentääksesi vetolaitteen nopeasti ja kokonaan, kierrä venttiili irti alemmasta langasta. · Varoventtiili: Vedä läpinäkyvä tulppa ulos venttiilistä. Tartu ulosvedettyyn tulppaan vetääksesi letkuun upotetun venttiilin kaulan ulos. Jotta ilma pääsee poistumaan, paina venttiilin kaulaa yhdessä kahdella sormella ja purista ilma varovasti ilmakuplasta. · Patenttiventtiili: Vedä läpinäkyvä tulppa ulos venttiilistä. Tartu ulosvedettyyn tulppaan vetääksesi letkuun upotetun venttiilin kaulan ulos. Jotta ilma pääsee poistumaan, vedä (musta) venttiili ulos läpinäkyvän tulpan venttiilin kaulasta.

3. KÄYTTÖ

TURVALLISUUSOHJEET C1- JA C2-LUOKAN HINAUSLAITTEIDEN KÄYTTÖÄ VARTEN

Loukkaantumis- ja kuolemanriskin vähentämiseksi on noudatettava seuraavia ohjeita:

· Vetolaitetta saa käyttää vain vastuullinen ja kokenut venemies. Jos hinauslaitteet on tarkoitettu useammalle kuin yhdelle henkilölle, käyttäjän on kiinnitettävä erityistä huomiota niiden välisen törmäyksen välttämiseen. · Älä koskaan kiinnitä ihmisiä vetolaitteeseen tai sen runkoon. · Älä koskaan työnnä jalkoja tai käsiä tartuntakahvojen tai hinausjärjestelmän valjaiden läpi. · Älä koskaan pakota jalkoja tai käsiä kotelon ja laitteen kelluvan rungon väliin. · Poista ennen ajamista vaaralliset esineet tai esteet, jotka voivat aiheuttaa turvallisuusriskejä hinauslaitteiden käytön aikana virkistyskäytössä. · Laitteen hinaaminen ja käyttö voi olla fyysisesti vaativaa. Noudata omia suorituskykyrajojasi. Keskeytä hinausprosessi uupumuksen sattuessa ja toimi vastuullisesti. · Hinausköysi ja kiinnityslaite ennen jokaista käyttöä tarkista, ettei kiinnitysosien välissä ole hankaamia, halkeamia, teräviä reunoja, solmuja tai kulumia. Hävitä hinausköydet, joissa on tällaisia vaurioita tai merkittäviä kulumisen merkkejä. Nämä olosuhteet voivat johtaa vetolinjan repeytymiseen ja loukkaantumiseen. · Käytä vain hinauslaitteisiin suunniteltuja hinausköyksiä. · Tarkkailija antaa muille veneille merkiviirin tilanteen tunnistamiseksi ja hyväksyy käyttäjän käsimerkit viestintään toistensa kanssa. Viestintäsignaalit on erityisesti selitetty tässä käyttöoppaassa (katso liite SIGNAALIT). · Päälliköllä on ensisijainen vastuu matkan turvallisuudesta suorittamisesta ja vetolaitteenkäytöstä. · Jokaiselle käyttäjälle on näytettävä, miten pikalukituslaitetta (jos sellainen on) käsitellään, miten vetolaite kiinnitetään hihnaan, miten sillä ajetaan ja miten sitä käsitellään.

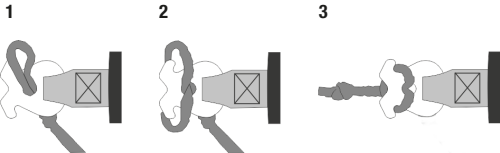


EPÄTASAINEN KUORMAN JAKAUTUMINEN:

Varmista aina vetolaitteen tasapainoinen painojakauma, muuten se voi pudota epävakaaseen asentoon ja kaatua.

3.1. Pikakytkeillä hinauslaitteella varustetut hinauslaitteet

Liitä hinauslaite pikaliitännän hinauslinjaan asettamalla silmukka hinauslinjan päästä pikaliitännän (1) reiän läpi, asettamalla se laitteen (2) kahden koukun päälle ja kiristämällä sitten linja tiukasti (3).



3.2. Pikalukituslaitteen käyttö (valinnainen)

Hinauslaitteet tai niihin liittyvät hinausköydeton valinnaisesti varustettava pikalukituslaitteella. Tämän vapautuslaitteen tulee olla käyttäjän / tarkkailijan / päällikön olottuvilla. Pikavapautuslaite on laite, joka vaaratilanteessa mahdollistaa hinnattavan laitteen irrottamisen vetolaitteesta käsin tai automaattisesti avausmekanismia aktivoimalla. C1-luokan hinauslaitteissa itselaukaisevan laitteen kiinnittäminen onpakollista yhdelle käyttäjälle. Pikalukituslaite kiinnitetään vetolaitteeseen tai moottoriveneeseen, kun sitä käyttävät alle 14-vuotiaat lapset.



HUOMAA:

Pikalaukaisua ei saa käyttää normaalin, turvallisen hinauksen keskeyttämiseen ilman kiireellisiä syitä. Lisäksi kansallinen lakisäätö on noudatettava.

4. HOITO, VARASTOINTI JA KORJAUS

4.1. Huolto ja säilytys

Jos haluat poistaa tuotteen vedestä, vedä se ulos etuosan vetosilmukasta, jotta vesi voi valua ulos takaosan pohjassa olevan viemärin kautta. Anna hinauslaitteen kuivua kokonaan estääksesi homeen muodostumisen. Kun tuotetta käytetään suolavedessä, huuhtelee se huolellisesti puhtaalla vedellä ja anna sen kuivua kokonaan ennen varastointia. Käytä puhdistukseen vain vettä ja saippuavettä. Päästä kaikki ilma ulos kammiosta ja aseta hinauslaite yhteen. Kirkkaat värit haalistuvat, kun ne altistuvat auringonvalolle pitkiksi ajoiksi. TAKUU EI KATA TÄTÄ! Kun tuotetta ei käytetä, se on parasta säilyttää lämpimässä, kuivassa huoneessa. Älä avaa tuotetta alle 10°C: n lämpötilassa äläkä altista sitä pakkaselle, koska se voi vahingoittaa materiaalia ja aiheuttaa halkeamia PVC-kuplaan.

4.2. Korjausohjeet

Suosittellemme, että ostat 2-komponenttisen PVC-liiman. Käytä mukana toimitettuja PVC-laastareita pienten vuotojen korjaamiseen ja leikkaa vähintään 50% reikää suuremmasta materiaalista pyöreä tai soikea laastari. Noudata PVC-liiman ohjeita. Jos tuote vaurioituu vakavasti, hävitä se.

5. SIGNAALIT

5.1. KÄSIMERKIT

Seuraavia käsimerkkejä käytetään käyttäjän ja tarkkailijan väliseen viestintään.



Nopeammin: kämmen
ylöspäin



Hitaammin: kämmen tai
peukalo alaspäin



Hyvä nopeus: peukalo ja
etusormi muodostavat
rengassymbolin



Oikealle kääntyminen:
osoitahinauslaitteen oikealle
puolelle



Vasemmalle kääntyminen:
osoitahinauslaitteen vasem-
malle puolelle



Stop: Kämmen venettä kohti



Sammuta moottori: etusormi
osoittaa leukaan



Käyttäjää kaatumisen jälkeen
OK: Risti kädet pään yli



Nouda tai pudota käyttäjä:
Nosta molemmat kädet



Takaisin poistumisalueelle:
käden pyöreä liike etusormi
alaspäin

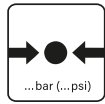
5.2. MERKINANTOLAITTEET

Moottoriveneessä on oltava merkkiiviiri, joka ilmaisee hinaustilanteen muille veneille.

6. TURVALLISUUSSYMBOLIT



· Ei suojaa hukkumiselta



· Sallittu käyttöpaine – katso
tuotteesta
...bar (...psi)



Suurin nopeus Aikuisen: 30
km/h, maksiminopeus lapsi:
20 km/h



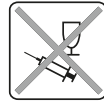
· Älä käytä aaltojen rikkoessa



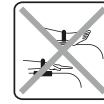
· Älä upota laitteen alle



· Ei sovellu 6 vuotiaalle ja sitä
nuoremmille lapsille
0-6



· Älä aja Alkoholiin tai huumei-
den vaikutus



· Ei koskaan jalkoja tai ranteet
käsipainoilla/ vetolaitteella



· Lue käyttöohjeet ensin



· Täytä kaikki ilmakammiot
kokonaan
100%



· Vain uimareille



· Käyttäjien määrä, aikuiset/
lapset – katso tuotteesta



· Käyttäjän paino: ... - ... kg
– katso tuotteesta
...kg → ...kg



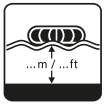
· Valvo aina lapsia vedessä



· Käytä pelastusliiviä – 50N
CE12
402-5
EN ISO 12402-5



· Enimmäiskuormitusraja –
katso tuotteesta
max.
...m
...lbs



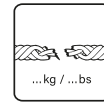
· Vaadittu vähimmäissyvyys
· laitteen alla... m – katso
tuotteesta
...m / ...ft



· Turvaetäisyys kohteeseen
tarkkaile vaarallisia paik-
koja ja esteitä... m – katso
tuotteesta



· Vaadittu hinausköyden
pituus – katso tuotteesta
...m ...m



· Vaadittu hinausköyden
vetovoima – katso tuotteesta
...kg / ...bs



· Yleinen varoitusmerkki



· Yleinen pakollinen merkki



· Yleinen kieltomerkki

Rajoitettu takuu

Tämän tuotteen takuu myönnetään vain käyttötarkoituksen mukaisessa asianmukaisessa käytössä! Mesle Sportartikel GmbH ei ole vastuussa vahingoista, jotka johtuvat virheellisestä käytöstä. Tämä takuu ei sisällä: · liiallisen täyttymisen aiheuttamia vaurioita · halkeamia, viiltoja ja reikiä, jotka ovat tapahtuneet normaalin käytön aikana · onnettomuuksissa osallisina olevia tuotteita · vuokralla tai kaupallisessa käytössä olevia tuotteita · vaurioita, jotka johtuvat epäasianmukaisen raskaasta tai virheellisestä käytöstä, tuotteen muuttamisesta, epäasianmukaisesta varastoinnista tai huollosta · UV-säteilyn aiheuttamaa vaukaisua. Jos sinulla on takuuvaatimuksia, ota yhteyttä jälleenmyyjään.

ENNE TOOTE KASUTAMIST LUGEGE KASUTUSJUHENDIT!

1. ÜLDTEAVE

Järgmine teave kehtib järelveetavate seadmete era- ja kommertskasutuse kohta. Selle kasutusjuhendi eesmärk on tutvustada teile selle toote kasutamist. Seetõttu hoidke juhendit kindlas kohas.

1.1. MESLE JÄRELVEETAVAD SEADMED – KASUTUSOTSTARVE

<p>Järelveetava seadme kategooria: EN ISO 25649-5 klass C1 (passiivne kasutaja) · Järelveetav seade kogemusteta või väheste kogemustega tavalisele kasutajale. · Kasutaja paikneb selgete tunnustega istepinnal, on enamasti passiivne (välja arvatud enda paigal hoidmine) ja tal on seadmele vähe mõju või pole seda üldse mitte m. · Passiivne kasutaja.</p>	<p>Järelveetava seadme kategooria: EN ISO 25649-5 klass C2 (aktiivne kasutaja, spordirakendus) · Järelveetav seade kasutajatele, kellel on kogemusi veesportides, nt veesuusatamises, purjelauasõidus, C1-seadmetega või sarnastes tegevustes. · Aktiivse spordirakenduse järelveetav seade nõuab kasutajalt kursi, liikumise jne aktiivset mõjutamist ... · Seade võib teha iseseisvaid liigutusi, nt pööramine edasiliikumise ajal. Keha on osaliselt vees, või seal, kus järelveetav seade ise pöörab. · Töötab keskmisel kuni suurel kiirusel.</p>
<p>C1-klassi seadme tüüp/mudel · MESLE Tube Bumper 1, 2, 3 P · MESLE Tube Cruiser · MESLE Tube Wakester · MESLE Tube Formula 2, 3, 4 P · MESLE Skibob Torpedo 2, 3, 4 P</p>	<p>C2-klassi seadme tüüp/mudel · MESLE Tube Delta · MESLE Tube Gravity 2, 3 P · MESLE Tube Hurricane · MESLE Tube Orbit · MESLE Tube Ringo · MESLE Tube Speedster · MESLE Tube Vapor 2, 3 P</p>
<p>Tüüpilised kasutuskohad · Eemal supelrandadest ja muudest kasutatavatest veealadest, suured tühjad alad, mis on mõeldud sõitmiseks (parkuurid). · Puuduv või väga väike lainekõrgus, tugevad hoovused puuduvad.</p>	
<p>Kasutustingimused · Maksimaalne tuuletugevus: 3 Bft · Maksimaalne lainekõrgus: 0,3 m · Ärge kasutage toodet tormise ilmaga ega tugevate lainete korral</p>	
<p>Suurim lubatud sõidukiirus · Täiskasvanud: 30 km/h, lapsed: 20 km/h</p>	
<p>Vajalik püksirnõör · Pikkus: 15–19 m · Tõmbejõud kg – vt toodet</p>	
<p>Maksimaalne/minimaalne koormus · Maksimaalne kandevõime kg – vt tootel · Kasutaja kehakaal: alates ... kuni ... kg – vt tootel</p>	
<p>Isikute arv · Kasutajate, täiskasvanute ja laste arv – vt tootel</p> <p>! HOIATUS: Ärge kasutage järelveetavat seadet rohkemate inimestega, kui tootja on ette näinud!</p>	

2. ETTEVALMISTUS KASUTAMISEKS

2.1. HOIATUSED!

· Enne kasutamist tutvuge uue järelveetava seadmega. · Lugege kõiki selles kasutusjuhendis ja järelveetaval seadmel olevaid hoiatusi ja juhiseid. · Hoiatused ja juhised on mudeliti erinevad. Lugege kindlasti kõiki järelveetavale seadmele trükitud hoiatusi ja juhiseid ning järgige neid. · Järgige järelveetaval seadmel näidatud õhukambrite täitmise järjekorda. · Kui teie järelveetaval seadmel on välimine korpus, tuleb see paigaldada vastavalt tootja juhistele. · Veenduge, et puksiirnõör oleks kinnitatud vastavalt tootja juhistele. · Järelveetavate seadmete kasutajad peavad kandma riideid (märjad või kuivad), mis kaitsevad naha hõõrdumise kui ka külma vee eest.

2.2. VASTUTUS

2.2.1. Üldist

· Veesõiduki juht vastutab järelveetava seadme ohutu kasutamise ja järelvedamise ohutuse eest. · Kehtivad kõik kohalikud eeskirjad.

2.2.2. Veēsõiduki juht

· Veēsõiduki juht peab kontrollima, kas kõik reguleeritavad kinnitusvahendid on reguleeritud kasutajale sobivaks. · Enne sõidu alustamist veendub veesõiduki juht, et kasutaja on seadmel/seadmes õigesti paigutatud. · Veēsõiduki juht järgib kõiki ohutusega seotud sõidu- ja kiiruseeskirju, samuti valitud sõidupiirkonna eeskirju.

2.2.3. Vaatleja

· Kuna järelveetavad seadmed nõuavad pidevat jälgimist, ei ole skuurite kasutamine vedava sõidukina soovitatav. · Enne toote kasutamist leppige kasutajaga kokku suhtlussignaalid. Võtke arvesse asjaoludele vastavat vajalikku suhtlust veesõiduki juhiga. · Sõidu ajal tuleb kasutajat pidevalt jälgida.

2.2.4. Kasutaja

· Kasutaja tutvub järelveetava seadmega ja mõistab kasutamiseks mõeldud asendeid. · Kasutaja tutvub kõigi signaalidega ja seadme eraldamisega puksiirnõöriga (vajaduse korral). · Kasutaja saab aru tootja poolt avaldatud hoiatustest, kirjalikust tekstist ja/või ohutusteabe sümbolitest.

LUGEGE KÕIKI KASUTUSJUHE

JA SELLEL SEADMELE OLEVAID HOIATUSI. SISEMISTE VIGASTUSTE VÄLTIMISEKS KANDKE SOBIVAT KAITSERIETUST.



HOIATUS



SELLE SEADME KASUTAMISEL JA SPORDIGA TEGELEMISEL ON VIGASTUSTE OHT.

· Veesõiduki kiirus ei tohi kunagi ületada 30 km/h täiskasvanute puhul ja 20 km/h laste puhul. · Veesõiduki juht peab olema kogunud ja ei tohi sõitjate jaoks liiga kiiresti sõita. · Ei sobi alla 7-aastastele lastele. · Lisaks veesõiduki juhile on alati vajalik vaatleja. · See ei ole isiklik ujumisabivahend. · Ärge tõmmake korraka rohkem kui ühte järelveetavat seadet. · Kandke alati päästevesti, mis on heaks kiidetud vastavalt standardile EN ISO 12402-5. · Ärge kunagi pange kehaosi läbi käepidemete, kätte, vooliku või pukseerimisrihmade alla ega siduge juhti järelveetava seadme külge. · Ärge laske juhtidel kunagi kokku põrgata. Väikesel kiirusel, rahulikus vees ja ettevaatlikult sõites on vigastusi vähem. · Kuna kasutajal puudub sõidu üle kontroll, vastutab selle eest veesõiduki juht. · Veesõiduki juhid peavad vältima liigset kiirust ja teravaid kurve, mis võivad põhjustada järelveetava seadme järsku pööremist ja põhjustada raskeid vigastusi. · Ärge kasutage madalas vees, ranna, dokkide, tugivaiade ega teiste paatide läheduses. · Ärge tõmmake järelveetavaid seadmeid veesuusanõõridega. · Kasutage spetsiaalse tugevusega puksiirnõõri, mis on mõeldud järelveetavatele seadmetele (minimaalne pikkus 15 m, maksimaalne pikkus 19 m). · Ärge kasutage mootorpaati ja järelveetavatele seadet alkoholi või narkootikumide mõju all. · Enne kasutamist lugege kasutusjuhendit.

! MÄRKUS.

Kommertskasutusel tuleb tagada, et tootja esitatud ohutushoiatused oleksid kõigile kasutajatele kättesaadavad.

2.3. ETTEVALMISTUS

Asetage toode tasasele pinnale, kus ei ole teravaid esemeid, mis võivad toodet kahjustada, ja ärge astuge tootele peale! Kui järelveetaval seadmel on väliskest, peate veenduma, et sisevoolik ja ventiilid oleksid väliskesta ja selle ventiili süvenditega õigesti joondatud. Esmakordsel kasutamisel tuleb BOSTONI ventiilid kindlalt õhukambri(te) väljalaskevasse keerata. Kontrollige, kas toode on varustatud tõmblukudega. Need peavad olema täielikult suletud, vastasel juhul võib õhukambrite õhurõhk kesta kahjustada.

! MÄRKUS.

Täispuhutavad tooted on külmakindlad ja seetõttu ei tohi neid lahti voltida ega täita temperatuuril alla 10 °C.

2.3.1. Ventiilid

MESLE järelveetavad seadmed on varustatud kruventiiliga (BOSTONI ventiil), väikese korkventiiliga (kaitseventiil) ja/või suure korkventiiliga (patentventiil). Need ühilduvad kõige levinumate täitmisadapteritega.

2.3.2. Õhuga täitmine / õige õhurõhk

Pärast ettevalmistamist täitke esmalt ohutusõhukamber ja seejärel peakamber(-kambrid) või tehke seda vastavalt tootele trükitud täitmisejärjekorrale.

! MÄRKUS.

Järelveetava seadme täitmiseks on kõige parem kasutada kummipaate ja õhkmadratsite jaoks sobivat jalgpumpa või manomeetriga käsipumpa (skaala kuni 0,3 psi). Mingil juhul ei tohi kasutada kompressorit. Toote esmakordsel kasutamisel võib osutuda vajalikuks õhukambrite täitmine mitu korda järjest, et voolikud ja ventiilid korpusesse õigesti paigutada. Õhukambri kortsumine ei tähenda tingimata, et see ei ole piisavalt täis pumbatud. Järgige seadmel näidatud lubatud tööõhku! Seda võivad mõjutada vee temperatuur ja ilm. Külm vähendab rõhku, seega tuleb pumbata rohkem õhku. Kuumus suurendab rõhku. Sellisel juhul laske õhku välja ja asetage toode varju, vastasel juhul võib see tõsiselt kahjustada saada.

2.3.3. Täitmine / ventiilide jälgimine

· Kaitseventiiliga õhukambri on peamiselt õhukambri integreeritud kuulukujulise kambri ja seetõttu tuleb neid eriti hoolikalt täita. Pärast täitmist vajutage kork ventiili sisse ja vajutage ventiil koos ventiilikaela voolikusse. · BOSTONI kruiventiili korral peate kõigepealt veenduma, et alumine ventiilkeere onleks kindlalt õhukambri ventiilipesa keeratud ja et kummist rõngas tihendaks ventiili puhtalt. Kui ventiil ei ole pingul, võib järelveetav seade järkjärgult õhku kaotada! Pärast täitmist keerake ventiilkatte lahti. · Patentventiili korral peate sisestama (musta) ventiiliosa läbi läbipaistva ventiili kinnitusrõnga ventiilikaelas. Pärast täitmist vajutage kork ventiili sisse ja vajutage ventiil koos ventiilikaelaga voolikusse.

2.3.4. Õhu väljalaskmine / tühjendamine

· BOSTONI kruiventiil: õhu kontrollitud vabastamiseks keerake ventiilkatte ülaosast lahti ja vajutage ventiilihviti veidi allapoole. Järelveetava seadme kiireks ja täielikuks tühjendamiseks keerake ventiili alumine keere lahti. · Kaitseventiil: tõmmake läbipaistev kork ventiilist välja. Voolikusse süvistatud ventiilikaela väljatõmbamiseks võtke kinni väljatõmmatud korgist. Õhu väljalaskmiseks vajutage ventiilikael kahe sõrmega kokku ja pigistage õhk õrnalt õhukambri välja. · Patentventiil: tõmmake läbipaistev kork ventiilist välja. Voolikusse süvistatud ventiilikaela väljatõmbamiseks võtke kinni väljatõmmatud korgist. Õhu väljalaskmiseks tõmmake (must) ventiil läbipaistvast pistikust hoides ventiilikaelast välja.

3. KASUTAMINE

OHUTUSJUHESED C1- JA C2-KATEGORIA JÄRELVEETAVATE SEADMETE KASUTAMISEKS

Vigastuste ja surmaohtu vähendamiseks tuleb järgida järgmisi juhiseid.

· Järelveetavat seadet võib kasutada ainult vastutustundlik ja kogunud veesõiduki juht. Rohkem kui ühele inimesele mõeldud järelveetava seadme puhul peab kasutaja olema eriti ettevaatlik, et vältida nende kokkupõrget. · Ärge kunagi kinnitage inimesi järelveetavale seadmele ega selle kerale. · Ärge kunagi asetage jalgu või käsi läbi käepidemete või pukseerimissüsteemi tööseadme rakmete. · Ärge kunagi suruge jalgu või käsi seadme korpuse ja ujuvkeha vahele. · Eemaldage enne sõitmist ohtlikud esemed või takistused, mis võivad järelveetava seadmete kasutamisel vabajaatgevuses ohutusriske põhjustada. · Seadme järelvedamine ja kasutamine võib olla füüsiliselt raske. Arvestage oma võimetega. Katkestage järelvedamine väsimise korral ja tegutsuge vastutustundlikult. · Pukseerimise ajal ja kinnituseadmel tuleb enne iga kasutamist kontrollida, kas kinnitustetailide vahel on hõõrdumisi, pragusid, teravaid servi, sõlmi või kulumisi. Kõrvaldage pukseerimise selliste kahjustuste või oluliste kulumismärkide korral kasutusest. Need tingimused võivad põhjustada pukseerimise rebenemist ja vigastusi. · Kasutage ainult pukseerimise, mis on mõeldud järelveetavate seadmete jaoks. · Vaatleja annab teistele veesõidukitele signaalvimpli abil teavet olukorra kohta ja lepib kasutajaga kokku suhtlemiseks kasutatavad käesignaali. Suhtlemissignaale selgitatakse selles kasutusjuhendis eraldi (vt lisa SIGNAALID). · Veesõiduki juhil lasub esmane vastutus ohutu sõidu ja järelveetava seadme kasutamise eest. · Iga kasutajale tuleb näidata, kuidas käsitseda kiirvabastusseadet (kui see on olemas), kuidas kinnitada järelveetavat seadet nööri külge, kuidas sellega sõita ja kuidas seda käsitseda.

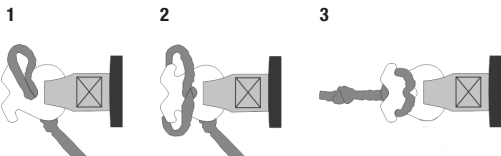


EBAVÕRDNE KOORMUSJAOTUS:

Veenduge alati, et järelveetaval seadmel oleks tasakaalustatud raskusjaotus, vastasel juhul võib see sattuda ebastabiilsesse asendisse ja ümber min.

3.1. Kiirühendusega järelveetavad seadmed

Ühendage järelveetav seade kiirühenduse pukseerimise, sisestades pukseerimise otsast läbi kiirühenduse ava (1), pannes selle seadme kahe konksu peale (2) ja pingutades nööri tugevalt (3).



3.2. Kiirvabastusseadme (lisavarustuses) kasutamine

Järelveetavad seadmed või nendega seotud pukseerimised saab lisavarustusena varustada kiirvabastusseadmega. See vabastusseade peaks olema kasutaja / vaatleja / veesõiduki juhi käeulatuses. Kiirvabastusseade on seade, mis võimaldab ohtliku olukorra korral järelveetava seadme käsitsi või automaatselt järelveetavast seadmest eemaldada, aktiveerides avamismehhanismi. C1-kategooria järelveetavate seadmete puhul on isevabastuva seadme paigaldamine üksikule kasutajale kohustuslik. Kiirvabastusseade on kinnitatud järelveetava seadme või mootorpaadi külge, kui seda kasutavad alla 14-aastased lapsed.



MÄRKUS.

Kiirvabastust ei tohi kasutada tavalise, ohutu järelvedamise katkestamiseks ilma mõjuva põhjuseta. Lisaks tuleb järgida riiklikke õigusaktidest tulenevaid nõudeid.

4. HOOLDUS, HOIUSTAMINE JA REMONT

4.1. Hooldus ja hoiustamine

Toote veest eemaldamiseks tõmmake see välja eesmisest tõmbesilmusest, et vesi saaks tagumises alumises osas asuva äravooluava kaudu välja voolata. Laske järelveetaval seadmel täielikult kuivada, et vältida hallituse teket. Soolases vees kasutamisel loputage toodet põhjalikult puhta veega ja laske sellel enne ladustamist täielikult kuivada. Kasutage puhastamiseks ainult vett ja seebivett. Laske kogu õhk kambritest välja ja pange järelveetav seade kokku. Heledad värvid tuhmuvad, kui need on pikka aega päikese käes. SEE EI KUULU GARANTII ALLA! Kui toodet ei kasutata, on seda kõige parem hoida soojas ja kuivas ruumis. Ärge võtke toodet lahti temperatuuril alla 10 °C ega jätke seda külma kätte, kuna see võib materjali kahjustada ja põhjustada PVC-kambrites pragusid.

4.2. Remondijuhised

Soovitame osta kahekomponendilise PVC-liimi. Kasutage kaasolevaid PVC-lappe väikeste lekete parandamiseks ja lõigake materjalist ümmargune või ovaalne lapp, mis on vähemalt 50% suurem kui auk. Järgige PVC-liimi juhiseid. Suuremate kahjustuste korral kõrvaldage toode.

5. SIGNAALID

5.1. KÄESIGNAALID

Kasutaja ja vaateja vaheliseks suhtluseks kasutatakse järgmisi käesignaale.



Kiiremini: peopesa ülespoole



Aeglasemalt: peopesa või põial allapoole



Hea kiirus: põial ja nimetissõrm moodustavad sõrmuse sümboli



Paremale pööramine: osutage järelveetavast seadmest paremale



Vasakule pööramine: osutage järelveetavast seadmest vasakule



Peatus: peopesa suunaga paadi poole



Mootori väljalülitamine: nimetissõrm osutab lõuale



Kasutaja pärast kukkumist OK: käed risti üle pea



Kasutaja pealevõtmine või mahapanek: tõstke mõlemad käed üles



Tagasi väljumisalale: käega ringja liigutuse tegemine nimetissõrmega allpool

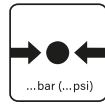
5.2. SIGNAALSEADMED

Mootorpaat peab olema varustatud signaalvipliga, mis näitab pukseerimisolukorda teistele paatidele.

6. OHUTUSSÜMBOLID



· Ei kaitse uppumise eest



· Lubatud rõõhk – vt tootel



Maksimaalne kiirus täiskasvanu: 30 km/h, maksimaalne kiirus laps: 20 km/h



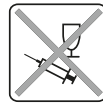
· Ärge kasutage murdlainete korral



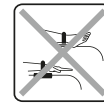
· Ärge kastke seda seadme alla



· Ei sobi lastele vanusega alla 6 eluaasta



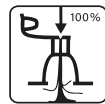
· Ärge sõitke alkoholi või narkootikumidega



· Jalgu ega randmeid hantlite/tõmbeseadme abil



· Lugege esmalt kasutusjuhendit



· Täitke kõik õhukambri täielikult



· Ainult ujujatele



· Kasutajate arv, Täiskasvanud/lapsed – vt tootel



· Kasutaja kehakaal: ... kuni ... kg – vt tootel



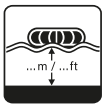
· Jälgige alati vees olevaid lapsi



· Kandke päästevesti – 50N CE12 402-5 EN ISO 12402-5



· Maksimaalne koormus – vt tootel



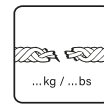
· Vajalik minimaalne sügavus seadme all ... m – vt tootel



· Järgige ohutut kaugust ohtlikest kohtadest ja takistustest ... m – vt tootel



· Puksiirnöõri nõutav pikkus – vt tootel



· Puksiirnöõri nõutav tõmbef jõud – vt tootel



· Üldine hoiatusmärk



· Üldine kohustav märk



· Üldine keelumärk

Piiratud garantii

Sellele tootele antakse garantii ainult otstarbekohasel kasutamisel! Mesle Sportartikel GmbH ei vastuta kahju eest, mis tuleneb ebaõigest kasutamisest. Garantii ei hõlma: · liigest täitmisest tingitud kahjustusi · tavapärasel kasutamisel tekkinud pragusid, lõikeid ja auke · õnnetustes osalenuid tooteid · rentimisel või kaubanduslikul eesmärgil kasutatavaid tooteid · sobimatult raskest või valest kasutamisest, toote muutmisest, sobimatust hoiustamisest või hooldamisest tingitud kahjustusi · UV-kiirgusest tingitud pleegitamist. Garantiinõude korral pöörduge edasimüüja poole.

PIRMS PRODUKTA LIETOŠANAS IZLASIET LIETOŠANAS INSTRUKCIJU!

1. VISPĀRĪGA INFORMĀCIJA

Tālāk minētie noteikumi attiecas uz velkamo ierīču privātu un komerciālu izmantošanu. Šī lietotāja rokasgrāmata ir paredzēta, lai jūs iepazīstinātu ar šī izstrādājuma darbību. Tāpēc glabājiet šos norādījumus drošā vietā.

1.1. MESLE VELKAMĀS IERĪCES – PAREDZĒTAIS LIETOJUMS

<p>Velkamo ierīču kategorija: EN ISO 25649-5 C1 klase (neaktīvs lietotājs)</p> <ul style="list-style-type: none"> · Velkamā ierīce parastam lietotājam ar nelielu pieredzi vai bez tās. · Lietotājs būtībā ir novietots uz unikālas sēdekļa virsmas, viņš joprojām ir lielā mērā pasīvs (izņemot viņa turēšanas uzdevumu) un tam ir maza ietekme uz ierīci vai nav nekādas ietekmes uz to. · Pasīvs lietotājs. 	<p>Velkamo ierīču kategorija: EN ISO 25649-5 C2 klase (aktīvs lietotājs, sporta lietojums)</p> <ul style="list-style-type: none"> · Velkamā ierīce lietotājiem ar pieredzi ūdens sporta veidos, piemēram, ūdensslēpošanā, vindsērfingā, C1 ierīcēs vai līdzīgās aktivitātēs. · Izmantojot velkamo ierīci aktīvajiem sporta veidiem, nepieciešams, lai lietotājs aktīvi ietekmētu gaitu, kustības utt. ... · Ierīce var veikt neatkarīgas kustības, piem., rotācijas kustību kustības uz priekšu laikā. Ķermenis daļēji atrodas ūdenī, vai kur pati velkamā ierīce veic rotējošu kustību. · Darbojas no vidēja līdz lielam ātrumam.
<p>Lerīces tips / modelis C1 klase</p> <ul style="list-style-type: none"> · MESLE Tube Bumper 1, 2, 3 P · MESLE Tube Cruiser · MESLE Tube Wakester · MESLE Tube Formula 2, 3, 4 P · MESLE Skibob Torpedo 2, 3, 4 P 	<p>Lerīces tips / modelis C2 klase</p> <ul style="list-style-type: none"> · MESLE Tube Delta · MESLE Tube Gravity 2, 3 P · MESLE Tube Hurricane · MESLE Tube Orbit · MESLE Tube Ringo · MESLE Tube Speedster · MESLE Tube Vapor 2, 3 P
<p>Tipiskas lietošanas vietas</p> <ul style="list-style-type: none"> · Atstatu no peldvietām un citām izmantojamām ūdens zonām, plašas tukšas platības, kas paredzētas kā braucamās daļas (trases). · Nav vai ir ļoti zems viļņu augstums, nav spēcīgu straumju. 	
<p>Izmantošanas nosacījumi</p> <ul style="list-style-type: none"> · Maksimālais vēja stiprums: 3 Bft · Maksimālais viļņu augstums: 0,3 m · Nelietojiet izstrādājumu vētrainā laikā vai spēcīgos viļņos 	
<p>Maksimālais ātrums</p> <ul style="list-style-type: none"> · Pieaugušie: 30 km/h (18,6 mp/h), bērni: 20 km/h (12,4 mph) 	
<p>Nepieciešamā vilkšanas trose</p> <ul style="list-style-type: none"> · Garums: 15m-19m (50ft-65ft) · Vilkšanas spēks kg (lbs) – skatīt uz produkta 	
<p>Maksimālā/minimālā slodze</p> <ul style="list-style-type: none"> · Maksimālās slodzes ierobežojums kg (lbs) – skatīt uz produkta · Lietotāja ķermeņa svars: no ... līdz ... kg – skatīt uz produkta 	
<p>Personu skaits</p> <ul style="list-style-type: none"> · Lietotāju, pieaugušo un bērnu skaits – skatīt uz produkta <p>BRĪDINĀJUMS: Neizmantojiet velkamo ierīci ar vairāk lietotājiem, nekā noteicis ražotājs!</p>	

2. SAGATAVOŠANA LIETOŠANAI

2.1. PIESARDZĪBAS PASĀKUMI!!

· Pirms jaunās velkamās ierīces lietošanas aicinām iepazīties ar to. · Izlasiet visus brīdinājumus un norādījumus šajā lietošanas pamācībā un uz velkamās ierīces. · Brīdinājumi un norādījumi atšķiras atkarībā no modeļa. Pārliecinieties, ka esat izlasījis un ievērojis visus uz velkamās ierīces uzdrukātos brīdinājumus un norādījumus. · Ievērojiet gaisa kameru piepūšanas secību, kas norādīta uz velkamās ierīces. · Ja jūsu velkamajai ierīcei ir ārējais pārsegs, tas jāuzstāda saskaņā ar ražotāja norādījumiem. · Pārliecinieties, ka vilkšanas trosē ir piestiprināta saskaņā ar ražotāja norādījumiem. · Velkamo ierīču lietotājiem jāvalkā tāds apģērbs (mitsrs vai sauss), kas pasargā gan no ādas nobrāzumiem, gan auksta ūdens.

2.2. PIENĀKUMI

2.2.1. Vispārējās norādes

· Par velkamās ierīces drošu lietošanu un drošu vilkšanu ir atbildīgs laivas vadītājs. · Ir spēkā visi vietējie noteikumi.

2.2.2. Laivas vadītājs

· Laivas vadītājam jāpārbauda, vai visi regulējamie piederumi ir pielāgoti lietotājam. · Pirms brauciena uzsākšanas laivas vadītājs pārliecinās, ka lietotājs ir pareizi novietots uz ierīces. · Laivas vadītājam jāievēro visi ar drošību saistītie burāšanas un ātruma noteikumi, kā arī izvēlētais kuģošanas zonas noteikumi.

2.2.3. Uzraudzība

· Tā kā velkamajām ierīcēm nepieciešama pastāvīga uzraudzība, nav ieteicams izmantot ūdens motociklus kā velkošos transportlīdzekļus. · Pirms produkta lietošanas vienojieties ar lietotāju par saziņas signāliem. Nemiet vērā attiecīgajos apstākļos nepieciešamo saziņu ar laivas vadītāju. · Brauciena laikā lietotājs ir pastāvīgi jāuzrauga.

2.2.4. Lietotājs

· Lietotājs iepazīstas ar velkamo ierīci un izprot paredzētās lietošanas pozīcijas. · Lietotājs iepazīstas ar visiem signāliem un ierīces atvienošanu no vilkšanas troses (ja nepieciešams). · Lietotājs izprot ražotāja publicētos brīdinājumus, rakstisko tekstu un/vai drošības informācijas simbolus.

IZLASIET VISUS BRĪDINĀJUMUS LIETOŠANAS PAMĀCĪBĀ UN UZ ŠĪS IERĪCES. VALKĀJIET PIEMĒROTU AIZSARGAPĢĒRBU, LAI IZVAIRĪTOS NO IEKŠĒJIEM IEVAINOJUMIEM.



BRĪDINĀJUMS



ŠĪS IERĪCES LIETOŠANA UN NODARBOŠANĀS AR SPORTU IR SAISTĪTA AR TRAUMU RISKU.

· Laivas ātrums nedrīkst pārsniegt 30 km/h pieaugušajiem un 20 km/h bērniem. · Laivas vadītājam jābūt pieredzējušam, un viņš nedrīkst pārslogot braucējus ar ātrumu. · Nav paredzēts bērniem līdz 7 gadu vecumam. · Papildus laivas vadītājam obligāti ir nepieciešams uzraugs. · Šis nav personīgs peldēšanas palīg līdzeklis. · Vienlaicīgi nedrīkst vilkt vairāk nekā vienu velkamo ierīci. · Vienmēr valkājiet glābšanas vesti, kas apstiprināta saskaņā ar EN ISO 12402-5. · Nekad nelieciet ķermeņa daļas caur rokturiem, zem pārsega, šļūtenes vai vilkšanas trosēm un nekad nepiesieniet braucēju pie velkamās ierīces. · Nedrīkst pieļaut braucēju sadursmes. Vilkšana nelielā ātrumā, mierīgā ūdenī un piesardzīga braukšana rada mazāk traumu. · Tā kā lietotājs nevar kontrolēt braucienu, atbildība gulstas uz laivas vadītāju. · Laivas vadītājam jāizvairās no pārmērīga ātruma un asienu līkumiem, kas var izraisīt pēkšņu velkamās ierīces pagriešanos un radīt nopietnas traumas. · Nelietojiet seklā ūdenī vai netālu no pludmales, dokiem, lokšņu pāļiem vai citām laivām. · Nevelciet velkamās ierīces ar ūdensslēpošanas trosēm. · Izmantojiet īpašas izturības vilkšanas troses, kas paredzētas velkamajām ierīcēm (minimālais garums 15 m, maksimālais garums 19 m). · Nelietojiet tli ik iii lkh l i ktk ibā Pi litš iilit litš āib.

NORĀDE:
Izmantojot komerciālos nolūkos, ir jānodrošina, lai ražotāja sniegtie drošības brīdinājumi būtu pieejami katram lietotājam.

2.3. SAGATAVOŠANĀS

Novietojiet izstrādājumu uz līdzenas virsmas tā, lai uz tās nebūtu asu priekšmetu, kas varētu sabojāt izstrādājumu, un neuzkāpiet uz izstrādājuma! Ja velkamajai ierīcei ir ārējais pārsegs, jums jāpārliecinās, ka iekšējā šļūtene un vārsti ir pareizi salāgoti ar ārējo korpusu un tā vārstu padziļinājumiem. Pirmo reizi lietojot BOSTON vārstus, tiem jābūt stingri ieskrūvētiem gaisa kameras(-u) izejā. Pārbaudiet, vai produkts ir aprīkots ar rāvējslēdzējiem. Tiem jābūt pilnībā aizvērtiem, pretējā gadījumā gaisa spiediens gaisa kamerās var sabojāt pārsegu.

NORĀDE:
Piepūšamie priekšmeti ir jutīgi pret aukstumu, tāpēc tos nedrīkst izlocīt un piepūst, ja temperatūra ir zemāka par 10° C.

2.3.1. Vārstu veidi

MESLE velkamās ierīces ir aprīkotas ar skrūvējamu vārstu (BOSTON vārsts), mazu aizbīdņa vārstu (DROŠĪBAS vārsts) un/vai lielu aizbīdņa vārstu (PATENT vārsts). Tie ir saderīgi ar visizplatītākajiem piepūšanas adapteriem.

2.3.2. Piepūšana/atbilstošs gaisa spiediens

Pēc sagatavošanas vispirms piepūstiet drošības gaisa pūslī un pēc tam galveno(-ās) kameru(-as) vai ievērojiet uz izstrādājuma norādīto piepūšanas secību.

NORĀDE:
Lai piepūstu velkamo ierīci, vislabāk ir izmantot piepūšamajām laivām un gaisa matračiem piemērotu kājas sūkni vai rokas sūkni ar manometru (skala līdz 0,3 psi). Nekādā gadījumā neizmantojiet kompresoru. Lietojot izstrādājumu pirmo reizi, var būt nepieciešams gaisa kameras nedaudz piepūst vairākas reizes pēc kārtas, lai pareizi novietotu šļūtenes un vārstus pārsegā. Roku veidošanās gaisa pūslī ne vienmēr nozīmē, ka tas nav pietiekami piepūsts. Ievērojiet uz izstrādājuma norādīto pieļaujamo darba spiedienu! To var ietekmēt ūdens temperatūra un laikapstākļi. Aukstums samazina spiedienu, tāpēc nepieciešams iepildīt vairāk gaisa. Siltums palielina spiedienu. Šādā gadījumā iztukšojiet izstrādājumu un novietojiet to ēnā, citādi tas var tikt nopietni bojāts.

2.3.3. Piepūšana/ņemiet vērā vārstus

· Drošības gaisa pūšļi ar DROŠĪBAS vārstu ir integrēti galvenajā gaisa kamerā kā lodveida pūšļi, tāpēc tie jāpiepūš īpaši uzmanīgi. Pēc piepūšanas iespaidiet aizbāzni vārstā un nolaidiet vārstu ar vārsta kakliņu šļūtenē. · Izmantojot BOSTON ieskrūvējamo vārstu, vispirms jāpārlecinās, ka vārsta apakšējā vītne ir stingri ieskrūvēta gaisa kameras vārsta turētājā un ka gumijas gredzens kārtīgi noslēdz vārstu. Ja vārsts nav cieši noslēgts, velkamā ierīce var pakāpeniski zaudēt gaisu! Pēc piepūšanas nofiksējiet vārsta vāciņu. · Izmantojot PATENT vārstu, (melnā) vārsta daļa caur caurspīdīgo vārsta fiksācijas gredzenu ir jāievieto vārsta kakliņā. Pēc piepūšanas iespaidiet aizbāzni vārstā un nolaidiet vārstu ar vārsta kakliņu šļūtenē.

2.3.4. Gaisa izlaišana/iztukšošana

· BOSTON skrūvējamais vārsts: lai kontrolēti izlaistu gaisu, atskrūvējiet vārsta vāciņu augšpusē un nedaudz nospiediet vārsta tapu iekšpusē uz leju. Lai ātri un pilnībā iztukšotu velkamo ierīci, atskrūvējiet apakšējās vītnes vārstu. · DROŠĪBAS vārsts: izvelciet caurspīdīgo aizbāzni no vārsta. Satveriet izvilkto aizbāzni, lai izvilkto šļūtenē iedziļināto vārsta kakliņu. Lai gaiss varētu izplūst, ar diviem pirkstiem saspiediet vārsta kakliņu un uzmanīgi izspiediet gaisu no gaisa pūšļa. · PATENT vārsts: izvelciet caurspīdīgo aizbāzni no vārsta. Satveriet izvilkto aizbāzni, lai izvilkto šļūtenē iedziļināto vārsta kakliņu. Lai gaiss varētu izplūst, izvelciet (melno) vārstu no vārsta kakliņa, izmantojot caurspīdīgo aizbāzni.

3. IZMANTOŠANA

DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI C1 UN C2 KATEGORIJAS VELKAMO IERĪČU LIETOŠANAI

Lai samazinātu traumu un nāves risku, jāievēro šādas vadlīnijas:

· Velkamo ierīci drīkst izmantot tikai atbildīgs un pieredzējis laivas vadītājs. Ja velkamās ierīces paredzētas vairāk nekā vienai personai, lietotājiem jābūt īpaši uzmanīgiem, lai izvairītos no sadursmes. · Nekad nepiesprādzējiet cilvēkus uz velkamās ierīces vai tās pārsega. · Nekad nelieciet kājas vai rokas caur vilkšanas sistēmas stiprinājuma rokturiem vai siksnām. · Nekad nepiespiediet pēdas vai rokas starp korpusu un ierīces peldošo korpusu. · Pirms braukšanas noņemiet visus bīstamos priekšmetus vai šķēršļus, kas varētu apdraudēt drošību, ja velkamo ierīci izmantojat brīvā laika pavadīšanas nolūkā. · Ierīces vilkšana un lietošana var būt fiziski grūta. Ievērojiet savas veikspējas robežas. Pārtrauciet vilkšanu, kad esat noguris, un rīkojieties atbildīgi. · Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet, vai vilkšanas trosē un stiprinājuma ierīce nav sastiepta, saplēsta, tai nav asu malu, mezglu starp stiprinājuma savienotājelementiem vai nodiluma. Vilkšanas troses ar šādiem bojājumiem vai ievērojamām nodiluma pazīmēm izmantojiet. Šie apstākļi var izraisīt vilkšanas troses oārrāvumu un izraisīt traumas. · Izmantojiet tikai tādas vilkšanas troses, kas paredzētas vilkšanas aprīkojumam. · Uzmanību! signālkodziņu ziņojumam par situāciju un vienojas ar lietotāju par rokas signāliem, lai sazinātos savā starpā. Saziņas signāli ir izskaidroti atsevišķi šajā lietošanas pamācībā (skat. pielikumu SIGNĀLI). · Laivas vadītājs ir pilnībā atbildīgs par drošu brauciena norisi un velkamās ierīces lietošanu. · Katram lietotājam jāparāda, kā lietot ātrās atvienošanas ierīci (ja tāda ir), kā piestiprināt velkamo ierīci pie troses, kā to vadīt un kā ar to rīkoties.

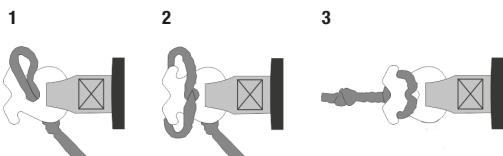


NEVIENMĒRĪGA SLODZES SADALE:

Vienmēr nodrošiniet vienmērīgu svara sadalījumu uz velkamās ierīces, pretējā gadījumā tā var kļūt nestabila un apgāzties.

3.1. Velkamās ierīces ar Quick-Connect vilkšanas aprīkojumu

Savienojiet velkamo ierīci ar vilkšanas trosi pie Quick-Connect savienotāja, ievietojot cilpu no vilkšanas troses gala caur atveri Quick-Connect savienotājā (1), novietojot to virs diviem āķiem uz ierīces (2) un pēc tam savēlot trosi (3).



3.2. Ātrās atvienošanas ierīces izmantošana (pēc izvēles)

Velkamajām ierīcēm vai ar tām saistītajām vilkšanas trosēm pēc izvēles jābūt aprīkotām ar ātrās atvienošanas ierīci. Šai atvienošanas ierīcei jābūt lietotājam / uzraugam / laivas vadītājam sasniedzamā attālumā. Ātrās atvienošanas ierīce ir ierīce, kas bīstamas situācijas gadījumā ļauj manuāli vai automātiski atbrīvot velkamo ierīci no vilkšanas ierīces, aktivizējot atvēršanas mehānismu. C1 kategorijas velkamajām ierīcēm obligāti jāuzstāda pašatbrīvošanās ierīce vienam lietotājam. Ātrās atvienošanas ierīce ir piestiprināta pie velkamās ierīces vai, ja to izmanto bērni, kas jaunāki par 14 gadiem, - pie motorlaivas.



NORĀDE:

Ātro atvienošanu nevajadzētu izmantot, lai bez steidzama iemesla pārtrauktu normālu, drošu vilkšanas procedūru. Turklāt ir jāievēro valsts tiesību akti.

4. APKOPE, UZGLABĀŠANA UN REMONTS

4.1. Apkope un uzglabāšana

Lai izņemtu izstrādājumu no ūdens, izvelciet to aiz priekšējās vilkšanas cilpas, lai ūdens varētu izplūst caur drenāžu aizmugurējā apakšējā daļā. Lai novērstu pelējuma veidošanos, ļaujiet velkamajai ierīcei pilnībā nožūt. Ja izstrādājumu lietojat sālsūdenī, pirms uzglabāšanas rūpīgi noskalojiet to ar tīru ūdeni un ļaujiet tam pilnībā nožūt. Tīrīšanai izmantojiet tikai ūdeni un ziepjūdeni. Izlaidiet visu gaisu no kamerām un velkamo ierīci salociet. Spilgtas krāsas izbalē, ja tās ilgstoši tiek pakļautas saules gaismas iedarbībai. GARANTĪJA UZ TO NEATTIECAS! Kad produkts netiek lietots, vislabāk to uzglabāt siltā un sausā telpā. Izstrādājumu nedrīkst atļotit temperatūrā, kas zemāka par 10° C, un nedrīkst to pakļaut sasaldēšanas temperatūrai, jo tas var sabojāt materiālu un PVC pusli radīt plaisas.

4.2. Remonta norādījumi

Iesakām iegādāties divkomponentu PVC līmi. Nelielu noplūžu novēršanai izmantojiet pievienotos PVC plāksterus un no materiāla izgrieziet apaļu vai ovālu ielāpu, kas ir vismaz par 50 % lielāks par caurumu. Ievērojiet PVC līmes lietošanas norādījumus. Lielu bojājumu gadījumā izstrādājumu izmantojiet.

5. SIGNĀLI

5.1. ROKAS SIGNĀLI

Tālāk minētie rokas signāli tiek izmantoti saziņai starp lietotāju un uzraugu.



Ātrāk: uz augšu vērsta plauksta



Lēnāk: uz leju vērsta plauksta vai iekšķipsis



Labs ātrums: iekšķipsis un rādītājpirksts veido gredzena simbolu



Labais pagrieziena: norādiet uz sānu pa labi no velkamās ierīces



Kreisais pagrieziena: norādiet uz sānu pa kreisi no velkamās ierīces



Apstāšanās: Plauksta vērsta pret laivu



Izslēdziet dzinēju: rādītājpirksts norāda uz zodu



Lietotājs pēc kritiena O.K.: virs galvas sakrustotas rokas



Pacelšana vai lietotājs nokritis: abu roku pacelšana



Atpakaļ uz izejas zonu: rokas aplveida kustība ar rādītājpirkstu uz leju

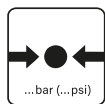
5.2. SIGNĀLIERĪCES

Motorlaivai jābūt aprīkoti ar signālkarodziņu, lai informētu citas laivas par vilkšanas situāciju.

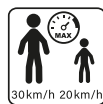
6. DROŠĪBAS SIMBOLI



Nav aizsardzības pret noslīkšanu



Pielaujama darba spiediens – skatīt uz izstrādājuma
...bar (...psi)



Maksimālais ātrums
Pieaugušajiem: 30 km/h,
maksimālais ātrums bērniem: 20 km/h



· Nelietojiet brāzmainos viļņos



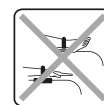
· Zem ierīces nedrīkst ienirt



· Nav paredzēts bērniem līdz 6 gadu vecumam



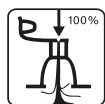
· Nebrauciet alkohola vai narkotiku reibumā



· Nekad nelieciet pēdas vai plaukstu locītavas caur rokturiem/ vilkšanas ierīci



· Vispirms izlasiet lietošanas pamācību



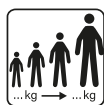
· Pilnībā piepūstiet visas gaisa kameras



· Tikai peldētājiem



· Lietotāju skaits, Pieaugušie/ bērni – skatīt uz izstrādājuma



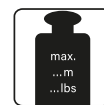
Lietotāja ķermeņa svars:
· no ... līdz ... kg – skatīt uz izstrādājuma



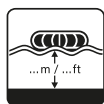
· Atrodiesi ūdenī, vienmēr uzraugiet bērnus



Valkājiet glābšanas vesti – 50N EN ISO 12402-5



· Maksimālās slodzes ierobežojums – skatīt uz izstrādājuma



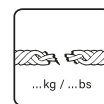
Nepieciešamais minimālais dziļums zem ierīces ... m – skatīt uz izstrādājuma



· Ievērojiet drošu attālumu no bīstamām vietām un šķēršļiem ... m – skatīt uz izstrādājuma



Nepieciešamais troses garums – skatīt uz izstrādājuma



· Nepieciešamais vilkšanas troses vilkšanas spēks – skatīt uz izstrādājuma



· Vispārēja brīdinājuma zīme



· Vispārēja rīkojuma zīme



· Vispārēja aizlieguma zīme

Ierobežota garantija

Garantija šim produktam tiek piešķirta tikai tad, ja tas tiek lietots pareizi un atbilstoši paredzētajam mērķim! Mesle Sportartikel GmbH nav atbildīga par zaudējumiem, kas radušies nepareizas lietošanas rezultātā. Šī garantija neietver: · bojājumus pārmērīgas piepūšanas dēļ · plaisas, iegriezumus un caurumus, kas radušies normālas lietošanas laikā · produktus, kas iesaistīti negadījumos · produktus, kas izmantoti nomā vai komerciālā lietošanā · bojājumus, kas radušies neatbilstošas vai nepareizas lietošanas, izstrādājuma pārveidošanas, nepareizas uzglabāšanas vai apkopes dēļ · izbalēšanu UV starojuma dēļ. Garantijas prasību gadījumā sazinieties ar savu izplatītāju.

PRIEŠ NAUDODAMI GAMINĮ PERSKAITYKITE NAUDOJIMO INSTRUKCIJAS!

1. BENDROJI INFORMACIJA

Šios nuostatos taikomos privačiam ir komerciniam vilkimo įrangos naudojimui. Šis naudotojo vadovas skirtas supažindinti jus su šio gaminio veikimu. Todėl laikykite šias instrukcijas saugioje vietoje.

1.1. „MESLE“ VILKIMO ĮTAISAI – PASKIRTIS

<p>Vilkimo įrangos kategorija: EN ISO 25649-5 C1 klasė (pasyvus naudotojas)</p> <ul style="list-style-type: none"> · Vilkimo įtaisas, skirtas paprastam naudotojui, turinčiam mažai patirties arba visai neturinčiam patirties. · Naudotojas iš esmės yra ant unikalios sėdynės paviršiaus, jis išlieka iš esmės pasyvus (išskyrus jo laikymo užduotį) ir beveik neturi įtakos prietaisui. · Pasyvus naudotojas. 	<p>Vilkimo įrangos kategorija: EN ISO 25649-5 C2 klasė (aktyvus naudotojas, sporto programa)</p> <ul style="list-style-type: none"> · Vilkimo įtaisas, skirtas naudotojams, turintiems vandens sporto patirties, pvz., vandens slidinėjimui, burlenčių sportui, C1 įrenginiams ar panašiai veiklai. · Aktyviam sportui skirtas vilkimo įtaisas meta iššūkį vartotojui, nes aktyviai veikia kursą, judesius ir pan. · Prietaisas gali atlikti savarankiškus judesius, pvz., sukamuosius judesius judant į priekį. Kūnas iš dalies yra vandenyje arba ten, kur pats vilkimo įtaisas atlieka sukamąjį judesį. · Veikia esant judėjimui nuo vidutinio iki didelio greičio.
<p>C1 klasės įtaiso tipas / modelis</p> <ul style="list-style-type: none"> · MESLE Tube Bumper 1, 2, 3 P · MESLE Tube Cruiser · MESLE Tube Wakester · MESLE Tube Formula 2, 3, 4 P · MESLE Skibob Torpedo 2, 3, 4 P 	<p>C2 klasės įtaiso tipas / modelis</p> <ul style="list-style-type: none"> · MESLE Tube Delta · MESLE Tube Gravity 2, 3 P · MESLE Tube Hurricane · MESLE Tube Orbit · MESLE Tube Ringo · MESLE Tube Speedster · MESLE Tube Vapor 2, 3 P
<p>Tipinės naudojimo vietos</p> <ul style="list-style-type: none"> · Būtina pašalinti iš maudyklų ir kitų naudojamų akvatorijų, plačių tuščių plotų, kurie skirti plaukimo maršrutams (parkūriui). · Vandeniui be bangų arba su labai žemo aukščio bangomis, be stiprių srovių. 	
<p>Naudojimo sąlygos</p> <ul style="list-style-type: none"> · Didžiausia vėjo jėga: 3 BFT · Didžiausias bangų aukštis: 0,3 m · Nenaudokite prietaiso audringu oru, taip pat esant stiprioms bangoms 	
<p>Didžiausias greitis:</p> <ul style="list-style-type: none"> · Suaugusiems: 30 km/h (18,6 mph), vaikams: 20 km/h (12,4 mph) 	
<p>Būtinas vilkimo lynas</p> <ul style="list-style-type: none"> · Ilgis: 15-19 m (50-65 ft) · Įtempimas kg (lbs) – žr. ant produkto 	
<p>Didžiausia / mažiausia apkrova</p> <ul style="list-style-type: none"> · Maksimali apkrova kg (lbs) – žr. ant produkto · Naudotojo svoris: nuo ... iki ... kg – žr. ant produkto 	
<p>Asmenų skaičius</p> <ul style="list-style-type: none"> · Naudotojų, suaugusiųjų ir vaikų skaičius – žr. ant produkto <p>⚠ ĮSPĖJIMAS: Vilkimo įtaisą naudoti galima tik gamintojo nurodytiems naudotojams!</p>	

2. PASIRUOŠIMAS NAUDOTI

2.1. ĮSPĖJIMAI!

· Prieš naudodami susipažinkite su nauju vilkimo įtaisu. · Perskaitykite visus šiam vadove ir ant vilkimo įtaiso pateiktus įspėjimus ir instrukcijas. · Įspėjimai ir instrukcijos kiekvienam modeliui skiriasi. Būtinai perskaitykite ir laikykitės visų ant vilkimo įtaiso atspausdintų įspėjimų ir instrukcijų. · Laikykitės oro kamerų pripūtimo tvarkos, nurodytos ant vilkimo įtaiso. · Jei jūsų vilkimo įtaisas turi išorinį korpusą, jis turi būti sumontuotas pagal gamintojo instrukcijas. · Įsitinkinkite, kad vilkimo lynas yra pritvirtintas pagal gamintojo instrukcijas. · Vilkimo įrangos naudotojai turi dėvėti drabužius (šlapius ar sausus), apsaugančius nuo odos įbrėžimų ir šalto vandens.

2.2. ATSAKOMYBĖ

2.2.1. Bendrosios nuostatos

· Laivo vairininkas yra atsakingas už saugų vilkimo įtaiso naudojimą ir saugų vilkimo operacijos atlikimą. · Taikomos visos vietinės taisyklės.

2.2.2. Laivo vairininkas

· Laivo vairininkas turi patikrinti, ar visos reguliuojamos detalės yra sureguliuotos taip, kad tiktų naudotojui. · Prieš pradėdamas kelionę, laivo vairininkas užtikrina, kad naudotojas yra tinkamai įsitaisęs ant įrenginio. · Laivo vairininkas laikosi visų su sauga susijusių vairavimo ir greičio taisyklių, taip pat pasirinktos vairavimo zonos taisyklių.

2.2.3. Stebėtojai

· Kadangi vilkimo įrangą reikia nuolat stebėti, nerekomenduojama naudoti vandens motociklo kaip vilkiko. Prieš naudodami prietaisą susitarkite su naudotoju dėl duodamų signalų. Vadovaukitės įprasta laivavedybai praktika. · Vairuojant naudotojas turi būti nuolat stebimas.

2.2.4. Naudotojas

· Naudotojas susipažįsta su vilkimo įtaisu ir supranta, kaip tinkamai juo naudotis. · Naudotojas susipažįsta su visais signalais ir prietaiso atkabinimu nuo vilkimo linijos (jei taikoma). · Naudotojas supranta gamintojo pateiktus įspėjimus, rašytinį tekstą ir (arba) saugos informacijos simbolius.

PERSKAITYKITE VISUS NAUDOTOJO VADOVE IR ANT ŠIO PRIETAISO PATEIKTUS ĮSPĖJIMUS. DĖVĖKITE TINKAMUS APSAUGINIUS DRABUŽIUS, KAD IŠVENGTUMĖTE VIDINIŲ SUŽALOJIMŲ.



ĮSPĖJIMAS



NAUDOJANT ŠĮ PRIETAISĄ IR SPORTUOJANT KYLA PAVOJUS SUSIŽEISTI.

· Laivo greitis niekada neturėtų viršyti 30 km/h suaugusiems ir 20 km/h vaikams. · Laivo vairuotojas turi būti patyręs ir neturi viršyti leistino greičio. · Prietaisas nėra skirtas jaunesniems nei 7 metų vaikams. · Visada reikalingas ne tik laivo vairuotojas, bet ir stebėtojas. · Tai nėra asmeninė plūdrumą užtikrinanti pagalbinė priemonė. · Niekada netraukite daugiau nei vieno vilkimo įtaiso vienu metu. · Visada dėvėkite gelbėjimosi liemenę, patvirtintą pagal EN ISO 12402-5. · Niekada neikiškite kūno dalių per rankenas, po dangčiu, žarna ar vilkimo diržais ir nepirikiškite vairuotojo prie vilkimo įtaiso. · Niekada neleiskite vairuotojams susidurti. Traukiant mažu greičiu, ramiaje vandenyje ir atsargiai vairuojant, traumų bus mažiau. · Kadangi naudotojas negali kontroliuoti kelionės, atsakomybė tenka laivo vairininkui. · Laivo vairuotojas turėtų vengti pernelyg didelio greičio ir staigių posūkių, dėl kurių vilkimo įtaisas gali staigiai pasisukti ir sunkiai sužaloti žmogų. · Nenaudokite sekliame vandenyje ar netoli paplūdimio, dokų, lakštinių polių ar kitų laivų. · Nevilkite vilkimo įrangos vandens slidžių linijomis. · Naudokite specialaus stiprumo vilkimo lynus, skirtus vilkimo įtaisams (mažiausias ilgis 15 m, didžiausias ilgis 19 m). · Nenaudokite motorinės valties vilkimo įtaiso apsvaigę nuo alkoholio tik Piš ddi kitkit dji itkij.

! PASTABA.
Komerčiais tikslais turi būti užtikrinta, kad gamintojo pateikti saugos įspėjimai būtų prieinami kiekvienam naudotojui.

2.3. PASIRENGIMAS

Padėkite prietaisą ant lygaus paviršiaus be aštrių daiktų, kurie gali sugadinti prietaisą, ir nelpkite ant jo! Jei vilkimo įtaisas turi išorinį korpusą, turite užtikrinti, kad vidinė žarna ir vožtuvai būtų tinkamai sulygiuoti su išoriniu korpusu ir jo vožtuvu įdubomis. Pirmą kartą naudojami BOSTON vožtuvai turi būti tvirtai įsukti į oro kameros (-ų) išleidimo angą. Patikrinkite, ar gaminyje yra užtrauktukų. Jie turi būti visiškai uždaryti, kitaip oro kamerų oro slėgis gali sugadinti korpusą.

! PASTABA.
Pripūčiami prietaisai yra jautrūs šalčiui, todėl jų negalima išskleisti ir pripūsti žemesnėje nei 10 °C temperatūroje.

2.3.1. Vožtuvų tipai

MESLE vilkimo įtaisa yra su sraigtinio vožtuvu (BOSTON vožtuvu), mažu kamštiniu vožtuvu (apsauginiu vožtuvu) ir (arba) dideliu kamštiniu vožtuvu (atviru vožtuvu). Jie suderinami su dažniausiai naudojamais pripūtimo adapteriais.

2.3.2. Pripūtimas / tinkamas oro slėgis

Paruošę pirmąsias pripūskite apsauginį oro burbulą, tada pagrindinę (-es) kamerą (-as) arba pripūskite ant prietaiso nurodyta tvarka.

! PASTABA.
Pripūsti vilkimo įtaisa geriausia naudojant kojinių siurblių, tinkamą pripūčiamoms valtims ir pripūčiamiems čiužiniams, arba rankinį siurblių su manometru (skalė iki 0,3 psi). Jokiomis aplinkybėmis nenaudokite kompresoriaus. Naudojant prietaisą pirmą kartą, gali tekti kelis kartus iš eilės šiek tiek pripūsti oro kameras, kad žarnos ir vožtuvai būtų tinkamai išdėstyti korpusė. **Raukšlėjimasis oro linijoje nebūtinai reiškia, kad prietaisas nepakankamai išpūstas. Laikykitės ant gaminio nurodyto leistino darbinio slėgio! Tam įtakos gali turėti vandens temperatūra ir oras. Šaltis sumažina slėgį, todėl turėtumėte siurbti daugiau oro. Karštis padidina slėgį. Tokiu atveju išleiskite orą ir padėkite prietaisą pavėsyje, kitaip jis gali būti rimtai pažeistas.**

2.3.3. Patikrinkite išleidimo angas / vožtuvus

· Apsauginiai oro burbuliukai su apsauginiu vožtuvu yra integruoti į pagrindinę oro kamerą, todėl juos reikia pripūsti ypač atsargiai. Po pripūtimo įspauskite kištuką į vožtuvą ir nuleiskite vožtuvą į žarną su vožtuvo kakleliu. · Naudodami BOSTON sraigtinį vožtuvą, pirmiausia turite įsitikinti, kad apatinis vožtuvo sriegis yra tvirtai įsuktas į oro kameros vožtuvo lizdą ir kad guminis žiedas gerai užsandarina vožtuvą. Jei vožtuvas nėra priveržtas, vilkimo įtaisas gali palaipsniui prarasti orą! Po pripūtimo užsukite vožtuvo dangtį. · Jei vožtuvas atviras, turite įkišti (juodą) vožtuvo dalį per permatomą vožtuvo priėmimo žiedą vožtuvo kaklelyje. Po pripūtimo įspauskite kištuką į vožtuvą ir nuleiskite vožtuvą į žarną su vožtuvo kakleliu.

2.3.4. Išleiskite orą

· BOSTON sraigtinis vožtuvas: norėdami reguliuoti oro išleidimą, nusukite vožtuvo dangtį viršuje ir šiek tiek paspauskite vožtuvo kaištį žemyn. Norėdami greitai ir visiškai ištuštinti vilkimo įtaisą, atsukite vožtuvą apatiniame sriegyje. · Apsauginis vožtuvas: ištraukite skaidrų kaištį iš vožtuvo. Suimkite ištraukiamą kištuką, kad ištrauktumėte į žarną įstumtą vožtuvo kaklelį. Kad oras išeitų, dviem pirštais suspauskite vožtuvo kaklelį ir švelniai išspauskite orą iš oro linijos. · PATENTINIS vožtuvas: ištraukite skaidrų kaištį iš vožtuvo. Suimkite ištraukiamą kištuką, kad ištrauktumėte į žarną įstumtą vožtuvo kaklelį. Kad oras išeitų, ištraukite (juodą) vožtuvą iš vožtuvo kaklelio ant permatomo kamščio.

3. NAUDOJIMAS

C1 IR C2 KATEGORIJŲ VILKIMO ĮTAISŲ NAUDOJIMO SAUGOS INSTRUKCIJOS

Siekiant sumažinti sužalojimų ir mirties riziką, reikia laikytis šių nurodymų:

· Vilkimo įtaisą gali naudoti tik atsakingas ir patyręs laivo vairininkas. Jei vilkimo įtaisai skirti daugiau nei vienam asmeniui, naudotojas turi būti ypač atsargus, kad išvengtų jų susidūrimo. · Niekada nepririškite žmonių prie vilkimo įtaiso ar jo korpuso. · Niekada nelieskite kojų ar rankų per rankenas ar vilkimo sistemos tvirtinimo diržus. · Niekada nespauskite kojų ar rankų tarp korpuso ir plūduriuojančio prietaiso korpuso. · Prieš važiuodami pašalinkite pavojingus daiktus ar kliūtis, kurios gali kelti pavojų saugumui, kai vilkimo įtaisas naudojamas rekreaciniais tikslais. · Prietaiso vilkimas ir naudojimas gali būti fiziškai sunkus veiksmas. Paisykite savo prietaisų galios apribojimų. Nutraukite vilkimo procesą išsekimo atveju ir elkitės atsargiai. · Buksyravimo lyną ir tvirtinimo įtaisą patikrinkite prieš kiekvieną naudojimą, ar nėra įbrėžimų, įtrūkimų, aštrių briaunų, mazgų tarp tvirtinimo detalių ar nusidėvėjimo. Išmeskite vilkimo lynus su tokiais pažeidimais ar reikšmingais nusidėvėjimo požymiais. Šios sąlygos gali sukelti vilkimo lino plyšimą ir sužalojimą. · Naudokite tik vilkimo įrangai skirtus vilkimo lynus. · Stebėtojas duoda kitiems laivams signalą vimpelu ir su naudotoju kontaktuoja ranka duodamais signalais. Signalai yra konkrečiai apibūdinti šiame naudojimo vadove (žr. priedą „SIGNALAI“). · Laivo kapitonas yra atsakingas už saugų kelionės vykdymą ir vilkimo įtaiso naudojimą. · Kiekvienam naudotojui turi būti parodyta, kaip elgtis su greito atjungimo įtaisu (jei jis yra), kaip pritvirtinti vilkimo įtaisą prie diržo, kaip juo judėti ir kaip su juo elgtis.

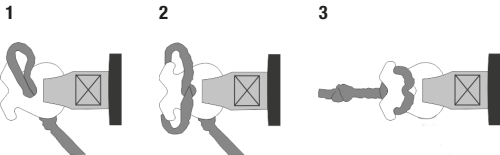


NETOLYGUS APKROVOS PASISKIRSTYMAS:

Visada užtikrinkite subalansuotą svorio paskirstymą ant vilkimo įtaiso, kitaip jis gali atsdukti nestabilioje padėtyje ir apsisversti.

3.1. Vilkimo įtaisai su „Quick-Connect“ įtaisu

Prijunkite vilkimo įtaisą prie vilkimo lino „Quick-Connect“ jungties, prakišdami kilpą nuo vilkimo lino galo per „Quick-Connect“ jungties (1) skylę, uždėdami ją ant dviejų įrenginio kabių (2) ir tada tvirtai priverždami lyną (3).



3.2. Greito atjungimo įtaiso naudojimas (pasirinktinai)

Vilkimo įtaisai arba su jais susiję vilkimo lynai pasirinktinai turėtų būti įrengti su greito atjungimo įtaisu. Šis atjungimo įtaisas turi būti pasiekiamas naudotojui / stebėtojui / laivo vairininkui. Greito atjungimo įtaisas yra įtaisas, kuris pavojingos situacijos atveju leidžia velkamąjį įtaisą atjungti nuo sistemos rankiniu būdu arba automatiškai, įjungiant atidarymo mechanizmą. C1 kategorijos vilkimo įtaisams būtina naudoti savaiminio atsijungimo mechanizmą atskiram naudotojui. Greito atjungimo įtaisas tvirtinamas prie vilkimo įtaiso arba prie motorinės valties, kai juo naudojasi jaunesni nei 14 metų vaikai.



PASTABA.

Greito atjungimo įtaisas neturėtų būti naudojamas norint nutraukti įprastą, saugią vilkimo operaciją be skubių priežasčių. Be to, privaloma laikytis nacionalinių teisės aktų ir taisyklių.

4. PRIEŽIŪRA, LAIKYMAS IR REMONTAS

4.1. Priežiūra ir laikymas

Norėdami iškelti įrenginį iš vandens, ištraukite jį už priekinės traukimo kilpos taip, kad vanduo galėtų ištekėti per drenažą galinėje dalyje apačioje. Leiskite vilkimo įtaisui tinkamai išdžiūti, kad neatsirasytų pelėsis. Jei įrenginys naudojamas sūriame vandenyje, kruopščiai nuplaukite jį gėlu vandeniu ir leiskite jam visiškai išdžiūti prieš padėdami laikyti. Valyti naudokite tik vandenį ir muilnotą vandenį. Išleiskite visą orą iš kamerų ir suskleiskite vilkimo įtaisą. Ilgalaikėje saulės šviesoje ryškios spalvos išblunka. **GARANTIJA SPALVŲ NUBLUKIMUI NETAIKOMA!** Nenaudojamą įrenginį geriausia laikyti šiltoje, sausoje patalpoje. Nesuskleiskite įrenginio žemesnėje nei 10 °C temperatūroje ir nelaiškite jo šaltoje temperatūroje, nes tai gali pažeisti medžiagą ir sukelti PVC kamerų įtrūkimus.

4.2. Remonto instrukcijos

Rekomenduojame įsigyti 2 komponentų PVC pleistrus (lipnias juostas). Tiekiamais PVC pleistrais pašalinkite nedidelius nuotėkius ir iškirpkite apvalų arba ovalų pleistrą iš medžiagos, kuri yra bent 50 % didesnė už skylę. Vadovaukitės PVC pleistrų instrukcijomis. Didelių pažeidimų atveju gaminį išmeskite.

5. SIGNALAI

5.1. RANKŲ SIGNALAI

Šie rankų signalai naudojami naudotojui ir stebėtojai bendrauti tarpusavyje.



Greičiau: delnu į viršų



Lėčiau: delnu arba nykščiu į apačią



Geras greitis: nykštys ir smilium sudaro rato simbolį



Posūkis į dešinę: rodyti į šoną į dešinę nuo vilkimoįtaiso



Posūkis į kairę: rodyti į šoną į kairę nuo vilkimoįtaiso



Stop: delnas atsuktas į laivą



Išjungti variklį: smilium rodo į smakrą



Naudotojas: po kritimo visas GERAI: sukryžiuokite rankas virš galvos



Paimti arba naudotojas nukrito: pakelkite abi rankas



Atgal į išlipimo zoną: sukamasis rankos judesys rodomuoju pirštu į apačią

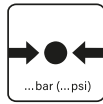
5.2. SIGNALIZAVIMO ĮTAISAI

Motorinėje valtyje turi būti įrengtas signalinis vimpelas, informuojantis apie situaciją kitus laivus.

6. SAUGOS SIMBOLIAI



Nėra apsaugos nuo nuskendimo



Leistinas darbinis slėgis – žr. ant produkto



Maksimalus greitis
Suaugusiems: 30 km/h,
maksimalus greitis vaikams:
20 km/h



Nenaudokite esant lūžtančioms bangoms



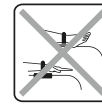
Nepanerkite po įrenginiu



Netinka 6 metų ir jaunesniems vaikams



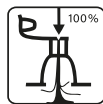
Nesinaudokite įrenginiu apsvaigę nuo alkoholio ar narkotikų



Niekada nekiškite kojų ar rankų per vilkimo rankeną



Pirmiausia perskaitykite instrukcijų vadovą



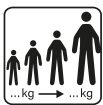
Visiškai pripūskite visas oro kameras



Tik plaukikams



Naudotojų skaičius, suaugusieji / vaikai – žr. ant produkto



Naudotojo svoris: nuo ... iki ... kg – žr. ant produkto



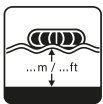
Visada prižiūrėkite vaikus vandenyje



Dėvėkite gelbėjimosi liemenę – 50N EN ISO 12402-5



Didžiausias apkrovos riba – žr. ant produkto



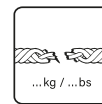
Būtinai minimalus gylis po įrenginiu ... m – žr. ant produkto



Saugus atstumas iki pavojingų vietų ir kliūčių... m – žr. ant produkto



Būtinai traukos lyno ilgis – žr. ant produkto



Reikalinga vilkimo lyno traukimo jėga – žr. ant produkto



Bendrosios paskirties įspėjamasis ženklas



Bendrasis privalomas ženklas



Bendrasis draudimo ženklas

Ribotoji garantija

Garantija šiam įrenginiui suteikiama tik tinkamai naudojant jį pagal paskirtį! „Mesle Sportartikel GmbH“ neatsako už žalą, atsiradusią dėl netinkamo naudojimo. Ši garantija neapima: · žalos dėl pernelyg didelio pripūtimo; · įtrūkimų, įpjovimų ir skylių, atsiradusių įprasto naudojimo metu; · produktų, patekusių į avarijas; · produktų, naudojamų nuomai ar komerciniam naudojimui; · žalos dėl netinkamai sunkaus ar netinkamo naudojimo, gaminio modifikavimo, netinkamo laikymo ar priežiūros; · išblukimo dėl UV spindulių. Dėl garantinių pretenzijų kreipkitės į savo platintoją.

PRZED UŻYCIEM PRODUKTU NALEŻY PRZECZYTAĆ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI!

1. INFORMACJE OGÓLNE

Do prywatnych i komercyjnych zastosowań urządzeń do holowania mają zastosowanie następujące zasady. Niniejsza instrukcja obsługi ma na celu zapoznanie użytkownika z obsługą tego produktu. Należy ją przechowywać w bezpiecznym miejscu.

1.1. URZĄDZENIA DO HOLOWANIA FIRMY MESLE – UŻYTKOWANIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIE

<p>Urządzenia do holowania Kategoria: EN ISO 25649-5 Klasa C1 (użytkownik nieruchomy)</p> <ul style="list-style-type: none"> · Urządzenie do holowania przeznaczone dla zwykłych użytkowników posiadających niewielkie doświadczenie lub nieposiadających go wcale. · Zasadniczo użytkownik siedzi na ściśle określonym siedzisku, pozostaje w dużej mierze bierny (poza trzymaniem urządzenia) i ma na niewielki lub żaden wpływ na urządzenie. · Użytkownik pasywny. 	<p>Urządzenia do holowania Kategoria: EN ISO 25649-5 Klasa C2 (użytkownik aktywny, zastosowanie sportowe)</p> <ul style="list-style-type: none"> · Urządzenie do holowania dla użytkowników mających doświadczenie w sportach wodnych, np. nartach wodnych, windsurfingu, urządzeniach C1 lub podobnych. · Urządzenie do holowania do aktywnych zastosowań sportowych wymaga od użytkownika czynnego wpływu na przebieg, ruchy itp. · Urządzenie może wykonywać niezależne ruchy, np. ruch obrotowy podczas ruchu do przodu. Ciało znajduje się częściowo w wodzie, lub tam, gdzie urządzenie do holowania wykonuje ruch obrotowy. · Jest obsługiwane przy średniej lub dużej prędkości.
<p>Typ / model urządzenia Klasa C1</p> <ul style="list-style-type: none"> · MESLE Tube Bumper 1, 2, 3 P · MESLE Tube Cruiser · MESLE Tube Wakester · MESLE Tube Formula 2, 3, 4 P · MESLE Skibob Torpedo 2, 3, 4 P 	<p>Typ / model urządzenia Klasa C2</p> <ul style="list-style-type: none"> · MESLE Tube Delta · MESLE Tube Gravity 2, 3 P · MESLE Tube Hurricane · MESLE Tube Orbit · MESLE Tube Ringo · MESLE Tube Speedster · MESLE Tube Vapor 2, 3 P
<p>Typowe miejsca użytkowania</p> <ul style="list-style-type: none"> · Z dala od kąpielisk i innych używanych obszarów wodnych, szerokie puste obszary, które są przeznaczone jako tory (trasy). · Brak fal lub fale bardzo małe, brak silnych prądów. 	
<p>Warunki używania</p> <ul style="list-style-type: none"> · Maksymalna siła wiatru: 3 Bft · Maksymalna wysokość fali: 0,3 m · Nie używaj produktu w czasie burzowej pogody, a także przy silnych falach 	
<p>Prędkość maksymalna</p> <ul style="list-style-type: none"> · Dorośli: 30 km/h (18,6 mp/h), Dzieci: 20 km/h (12,4 mph) 	
<p>Wymagana lina holownicza</p> <ul style="list-style-type: none"> · Długość: 15–19 m (50–65 ft) · Napięcie kg (funty) – patrz na produkcie 	
<p>Maksymalne/minimalne obciążenie</p> <ul style="list-style-type: none"> · Maksymalne obciążenie kg (funty) – patrz na produkcie · Masa ciała użytkownika: od ... do ... kg – patrz na produkcie 	
<p>Liczba osób</p> <ul style="list-style-type: none"> · Liczba użytkowników, dorosłych i dzieci – patrz na produkcie <p>! OSTRZEŻENIE: Nie używać urządzenia do holowania przy większej liczbie użytkowników niż określona przez producenta!</p>	

2. PRZYGOTOWANIE DO UŻYTKOWANIA

2.1. OSTRZEŻENIE!

· Przed użyciem należy zapoznać się z nowym urządzeniem do holowania. · Przeczytać wszystkie ostrzeżenia i instrukcje zawarte w niniejszej instrukcji oraz na urządzeniu holowniczym. · Ostrzeżenia i instrukcje różnią się w zależności od modelu. Należy przeczytać i przestrzegać wszystkich ostrzeżeń i instrukcji umieszczonych na urządzeniu do holowania. · Postępować zgodnie z kolejnością pompowania komór powietrznych wskazaną na urządzeniu do holowania. · Jeśli urządzenie do holowania ma zewnętrzną osłonę, należy je nalożyć zgodnie z instrukcjami producenta. · Upewnić się, że lina holownicza jest przymocowana zgodnie z instrukcjami producenta. · Użytkownicy urządzeń do holowania muszą nosić odzież (mokrą lub suchą), która chroni zarówno przed otarciami skóry, jak i zimną wodą.

2.2. ZAKRES ODPOWIEDZIALNOŚCI

2.2.1. Zagadnienia ogólne

· Za bezpieczne korzystanie z urządzenia holowniczego i bezpieczne wykonanie operacji holowania odpowiada osoba sterująca łodzią. · Obowiązują wszystkie lokalne przepisy.

2.2.2. Osoba sterująca łodzią

· Osoba sterująca łodzią musi sprawdzić, czy wszystkie regulowane elementy są odpowiednio ustawione dla użytkownika. · Przed rozpoczęciem rejsu osoba sterująca łodzią upewnia się, że użytkownik prawidłowo siedzi na/w urządzeniu. · Osoba sterująca łodzią musi przestrzegać wszystkich przepisów dotyczących bezpieczeństwa jazdy i prędkości, a także przepisów wybranego obszaru jazdy.

2.2.3. Obserwatorzy

· Ponieważ urządzenia do holowania wymagają stałej obserwacji, nie zaleca się używania skuterów wodnych jako pojazdów holowniczych. · Przed użyciem produktu należy uzgodnić sygnały komunikacyjne z użytkownikiem. Należy wziąć pod uwagę niezbędną komunikację z osobą sterującą łodzią w zależności od okoliczności. · Podczas jazdy użytkownik musi być stale obserwowany.

2.2.4. Użytkownik

· Użytkownik musi zapoznać się z urządzeniem do holowania i rozumie wyznaczone pozycje do użytkowania. · Użytkownik zapozna się ze wszystkimi sygnałami i oddzieleniem urządzenia od liny holowniczej (jeśli dotyczy). · Użytkownik rozumie ostrzeżenia opublikowane przez producenta, tekst i/lub symbole informacyjne dotyczące bezpieczeństwa.

PRZECZYTAĆ WSZYSTKIE OSTRZEŻENIA ZAWARTE W INSTRUKCJI OBSŁUGI ORAZ NA TYM URZĄDZENIU. NOSIĆ ODPOWIEDNIĄ ODZIEŻ OCHRONNĄ, ABY UNIKAĆ OBRAŹEŃ WEWNĘTRZNYCH.



OSTRZEŻENIE

KORZYSTANIE Z TEGO URZĄDZENIA I UPRAWIANIE SPORTU WIĄŻE SIĘ Z RYZYKIEM KONTUZJI.

· Prędkość łodzi nigdy nie powinna przekraczać 30 km/h dla dorosłych i 20 km/h dla dzieci. · Kierowca łodzi powinien być doświadczony i nie może przytłaczać pasażerów prędkością. · Nie nadaje się dla dzieci poniżej 7 roku życia. · Oprócz osoby sterującej łodzią zawsze wymagana jest obecność obserwatora. · To urządzenie nie jest osobistym urządzeniem wypornościowym. · Nigdy nie wolno ciągnąć więcej niż jednego urządzenia holowania naraz. · Zawsze nosić kamizelkę ratunkową zatwierdzoną zgodnie z normą EN ISO 12402-5. · Nie wkładać części ciała przez uchwyty, pod pokrywę, wąż lub pasy holownicze ani nie wiązać kierowcy urządzeniu do holowania. · Nigdy nie dopuszczać do kolizji kierowców. Ciągnięcie z małą prędkością, w spokojnej wodzie i ostrożna jazda prowadzi do zmniejszenia liczby obrażeń. · Ponieważ użytkownik nie może kontrolować podróży, odpowiedzialność spoczywa na kapitanie. · Kapitan powinien unikać nadmiernych prędkości i ostrych zakrętów, które mogą spowodować gwałtowny obrót urządzenia holowniczego i prowadzić do poważnych obrażeń. · Nie używać w płytkiej wodzie lub w pobliżu plaży, doków, ścianek szczylnych lub innych łodzi. · Nie holować urządzeń do holowania wodnymi liniami narciarskimi. · Stosować li hli jlj tñsi d dñ d hli (ñil dñś 15 kl dñś 19) Ni l źć.



UWAGA:

W przypadku zastosowań komercyjnych należy upewnić się, że ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa dostarczone przez producenta są dostępne dla każdego użytkownika.

2.3. PRZYGOTOWANIE

Umieścić produkt na płaskiej powierzchni wolnej od ostrych przedmiotów, które mogłyby go uszkodzić. Nie stąpać po produkcie! Jeśli urządzenie do holowania ma zewnętrzną powłokę, należy upewnić się, że wewnętrzny wąż i zawory są prawidłowo wyrównane z zewnętrzną powłoką i jej wgłębieniami na zawory. Zawory BOSTON muszą być mocno przykręcone do wylotu komory powietrznej (komór powietrznych), gdy są używane po raz pierwszy. Sprawdzić, czy produkt jest wyposażony w zamki błyskawiczne. Muszą one być całkowicie zamknięte, w przeciwnym razie powłoka może zostać uszkodzona przez ciśnienie powietrza w komorach powietrznych.



UWAGA:

Urządzenia nadmuchiwane są wrażliwe na zimno i dlatego nie powinny być rozkładane i nadmuchiwane w temperaturach poniżej 10°C.

2.3.1. Typy zaworów

Urządzenia do holowania MESLE są wyposażone w zawór śrubowy (zawór BOSTON), mały zawór odcinający (zawór SAFETY) i/lub duży zawór odcinający (zawór PATENT). Nachschleppgeräte sind mit einem Schraubventil (BOSTON-Ventil), einem kleinen Stöpselventil (SICHERHEITS-Ventil) und/oder mit einem großen Stöpselventil (PATENT-Ventil) ausgestattet. Są one kompatybilne z najpopularniejszymi adapterami inflatorów.

2.3.2. Nadmuchiwanie/prawidłowe ciśnienie powietrza

Po przygotowaniu najpierw napompuj pęcherzyk powietrza, a następnie komorę(-y) główną(-e) lub idź zgodnie z kolejnością napompowania wydrukowaną na produkcie.



UWAGA:

Do nadmuchiwania urządzenia do holowania najlepiej użyć pompki nożnej odpowiedniej do nadmuchiwanego łodzi i materacy dmuchanych lub pompki ręcznej z manometrem (skala do 0,3 psi). Pod żadnym pozorem nie należy używać sprężarki. Podczas pierwszego użycia produktu może być konieczne delikatne napompowanie komór powietrznych kilka razy z rzędu, aby prawidłowo umieścić węże i zawory w obudowie. Pomarszczenie komory powietrznej nie musi oznaczać, że jest ona niedopompowana. Należy przestrzegać dopuszczalnego ciśnienia roboczego wskazanego na produkcie! Wpływ na to może mieć temperatura wody i pogoda. Zimno zmniejsza ciśnienie, więc należy wpompować więcej powietrza. Ciepło zwiększa ciśnienie. W takim przypadku należy uwolnić powietrze i umieścić produkt w cieniu, w przeciwnym razie może on ulec poważnemu uszkodzeniu.

2.3.3. Nadmuchiwanie/obserwacja zaworów

· Pęcherzyki powietrza bezpieczeństwa z zaworem bezpieczeństwa są zintegrowane z główną komorą powietrzną jako pęcherzyki w kształcie kuli i dlatego powinny być nadmuchiwane ze szczególną ostrożnością. Po napompowaniu wciśnij korek do zaworu i opuść zawór do węża z szyjką zaworu. · W przypadku BOSTONSKIEGO zaworu śrubowego należy najpierw upewnić się, że dolny gwint zaworu jest mocno wkręcony w gniazdo zaworu komory powietrznej i że gumowy pierścień uszczelnia zawór. Jeśli zawór nie jest szczelny, urządzenie do holowania może stopniowo tracić powietrze! Po napompowaniu odkręć pokrywę zaworu. · W przypadku zaworu patentowego należy włożyć (czarną) część zaworu przez przezroczysty pierścień odbiorczy zaworu w szyjkę zaworu. Po napompowaniu wciśnij korek do zaworu i opuść zawór do węża z szyjką zaworu.

2.3.4. Spuszczanie/spuszczanie powietrza

· Zawór śrubowy BOSTON: aby uwolnić powietrze w kontrolowany sposób, odkręć pokrywę zaworu u góry i lekko dociśnij trzpień zaworu do środka. Aby szybko i całkowicie opróżnić urządzenie do holowania, odkręć zawór na dolnym gwinciu. · Zawór bezpieczeństwa: wyciągnij przezroczysty korek z zaworu. Chwyć wyciągnięty korek, aby wyciągnąć szyjkę zaworu zagłębioną w wężu. Aby umożliwić ujście powietrza, ściśnij szyjkę zaworu dwoma palcami i delikatnie wyciśnij powietrze z pęcherzyka powietrza. · Zawór PATENTOWY: wyciągnij przezroczysty korek z zaworu. Chwyć wyciągnięty korek, aby wyciągnąć szyjkę zaworu zagłębioną w wężu. Aby umożliwić ujście powietrza, wyciągnij (czarny) zawór z szyjki zaworu na przezroczystej zatyczce.

3. ZASTOSOWANIE

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA URZĄDZEŃ DO HOLOWANIA KATEGORII C1 I C2

Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń i śmierci, należy przestrzegać następujących wytycznych:

· Urządzenie do holowania może być używane wyłącznie przez odpowiedzialną i doświadczoną osobę sterującą łodzią. W przypadku urządzeń do holowania przeznaczonych dla więcej niż jednej osoby użytkownik musi zachować szczególną ostrożność, aby uniknąć kolizji między nimi. · Nigdy nie przypinaj ludzi do urządzenia do holowania lub jego kadłuba. · Nigdy nie przekładaj stóp ani rąk przez uchwyty lub uprząże systemu do holowania. · Nigdy nie wciskaj stóp ani rąk między obudowę a pływający korpus urządzenia. · Przed jazdą usuń niebezpieczne przedmioty lub przeszkody, które mogą prowadzić do zagrożenia bezpieczeństwa podczas użytkowania urządzenia do holowania w celach rekreacyjnych. · Holowanie i korzystanie z urządzenia może być wyczerpujące fizycznie. Należy zwracać uwagę na własne ograniczenia. W razie poczucia wyczerpania należy przerwać holowanie i postępować odpowiedzialnie. · Linka holownicza i urządzenie mocujące przed każdym użyciem sprawdzić pod kątem otarć, pęknięć, ostrych krawędzi, węzłów między łącznikami mocującymi lub zużycia. Liny holownicze z takimi uszkodzeniami lub znacznymi oznakami zużycia należy utylizować. Warunki te mogą prowadzić do zerwania liny holowniczej i obrażeń. · Należy używać wyłącznie lin holowniczych przeznaczonych do urządzeń do holowania. · Obserwator daje innym łodziom proporcjonalny sygnałowy do rozpoznania sytuacji i zgadza się z sygnałami ręcznymi użytkownika do komunikacji ze sobą. Sygnały komunikacyjne są szczegółowo wyjaśnione w niniejszej instrukcji obsługi (patrz Załącznik SYGNAŁY). · Kapitan łodzi ponosi nadrzędną odpowiedzialność za bezpieczne wykonanie rejsu i korzystanie z urządzenia do holowania. · Każdemu użytkownikowi należy zademonstrować, jak korzystać z szybkozłazki (jeśli jest używana), jak przymocować urządzenie do holowania do linki, jak go prowadzić i obsługiwać.

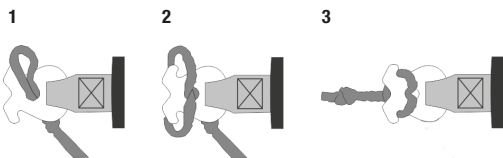


NIERÓWNOMIERNY ROZKŁAD OBCIĄŻENIA:

Zawsze należy zapewnić równoważony rozkład masy na urządzeniu holowniczym, w przeciwnym razie może ono stać się niestabilne i przewrócić się.

3.1. Urządzenia do holowania z urządzeniem do holowania Quick-Connect

Podłącz urządzenie holownicze do liny holowniczej na połączeniu Quick-Connect, wkładając pętlę od końca liny holowniczej przez otwór w połączeniu Quick-Connect (1), umieszczając ją nad dwoma hakami urządzenia (2), a następnie mocno dokręcając linkę (3).



3.2. Zastosowanie urządzenia szybkozamykającego (opcjonalnie dostępne)

Urządzenia holownicze lub związane z nimi liny holownicze powinny być opcjonalnie wyposażone w urządzenie do szybkiego zwalniania. To urządzenie zwalniające powinno znajdować się w zasięgu użytkownika / obserwatora / kapitana. Urządzenie szybkozamykające w przypadku sytuacji niebezpiecznej umożliwia ręczne lub automatyczne odłączenie holowanego urządzenia od urządzenia holującego poprzez uruchomienie mechanizmu otwierającego. W przypadku urządzeń holowniczych kategorii C1, podłączenie urządzenia samowyzwalającego jest obowiązkowe dla pojedynczego użytkownika. Urządzenie szybkozamykające jest przymocowane do urządzenia do holowania lub do motorówki, gdy jest używane przez dzieci poniżej 14 roku życia.



UWAGA:

Szybkiego zwalniania nie należy używać do przerwania normalnej, bezpiecznej operacji holowania bez pilnych powodów. Ponadto krajowe ustawowe zasady muszą być przestrzegane.

4. PIELĘGNACJA, PRZECHOWYWANIE I NAPRAWA

4.1. Pielęgnacja i przechowywanie

Aby wyjąć produkt z wody, należy wyciągnąć go za przednią pętlę, aby woda mogła wypłynąć przed odpływ z tyłu pod spodem. Proszę odczekać, aż urządzenie całkowicie wyschnie, aby zapobiec tworzeniu się pleśni. W przypadku stosowania w słonej wodzie należy dokładnie przepłukać produkt słodką wodą i pozostawić do całkowitego wyschnięcia przed przechowywaniem. Do czyszczenia używaj tylko wody i wody z mydłem. Wypuść całe powietrze z komór i połącz z urządzeniem do holowania. Jasne kolory błakną pod wpływem światła słonecznego przez długi czas. NIE JEST TO OBJĘTE GWARANCJĄ! Gdy produkt nie jest używany, najlepiej jest przechowywać go w ciepłym, suchym pomieszczeniu. Nie rozkładaj produktu w temperaturach poniżej 10°C i nie wystawiaj go na działanie temperatur mroźnych, ponieważ może to spowodować uszkodzenie materiału i powstanie pęknięć w pęcherzyku PVC.

4.2. Instrukcje dotyczące naprawy

Zalecamy zakup 2-składnikowego kleju PVC. Użyj dostarczonych łatek PVC do naprawy małych przecieków i wytnij okrągłą lub owalną łatek z materiału, która jest co najmniej o 50% większa niż otwór. Postępuj zgodnie z instrukcjami kleju do PVC. W przypadku poważnych uszkodzeń produkt należy utylizować.

5. SYGNAŁY

5.1. SYGNAŁY RĘCZNE

Do komunikacji między użytkownikiem a obserwatorem służą następujące sygnały ręczne.



Szybciej: dłoń skierowana do góry



Wolniej: dłoń lub kciuk skierowany do dołu



Dobra prędkość: kciuk i palec wskazujący tworzą kółko



Skręt w prawo: wskazać na prawo od urządzenia do holowania



Skręt w lewo: wskazać na lewo od urządzenia do holowania



Zatrzymanie: dłoń skierowana w stronę łodzi



Wyłącz silnik: palec wskazujący przy podbródku



Użytkownik po upadku OK: ramiona skrzyżowane nad głową



Wyłowić użytkownika, który spadł: oba ramiona uniesione



Powrót do obszaru wysiadania: kolistej ruch ręki z palcem wskazującym skierowanym w dół

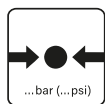
5.2. SYGNALIZATORY

Motorówka musi być wyposażona w proporczyk sygnałowy do wskazywania sytuacji holowania innym łodziom.

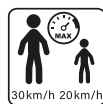
6. SYMBOLE BEZPIECZEŃSTWA



Brak zabezpieczenia przed utonięciem



Dopuszczalne ciśnienie robocze – patrz na produkcie



Prędkość maksymalna dorośli: 30 km/h, dzieci z maksymalną prędkością: 20 km/h



Nie używać do łamania fal



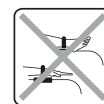
Nie nurkować pod urządzeniem



Nie nadaje się dla dzieci w wieku 6 lat i młodszych



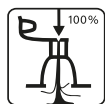
Nie jeźdź pod Wpływ alkoholu lub narkotyków



Nigdy stopy lub Nadgarstki za pomocą hantli / urządzenia do ciągnięcia



Najpierw przeczytać instrukcję obsługi



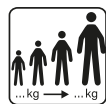
Całkowicie napompować wszystkie komory powietrzne



Tylko dla osób umiejących pływać



Liczba użytkowników, dorośli/dzieci – patrz na produkcie



Masa ciała użytkownika: od ... do ... kg – patrz na produkcie



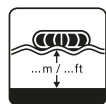
Nigdy nie pozostawiać dzieci w wodzie bez nadzoru.



Noś kamizelkę ratunkową – 50N EN ISO 12402-5



Maksymalne obciążenie – patrz na produkcie



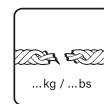
Wymagana minimalna głębokość pod urządzeniem ... m – patrz na produkcie



Utrzymywać bezpieczną odległość od niebezpiecznych miejsc i przeszkód ... m – patrz na produkcie



Wymagana długość liny holowniczej – patrz na produkcie



Wymagana siła ciągnięcia liny holowniczej – patrz na produkcie



Ogólny znak ostrzegawczy



Ogólny obowiązkowy znak



Ogólny znak zakazu

Ograniczona gwarancja

Gwarancja na ten produkt jest udzielana tylko przy prawidłowym użytkowaniu zgodnie z przeznaczeniem! Mesle Sportartikel GmbH nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikające z niewłaściwego użytkowania. Niniejsza gwarancja nie obejmuje: · Uszkodzeń spowodowanych nadmiernym pompowaniem · Pęknięć, nacięć i dziur, które wystąpiły podczas normalnego użytkowania · Produktów uczestniczących w wypadkach · Produktów używanych w wynajmie lub do celów komercyjnych · Uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem, modyfikacją produktu, niewłaściwym przechowywaniem lub konserwacją · Wybielania spowodowanego promieniowaniem UV. W przypadku roszczeń gwarancyjnych należy skontaktować się ze sprzedawcą.

PŘED POUŽITÍM PRODUKTU SI PŘEČTĚTE NÁVOD K POUŽITÍ!

1. OBECNÉ INFORMACE

Následující ustanovení se vztahují na soukromé a komerční použití tahacích zařízení. Účelem této uživatelské příručky je seznámit vás s tím, jak tento produkt funguje. Tento návod dobře uschovejte.

1.1. TAHACÍ ZAŘÍZENÍ MESLE – URČENÉ POUŽITÍ

<p>Kategorie tahacího zařízení: EN ISO 25649-5 třída C1 (klidový uživatel)</p> <ul style="list-style-type: none"> · Tahací zařízení pro běžného uživatele s malými nebo žádnými zkušenostmi. · Uživatel je v podstatě umístěn na jednoznačné sedací ploše, zůstává do značné míry pasivní (kromě držení) a má malý nebo žádný vliv na zařízení. · Pasivní uživatel. 	<p>Kategorie tahacího zařízení: EN ISO 25649-5 třída C2 (aktivní uživatel, sportovní použití)</p> <ul style="list-style-type: none"> · Tahací zařízení pro uživatele se zkušenostmi s vodními sporty, např. vodním lyžováním, windsurfingem, zařízením C1 nebo podobnými aktivitami. · Tahací zařízení pro aktivní sportovní použití podporuje uživatele ve smyslu aktivního ovlivňování kurzu, pohybů atd. · Zařízení může provádět nezávislé pohyby, např. rotační pohyb během pohybu vpřed. Tělo je částečně ve vodě, nebo tam, kde samotné tahací zařízení provádí rotační pohyb. · Pracuje při střední až vysoké rychlosti.
<p>Typ / model zařízení třída C1</p> <ul style="list-style-type: none"> · MESLE Tube Bumper 1, 2, 3 P · MESLE Tube Cruiser · MESLE Tube Wakester · MESLE Tube Formula 2, 3, 4 P · MESLE Skibob Torpedo 2, 3, 4 P 	<p>Typ / model zařízení třída C2</p> <ul style="list-style-type: none"> · MESLE Tube Delta · MESLE Tube Gravity 2, 3 P · MESLE Tube Hurricane · MESLE Tube Orbit · MESLE Tube Ringo · MESLE Tube Speedster · MESLE Tube Vapor 2, 3 P
<p>Typická místa použití</p> <ul style="list-style-type: none"> · Mimo oblastí koupání a jiných využívaných vodních ploch, široké prázdné plochy, které jsou určeny jako jízdni trasy (parkury). · Nulová až velmi nízká výška vlny, žádné silné proudy. 	
<p>Podmínky použití</p> <ul style="list-style-type: none"> · Maximální síla větru: 3 uzly · Maximální výška vlny: 0,3 m · Nepoužívejte produkt v bouřlivém počasí ani v silných vlnách 	
<p>Maximální rychlost</p> <ul style="list-style-type: none"> · Dospělí: 30 km/h (18,6 mp/h), děti: 20 km/h (12,4 mph) 	
<p>Požadované vlečné lano</p> <ul style="list-style-type: none"> · Délka: 15 m–19m (50 ft–65 ft) · Napětí kg (lbs) – na produktu 	
<p>Maximální/minimální zatížení</p> <ul style="list-style-type: none"> · Maximální nosnost kg (lbs) – na produktu · Tělesná hmotnost uživatele: od ... do ... kg – na produktu 	
<p>Počet osob</p> <ul style="list-style-type: none"> · Počet uživatelů, dospělých a dětí – na produktu <p>! VAROVÁNÍ: Používejte tahací zařízení ne více než s uživateli specifikovanými výrobcem!</p>	

2. PŘÍPRAVA K POUŽITÍ

2.1. VAROVNÁ UPOZORNĚNÍ!

· Před použitím se prosím seznámte s novým tahacím zařízením. · Přečtěte si všechna varování a pokyny v této příručce a na tahacím zařízení. · Varování a pokyny se liší model od modelu. Nezapomeňte si přečíst a dodržovat všechna varování a pokyny vytištěné na tahacím zařízení. · Dodržujte pořadí nafukování vzduchových komor uvedené na tahacím zařízení. · Pokud má vaše tahací zařízení vnější plášť, musí být instalováno podle pokynů výrobce. · Ujistěte se, že je tahací lano upevněno podle pokynů výrobce. · Uživatelé tahacích zařízení musí nosit oděv (mokrý nebo suchý), který chrání před oděrkami kůže a studenou vodou.

2.2. ODPOVĚDNOSTI

2.2.1. Všeobecné informace

· Velitel plavidla je odpovědný za bezpečné používání tahacího zařízení a bezpečné provedení tažení. · Platí všechny místní předpisy.

2.2.2. Vůdce plavidla

· Vůdce plavidla musí zkontrolovat, zda jsou všechna nastavitelná zřízení nastavena tak, aby vyhovovala uživateli. · Před zahájením cesty vůdce plavidla zajistí, aby byl uživatel správně umístěn na/v zařízení. · Vůdce plavidla dodržuje všechny předpisy týkající se bezpečnosti jízdy a rychlosti, jakož i předpisy vybrané oblasti plavby.

2.2.3. Pozorovatelé

· Vzhledem k tomu, že tahací zařízení vyžaduje neustálé sledování, nedoporučuje se používat vodní skútry jako tahací vozidla. · Před použitím produktu se s uživatelem dohodněte na komunikačních signálech. Vezměte v úvahu nezbytnou komunikaci s vůdcem plavidla podle okolností. · Uživatel musí být během jízdy neustále sledován.

2.2.4. Uživatel

· Uživatel se seznámí s tahacím zařízením a rozumí určeným polohám pro použití. · Uživatel se seznámí se všemi signály a oddělením zařízení od tahacího lana (pokud je to možné). · Uživatel rozumí varováním uvedeným výrobcem, psanému textu a/nebo symbolům bezpečnostních informací.

PŘEČTĚTE SI VŠECHNA VAROVÁNÍ V UŽIVATELSKÉ PŘÍRUČCE A NA TOMTO ZAŘÍZENÍ. POUŽÍVEJTE VHODNÝ OCHRANNÝ ODĚV, ABYSTE PŘEDEŠLI VNITŘNÍM ZRANĚNÍM.



VAROVÁNÍ



POUŽÍVÁNÍ TOHOTO ZAŘÍZENÍ A PROVOZOVÁNÍ SPORTU S SEBOU NESE RIZIKO ZRANĚNÍ.

· Rychlost lodí by nikdy neměla překročit 30 km/h pro dospělé a 20 km/h pro děti. · Řidič lodí by měl být zkušený a nesmí jet pro jezdce moc rychle. · Nepoužívat u dětí mladších 7 let. · Kromě řidiče lodí je vždy nutný pozorovatel. · Nejedná se o osobní vztlakovou pomůcku. · Nikdy netahejte více než jedno tahací zařízení najednou. · Vždy noste záchrannou vestu schválenou podle EN ISO 12402-5. · Nikdy neprotahujte částí těla rukojetmi, pod krytem, hadicí nebo tažnými popruhy ani nepřivazujte jezdce na tahací zařízení. · Nikdy nedovolte, aby se jezdci srazili. Tahání nízkou rychlostí, v klidné vodě a opatrná jízda vede k menšímu počtu zranění. · Vzhledem k tomu, že uživatel nemůže ovládat jízdu, odpovědnost spočívá na vůdci plavidla. · Vůdce plavidla by se měl vyhnout nadměrným rychlostem a ostrým zatáčkám, které mohou způsobit prudké otočení tahacího zařízení a vést k vážným zraněním. · Nepoužívejte v mělké vodě nebo v blízkosti pláže, doků, štetovic nebo jiných lodí. · Netahejte tahací zařízení s lany na vodní lyže. · Používejte tažná lana se speciální pevností určená pro tahací zařízení (minimální délka 15 m, maximální délka 19 m). · Nepoužívejte motorový člun a tahací zařízení pod vlivem alkoholu nebo drog. · Před použitím si přečtěte návod k obsluze.

UPOZORNĚNÍ:
Pro komerční použití musí být zajištěno, aby bezpečnostní varování poskytnutá výrobcem byla k dispozici každému uživateli.

2.3. PŘÍPRAVA

Umístěte produkt na rovný povrch bez ostrých předmětů, které by mohly produkt poškodit, a nešlápněte na produkt! Pokud má tahací zařízení vnější plášť, musíte zajistit, aby vnitřní hadice a ventily byly správně zarovnané s vnějším pláštěm a ventilovými prohlubněmi. BOSTONSKÉ ventily musí být při prvním použití pevně zašroubovány do výstupu vzduchové komory/komor. Zkontrolujte, zda je produkt vybaven zipy. Ty musí být zcela uzavřeny, jinak může být plášť poškozen tlakem vzduchu ve vzduchových komorách.

UPOZORNĚNÍ:
Nafukovací předměty jsou citlivé na chlad, a proto by neměly být rozloženy a nafouknuty při teplotě nižší než 10° C.

2.3.1. Typy ventilů

Tahací zařízení MESLE jsou vybavena šroubovacím ventilem (BOSTONSKÝ ventil), malým zátkovým ventilem (POJISTNÝ ventil) a/nebo velkým zátkovým ventilem (PATENTNÍ ventil). Ty jsou kompatibilní s nejběžnějšími nafukovacími adaptéry.

2.3.2. Nafukování/správný tlak vzduchu

Po přípravě nejprve nafoukněte bezpečnostní vzduchovou bublinu a poté hlavní komoru/komory nebo postupujte podle pořadí nafukování vytištěného na produktu.

UPOZORNĚNÍ:
Pro nafouknutí tahacího zařízení je nejlepší použít nožní pumpu vhodnou pro nafukovací čluny a nafukovací matrace nebo ruční pumpu s manometrem (rozsah až 0,3 psi). Za žádných okolností byste neměli používat kompresor. Při prvním použití výrobku může být nutné dofouknout vzduchové komory mírně několikrát za sebou, aby bylo možné správně umístit hadice a ventily v pouzdře. Vrások ve vzduchové bublině nemusí nutně znamenat, že není dostatečně nafouknutá. Dodržujte přípustný provozní tlak uvedený na produktu! To může být ovlivněno teplotou vody a počasím. Chlad snižuje tlak, takže byste měli pumpovat více vzduchu. Teplé zvyšuje tlak. V takovém případě odpuštěte vzduch a umístěte produkt do stínu, jinak může být vážně poškozen.

2.3.3. Nafukování/pozor na ventily

· Bezpečnostní vzduchové bubliny s POJISTNÝM ventilem jsou integrovány do hlavní vzduchové komory jako bubliny ve tvaru kuličky, a proto by měly být nafukovány se zvláštní opatrností. Po nafouknutí zatlačte zátku do ventilu a zapusťte ventil s hrdlem ventilu v hadici. · S BOSTONSKÝM šroubovacím ventilem se musíte nejprve ujistit, že je spodní ventilový závit pevně zašroubován do ventilové nádoby vzduchové komory a že gumový kroužek ventil čistě utěsňuje. Pokud ventil není utažen, může tahací zařízení postupně ztrácet vzduch! Po nafouknutí odšroubujte kryt ventilu. · V případě PATENTNÍHO ventilu musíte zasunout (černou) část ventilu průhledným vstupním kroužkem ventilu do hrdla ventilu. Po nafouknutí zatlačte zátku do ventilu a zapusťte ventil s hrdlem ventilu v hadici.

2.3.4. Vyfouknout/vyfouknout vzduch

· BOSTONSKÝ šroubovací ventil: pro uvolnění vzduchu kontrolovaným způsobem odšroubujte kryt ventilu nahoře a zatlačte čep ventilu vevnitř mírně dolů. Pro rychlé a úplné vyprázdnění tahacího zařízení odšroubujte ventil na spodním závitě. · POJISTNÝ ventil: Vytáhněte průhlednou zátku z ventilu. Uchopte vytaženou zátku a vytáhněte hrdlo ventilu zapuštěné v hadici. Aby vzduch unikl, zatlačte dva prsty na hrdlo ventilu a jemně vytlačte vzduch ze vzduchové bubliny. · PATENTNÍ ventil: Vytáhněte průhlednou zátku z ventilu. Uchopte vytaženou zátku a vytáhněte hrdlo ventilu zapuštěné v hadici. Aby vzduch unikl, vytáhněte (černý) ventil z hrdla ventilu za průhlednou zátku.

3. POUŽITÍ

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO POUŽITÍ TAHACÍCH ZAŘÍZENÍ KATEGORIE C1 A C2

Aby se snížilo riziko zranění a úmrtí, je třeba dodržovat následující pokyny:

· Tahací zařízení smí používat pouze odpovědný a zkušený vůdce plavidla. V případě tahacích zařízení určených pro více než jednu osobu musí uživatel věnovat zvláštní pozornost tomu, aby se zabránilo kolizi mezi nimi. · Nikdy nepřipevňujte osoby na tahací zařízení nebo jeho kryt. · Nikdy nevkládejte nohy nebo ruce do madel nebo strojů upevnění tahacího systému. · Nikdy nenamáhejte nohy nebo ruce mezi kryt a plovoucí těleso zařízení. · Před jízdou odstraňte nebezpečné předměty nebo překážky, které by mohly vést k bezpečnostním rizikům při používání tahacího zařízení při rekreačním používání. · Tažení a používání zařízení může být fyzicky náročné. Dodržujte své vlastní výkonnostní limity. Přerušete proces tažení v případě vyčerpání a jednejte zodpovědně. · Tažné lano a upevňovací zařízení před každým použitím zkontrolujte na oděrky, praskliny, ostré hrany, uzly mezi upevňovacími body nebo opotřebení. Tažná lana s takovým poškozením nebo významnými známkami opotřebení zlikvidujte. Tyto podmínky mohou vést k roztržení tažného lana a zranění. · Používejte pouze pro tahací zařízení zkonstruovaná tažná lana. · Pozorovatel umožňuje ostatním lodím se signální vlajkou, aby rozpoznaly situaci, a dohodne s uživatelem ruční signály pro vzájemnou komunikaci. Komunikační signály jsou extra vysvětleny v této provozní příručce (viz příloha SIGNÁLY). · Vůdce plavidla má prvořadou odpovědnost za bezpečné provedení cesty a použití tahacího zařízení. · Každému uživateli musí být ukázáno, jak zacházet s rychloupínacími zařízeními (pokud existuje), jak připevnit tahací zařízení k lanu, jak s ním jezdit a jak s ním zacházet.

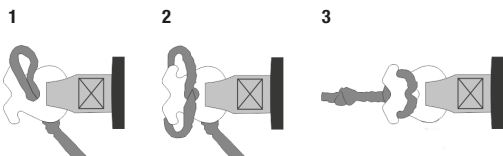


NEROVNOMĚRNÉ ROZLOŽENÍ ZATÍŽENÍ:

Vždy zajistěte vyvážené rozložení hmotnosti na tahacím zařízení, jinak se může dostat do nestabilní polohy a převrátit se.

3.1. Tahací zařízení s tažným zařízením Quick-Connect

Připojte tahací zařízení tažným lanem k připojení Quick-Connect prostrčením smyčky z konce tažného lana otvorem připojení Quick-Connect (1), umístěte jej přes oba háky zařízení (2) a poté pevně utáhněte lano (3).



3.2. Použití rychloupínacího zařízení (volitelně k dispozici)

Tahací zařízení nebo přidružená vlečná lana by měla být volitelně vybavena rychloupínacím zařízením. Toto uvolňovací zařízení by mělo být v dosahu uživatele/pozorovatele/vůdce plavidla. Rychloupínací zařízení je zařízení, které v případě nebezpečné situace umožňuje ruční nebo automatické odpojení taženého zařízení od tažného zařízení aktivací otevíracího mechanismu. U tahacích zařízení kategorie C1 je připojení samočinného rychloupínacího zařízení povinné pro jednotlivého uživatele. Rychloupínací zařízení je připevněno k tahacímu zařízení nebo motorovému člumu, pokud je používáno dětmi mladšími 14 let.



UPOZORNĚNÍ:

Rychlé uvolnění by nemělo být použito k přerušení běžného bezpečného tažného provozu bez naléhavých důvodů. Kromě je třeba dbát na národní zákonná pravidla.

4. PÉČE, SKLADOVÁNÍ A OPRAVA

4.1. Péče a skladování

Chcete-li produkt vytáhnout z vody, vytáhněte jej za přední tažnou smyčku, aby voda mohla odtékat drenáží na zadní spodní straně. Nechte tahací zařízení zcela vyschnout, aby se zabránilo tvorbě plísní. Při použití ve slané vodě důkladně opláchněte produkt čistou vodou a před uskladněním jej nechte zcela vyschnout. K čištění používejte pouze vodu a mýdlový roztok. Vypustte všechny vzduch z komor a složte tahací zařízení. Jasně barvy blednou při dlouhodobém vystavení slunečnímu záření. NA TO SE NEVZTAHUJE ZÁRUKA! Pokud produkt nepoužíváte, je nejlepší jej skladovat v teplé a suché místnosti. Výrobek nerozkládejte při teplotách nižších než 10° C a nevystavujte jej mrazivým teplotám, protože by to mohlo poškodit materiál a způsobit vznik prasklin v PVC bublině.

4.2. Pokyny k opravě

Doporučujeme zakoupit dvousložkové lepidlo na PVC. Dodávané PVC náplastí použijte k opravě malých netěsností a z materiálu vyřízněte kulatou nebo oválnou náplast, která je alespoň o 50 % větší než otvor. Postupujte podle pokynů u PVC lepidla. V případě většího poškození výrobek zlikvidujte.

5. SIGNÁLY

5.1. RUČNÍ SIGNÁLY

Následující signály rukou se používají pro komunikaci mezi uživatelem a pozorovatelem.



Rychleji: dlaněmi nahoru



Pomaleji: dlaněmi nebo palci dolů



Dobrá rychlost: palec a ukazováček tvoří symbol kroužku



Zatočení doprava: ukažte na stranu doprava od tahacího zařízení



Zatočení doleva: ukažte na stranu vlevo od tahacího zařízení



Zastavit: dlaň ukazuje k lodi



Vypnout motor: ukazováček ukazuje na bradu



Uživatel po pádu OK: zkrřížené ruce nad hlavou



Nabrání nebo pád uživatele: zvedněte obě paže



Zpět do výstupní oblasti: krouživým pohybem ruky ukazováčkem dolů

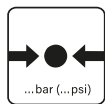
5.2. SIGNALIZAČNÍ ZAŘÍZENÍ

Motorový člun musí být vybaven signální vlajkou, která signalizuje situaci vlečení ostatním lodím.

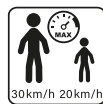
6. BEZPEČNOSTNÍ SYMBOLY



· Žádná ochrana proti utonutí



· Přípustný provozní tlak – viz na produktu



· Maximální rychlost dospělého: 30 km/h, maximální rychlost dítěte: 20 km/h



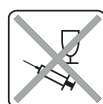
· Nepoužívejte v lámajících se vlnách



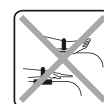
· Neponožte se pod zařízení



· Není určeno pro děti ve věku 6 let a mladším



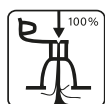
· Nejezděte pod vlivem alkoholu nebo drog



· Nikdy nohy nebo zápěstí činkami/tažným zařízením



· Nejprve si přečtěte návod k obsluze



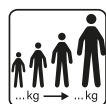
· Plně nafoukněte všechny vzduchové komory



· Pouze pro plavce



· Počet uživatelů, dospělí/děti – viz na produktu



· Tělesná hmotnost uživatele: od ... do ... kg – viz na produktu



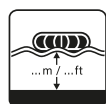
· Vždy dohlížejte na děti ve vodě



· Noste záchrannou vestu – 50N EN ISO 12402-5



· Maximální nosnost – viz na produktu



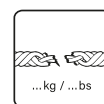
· Požadovaná minimální hloubka pod zařízením ... m – viz na produktu



· Dbejte na bezpečný odstup od nebezpečných míst a překážek ... m – viz na produktu



· Požadovaná délka vlečného lana – viz na produktu



· Požadovaná tažná síla tažného lana – viz na produktu



· Obecný výstražný symbol



· Obecné povinné značení



· Obecná zákazová značka

Omezená záruka

Záruka na tento výrobek je poskytována pouze při správném použití podle účelu! Mesle Sportartikel GmbH neodpovídá za škody vyplývající z nesprávného použití. Tato záruka se nevztahuje na: · Poškození v důsledku nadměrného nafouknutí · Praskliny, řezy a otvory, ke kterým došlo při běžném používání · Produkty zapojené do nehod · Produkty používané při pronájmu nebo komerčním použití · Poškození v důsledku nepřiměřeně těžkého nebo nesprávného používání, úpravy výrobku, nesprávného skladování nebo údržby · Vyblednutí v důsledku UV záření. V případě reklamaci se obraťte na svého prodejce.

PRED POUŽITÍM VÝROBKU SI PREČÍTAJTE NÁVOD NA POUŽITIE!

1. VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE

Nasledujúce ustanovenia sa vzťahujú na súkromné a komerčné použitie vlečných zariadení. Účelom tohto návodu na použitie je oboznámenie sa so spôsobom použitia a funkciou tohto výrobku. Tento návod si preto dobre uschovajte.

1.1. VLEČNÉ ZARIADENIA MESLE – POUŽÍVANIE V SÚLADE S URČENÍM

<p>Vlečné zariadenia Kategória: EN ISO 25649-5 trieda C1 (pasívny používateľ)</p> <ul style="list-style-type: none"> · Vlečné zariadenie pre bežného používateľa s malými alebo žiadnymi skúsenosťami. · Používateľ je v podstate umiestnený na jedinečnom povrchu sedadla, zostáva do značnej miery pasívny (odhliadnuc od toho, že sa musí držať) a má malý alebo žiadny vplyv na zariadenie. · Pasívny používateľ. 	<p>Vlečné zariadenia Kategória: EN ISO 25649-5 trieda C2 (aktívny používateľ, používanie pri športe)</p> <ul style="list-style-type: none"> · Vlečné zariadenie pre používateľov so skúsenosťami s vodnými športmi, napr. vodné lyžovanie, windsurfing, C1 zariadenia alebo podobné aktivity. · Vlečné zariadenie pre aktívne používanie pri športe si vyžaduje od používateľa aktívne ovplyvňovanie smeru, pohybov atď. · Zariadenie môže vykonávať nezávislé pohyby, napr. rotačný pohyb počas pohybu dopredu. Telo sa nachádza čiastočne vo vode, alebo tam, kde samotné vlečné zariadenie vykonáva rotačný pohyb. · Prevádzkuje sa pri strednej až vysokej rýchlosti.
<p>Typ / model zariadenia triedy C1</p> <ul style="list-style-type: none"> · MESLE Tube Bumper 1, 2, 3 P · MESLE Tube Cruiser · MESLE Tube Wakester · MESLE Tube Formula 2, 3, 4 P · MESLE Skibob Torpedo 2, 3, 4 P 	<p>Typ / model zariadenia triedy C2</p> <ul style="list-style-type: none"> · MESLE Tube Delta · MESLE Tube Gravity 2, 3 P · MESLE Tube Hurricane · MESLE Tube Orbit · MESLE Tube Ringo · MESLE Tube Speedster · MESLE Tube Vapor 2, 3 P
<p>Typické miesta použitia</p> <ul style="list-style-type: none"> · Vzdialené od oblastí na kúpanie a iných využívaných vodných plôch, široké prázdne plochy, ktoré sú určené ako jazdné trate (parcours). · Žiadne vlny alebo minimálna výška vln, žiadne silné prúdy. 	
<p>Podmienky používania</p> <ul style="list-style-type: none"> · Maximálna sila vetra: 3 Bft · Maximálna výška vlny: 0,3 m · Nepoužívajte výrobok v búrlivom počasí ani pri silných vlnách 	
<p>Maximálna rýchlosť</p> <ul style="list-style-type: none"> · Dospelí: 30 km/h (18,6 mp/h), deti: 20 km/h (12,4 mph) 	
<p>Požadované vlečné lano</p> <ul style="list-style-type: none"> · Dĺžka: 15 m – 19 m (50 ft – 65 ft) · Ťažná sila (kg (lbs)) – pozri na výrobku 	
<p>Maximálne/minimálne zaťaženie</p> <ul style="list-style-type: none"> · Maximálne zaťaženie (kg (lbs)) – pozri na výrobku · Telesná hmotnosť používateľa: od ... do ... kg – pozri na výrobku 	
<p>Počet osôb</p> <ul style="list-style-type: none"> · Počet používateľov, dospelých a detí – pozri na výrobku <p>! VÝSTRAHA: Vlečné zariadenie nepoužívajte s vyšším počtom používateľov než udáva výrobca!</p>	

2. PRÍPRAVA NA POUŽITIE

2.1. VÝSTRAŽNÉ UPOZORNENIA!

· Pred použitím sa oboznámte s novým vlečným zariadením. · Prečítajte si všetky upozornenia a pokyny v tomto návode na použitie a na vlečnom zariadení. · Výstražné upozornenia a pokyny sa líšia od modelu k modelu. Nezabudnite si prečítať a dodržiavať všetky upozornenia a pokyny vytlačené na vlečnom zariadení. · Dodržte poradie nafukovania vzduchových komôr uvedené na vlečnom zariadení. · Ak má vaše vlečné zariadenie k dispozícii vonkajší plášť, musí byť namontovaný podľa pokynov výrobcu. · Uistite sa, že vlečné lano je upevnené podľa pokynov výrobcu. · Používatelia vlečných zariadení musia nosiť odev (mokrý alebo suchý), ktorý chráni pred odreninami pokožky a studenou vodou.

2.2. ZODPOVEDNOSŤ

2.2.1. Všeobecné informácie

· Vodič člna je zodpovedný za bezpečné používanie vlečného zariadenia a bezpečné vykonanie vlečnej operácie. · Platia všetky miestne predpisy.

2.2.2. Vodič člna

· Vodič člna musí skontrolovať, či sú všetky nastaviteľné armatúry nastavené tak, aby vyhovovali používateľovi. · Pred začatím jazdy vodič člna zabezpečí, aby bol používateľ správne umiestnený na/v zariadení. · Vodič člna musí dodržiavať všetky bezpečnostné predpisy týkajúce sa jazdy a rýchlosti, ako aj predpisy platné vo vybranej oblasti jazdy.

2.2.3. Pozorovateľ

· Keďže vlečné zariadenie si vyžaduje neustále pozorovanie, neodporúča sa používať ako vlečné vozidlo vodný skúter. · Pred použitím výrobku si s používateľom dohodnite komunikačné signály. Zohľadnite potrebnú komunikáciu s vodičom člna podľa okolností. · Používateľ musí byť počas jazdy neustále sledovaný.

2.2.4. Používateľ

· Používateľ sa musí oboznámiť s vlečným zariadením a rozumieť určeným polohám pre používanie. · Používateľ sa musí oboznámiť so všetkými signálmi a odpojením zariadenia od vlečného lana (ak je to vhodné). · Používateľ musí rozumieť výstražným pokynom uverejneným výrobcom, písanému textu a/alebo bezpečnostným informačným symbolom.

PREČÍTAJTE SI VŠETKY VÝSTRAŽNÉ UPOZORNENIA V NÁVODE NA POUŽITIE A NA TOMTO ZARIADENÍ. POUŽÍVAJTE VHODNÝ OCHRANNÝ ODEV, ABY STE PREDIŠLI VNÚTORNÝM ZRANENIAM.



VÝSTRAHA



POUŽÍVANIE TOHTO ZARIADENIA A ŠPORTOVANIE SO SEBOU NESIE RIZIKO ZRANENIA.

· Rýchlosť člna by nikdy nemala prekročiť 30 km/h pri dospelých a 20 km/h pri deťoch. · Vodič člna by mal byť skúsený a nesmie preťažovať jazdcov rýchlosťou. · Nepoužívajte u detí mladších ako 7 rokov. · Okrem vodiča člna je vždy potrebný pozorovateľ. · Toto nie je osobná vzlaková pomôcka. · Nikdy nefahajte viac ako jedno vlečné zariadenie naraz. · Vždy noste záchrannú vestu schválenú podľa normy EN ISO 12402-5. · Nikdy nekladajte časti tela cez rukoväť, pod plášť, hadicu alebo vlečné popruhy ani neprivádzajte jazdca k vlečnému zariadeniu. · Nikdy nedovoľte, aby sa jazdci zrazili. Ťahanie pri nízkej rýchlosti, v pokojnej vode a opatrná jazda vedie k menšiemu počtu zranení. · Keďže používateľ nemôže ovládať jazdu, zodpovednosť spočíva na vodičovi člna. · Vodič člna by sa mal vyhýbať nadmerným rýchlostiam a ostrým zákrutám, ktoré môžu spôsobiť náhle otočenie vlečného zariadenia a viesť k vážnym zraneniam. · Nepoužívajte v plytkej vode alebo v blízkosti pláže, dokov, štetovnicových stien alebo iných lodí a člnov. · Nefahajte vlečné zariadenia s lanami pre vodné lyžovanie. · Používajte vlečné laná špeciálnej pevnosti určené pre vlečné zariadenia (minimálna dĺžka 15 m, maximálna dĺžka 19 m). · Nepoužívajte motorový čln ani vlečné zariadenie pod vplyvom lkhI lb d P žití i čítjt ád žiti.



POZNÁMKA:

V prípade komerčného použitia je potrebné zabezpečiť, aby boli bezpečnostné výstrahy poskytnuté výrobcom k dispozícii každému používateľovi.

2.3. PRÍPRAVA

Položte výrobok na rovinný povrch bez ostrých predmetov, ktoré by ho mohli poškodiť, a nespájajte na výrobok! Ak má vlečné zariadenie vonkajší plášť, musíte sa uistiť, že vnútorná hadica a ventily sú správne zarovnané s vonkajším plášťom a jeho ventilovými drážkami. Ventily BOSTON musia byť pri prvom použití pevne zaskrutkované do výstupu vzduchovej komory (komôr). Skontrolujte, či je výrobok vybavený zipsami. Tieto musia byť úplne uzavreté, inak sa môže plášť poškodiť v dôsledku tlaku vzduchu vo vzduchových komorách.



POZNÁMKA:

Nafukovacie predmety sú citlivé na chlad, a preto by sa nemali rozkladať a nafukovať pri teplote nižšej ako 10 °C.

2.3.1. Typy ventilov

Vlečné zariadenia MESLE sú vybavené skrutkovým ventilom (ventil BOSTON), malým zátkovým ventilom (poistný ventil) a/alebo veľkým zátkovým ventilom (patentový ventil). Sú kompatibilné s najbežnejšími nafukovacími adaptérmí.

2.3.2. Nafúknutie/správny tlak vzduchu

Po príprave najprv nafúknite bezpečnostnú vzduchovú bublinu a potom hlavnú komoru (komory) alebo postupujte podľa poradia nafukovania vytlačeného na výrobku.



POZNÁMKA:

Na nafúknutie vlečného zariadenia je najlepšie použiť nožnú pumpu vhodnú pre nafukovacie člny a nafukovacie matrace alebo ručnú pumpu s tlakomerom (stupnica do 0,3 psi). Za žiadnych okolností by ste nemali používať kompresor. Pri prvom použití výrobku môže byť potrebné trochu nafúknuť vzduchové komory niekoľkokrát za sebou, aby sa hadice a ventily správne umiestnili do plášťa. Tvorba záhybov vo vzduchovej bubline nemusí nevyhnutne znamenať, že nie je dostatočne nafúknutá. Dodržujte prípustný prevádzkový tlak uvedený na výrobku! Ten môže byť ovplyvnený teplotou vody a počasím. Chlad znižuje tlak, takže by ste mali napumpovať viac vzduchu. Teplu zvyšuje tlak. V tomto prípade vypustite vzduch a umiestnite výrobok do tieňa, inak môže dôjsť k jeho vážnemu poškodeniu.

2.3.3. 2.3.3. Nafúknutie/sledovanie ventilov

· Bezpečnostné vzduchové bubliny s bezpečnostným ventilom sú integrované do hlavnej vzduchovej komory ako bublina v tvare gule, a preto by sa mali nafukovať s mimoriadnou opatrnosťou. Po nafúknutí zatlačte zátku do ventilu a spustíte ventil s hrdlom ventilu do hadice. · Pomocou skrutkového ventilu BOSTON sa musíte najprv uistiť, že spodný závit ventilu je pevne zaskrutkovaný do upínača ventilu vzduchovej komory a že gumový krúžok bezchybne utesňuje ventil. Ak ventil nie je utiahnutý, vlečné zariadenie môže postupne strácať vzduch! Po nafúknutí priskrutkujte kryt ventilu. · V prípade patentového ventilu musíte vložiť (čiernu) časť ventilu cez priehľadný upínací krúžok ventilu v hrdle ventilu. Po nafúknutí zatlačte zátku do ventilu a spustíte ventil s hrdlom ventilu do hadice.

2.3.4. Vyfúknutie/vyprázdnenie vzduchu

· Skrutkový ventil BOSTON: na uvoľnenie vzduchu kontrolovaným spôsobom odskrutkujte kryt ventilu v hornej časti a zľahka zatlačte kolík ventilu smerom dovnútra. Ak chcete vlečné zariadenie rýchlo a úplne vyprázdniť ťažné, odskrutkujte ventil na spodnom závite. · POISTNÝ ventil: Vytiahnite priehľadnú zátku z ventilu. Uchopte vyťahnutú zátku a vyťahnite hrdlo ventilu zapustené v hadici. Aby mohol vzduch uniknúť, stlačte krk ventilu dvoma prstami a opatrne vytláčte vzduch zo vzduchovej bubliny. · PATENTOVÝ ventil: Vytiahnite priehľadnú zátku z ventilu. Uchopte vyťahnutú zátku a vyťahnite hrdlo ventilu zapustené v hadici. Aby mohol vzduch unikáť, vyťahnite (čierny) ventil z hrdla ventilu na priehľadnej zátku.

3. POUŽITIE

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY NA POUŽÍVANIE VLEČNÝCH ZARIADENÍ KATEGÓRIE C1 A C2

Aby sa znížilo riziko zranenia a úmrtia, musia sa dodržiavať nasledujúce pokyny:

· Vlečné zariadenie smie používať iba zodpovedný a skúsený vodič člna. V prípade vlečných zariadení, ktoré sú určené pre viac ako jednu osobu, musia používatelia venovať osobitnú pozornosť tomu, aby sa zabránilo kolízii medzi nimi. · Nikdy neprípútavajte osoby k vlečnému zariadeniu alebo jeho trupu. · Nikdy nestrkajte nohy alebo ruky cez držadlá alebo upevňovacie popruhy vlečného systému. · Nikdy nedávajte nohy alebo ruky medzi plášť a plávajúce telo zariadenia. · Pred jazdou odstráňte nebezpečné predmety alebo prekážky, ktoré by mohli viesť k bezpečnostným rizikám počas používania vlečného zariadenia pri rekreačnom používaní. · Ťahanie a používanie zariadenia môže byť fyzicky náročné. Rešpektujte svoje vlastné výkonnostné limity. V prípade vyčerpania prerušte proces vlečenia a správajte sa zodpovedne. · Vlečné lano a upevňovacie zariadenie pred každým použitím skontrolujte z hľadiska výskytu odrenín, prasklín, ostrých hrán, uzlov medzi upevňovacími armatúrami alebo opotrebovania. Vlečné lano s takýmto poškodením alebo výraznými znakmi opotrebovania zlikvidujte. Takýto stav môžu viesť k roztrhnutiu vlečného lana a k zraneniu. · Používajte len vlečné lano určené pre vlečné zariadenia. · Pozorovateľ signalizuje situáciu ostatným člnom prostredníctvom signálnej vlajky a s používateľom si dohodne ručné signály pre vzájomnú komunikáciu. Komunikačné signály sú špecificky vysvetlené v tomto návode na použitie (pozri Prílohu SIGNÁLY). · Vodič člna má prvoradú zodpovednosť za bezpečné vykonanie jazdy a používanie vlečného zariadenia. · Každému používateľovi sa musí ukázať, ako sa zaoberá s rýchluvoľňovacím zariadením (ak existuje), ako sa pripojuje vlečné zariadenie k lanu, ako sa s ním jazdí a zaoberá dza.

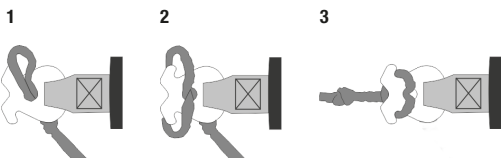


NEROVNOMERNÉ ROZLOŽENIE ZAŤAŽENIA:

Vždy dbajte na vyvážené rozloženie hmotnosti na vlečnom zariadení, inak sa môže dostať do nestabilnej polohy a prevrátiť sa.

3.1. Vlečné zariadenia s ťahadlovým mechanizmom Quick-Connect

Pripojte vlečné zariadenie s vlečným lanom k ťahadlovému mechanizmu Quick-Connect tak, že slučku na konci vlečného lana prestrčíte cez otvor mechanizmu Quick-Connect (1), vložte ju cez dva háčiky mechanizmu (2) a potom lano pevne utiahnete (3).



3.2. Použitie rýchluvoľňovacieho zariadenia (voliteľne dostupné)

Vlečné zariadenia alebo príslušné vlečné lano by mali byť voliteľne vybavené rýchluvoľňovacím zariadením. Toto uvoľňovacie zariadenie by malo byť v dosahu používateľa / pozorovateľa / vodiča člna. Rýchluvoľňovacie zariadenie je zariadenie, ktoré v prípade nebezpečnej situácie umožňuje odpojenie ťahaného zariadenia od vlečného zariadenia ručne alebo automaticky aktiváciou otváracieho mechanizmu. V prípade vlečných zariadení kategórie C1 je pripojenie samočinného uvoľňovacieho zariadenia pre jedného z používateľov povinné. Rýchluvoľňovacie zariadenie sa pripojuje k vlečnému zariadeniu alebo k motorovému člnu, ak ho používajú deti mladšie ako 14 rokov.



POZNÁMKA:

Rýchle uvoľnenie by sa nemalo používať na prerušenie normálnej, bezpečnej vlečnej operácie bez naliehavých dôvodov. Okrem toho sa musia rešpektovať vnútroštátne konné predpisy.

4. STAROSTLIVOSŤ, SKLADOVANIE A OPRAVA

4.1. Starostlivosť a skladovanie

Ak chcete vybrať výrobok z vody, vyťahnite ho pomocou predného pútku na ťahanie, aby voda mohla odteciť cez drenáž na spodnej strane. Nechajte vlečné zariadenie úplne vyschnúť, aby sa zabránilo tvorbe plesní. Pri použití v slanej vode výrobok dôkladne opláchnite čerstvou vodou a pred uskladnením ho nechajte úplne vyschnúť. Na čistenie používajte len vodu a mydlovú roztok. Vypustite všetok vzduch z komôr a vlečné zariadenie poskladajte. Jasné farby vyblednú, keď sú dlhodobo vystavené slnečnému žiareniu. NA TOTO SA NEVZŤAHUJE ZÁRUKA! Ak sa výrobok nepoužíva, je najlepšie ho skladovať v teplej a suchej miestnosti. Výrobok nerozkladajte pri teplotách nižších ako 10 °C a nevystavujte ho mrazivým teplotám, pretože by to mohlo poškodiť materiál a spôsobiť vznik trhlín v PVC bubline.

4.2. Pokyny k oprave

Odporúčame vám zakúpiť si 2-zložkové lepidlo na PVC. Dodávané PVC náplasti použite na opravu malých netesností a vyrežte okrúhlu alebo oválnu náplast z materiálu, ktorá je aspoň o 50 % väčšia ako diera. Postupujte podľa návodu k PVC lepidlu. V prípade väčšieho poškodenia výrobok zlikvidujte.

5. SIGNÁLY

5.1. RUČNÉ SIGNÁLY

Nasledujúce ručné signály sa používajú na komunikáciu medzi používateľom a pozorovateľom.



Rýchlejšie: dlaň smeruje nahor



Pomalšie: dlaň alebo palec smeruje nadol



Dobrá rýchlosť: palec a ukazovák tvoria symbol kruhu



Pravotočivá zákrta: ukazovanie na stranu napravo od vlečného zariadenia



Ľavotočivá zákrta: ukazovanie na stranu ľavo od vlečného zariadenia



Zastavenie: Dlaň ukazuje na čln



Vypnutie motora: ukazovák ukazuje na bradu



Používateľ je po páde OK: prekríženie rúk nad hlavou



Vyzdvihnutie alebo spadnutie používateľa: zdvihnutie oboch rúk



Späť do oblasti výstupu: krúživý pohyb ruky s ukazovákem smerujúcim nadol

5.2. SIGNALIZAČNÉ ZARIADENIA

Motorový čln musí byť vybavený signálnou vlajkou, ktorá signalizuje situáciu pri vlečení ostatným člnom.

6. BEZPEČNOSTNÉ SYMBOLY



Žiadna ochrana pred utopením



Prípustný prevádzkový tlak – pozri na výrobku



Maximálna rýchlosť dospelý: 30 km/h, maximálna rýchlosť dieťa: 20 km/h



Nepoužívajte pri lámajúcich sa vlnách



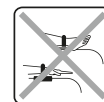
Neponárajte sa pod zariadenie



Nie je určené pre deti vo veku 6 rokov a mladšie



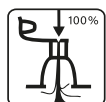
Nejazdite pod vplyvom alkoholu alebo drog



Chodidlá alebo zápästia nikdy cez činky / ťažné zariadenie



Najprv si prečítajte návod na použitie



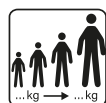
Úplne nafúknite všetky vzduchové komory



Len pre plavcov



Počet používateľov, dospelí / detí – pozri na výrobku



Telesná hmotnosť používateľa: od ... do ... kg – pozri na výrobku



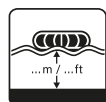
Vždy dohliadajte na deti vo vode



Noste záchrannú vestu – 50N EN ISO 12402-5



Limit maximálneho zaťaženia – pozri na výrobku



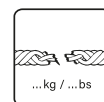
Požadovaná minimálna hĺbka pod zariadením ... m – pozri na výrobku



Dodržiavajte bezpečnú vzdialenosť od nebezpečných miest a prekážok ... m – pozri na výrobku



Požadovaná dĺžka vlečného lana – pozri na výrobku



Požadovaná ťažná sila vlečného lana – pozri na výrobku



Všeobecná výstražná značka



Všeobecná príkazová značka



Všeobecná zákazová značka

Obmedzená záruka

Záruka na tento výrobok sa poskytuje len pri správnom používaní v súlade s určením! Firma Mesle Sportartikel GmbH nezodpovedá za škody vyplývajúce z nesprávneho používania. Táto záruka sa nevzťahuje na: · Poškodenie v dôsledku nadmerného nafúknutia · Trhliny, rezy a otvory, ktoré sa vyskytli pri bežnom používaní · Výrobky, ktoré sa zúčastnili pri nehodách · Výrobky používané pri prenájme alebo komerčnom používaní · Poškodenie v dôsledku neprimerane ťažkého alebo nesprávneho používania, úpravy výrobku, nesprávneho skladovania alebo údržby · Vyblednutie v dôsledku UV žiarenia. V prípade záručných reklamácií sa obráťte na svojho predajcu.

A TERMÉK HASZNÁLATA ELŐTT OLVASSA EL A HASZNÁLATI UTASÍTÁST!

1. ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK

A vontatóberendezések magáncélú és kereskedelmi használatára az alábbi rendelkezések vonatkoznak. Ennek a használati útmutatónak az a célja, hogy megismertesse Önt a termék működésével. Ezért tartsa ezeket az utasításokat biztonságos helyen.

1.1. MESLE VONTATÓESZKÖZÖK – RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

<p>Vontatóberendezés Kategória: EN ISO 25649-5 C1 osztály (helyhez kötött felhasználó)</p> <ul style="list-style-type: none"> · Vontatóeszköz a normál felhasználó számára, kevés vagy semmilyen tapasztalattal. · A Felhasználó lényegében egy egyedi ülésfelületen helyezkedik el, nagyrészt passzív marad (a tartási feladatától eltekintve), és alig vagy egyáltalán nincs befolyása a készülékre. · Passzív felhasználó. 	<p>Vontatóberendezés Kategória: EN ISO 25649-5 C2 osztály (aktív felhasználó, sportalkalmazás)</p> <ul style="list-style-type: none"> · Vontatóeszköz a vízi sportokban, pl. vízisízésben, szörfözésben, C1 eszközökben vagy hasonló tevékenységekben jártas felhasználók számára. · Az aktív sportalkalmazások vontatószerkezete kihívja a felhasználót abban az értelemben, hogy aktívan befolyásolja a pályát, a mozgásokat stb. ... · A készülék önálló mozgásokat végezhet, pl. forgó mozgást az előre irányuló mozgás során. A test részben a vízben van, vagy ahol maga a vontatószerkezet végez forgó mozgást. · Közepes és nagy sebességen működik.
<p>Eszköz típusa/modellje: C1 osztály</p> <ul style="list-style-type: none"> · MESLE Tube Bumper 1, 2, 3 P · MESLE Tube Cruiser · MESLE Tube Wakester · MESLE Tube Formula 2, 3, 4 P · MESLE Skibob Torpedo 2, 3, 4 P 	<p>Eszköz típusa/modellje: C2 osztály</p> <ul style="list-style-type: none"> · MESLE Tube Delta · MESLE Tube Gravity 2, 3 P · MESLE Tube Hurricane · MESLE Tube Orbit · MESLE Tube Ringo · MESLE Tube Speedster · MESLE Tube Vapor 2, 3 P
<p>Jellemző felhasználási helyek</p> <ul style="list-style-type: none"> · A fürdőterületekről és más használt vizes területekről eltávolított, széles, üres területek, amelyeket vezetési útvonalnak (parcours) szánnak. · Nyugvó víztől kezdve a nagyon alacsony hullámmagasságig, erős áramlatok nélkül. 	
<p>Használati feltételek</p> <ul style="list-style-type: none"> · Maximális szélérő: 3 Bft · Maximális hullámmagasság: 0,3 m · Ne használja a terméket viharos időjárás, valamint erős hullámok esetén 	
<p>A megengedett legnagyobb sebesség</p> <ul style="list-style-type: none"> · Felnöttek: 30 km/h, Gyermekek: 20 km/h 	
<p>Kötelező vontatókötél</p> <ul style="list-style-type: none"> · Hossz: 15m-19m (50ft-65ft) · Feszítés kg (lbs) – lásd a terméken 	
<p>Maximális/minimális terhelés</p> <ul style="list-style-type: none"> · Maximális terhelési határérték kg (lbs) – lásd a terméken · A felhasználó testtömege: ... és ... kg között – lásd a terméken 	
<p>Személyek száma</p> <ul style="list-style-type: none"> · Felhasználók, felnőttek és gyermekek száma – lásd a terméken <p>! FIGYELEM: A vontatóeszközt legfeljebb a gyártó által meghatározott számú felhasználóval használja!</p>	

2. FELKÉSZÜLÉS A HASZNÁLATRA

2.1. FIGYELMEZTETÉSEK!

· Használat előtt ismerkedjen meg az új vontatóeszkőzével. · Olvassa el az összes figyelmeztetést és utasítást ebben a kézikönyvben és a vontatóeszkőzön. · A figyelmeztetések és utasítások modellenként eltérőek. Olvassa el és kövesse a vontatóeszkőzre nyomtatott összes figyelmeztetést és utasítást. · Kövesse a vontatóeszkőzön feltüntetett légkamrák felfújási sorrendjét. · Ha a vontatóeszkőz külső burkolattal rendelkezik, akkor azt a gyártó utasításai szerint kell felszerelni. · Győződjön meg arról, hogy a vontatókötél a gyártó utasításainak megfelelően legyen rögzítve. · A vontatóberendezések felhasználóinak olyan (nedves vagy száraz) ruházatot kell viselniük, amely védelmet nyújt mind a bőrsérülések, mind a hideg víz ellen.

2.2. FELELŐSÉGEK

2.2.1. Általános tudnivalók

· A hajóvezető felelős a vontatóeszkőz biztonságos használatáért és a vontatási művelet biztonságos végrehajtásáért. · Minden helyi előírás érvényes.

2.2.2. Hajóvezető

· A hajóvezetőnek ellenőriznie kell, hogy az összes állítható szerelvény a felhasználónak megfelelően van-e beállítva. · Az utazás megkezdése előtt a hajóvezető megbizonyosodik arról, hogy a felhasználó megfelelően van-e elhelyezve az eszközön/eszközben. · A hajóvezető betartja az összes biztonsággal kapcsolatos vezetési és sebességi előírást, valamint a kiválasztott vezetési terület előírásait.

2.2.3. Megfigyelők

· Mivel a vontatóberendezés folyamatos megfigyelést igényel, a vízi járművek vontatójárműként történő használata nem ajánlott. · A termék használata előtt egyeztessenek kommunikációs jeleket a felhasználóval. Vegye figyelembe a hajóvezetővel a körülményeknek megfelelően szükséges kommunikációt. · Vezetés közben a felhasználót folyamatosan figyelni kell.

2.2.4. Felhasználó

· A felhasználó megismerkedik a vontatószerkezettel, és megérti a használatra kijelölt pozíciókat. · A felhasználó megismerkedik az összes jellel és a készülék vontatókötélről való elválasztásával (ha van ilyen). · A felhasználó megérti a gyártó által közzétett figyelmeztetéseket, az írásos szöveget és/vagy a biztonsági tájékoztató szimbólumokat.

OLVASSA EL AZ ÖSSZES FIGYELMEZTETÉST A FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYVBEN ÉS EZEN AZ ESZKÖZÖN. A BELSŐ SÉRÜLÉSEK ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN VISELJEN MEGFELELŐ VÉDŐRUHÁZATOT.



FIGYELMEZTETÉS



A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA ÉS A SPORT GYAKORLÁSA SÉRÜLÉSVESZÉLYT JELENT.

· A hajó sebessége soha nem haladhatja meg a 30 km/h-t felnőtteknél és a 20 km/h-t gyermekeknél. · A hajóvezetőnek tapasztaltnak kell lennie, és nem szabad túlterhelnie a vezetőket a sebességgel. · 7 évesnél fiatalabb gyermekeknél nem alkalmazható. · A hajóvezető mellett mindig szükség van egy megfigyelőre. · Ez nem egyéni lebegtető eszköz. · Soha ne húzzon egyszerre egynél több vontatóeszkőzt. · Mindig viseljen az EN ISO 12402-5 szabványnak megfelelő mentőmellényt. · Soha ne vezessék át a testrészeiket a fogantyúkon keresztül, a fedél, a tömlő vagy a vontatópántok alá, és ne kösse a vezetőt vontatóeszkőzhöz. · Soha ne engedje, hogy a vezetők összeütközzenek. Alacsony sebességen, nyugodt vízben és gondos vezetéssel történő húzás kevesebb sérüléshez vezet. · Mivel a felhasználó nem tudja irányítani az utazást, a felelősség a hajóvezetőt terheli. · A hajóvezetőnek kerülnie kell a túlzott sebességet és az éles kanyarokat, amelyek a vontatóeszkőz hirtelen megfordulását okozhatják, és súlyos sérülésekhez vezethetnek. · Ne használja sekély vízben, illetve strand, dokk, ponyva vagy más csónak közelében. · Ne vontasson vontatóeszkőzöket víziszívetekkel. · Használjon speciális szilárdságú vontatókötéleket, amelyeket ttökökhöz ttk (iiáii h 15 iáli h 19) N hájj tókt é ttököt lklh kábító



MEGJEGYZÉS:

Kereskedelmi használatra biztosítani kell, hogy a gyártó által biztosított biztonsági figyelmeztetések minden felhasználó számára elérhetőek legyenek.

2.3. ELŐKÉSZÜLETEK

Helyezze a terméket egy olyan sík felületre, amelyen nincsenek éles tárgyak, amelyek károsíthatják a terméket, és ne lépjen rá a termékre! Ha a vontatóeszkőz külső burkolattal rendelkezik, gondoskodnia kell arról, hogy a belső tömlő és a szelepek megfelelően illeszkedjenek a külső burkolathoz és a szelep mélyedéseihez. A BOSTON-szelepeket első használatkor szilárdan be kell csavarni a légkamra/(légkamrák) kimenetébe. Ellenőrizze, hogy a termék fel van-e szerelve cipzárral. Ezeknek teljesen zárva kell lenniük, különben a légkamrák légnomása károsíthatja a burkolatot.



MEGJEGYZÉS:

A felfújható tárgyak hidegre érzékenyek, ezért nem szabad kibontani és 10 °C alatti hőmérsékleten felfújni őket.

2.3.1. Szeleptípusok

A MESLE vontatóeszkőzök csavarszeleppel (BOSTON-szelep), kis dugaszszeleppel (BIZTONSÁGI szelep) és/vagy nagy dugaszszeleppel (PATENT-szelep) vannak felszerelve. Ezek kompatibilisek a leggyakoribb felfújódapterekkel.

2.3.2. Felfújás/helyes légnomás

Az előkészítés után először fújja fel a biztonsági légbuborékot, majd a fő kamrá(ka)t, vagy haladjon a termékre nyomtatott felfújási sorrend szerint.



MEGJEGYZÉS:

A vontatóeszkőz felfújásához a legjobb, ha felfújható csónakokhoz és felfújható matracokhoz megfelelő lábpumpát vagy nyomásmérővel ellátott kézi pumpát használ (0,3 psi-ig terjedő skála). Semmilyen körülmények között ne használjon kompresszort. A termék első használatakor előfordulhat, hogy egymás után többször fel kell fújnia a légkamrákat, hogy a tömlőket és a szelepeket helyesen helyezze el a burkolaton. A légbuborék ráncosodása nem feltétlenül jelenti azt, hogy nincs eléggé felfújva. Tartsa be a terméken feltüntetett megengedett üzemi nyomást! Ezt befolyásolhatja a víz hőmérséklete és az időjárás. A hideg csökkenti a nyomást, ezért több levegőt kell pumpálni. A hő növeli a nyomást. Ebben az esetben engedje ki a levegőt, és helyezze a terméket árnyékba, különben súlyosan megsérülhet.

2.3.3. Felfújás/szelepek megfigyelése

· A biztonsági szeleppel ellátott biztonsági légbuborékok gömb alakú buborékként vannak beépítve a fő légkamrába, ezért különös gonddal kell felfújni őket. Felfújás után nyomja be a dugót a szelepbe, és engedje le a szelepet a szelepnnyakkal együtt a tömlőbe. · BOSTON-csavar szelepnél először meg kell győződni arról, hogy az alsó szelep menete szilárdan be van-e csavarva a légkamra szelepcsatlakozójába, és hogy a gumigyűrű tisztán lezárja-e a szelepet. Ha a szelep nem feszes, a vontatószerkezet fokozatosan veszíthet levegőt! Felfújás után csavarja le a szelepfedelet. · PATENT-szelep esetén a (fekete) szeleprészt a szelep nyakában lévő átlátszó szelepfogadó gyűrűn keresztül kell behelyezni. Felfújás után nyomja be a dugót a szelepbe, és engedje le a szelepet a szelepnnyakkal együtt a tömlőbe.

2.3.4. Levegő leeresztése/kiürítése

· BOSTON-csavar szelep: a levegő ellenőrzött módon történő felszabadításához csavarja le a szelepfedelet a tetején, és kissé nyomja lefelé a szelepcsapot. A vontatóeszköz gyors és teljes kiürítéséhez csavarja le a szelepet az alsó menetről. · BIZTONSÁGI szelep: Húzza ki az átlátszó dugót a szelepből. Fogja meg a kihúzott dugót, hogy kihúzza a tömlőbe sülyesztett szelepnnyakat. A levegő távozásához nyomja össze a szelep nyakát két ujjal, és óvatosan nyomja ki a levegőt a légbuborékból. · PATENT-szelep: Húzza ki az átlátszó dugót a szelepből. Fogja meg a kihúzott dugót, hogy kihúzza a tömlőbe sülyesztett szelepnnyakat. A levegő távozásához húzza ki a (fekete) szelepet az átlátszó dugó szelepnnyílásából.

3. HASZNÁLAT

A C1 ÉS C2 KATEGÓRIÁJÚ VONTATÓESZKÖZÖK HASZNÁLATÁRA VONATKOZÓ BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

A sérülések és halálesetek kockázatának csökkentése érdekében a következő irányelveket kell követni:

· A vontatóeszközt csak felelősségteljes és tapasztalt hajóvezető használhatja. Az egynél több személy számára tervezett vontatóeszközök esetében a felhasználónak különös figyelmet kell fordítania az ütközés elkerülésére. · Soha ne kösse rá az embereket a vontatóeszközre vagy annak burkolatára. · Soha ne dugja át a lábát vagy a kezét a fogantyúkon vagy a vontatórendszer tartozékának hevederein. · Soha ne erőltesse a lábukat vagy a kezeket a ház és az eszköz úszó teste között. · Távolsítsa el a veszélyes tárgyakat vagy akadályokat a vezetés előtt, amelyek biztonsági kockázatokhoz vezethetnek a vontatóeszközszabadidős használata során. · Az eszköz vontatása és használata fizikailag megterhelő lehet. Tartsa be saját teljesítménykorlátait. Kimerülés esetén szakítsa meg a vontatási folyamatot, és járjon el felelősségteljesen. · Minden használat előtt ellenőrizze a vontatókötelet és a rögzítőeszközt, hogy nincs-e rajta kidörzsolódás, szakadás, éles szélék, csomók a rögzítőelemek között vagy kopás. Az ilyen sérüléseket vagy a kopás jeleit mutató vontatóköteleket ártalmatlanítsa. Ezek a körülmények a vontatókötél szakadásához és sérüléshez vezethetnek. · Csak a vontatóberendezésekhez tervezett vontatóköteleket használjon. · A megfigyelő jelzőszáslóval látja el a többi hajót, hogy felismerjék a helyzetet, és kézzel egyeztet a felhasználóval az egymással való kommunikáció érdekében. A kommunikációs jeleket kifejezetten ebben a kezelési kézikönyvben ismertetjük (lásd a JELZÉSEK mellékletet). · Elsődlegesen a hajóvezető felel az út biztonságos végrehajtásáért és a vontatóeszköz használatáért. · Minden felhasználónak meg kell mutatni, hogyan kell kezelni egy gyorskioldó eszközt (ha van ilyen), hogyan kell csatlakoztatni a vontatóeszközt a kötéltelhez, hogyan kell azzal vezetni és hogyan kell kezelni.

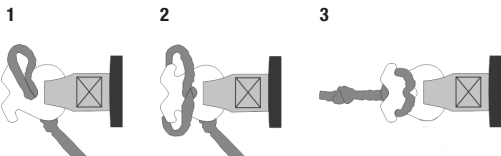


EGYENLŐTLEN TERHELÉSELOSZTLÁS:

Mindig ügyeljen a vontatóeszköz kiegyensúlyozott súlyelosztására, különben instabil helyzetbe kerülhet, és felborulhat.

3.1. Vontatóberendezések Quick-Connect vontatóberendezéssel

Csatlakoztassa a vontatóeszközt a Quick-Connect csatlakozáson lévő vontatókötélhez úgy, hogy a vontatókötél végétől egy hurkot vezet be a Quick-Connect csatlakozás nyílásán keresztül (1), áthelyezi az eszköz két kampójára (2), majd erősen meghúzza a kötelet (3).



3.2. Gyorskioldó eszköz használata (opcionálisan elérhető)

A vontatóeszközöket vagy a hozzájuk tartozó vontatóköteleket opcionálisan gyorskioldó eszközzel kell felszerelni. Ennek a kioldó eszköznek a felhasználó/megfigyelő/hajóvezető számára elérhető közelségben kell lennie. A gyorskioldó eszköz olyan eszköz, amely veszélyes helyzet esetén lehetővé teszi a vontatott eszköz kézi vagy automatikus leválasztását a vontatóberendezésről egy nyitószervezet aktiválásával. A C1 kategóriájú vontatóeszközök esetében az önindító eszköz felszerelése egyetlen felhasználó számára kötelező. A gyorskioldó eszköz a vontatóeszközhöz vagy a motorcsónakhoz van csatlakoztatva, ill. ha 14 év alatti gyermekek használják.



MEGJEGYZÉS:

A gyorskioldó nem használható normál, biztonságos vontatási művelet megszakítására sürgős okok nélkül. Ezenkívül a nemzeti jogszabályokat is be kell tartani.

4. KEZELÉS, TÁROLÁS ÉS JAVÍTÁS

4.1. Kezelés és tárolás

A termék vízből való eltávolításához húzza ki az előlő húzóhurkon, hogy a víz a hátsó alján lévő vízelvezetőn keresztül távozhasson. Hagyja a vontatóeszközt teljesen megszáradni, hogy megakadályozza a penészképződést. Sós vízben használva alaposan öblítse le a terméket friss vízzel, és hagyja teljesen megszáradni a tárolás előtt. A tisztításhoz csak vizet és szappanos vizet használjon. Engedje ki az összes levegőt a kamrákból, és állítsa össze a vontatóeszközt. Az élénk színek elhalványulnak, ha hosszú ideig vannak kitéve a napfénynek. ERRE NEM TERJED KI A JÓTÁLLÁS! Használaton kívül a legjobb, ha a terméket meleg, száraz helyiségben tárolja. Ne hajtsa szét a terméket 10°C alatti hőmérsékleten, és ne tegye ki fagyos hőmérsékletnek, mivel ez károsíthatja az anyagot és repedéseket okozhat a PVC buborékban.

4.2. Javítási utasítások

Javasoljuk, hogy kétkomponensű PVC-ragasztót vásároljon. A mellékelt PVC-tapaszkok segítségével javítsa ki a kis szivárgásokat, és vágjon le egy kerek vagy ovális tapaszt az anyagról, amely legalább 50% -kal nagyobb, mint a lyuk. Kövesse a PVC-ragasztó utasításait. Nagyobb sérülés esetén, kérjük, dobja ki a terméket.

5. JELZŐ

5.1. KÉZJELZÉSEK

A következő kézjelek a felhasználó és a megfigyelő közötti kommunikációra szolgálnak.



Gyorsabb: tenyérrrel felfelé



Lassabb: tenyérrrel vagy hüvelykujjal lefelé



Jó sebesség: a hüvelykujj és a mutatóujj egy gyűrű szimbólumot képez



Jobbra kanyarodás: a vontatóeszköztől jobbra lévő oldalra mutat



Balra kanyarodás: a vontatóeszköztől balra lévő oldalra mutat



Állj: Tenyér a hajóval szemben



Motor kikapcsolása: a mutatóujj az állra mutat



A felhasználó az esés után rendben van: Kezeket a fej fölé



Felvétel vagy a felhasználó leesett: Emelje fel mindkét karját



Vissza a kilépési területre: a kéz körkörös mozgása a mutatóujjal lefelé

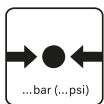
5.2. JELZŐBERENDEZÉSEK

A motorcsónakot jelzőszáslóval kell felszerelni, amely jelzi a vontatási helyzetet más hajók számára.

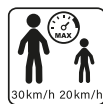
6. BIZTONSÁGI SZIMBÓLUMOK



Nem véd meg a vízbefuladástól



Megengedett üzemi nyomás – lásd a terméken
...bar (...psi)



Maximális sebesség
Felnőtt: 30 km/h, maximális sebesség gyermeknél: 20 km/óra



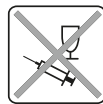
Ne használja hullámtöréshez



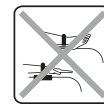
Ne merítse a készülék alá



Nem alkalmas 6 év alatti gyermekek számára



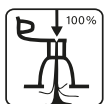
Ne vezessen alkoholt vagy kábítószer hatása alatt



Soha ne tegye a lábát vagy a csuklóját a súlyzók / húzóeszközökön keresztül



Először olvassa el a használati útmutatót



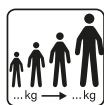
Teljesen fújja fel az összes légkamrát



Csak úszóknak



Felhasználók száma, Felnőttek / gyermekek – lásd a terméken



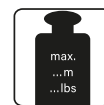
A felhasználó testtömege: ... kg és ... kg között – lásd a terméken



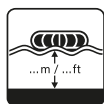
Mindig felügyelje a gyerekeket a vízben



Mentőmellény – 50N EN ISO 12402-5



Maximális terhelési határérték – lásd a terméken



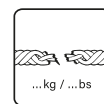
Kötelező minimális mélység
a készülék alatt ... m – lásd a terméken



Biztonsági távolság figyelje meg a veszélyes helyeket és akadályokat... m – lásd a terméken



Szükséges vontatókötél-hossz – lásd a terméken



Szükséges vontatókötél-húzóerő – lásd a terméken



Általános figyelmeztető jelzés



Általános utasító jelzés



Általános tiltó jelzés

Korlátozott jótállás

A termékre vonatkozó jótállás csak rendeltetésszerű használat esetén érvényes! A Mesle Sportartikel GmbH nem vállal felelősséget a nem megfelelő használatból eredő károkért. A jótállás nem terjed ki a következőkre: · Túlzott felfújás miatti sérülés · Rendes használat során keletkezett repedések, vágások és lyukak · Balesetben érintett termékek · Bérlet vagy kereskedelmi használat során használt termékek · Nem megfelelő nehéz vagy nem megfelelő használatból eredő sérülés, a termék módosítása, nem megfelelő tárolás vagy karbantartás · UV-sugárzás miatti fehérités. Garanciális igényekkel kapcsolatban forduljon a forgalmazóhoz.

PRED UPORABO IZDELKA PREBERITE NAVODILA ZA UPORABO!

1. SPLOŠNE INFORMACIJE

Naslednje določbe veljajo za zasebno in komercialno uporabo vlečne opreme. Ta uporabniški priročnik je namenjen seznanitvi z delovanjem tega izdelka. Shranite ta navodila na varnem.

1.1 VLEČNE NAPRAVE MESLE – PREDVIDENA UPORABA

<p>Vlečna oprema Kategorija: EN ISO 25649-5 Razred-C1 (mirujoči uporabnik) · Vlečna naprava za običajnega uporabnika z malo ali brez izkušenj. · Uporabnik je v bistvu nameščen na edinstveni površini sedeža, ostaja v veliki meri pasiven (razen svoje naloge držanja) in nima skoraj nobenega vpliva na napravo. · Pasivni uporabnik.</p>	<p>Vlečna oprema Kategorija: EN ISO 25649-5 Razred C2 (aktivni uporabnik, športna aplikacija) · Vlečna naprava za uporabnike z izkušnjami v vodnih športih, npr. smučanje na vodi, jadranje na deski, naprave C1 ali podobne dejavnosti. · Vlečna naprava za aktivno športno uporabo izziva uporabnika v smislu aktivnega vplivanja na tečaj, gibanje itd. · Naprava lahko izvaja neodvisne premike, npr. rotacijsko gibanje med premikanjem naprej. Telo je delno v vodi, ali kjer vlečna naprava sama izvaja rotacijsko gibanje. · Deluje pri srednji do visoki hitrosti.</p>
<p>Tip / model naprave razreda C1 · MESLE Tube Bumper 1, 2, 3 P · MESLE Tube Cruiser · MESLE Tube Wakester · MESLE Tube Formula 2, 3, 4 P · MESLE Skibob Torpedo 2, 3, 4 P</p>	<p>Tip / model naprave razreda C2 · MESLE Tube Delta · MESLE Tube Gravity 2, 3 P · MESLE Tube Hurricane · MESLE Tube Orbit · MESLE Tube Ringo · MESLE Tube Speedster · MESLE Tube Vapor 2, 3 P</p>
<p>Tipični kraji uporabe · Odstranjeno iz kopališč in drugih uporabljenih vodnih površin, širokih praznih površin, ki so namenjene kot vozne poti (parcele). · Ne do zelo nizke višine valov, brez močnih tokov.</p>	
<p>Pogoji uporabe · Največja moč vetra: 3 Bft · Največja višina valov: 0,3 m · Izdelka ne uporabljajte v nevihtnem vremenu in močnih valovih</p>	
<p>Največja hitrost · Odrasli: 30 km/h (18,6 mp/h), otroci: 20 km/h (12,4 mph)</p>	
<p>Zahtevana vlečna vrv · Dolžina: 15m-19m (50ft-65ft) · Napetost kg (lbs) – glejte na izdelku</p>	
<p>Največja/najmanjša obremenitev · Največja omejitve obremenitve kg (lbs) – glejte na izdelku · Telesna teža uporabnika: od ... do ... kg – glejte na izdelku</p>	
<p>Število oseb · Število uporabnikov, odraslih in otrok – glejte na izdelku</p> <p>! OPOZORILO: Uporabljajte vlečno napravo z največ uporabniki, ki jih je določil proizvajalec!</p>	

2. PRIPRAVA NA UPORABO

2.1. OPOZORILO!

· Pred uporabo se seznanite z novo vlečno napravo. · Preberite vsa opozorila in navodila v tem priročniku in na vlečni napravi. · Opozorila in navodila se razlikujejo od modela do modela. Prepričajte se, da ste prebrali in upoštevali vsa opozorila in navodila, natisnjena na vlečni napravi. · Upošteвайте vrstni red napihovanja za zračne komore, ki so navedene na vlečni napravi. · Če ima vaša vlečna naprava zunanje ohišje, ga je treba namestiti v skladu z navodili proizvajalca · prepričajte se, da je vlečna linija pritrjena v skladu z navodili proizvajalca. · Uporabniki vlečne naprave morajo nositi oblačila (mokra ali suha), ki ščitijo pred odrginami kože in hladno vodo.

2.2. DOLOČITEV ODGOVORNOSTI

2.2.1. Splošno

· Voditelj čolna je odgovoren za varno uporabo vlečne naprave in varno izvedbo vlečne operacije. · Veljajo vsi lokalni predpisi.

2.2.2. Čolnar

· Voditelj čolna mora preveriti, ali so vsi nastavljeni priključki prilagojeni uporabniku. · Pred začetkom potovanja vodja čolna zagotovi, da je uporabnik pravilno nameščen na/v napravi. · Voditelj čolna upošteva vse varnostne predpise o vožnji in hitrosti ter predpise izbranega območja vožnje.

2.2.3. Opazovalci

· Ker vlečna naprava zahteva stalno opazovanje, uporaba plovila kot vlečnega vozila ni priporočljiva. · Pred uporabo izdelka se z uporabnikom dogovorite o komunikacijskih signalih. Upošteвайте potrebno komunikacijo z voditeljem čolna glede na okoliščine. · Uporabnika je treba med vožnjo stalno opazovati.

2.2.4. Uporabnik

· Uporabnik se seznanj z vlečno napravo in razume določene položaje za uporabo. · Uporabnik se bo seznanil z vsemi signali in ločitvijo naprave od vlečne linije (če je primerno). · Uporabnik razume opozorila, ki jih je objavil proizvajalec, pisno besedilo in/ali simbole varnostnih informacij.

PREBERITE VSA OPOZORILA V UPORABNIŠKEM PRIROČNIKU IN NA TEJ NAPRAVI. NOSITE PRIMerno ZAŠČITNO OBLEKO, DA SE IZOGNETE NOTRANJIM POŠKODBAM.



OPOZORILO



UPORABA TE NAPRAVE IN ŠPORTNO UDEJSTVOVANJE VKLJUČUJE TVEGANJE POŠKODB.

· Hitrost čolna nikoli ne sme presegati 30 km/h za odrasle in 20 km/h za otroke. · Voznik čolna mora biti izkušen in ne sme preobremeniti voznikov s hitrostjo. · Ni za uporabo pri otrocih, mlajših od 7 let. · Poleg voznika čolna je vedno potreben opazovalec. · To ni osebni vzgonski pripomoček. · Nikoli ne vlecite več kot ene vlečne naprave naenkrat. · Vedno nosite rešilni jopič, odobren v skladu z EN ISO 12402-5. · Nikoli ne potiskajte delov telesa skozi ročaje, pod pokrov, cev ali vlečne trakove ali privežite voznika na vlečno napravo. · Nikoli ne dovolite, da bi vozniki trčili. Vlečenje pri nizki hitrosti, v mirni vodi in previdna vožnja vodi do manj poškodb. · Ker uporabnik ne more nadzorovati potovanja, je za to odgovoren vodja čolna. · Voditelj čolna se mora izogibati pretiranim hitrostim in ostrim ovinkom, kar lahko povzroči nenadno obračanje vlečne naprave in povzroči resne poškodbe. · Ne uporabljajte v plitvih vodah ali v bližini plaže, dokov, plaščev ali drugih čolnov. · Ne vlecite vlečne naprave s smučarskimi progami na vodi. · Uporabite vlečne vrvi posebne trdnosti, zasnovane za vlečne naprave (najmanjša dolžina 15 m, največja dolžina 19 m). · Ne uporabljajte motornega čolna in vlečne naprave pod vplivom alkohola ali drog. · Pred uporabo preberite navodila za uporabo.



OPOMBA:

Za komercialno uporabo je treba zagotoviti, da so varnostna opozorila proizvajalca na voljo vsakemu uporabniku.

2.3. PRIPRAVA

Izdelek postavite na ravno površino brez ostrih predmetov, ki bi lahko poškodovali izdelek, in ne stopajte na izdelek! Če ima vlečna naprava zunanjo lupino, morate zagotoviti, da so notranja cev in ventili pravilno poravnani z zunanjo lupino in njenimi vdolbinami ventila. Ventile BOSTON je treba ob prvi uporabi trdno privijati v izhod zračne(-ih) komore(-). Preverite, ali je izdelek opremljen z zadrkami. Ti morajo biti popolnoma zaprti, sicer se lahko lupina poškoduje zaradi zračnega tlaka v zračnih komorah.



OPOMBA:

Napihljivi izdelki so občutljivi na mraz in se zato ne smejo odvijati in napihovati pri temperaturi pod 10°C.

2.3.1. Vrste ventilov

Vlečne naprave MESLE so opremljene z vijačnim ventilom (BOSTON ventil), majhnim čepnim ventilom (varnostni ventil) in/ali velikim čepnim ventilom (patentni ventil). Ti so združljivi z najpogostejšimi adapterji za napihovanje.

2.3.2. Napihovanje/pravilen zračni tlak

Po pripravi najprej napihnite varnostni zračni mehurček in nato glavno (-e) komoro(-e) ali pojdite v skladu z vrstnim redom napihovanja, ki je natisnjen na izdelku.



OPOMBA:

Za napihovanje vlečne naprave je najbolje uporabiti nožno črpalko, primerno za napihljive čolne in zračne blazine, ali ročno črpalko z manometrom (v merilu do 0,3 psi). V nobenem primeru ne smete uporabljati kompresorja. Pri prvi uporabi izdelka boste morda morali nekajkrat zaporedoma rahlo napihniti zračne komore, da boste lahko pravilno namestili cevi in ventile v ohišje. Gube v zračnem mehurčku ne pomenijo nujno, da ni dovolj napihjen. Upošteвайте dovoljeni delovni tlak, naveden na izdelku! Na to lahko vplivata temperatura vode in vreme. Hladno zmanjšuje tlak, zato bi morali črpati več zraka. Toplota poveča tlak. V tem primeru sprostite zrak in postavite izdelek v senco, sicer se lahko resno poškoduje.

2.3.3. Napihni/opazuj ventile

· Varnostni zračni mehurčki z varnostnim ventilom so vgrajeni v glavno zračno komoro kot kroglasti mehurček in jih je zato treba posebej previdno napihniti. Po napihovanju potisnite čep v ventil in spustite ventil v cev z vratom ventila. · Z BOSTONSKIM vijačnim ventilom morate najprej zagotoviti, da je spodnji navoj ventila trdno privit v posodo ventila zračne komore in da gumijasti obroč zatesni ventil. Če ventil ni zategnjen, lahko vlečna naprava postopoma izgubi zrak! Po napihovanju odvijte pokrov ventila. · V primeru patentnega ventila morate (črni) del ventila vstaviti skozi prozoren sprejemni obroč ventila v vratu ventila. Po napihovanju potisnite čep v ventil in spustite ventil v cev z vratom ventila.

2.3.4. Izpraznite/izpihnite zrak

· BOSTONSKI vijačni ventil: za nadzorovano sproščanje zraka odvijte pokrov ventila na vrhu in pritisnite zatič ventila rahlo navzdol. Za hitro in popolno praznjenje vlečne naprave odvijte ventil na spodnjem navoju. · VARNOSTNI ventil: izvlecite prozorni čep iz ventila. Primate izvlečni čep, da izvlečete vrat ventila, ki je vstavljen v cev. Da zrak uide, z dvema prstoma pritisnite vrat ventila in nežno iztisnite zrak iz zračnega mehurčka. · PATENTNI ventil: izvlecite prozorni čep iz ventila. Primate izvlečni čep, da izvlečete vrat ventila, ki je vstavljen v cev. Če želite omogočiti uhajanje zraka, izvlecite (črni) ventil iz vratu ventila na prozornem čepu.

3. UPORABA

VARNOSTNA NAVODILA ZA UPORABO VLEČNIH NAPRAV KATEGORIJE C1 IN C2

Da bi zmanjšali tveganje za poškodbe in smrt, je treba upoštevati naslednje smernice:

· Vlečno napravo lahko uporablja samo odgovoren in izkušen čolnar. V primeru vlečnih naprav, namenjenih za več kot eno osebo, mora uporabnik še posebej paziti, da ne pride do trka med njimi. · Nikoli ne privezujte ljudi na vlečno napravo ali njen trup. · Nikoli ne potiskajte nog ali rok skozi ročaje ali pasove priključka vlečnega sistema. · Nikoli ne silite nog ali rok med ohišje in plavajoče telo naprave. · Pred vožnjo odstranite nevarne predmete ali ovire, ki bi lahko privedle do varnostnih tveganj med uporabo vlečne naprave v rekreacijski uporabi. · Vleka in uporaba naprave sta lahko fizično zahtevni. Upoštevajte lastne omejitve zmogljivosti. V primeru izčrpanja prekinite postopek vleke in ravnajte odgovorno. · Vlečna vrvi in pritrdilna naprava pred vsako uporabo preverite odrgnine, razpoke, ostre robove, vozle med pritrdilnimi elementi ali obrabo. Odstranite vlečne vrvis takšnimi poškodbami ali pomembnimi znaki obrabe. Ti pogoji lahko povzročijo trganje vlečne vrvi in poškodbe. · Uporabljajte samo vlečne vrvi, namenjene za vlečno napravo. · Opazovalec daje drugim čolnom signalno zastavico, da prepoznajo situacijo in se strinja z uporabnikovimi ročnimi signali za medsebojno komunikacijo. Komunikacijski signali so posebej pojasnjeni v tem priročniku za uporabo (glejte Prilogo SIGNALI). · Voditelj čolna ima prevladujočo odgovornost za varno izvedbo potovanja in uporabo vlečne naprave. · Vsakemu uporabniku je treba pokazati, kako ravnati z napravo za hitro sprostitev (če obstaja), kako pritrditi vlečno napravo na povodec, kako jo voziti in kako ravnati z njo.

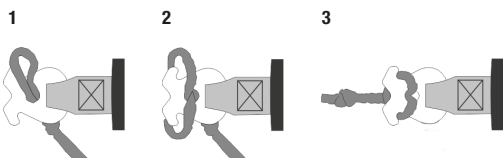


NEENAKOMERNA PORAZDELITEV OBREMENTITVE:

Vedno zagotovite uravnoteženo porazdelitev teže na vlečni napravi, sicer lahko pade v nestabilen položaj in se prevrne.

3.1. Vlečne naprave z vlečno napravo Quick-Connect

Vlečno napravo priključite na vlečno vrvi na priključku Quick-Connect tako, da zanko od konca vlečne vrvi vstavite skozi luknjo priključka Quick-Connect (1), jo postavite čez dva kavlja naprave (2) in nato trdno privijte vrvi (3).



3.2. Uporaba naprave za hitro sprostitev (opsijsko na voljo)

Vlečne naprave ali z njimi povezani vlečni vodi morajo biti opsijsko opremljeni z napravo za hitro sprostitev. Ta naprava za sprostitev mora biti v dosegu uporabnika / opazovalca / voditelja čolna. Naprava za hitro sprostitev je naprava, ki v primeru nevarne situacije omogoča, da se vlečna naprava ročno ali samodejno loči od vlečne naprave z aktiviranjem mehanizma za odpiranje. Pri vlečnih napravah kategorije C1 je priključitev samosprožilne naprave obvezna za enega uporabnika. Naprava za hitro sprostitev je pritrjena na vlečno napravo ali na motorni čoln, če jo uporabljajo otroci, mlajši od 14 let.



OPOMBA:

Hitre sprostitve ne smete uporabiti za prekinitev običajnega, varnega vlečnega postopka brez nujnih razlogov. Poleg tega je potrebno upoštevati nacionalne predpise.

4. NEGA, SKLADIŠČENJE IN POPRAVILO

4.1. Nega in skladiščenje

Če želite izdelek odstraniti iz vode, ga izvlecite na sprednji vlečni zanki, da lahko voda odteče skozi drenažo na zadnjem dnu. Pustite, da se vlečna naprava popolnoma posuši, da preprečite nastanek plesni. Pri uporabi v slani vodi izdelek temeljito sperite s svežo vodo in počakajte, da se popolnoma posuši pred shranjevanjem. Za čiščenje uporabljajte samo vodo in milnico. Izpustite ves zrak iz komor in sestavite vlečno napravo. Svetle barve zbledijo, ko so dlje časa izpostavljene sončni svetlobi. TO NI ZAJETO V GARANCIJI! Ko izdelka ne uporabljate, ga je najbolje hraniti v toplem in suhem prostoru. Izdelka ne raztegujte pri temperaturah pod 10°C in ga ne izpostavljajte zmrznjenim temperaturam, saj lahko to poškoduje material in povzroči nastanek razpok v PVC mehurčku.

4.2. Navodila za popravilo

Priporočamo, da kupite dvokomponentno PVC lepilo. S priloženimi PVC obliži popravite majhna puščanja in izrežite okrogel ali ovalen obliž iz materiala, ki je vsaj 50% večji od luknje. Upoštevajte navodila PVC lepila. V primeru večjih poškodb izdelek zavržite.

5. SIGNALI

5.1. ROČNI SIGNALI

Naslednji ročni signali se uporabljajo za komunikacijo med uporabnikom in opazovalcem.



Hitreje: dlan obrnjena navzgor



Počasneje: dlan ali palec obrnjena navzdol



Dobra hitrost: palec in kazalec tvorita simbol obroča



Desni zavoj: pokažite na stran na desni strani vlečnenaprave



Levi zavoj: pokažite na stran na levi strani vlečne naprave



Stop: Dlan obrnjena proti čolnu



Izklop motorja: kazalec kaže na brado



Uporabnik po padcu OK: Prekrižajte roke nad glavo



Prevzem ali spust uporabnika: Dvignite obe roki



Nazaj na območje izhoda: krožno gibanje roke s kazalcem obrnjenim navzdol

5.2. SIGNALNE NAPRAVE

Motorni čoln mora biti opremljen s signalno zastavico, ki označuje vlečno situacijo drugih čolnov.

6. VARNOSTNI SIMBOLI



· Brez zaščite pred utopitvijo



· Dovoljeni delovni tlak – glejte na izdelku



Največja hitrost Odrasli: 30 km/h, največja hitrost otrok: 20 km/h



· Ne uporabljajte pri zlomu valov



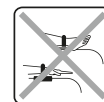
· Ne potaplajte pod napravo



· Ni za otroke, mlajše od 6 let



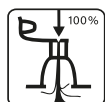
· Ne vozite pod vplivom alkohola ali drog



· Nikoli ne dajajte stopal ali zapestij skozi zanko / vlečno napravo



· Najprej preberite navodila



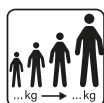
· Popolnoma napihnite vse zračne komore



· Samo za plavalce



· Število uporabnikov, Odrasli / otroci – glejte na izdelku



Telesna teža uporabnika: od ... do ... kg – glejte na izdelku



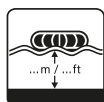
· Otroke v vodi ves čas spremljajte



· Nosite rešilni jopič – 50N EN ISO 12402-5



· Omejite največje obremenitve – glejte na izdelku



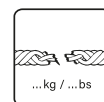
Zahtevana najmanjša globina pod napravo ... m – glejte na izdelku



Varnostna razdalja do opazujte nevarna mesta in ovire... m – glejte na izdelku



· Zahtevana dolžina vlečne vrvi – glejte na izdelku



· Zahtevana vlečna sila vlečne vrvi – glejte na izdelku



· Splošni opozorilni znaki



· Splošni znaki obveznosti



· Splošni znaki prepovedi

Omejena garancija

Garancija za ta izdelek se odobri le ob pravilni uporabi v skladu z namenom! Mesle Sportartikel GmbH ne odgovarja za škodo, ki je posledica nepravilne uporabe. Ta garancija ne vključuje: · Poškodbe zaradi prekomerne inflacije · Razpoke, ureznine in luknje, ki so nastale med normalno uporabo · Izdelki, vključeni v nesreče · Izdelki, ki se uporabljajo v najemu ali komercialni uporabi · Poškodbe zaradi neustrezno težke ali nepravilne uporabe, spremembe izdelka, nepravilnega shranjevanja ali vzdrževanja · Beljenje zaradi UV sevanja. Za garancijske zahtevke se obrnite na svojega prodajalca.

PRIJE UPORABE PROIZVODA PROČITAJTE UPUTE ZA UPORABU!

1. OPĆE INFORMACIJE

Sljedeće odredbe primjenjuju se na privatnu i komercijalnu uporabu uređaja za vuču. Ove upute za uporabu služe za upoznavanje s radom ovog proizvoda. Stoga dobro pospremite ove upute.

1.1 UREĐAJI ZA VUČU TVRTKEMESLE – NAMJENSKA UPORABA

<p>Uređaji za vuču Kategorija: EN ISO 25649-5 Klasa-C1 (korisnik u mirovanju)</p> <ul style="list-style-type: none"> · Uređaj za vuču za normalnog korisnika bez ili s malo iskustva. · Korisnik je u osnovi smješten na jedinstvenoj površini za sjedenje, ostaje uglavnom pasivan (bez obzira na njegov zadatak držanja) i ima malo ili nimalo utjecaja na uređaj. · Pasivni korisnik. 	<p>Uređaji za vuču Kategorija: EN ISO 25649-5 Klasa C2 (aktivni korisnik, sportska aplikacija)</p> <ul style="list-style-type: none"> · Uređaj za vuču za korisnike s iskustvom u vodenim sportovima, npr. skijanje na vodi, jedrenje na dasci, C1-uređaji ili slične aktivnosti. · Uređaj za vuču za aktivne sportske primjene izaziva korisnika u smislu aktivnog utjecaja na stazu, pokrete itd... · Uređaj može izvoditi neovisne pokrete, npr. rotacijsko kretanje tijekom kretanja prema naprijed. Tijelo se djelomično nalazi u vodi, ili gdje sam uređaj za vuču izvodi rotacijsko kretanje. · Radi pri srednjoj do velikoj brzini.
<p>Tip / model uređaja klase C1</p> <ul style="list-style-type: none"> · MESLE Tube Bumper 1, 2, 3 P · MESLE Tube Cruiser · MESLE Tube Wakester · MESLE Tube Formula 2, 3, 4 P · MESLE Skibob Torpedo 2, 3, 4 P 	<p>Tip / model uređaja klase C2</p> <ul style="list-style-type: none"> · MESLE Tube Delta · MESLE Tube Gravity 2, 3 P · MESLE Tube Hurricane · MESLE Tube Orbit · MESLE Tube Ringo · MESLE Tube Speedster · MESLE Tube Vapor 2, 3 P
<p>Tipična mjesta uporabe</p> <ul style="list-style-type: none"> · Uklanja se iz kupališta i drugih korištenih vodenih područja, širokih praznih područja, koja su namijenjena kao rute vožnje (parcele). · Bez do vrlo niske visine vala, bez jakih struja. 	
<p>Uvjeti uporabe</p> <ul style="list-style-type: none"> · Maksimalna jačina vjetra: 3 Bft · Maksimalna visina vala: 0,3 m · Nemojte koristiti proizvod pri olujnom vremenu niti pri jakim valovima 	
<p>Maksimalna brzina</p> <ul style="list-style-type: none"> · Odrasli: 30 km/h (18,6 mp/h), djeca: 20 km/h (12,4 mph) 	
<p>Potreban konop za vuču</p> <ul style="list-style-type: none"> · Duljina: 15 m-19 m (50 ft-65 ft) · Napetost kg (lbs) – pogledajte na proizvodu 	
<p>Maksimalno/minimalno opterećenje</p> <ul style="list-style-type: none"> · Maksimalno ograničenje opterećenja kg (lbs) – pogledajte na proizvodu · Tjelesna težina korisnika: od ... do ... kg – pogledajte na proizvodu 	
<p>Broj osoba</p> <ul style="list-style-type: none"> · Broj korisnika, odraslih i djece – pogledajte na proizvodu <p>! UPOZORENJE: Koristite uređaj za vuču najviše korisnika koje je odredio proizvođač!</p>	

2. PRIPREMA ZA UPORABU

2.1. POSEBNA UPOZORENJA!

· Upoznajte se s novim uređajem za vuču prije uporabe. · Pročitajte sva upozorenja i upute u ovim uputama za uporabu i na uređaju za vuču. · Upozorenja i upute razlikuju se od modela do modela. Obavezno pročitajte i slijedite sva upozorenja i upute otisnute na uređaju za vuču. · Slijedite redoslijed napuhavanja za zračne komore navedene na uređaju za vuču. · Ako vaš uređaj za vuču ima vanjsko kućište, mora se ugraditi prema uputama proizvođača. · Provjerite je li konop za vuču pričvršćen prema uputama proizvođača. · Korisnici uređaja za vuču moraju nositi odjeću (moku ili suhu), koja štiti i od ogrebotina kože i od hladne vode.

2.2. ODGOVORNOSTI

2.2.1. Općenito

· Nautičar je odgovoran za sigurnu uporabu uređaja za vuču i sigurno izvođenje vučne radnje. · Primjenjuju se svi lokalni propisi.

2.2.2. Nautičar

· Nautičar mora provjeriti jesu li svi podesivi priključci prilagođeni korisniku. · Prije početka putovanja, nautičar osigurava da je korisnik pravilno pozicioniran na/u uređaju. · Nautičar se pridržava svih sigurnosnih propisa o vožnji i brzini, kao i propisa odabranog područja vožnje.

2.2.3. Promatrač

· Budući da uređaji za vuču zahtijevaju stalno promatranje, ne preporučuje se uporaba plovila kao vučnog vozila. · Dogovorite komunikacijske signale s korisnikom prije uporabe proizvoda. Uzmite u obzir potrebnu komunikaciju s kormilarom sukladno okolnostima. · Korisnik mora biti stalno promatran tijekom vožnje.

2.2.4. Korisnici

· Korisnik se upoznaje s uređajem za vuču i razumije predviđene položaje za uporabu. · Korisnik se upoznaje sa svim signalima i odvajanjem uređaja od konopa za vuču (ako je primjenjivo). · Korisnik razumije upozorenja, koja je objavio proizvođač, pisani tekst i/ili simbole sigurnosnih informacija.

PROČITAJTE SVA UPOZORENJA U UPUTAMA ZA UPORABU I NA OVOM UREĐAJU. NOSITE ODGOVARAJUĆU ZAŠTITNU ODJEĆU KAKO BISTE IZBJEGLI UNUTARNJE OZLJEDE.



UPOZORENJE



UPORABA OVOG UREĐAJA I BAVLJENJE SPORTOM UKLJUČUJE RIZIK OD OZLJEDA.

· Brzina broda nikada ne smije biti veća od 30 km/h za odrasle i 20 km/h za djecu. · Nautičar treba biti iskusan i ne smije vozače preoptereti brzinom. · Nije za primjenu kod djece mlađe od 7 godina. · Uz nautičara uvijek je potreban i promatrač. · Ovo nije osobna plutajuća naprava. · Nikada nemojte povlačiti više od jednog uređaja za vuču odjednom. · Uvijek nosite prsluk za spašavanje odobren u skladu s EN ISO 12402-5. · Nikada ne stavljajte dijelove tijela kroz ručke, ispod poklopca, crijeva ili remena za vuču ili vežite vozača na uređaj za vuču. · Nikada ne dopustite sudaranje vozača. Povlačenje pri maloj brzini, u mirnoj vodi i pažljivoj vožnji dovodi do manjeg broja ozljeda. · Budući da korisnik ne može kontrolirati putovanje, odgovornost je na nautičaru. · Nautičar treba izbjegavati prekomjerne brzine i oštre zavoje, što može uzrokovati naglo okretanje uređaja za vuču i dovesti do ozbiljnih ozljeda. · Nemojte koristiti u plitkoj vodi ili u blizini plaže, dokova, plahti ili drugih brodova. · Nemojte vući uređaj za vuču na skijama na vodi. · Koristite konope za vuču posebne čvrstoće namijenjene za uređaje za vuču (minimalna duljina 15 m, maksimalna duljina 19 m). · Nemojte koristiti motorni čamac i uređaj za vuču pod utjecajem alkohola ili droga. · Pročitajte upute za bijb.



NAPOMENA:

Za komercijalnu uporabu, mora se osigurati da su sigurnosna upozorenja proizvođača dostupna svakom korisniku.

2.3. PRIPREMA

Postavite proizvod na ravnu površinu bez oštih predmeta, koji bi ga mogli oštetiti i nemojte stajati na proizvod! Ako uređaj za vuču ima vanjski omotač, morate osigurati da su unutarnje crijevo i ventili pravilno poravnani s vanjskim omotačem i njegovim udubljenjima ventila. BOSTON-ventili moraju biti čvrsto pričvršćeni na izlaz zračne(h) komore(a), kada se koriste prvi put. Provjerite je li proizvod opremljen patentnim zatvaračem. Oni moraju biti potpuno zatvoreni, inače se ljsuska može oštetiti zračnim tlakom zračnih komora.



NAPOMENA:

Proizvodi na napuhavanje osjetljivi su na hladnoću i stoga se ne smiju rasklapati i napuhavati na temperaturi ispod 10 °C.

2.3.1. Vrste ventila

MESLE uređaji za vuču opremljeni su vijčanim ventilom (BOSTON-ventil), malim utičnim ventilom (sigurnosni ventil) i/ili utičnim velikim ventilom (PATENT-ventil). Kompatibilni su s najčešćim adapterima za napuhavanje.

2.3.2. Napuhavanje/ispravan tlak zraka

Nakon pripreme, prvo napuhnite sigurnosni zračni mjehur, a zatim glavnu komoru(e) ili postupajte u skladu s redoslijedom napuhavanja otisnutim na proizvodu.



NAPOMENA:

Za napuhavanje uređaja za vuču najbolje je koristiti pješačku pumpu prikladnu za čamce na napuhavanje i zračne madrace ili ručnu pumpu s manometrom (skala do 0,3 psi). Ni u kojem slučaju ne smijete koristiti kompresor. Prilikom prve uporabe proizvoda, možda ćete morati nekoliko puta uzastopno lagano napuhati zračne komore, kako biste pravilno postavili crijeva i ventile u kućište. Bore u mjehuriću zraka ne znače nužno da nije dovoljno napuhan. Pridržavajte se dopuštenog radnog tlaka navedenog na proizvodu! Na to mogu utjecati temperatura vode i vremenske prilike. Hladnoća smanjuje tlak, pa biste trebali napuhati više zraka. Toplina povećava tlak. U tom slučaju otpustite zrak i stavite proizvod u hladovinu, inače se može ozbiljno oštetiti.

2.3.3. Napuhavanje/promatranje ventila

· Sigurnosni mjehurići zraka sa sigurnosnim ventilom integrirani su u glavnu zračnu komoru, kao mjehurići u obliku kugle, i stoga ih treba posebno pažljivo napuhati. Nakon napuhavanja, pritisnite utikač u ventil i spustite ventil u crijevo s grlom ventila. · S BOSTON vijčanim ventilom prvo morate osigurati da je donji navoj ventila čvrsto pričvršćen u prihvat ventila zračne komore i da gumeni prsten čvrsto zatvara ventil. Ako ventil nije zategnut, uređaj za vuču može postupno izgubiti zrak! Nakon napuhavanja, odvrnite poklopac ventila. · U slučaju PATENT-ventila, morate umetnuti (crni) dio ventila kroz prozirni prsten prihvat ventila u vratu ventila. Nakon napuhavanja, pritisnite utikač u ventil i spustite ventil u crijevo s grlom ventila.

2.3.4. Ispuhivanje/pražnjenje zraka

· BOSTON vijčani ventil: za kontrolirano ispuštanje zraka, odvrnite poklopac ventila na vrhu i lagano pritisnite osovinu ventila prema dolje. Kako biste brzo i potpuno ispraznili uređaj za vuču, odvrnite ventil na donjem navoju. · SIGURNOSNI ventil: Izvucite prozirni utikač iz ventila. Uхватite izvučeni utikač, kako biste izvukli grlo ventila uvučeno u crijevo. Kako biste dopustili da zrak izađe, pritisnite vrat ventila zajedno s dva prsta i lagano istisnite zrak iz mjehurića zraka. · PATENT ventil: Izvucite prozirni utikač iz ventila. Uхватite izvučeni utikač, kako biste izvukli grlo ventila uvučeno u crijevo. Kako biste dopustili da zrak izađe, izvucite (crni) ventil iz vrata ventila na prozirnem čepu.

3. UPORABA

SIGURNOSNE UPUTE ZA UPORABU UREĐAJA ZAVUČUKATEGORIJE C1 I C2

Kako bi se smanjio rizik od ozljeda i smrti, moraju se slijediti sljedeće smjernice:

· Uređaj za vuču smije koristiti samo odgovoran i iskusan nautičar. U slučaju uređaja za vuču, namijenjenih za više od jedne osobe, korisnik mora posebno paziti da ne dođe do sudara među njima. · Nikada nemojte vezati ljude za uređaj za vuču ili njegov trup. · Nikada ne gurajte noge ili ruke kroz ručke ili pojaseve priključka uređaja za vuču. · Nikada ne forsirajte stopala ili ruke između kućišta i plutajućeg tijela uređaja. · Uklonite opasne predmete ili prepreke prije vožnje, koje bi mogle dovesti do sigurnosnih rizika tijekom uporabe uređaja za vuču pri rekreativnoj uporabi. · Vuča i uporaba uređaja mogu biti fizički zahtjevni. Pridržavajte se vlastitih ograničenja performansi. Prekinite postupak vuče u slučaju iscrpljenosti i ponašajte se odgovorno. · Konope za vuču i uređaje za pričvršćivanje prije svake uporabe provjerite na ogrebotine, pukotine, oštre rubove, čvorove između pričvršćivih elemenata ili trošenje. Zbrinite konope za vuču s takvim oštećenjima ili značajnim znakovima istrošenosti. Ti uvjeti mogu dovesti do kidanja konopa za vuču i ozljeda. · Koristite samo konope za vuču namijenjene za uređaje za vuču. · Promatrač daje drugim brodovima signalni znak za prepoznavanje situacije i slaže se s korisnikovim ručnim signalima za međusobnu komunikaciju. Komunikacijski signali posebno su objašnjeni u ovim uputama za uporabu (pogledajte Prilog SIGNAL). · Nautičar ima glavnu odgovornost za sigurno izvođenje vožnje i uporabu uređaja za vuču. · Svakom korisniku mora se pokazati kako rukovati uređajem za brzo otpuštanje (ako postoji), kako pričvrstiti uređaj za vuču na uzicu, kako ga voziti i kako njime rukovati.

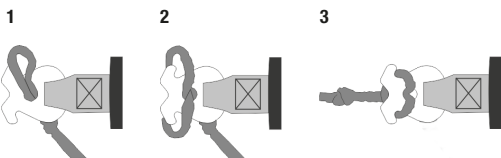


NERAVNOMJERNA RASPODJELA OPTEREĆENJA:

Uvijek osigurajte uravnoteženu raspodjelu težine na uređaju za vuču, inače može pasti u nestabilan položaj i prevrnuti se.

3.1. Uređaji za vuču s Quick-Connect uređajem za vuču

Spojite uređaj za vuču s užetom za vuču na Quick-Connect spoju umetanjem omče s kraja vučnog užeta kroz rupu u Quick-Connect priključku (1), stavlajući je preko dvije kuke uređaja (2) a zatim čvrsto zategnite konop (3).



3.2. Korištenje uređaja za brzo otpuštanje (opcionalno dostupno)

Uređaji za vuču ili s njima povezani konopi za vuču trebaju biti opcionalno opremljeni uređajem za brzo otpuštanje. Ovaj uređaj za otpuštanje treba biti nadohvat ruke korisnika / promatrača / nautičara. Uređaj za brzo otpuštanje uređaj, koji u slučaju opasne situacije omogućuje da se vučeni uređaj ručno ili automatski odvoji od uređaja za vuču aktiviranjem mehanizma za otvaranje. Za uređaje za vuču kategorije C1, priključenje uređaja za samostalno otpuštanje obvezno je za pojedinačnog korisnika. Uređaj za brzo otpuštanje pričvršćen je na uređaj za vuču ili na motorni čamac kada ga koriste djeca mlađa od 14 godina.



NAPOMENA:

Brzo otpuštanje ne smije se koristiti za prekid normalnog, sigurnog postupka vuče bez hitnih razloga. Osim toga, moraju se poštovati nacionalna zakonska pravila.

4. ČIŠĆENJE, SKLADIŠTENJE I POPRAVAK

4.1. Njega i skladištenje

Da biste izvadili proizvod iz vode, izvucite ga na prednjoj petlji za povlačenje, kako bi se voda mogla ispustiti kroz odvod na stražnjem dnu. Ostavite uređaj za vuču da se potpuno osuši, kako bi se spriječilo stvaranje plijesni. Kada se koristi u slanoj vodi, temeljito isperite proizvod svježom vodom i ostavite da se potpuno osuši prije skladištenja. Za čišćenje koristite samo vodu i sapunicu. Ispustite sav zrak iz komora i sastavite uređaj za vuču. Svjetle boje blijede kada su dulje vrijeme izložene sunčevoj svjetlosti. OVO NIJE POKRIVENO JAMSTVOM! Kada se ne koristi, najbolje je čuvati proizvod u toploj, suhoj prostoriji. Ne otvarajte proizvod na temperaturama ispod 10 °C i ne izlažite ga hladnim temperaturama, jer to može oštetiti materijal i uzrokovati stvaranje pukotina u PVC-mjehuriću.

4.2. Upute za popravak

Preporučujemo da kupite 2-komponentno PVC-ljepilo. Koristite isporučene PVC-zakrpe za popravak malih curenja i izrežite okruglu ili ovalnu zakrpu od materijala, koji je najmanje 50 % veći od rupe. Slijedite upute PVC-ljepila. Ako je proizvod ozbiljnije oštećen, molimo vas da ga odložite.

5. SIGNALI

5.1. RUČNI SIGNALI

Sljedeći ručni signali koriste se za komunikaciju između korisnika i promatrača.



Brže: dlan okrenut prema gore



Sporije: dlan ili palac okrenuti prema dolje



Dobra brzina: palac i kažiprst tvore simbol prstena



Okret udesno: pokažite na stranu udesno od uređaja za vuču



Okret ulijevo: pokažite na stranu ulijevo od uređaja za vuču



Zaustavljanje: dlan okrenut prema plovilu



Isključite motor: kažiprst pokazuje prema bradi



Korisnik nakon pada U REDU: prekržite ruke preko glave



Preuzimanje ili je korisnik pao: podignite obje ruke



Povratak na izlazno područje: kružno kretanje ruke s kažiprstom usmjerenim prema dolje

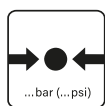
5.2. UREĐAJI ZA SIGNALIZACIJU

Motorni čamac mora biti opremljen signalnim zastavicom, kako bi drugi brodovi prepoznali situaciju vuče.

6. SIGURNOSNI SIMBOLI



· Nema zaštite od utapanja



· Dopušteni radni tlak – pogledajte na proizvodu



Maksimalna brzina Odrasli: 30 km/h, maksimalna brzina za djecu: 20 km/h



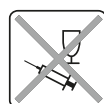
· Nemojte koristiti na jakim valovima



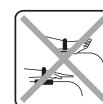
· Nemojte uranjati ispod uređaja



· Nije za djecu u dobi od 6 godina i mlađu



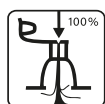
· Nemojte voziti pod utjecajem alkohola ili droga



· Nikad ne povlačite stopala ili zapešća kroz bučice / uređaje za povlačenje



· Najprije pročitajte upute za uporabu



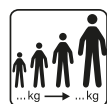
· Potpuno napuhnite sve zračne komore



· Samo za plivače



· Broj korisnika, odrasli / djeca – pogledajte na proizvodu



· Tjelesna težina korisnika: od ... do ... kg – pogledajte na proizvodu



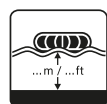
· Uvijek nadgledajte djecu u vodi



· Nosite prsluk za spašavanje – 50N EN ISO 12402-5



· Ograničenje maksimalnog opterećenja – pogledajte na proizvodu



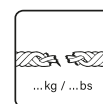
· Potrebna minimalna dubina ispod uređaja ... m – pogledajte na proizvodu



· Pazite na sigurnosnu udaljenost od opasnih mjesta i prepreka ... m – pogledajte na proizvodu



· Potrebna duljina konopa za vuču – pogledajte na proizvodu



· Potrebna sila povlačenja konopa za vuču – pogledajte na proizvodu



· Opći znak upozorenja



· Opći znakovi za obvezno postupanje



· Opći znak zabrane

Ograničeno jamstvo

Jamstvo za ovaj proizvod odobrava se samo uz pravilnu uporabu u skladu s namjenom! Tvrtka Mesle Sportartikel GmbH nije odgovorna za štetu nastalu nepravilnom uporabom. Ovo jamstvo ne uključuje: · oštećenja zbog prekomjernog napuhavanja · pukotine, posjekotine i rupe do kojih je došlo tijekom normalne uporabe · proizvode obuhvaćene nesrećom · proizvode koji se koriste u najmu ili komercijalnoj uporabi · oštećenja zbog neprimjereno teške ili nepravilne uporabe, modifikacije proizvoda, nepravilnog skladištenja ili održavanja · izbjeljivanje zbog UV zračenja. Za jamstvene zahtjeve obratite se svom prodavaču.

PŘED POUŽITÍM PRODUKTU SI PŘEČTĚTE NÁVOD K POUŽITÍ!

1. OBECNÉ INFORMACE

Následující ustanovení se vztahují na soukromé a komerční použití tahacích zařízení. Účelem této uživatelské příručky je seznámit vás s tím, jak tento produkt funguje. Tento návod dobře uschovejte.

1.1 TAHACÍ ZAŘÍZENÍ MESLE – URČENÉ POUŽITÍ

<p>Kategorie tahacího zařízení: EN ISO 25649-5 třída C1 (klidový uživatel)</p> <ul style="list-style-type: none"> · Tahací zařízení pro běžného uživatele s malými nebo žádnými zkušenostmi. · Uživatel je v podstatě umístěn na jednoznačné sedací ploše, zůstává do značné míry pasivní (kromě držení) a má malý nebo žádný vliv na zařízení. · Pasivní uživatel. 	<p>Kategorie tahacího zařízení: EN ISO 25649-5 třída C2 (aktivní uživatel, sportovní použití)</p> <ul style="list-style-type: none"> · Tahací zařízení pro uživatele se zkušenostmi s vodními sporty, např. vodním lyžováním, windsurfingem, zařízením C1 nebo podobnými aktivitami. · Tahací zařízení pro aktivní sportovní použití podporuje uživatele ve smyslu aktivního ovlivňování kurzu, pohybů atd. · Zařízení může provádět nezávislé pohyby, např. rotační pohyb během pohybu vpřed. Tělo je částečně ve vodě, nebo tam, kde samotné tahací zařízení provádí rotační pohyb. · Pracuje při střední až vysoké rychlosti.
<p>Typ / model zařízení třída C1</p> <ul style="list-style-type: none"> · MESLE Tube Bumper 1, 2, 3 P · MESLE Tube Cruiser · MESLE Tube Wakester · MESLE Tube Formula 2, 3, 4 P · MESLE Skibob Torpedo 2, 3, 4 P 	<p>Typ / model zařízení třída C2</p> <ul style="list-style-type: none"> · MESLE Tube Delta · MESLE Tube Gravity 2, 3 P · MESLE Tube Hurricane · MESLE Tube Orbit · MESLE Tube Ringo · MESLE Tube Speedster · MESLE Tube Vapor 2, 3 P
<p>Typická místa použití</p> <ul style="list-style-type: none"> · Mimo oblastí koupání a jiných využívaných vodních ploch, široké prázdné plochy, které jsou určeny jako jízdni trasy (parkury). · Nulová až velmi nízká výška vlny, žádné silné proudy. 	
<p>Podmínky použití</p> <ul style="list-style-type: none"> · Maximální síla větru: 3 uzly · Maximální výška vlny: 0,3 m · Nepoužívejte produkt v bouřlivém počasí ani v silných vlnách 	
<p>Maximální rychlost</p> <ul style="list-style-type: none"> · Dospělí: 30 km/h (18,6 mp/h), děti: 20 km/h (12,4 mph) 	
<p>Požadované vlečné lano</p> <ul style="list-style-type: none"> · Délka: 15 m–19m (50 ft–65 ft) · Napětí kg (lbs) – na produktu 	
<p>Maximální/minimální zatížení</p> <ul style="list-style-type: none"> · Maximální nosnost kg (lbs) – na produktu · Tělesná hmotnost uživatele: od ... do ... kg – na produktu 	
<p>Počet osob</p> <ul style="list-style-type: none"> · Počet uživatelů, dospělých a dětí – na produktu <p>! VAROVÁNÍ: Používejte tahací zařízení ne více než s uživateli specifikovanými výrobcem!</p>	

2. PŘÍPRAVA K POUŽITÍ

2.1. VAROVNÁ UPOZORNĚNÍ!

· Před použitím se prosím seznámte s novým tahacím zařízením. · Přečtěte si všechna varování a pokyny v této příručce a na tahacím zařízení. · Varování a pokyny se liší model od modelu. Nezapomeňte si přečíst a dodržovat všechna varování a pokyny vytištěné na tahacím zařízení. · Dodržujte pořadí nafukování vzduchových komor uvedené na tahacím zařízení. · Pokud má vaše tahací zařízení vnější plášť, musí být instalován podle pokynů výrobce. · Ujistěte se, že je tahací lano upevněno podle pokynů výrobce. · Uživatelé tahacích zařízení musí nosit oděv (mokrý nebo suchý), který chrání před oděrkami kůže a studenou vodou.

2.2. ODPOVĚDNOSTI

2.2.1. Všeobecné informace

· Velitel plavidla je odpovědný za bezpečné používání tahacího zařízení a bezpečné provedení tažení. · Platí všechny místní předpisy.

2.2.2. Vůdce plavidla

· Vůdce plavidla musí zkontrolovat, zda jsou všechna nastavitelná zřízení nastavena tak, aby vyhovovala uživateli. · Před zahájením cesty vůdce plavidla zajistí, aby byl uživatel správně umístěn na/v zařízení. · Vůdce plavidla dodržuje všechny předpisy týkající se bezpečnosti jízdy a rychlosti, jakož i předpisy vybrané oblasti plavby.

2.2.3. Pozorovatelé

· Vzhledem k tomu, že tahací zařízení vyžaduje neustálé sledování, nedoporučuje se používat vodní skútry jako tahací vozidla. · Před použitím produktu se s uživatelem dohodněte na komunikačních signálech. Vezměte v úvahu nezbytnou komunikaci s vůdcem plavidla podle okolností. · Uživatel musí být během jízdy neustále sledován.

2.2.4. Uživatel

· Uživatel se seznámí s tahacím zařízením a rozumí určeným polohám pro použití. · Uživatel se seznámí se všemi signály a oddělením zařízení od tahacího lana (pokud je to možné). · Uživatel rozumí varováním uvedeným výrobcem, psanému textu a/nebo symbolům bezpečnostních informací.

PŘEČTĚTE SI VŠECHNA VAROVÁNÍ V UŽIVATELSKÉ PŘÍRUČCE A NA TOMTO ZAŘÍZENÍ. POUŽÍVEJTE VHODNÝ OCHRANNÝ ODĚV, ABYSTE PŘEDEŠLI VNITŘNÍM ZRANĚNÍM.



VAROVÁNÍ



POUŽÍVÁNÍ TOHOTO ZAŘÍZENÍ A PROVOZOVÁNÍ SPORTU S SEBOU NESE RIZIKO ZRANĚNÍ.

· Rychlost lodí by nikdy neměla překročit 30 km/h pro dospělé a 20 km/h pro děti. · Řidič lodí by měl být zkušený a nesmí jet pro jezdce moc rychle. · Nepoužívat u dětí mladších 7 let. · Kromě řidiče lodí je vždy nutný pozorovatel. · Nejedná se o osobní vzlakovou pomůcku. · Nikdy netahejte více než jedno tahací zařízení najednou. · Vždy noste záchrannou vestu schválenou podle EN ISO 12402-5. · Nikdy neprotahujte části těla rukojetmi, pod krytem, hadicí nebo tažnými popruhy ani nepřivazujte jezdce na tahací zařízení. · Nikdy nedovolte, aby se jezdci srazili. Tahání nízkou rychlostí, v klidné vodě a opatrná jízda vede k menšímu počtu zranění. · Vzhledem k tomu, že uživatel nemůže ovládat jízdu, odpovědnost spočívá na vůdci plavidla. · Vůdce plavidla by se měl vyhnout nadměrným rychlostem a ostrým zatáčkám, které mohou způsobit prudké otočení tahacího zařízení a vést k vážným zraněním. · Nepoužívejte v mělké vodě nebo v blízkosti pláže, doků, štětovnic nebo jiných lodí. · Netahejte tahací zařízení s lany na vodní lyže. · Používejte tažná lana se speciální pevností určená pro tahací zařízení (minimální délka 15 m, maximální délka 19 m). · Nepoužívejte motorový člun a tahací zařízení pod vlivem alkoholu nebo drog. · Před použitím si přečtěte návod k obsluze.

UPOZORNĚNÍ:
Pro komerční použití musí být zajištěno, aby bezpečnostní varování poskytnutá výrobcem byla k dispozici každému uživateli.

2.3. PŘÍPRAVA

Umístěte produkt na rovný povrch bez ostrých předmětů, které by mohly produkt poškodit, a nešlápněte na produkt! Pokud má tahací zařízení vnější plášť, musíte zajistit, aby vnitřní hadice a ventily byly správně zarovnané s vnějším pláštěm a ventilovými prohlubněmi. BOSTONSKÉ ventily musí být při prvním použití pevně zašroubovány do výstupu vzduchové komory/komor. Zkontrolujte, zda je produkt vybaven zipy. Ty musí být zcela uzavřeny, jinak může být plášť poškozen tlakem vzduchu ve vzduchových komorách.

UPOZORNĚNÍ:
Nafukovací předměty jsou citlivé na chlad, a proto by neměly být rozloženy a nafouknuty při teplotě nižší než 10° C.

2.3.1. Typy ventilů

Tahací zařízení MESLE jsou vybavena šroubovacím ventilem (BOSTONSKÝ ventil), malým zátkovým ventilem (POJISTNÝ ventil) a/nebo velkým zátkovým ventilem (PATENTNÍ ventil). Ty jsou kompatibilní s nejběžnějšími nafukovacími adaptéry.

2.3.2. Nafukování/správný tlak vzduchu

Po přípravě nejprve nafoukněte bezpečnostní vzduchovou bublinu a poté hlavní komoru/komory nebo postupujte podle pořadí nafukování vytištěného na produktu.

UPOZORNĚNÍ:
Pro nafouknutí tahacího zařízení je nejlepší použít nožní pumpu vhodnou pro nafukovací čluny a nafukovací matrace nebo ruční pumpu s manometrem (rozsah až 0,3 psi). Za žádných okolností byste neměli používat kompresor. Při prvním použití výrobku může být nutné dofouknout vzduchové komory mírně několikrát za sebou, aby bylo možné správně umístit hadice a ventily v pouzdře. Vrások ve vzduchové bublině nemusí nutně znamenat, že není dostatečně nafouknutá. Dodržujte přípustný provozní tlak uvedený na produktu! To může být ovlivněno teplotou vody a počasím. Chlad snižuje tlak, takže byste měli pumpovat více vzduchu. Teplé zvyšuje tlak. V takovém případě odpusťte vzduch a umístěte produkt do stínu, jinak může být vážně poškozen.

2.3.3. Nafukování/pozor na ventily

· Bezpečnostní vzduchové bubliny s POJISTNÝM ventilem jsou integrovány do hlavní vzduchové komory jako bubliny ve tvaru kuličky, a proto by měly být nafukovány se zvláštní opatrností. Po nafouknutí zatlačte zátku do ventilu a zapusťte ventil s hrdlem ventilu v hadici. · S BOSTONSKÝM šroubovacím ventilem se musíte nejprve ujistit, že je spodní ventilový závit pevně zašroubován do ventilové nádoby vzduchové komory a že gumový kroužek ventil čistě utěsňuje. Pokud ventil není utažen, může tahací zařízení postupně ztrácet vzduch! Po nafouknutí odšroubujte kryt ventilu. · V případě PATENTNÍHO ventilu musíte zasunout (černou) část ventilu průhledným vstupním kroužkem ventilu do hrdla ventilu. Po nafouknutí zatlačte zátku do ventilu a zapusťte ventil s hrdlem ventilu v hadici.

2.3.4. Vyfouknout/vyfouknout vzduch

· BOSTONSKÝ šroubovací ventil: pro uvolnění vzduchu kontrolovaným způsobem odšroubujte kryt ventilu nahoře a zatlačte čep ventilu vevnitř mírně dolů. Pro rychlé a úplné vyprázdnění tahacího zařízení odšroubujte ventil na spodním závitě. · POJISTNÝ ventil: Vytáhněte průhlednou zátku z ventilu. Uchopte vytaženou zátku a vytáhněte hrdlo ventilu zapuštěné v hadici. Aby vzduch unikl, zatlačte dva prsty na hrdlo ventilu a jemně vytlačte vzduch ze vzduchové bubliny. · PATENTNÍ ventil: Vytáhněte průhlednou zátku z ventilu. Uchopte vytaženou zátku a vytáhněte hrdlo ventilu zapuštěné v hadici. Aby vzduch unikl, vytáhněte (černý) ventil z hrdla ventilu za průhlednou zátku.

3. POUŽITÍ

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO POUŽITÍ TAHACÍCH ZAŘÍZENÍ KATEGORIE C1 A C2

Aby se snížilo riziko zranění a úmrtí, je třeba dodržovat následující pokyny:

· Tahací zařízení smí používat pouze odpovědný a zkušený vůdce plavidla. V případě tahacích zařízení určených pro více než jednu osobu musí uživatel věnovat zvláštní pozornost tomu, aby se zabránilo kolizi mezi nimi. · Nikdy nepřipevňujte osoby na tahací zařízení nebo jeho kryt. · Nikdy nevkládejte nohy nebo ruce do madel nebo strojů upevnění tahacího systému. · Nikdy nenamáhejte nohy nebo ruce mezi kryt a plovoucí těleso zařízení. · Před jízdou odstraňte nebezpečné předměty nebo překážky, které by mohly vést k bezpečnostním rizikům při používání tahacího zařízení při rekreačním používání. · Tažení a používání zařízení může být fyzicky náročné. Dodržujte své vlastní výkonnostní limity. Přerušete proces tažení v případě vyčerpání a jednejte zodpovědně. · Tažné lano a upevňovací zařízení před každým použitím zkontrolujte na oděrky, praskliny, ostré hrany, uzly mezi upevňovacími body nebo opotřebení. Tažná lana s takovým poškozením nebo významnými známkami opotřebení zlikvidujte. Tyto podmínky mohou vést k roztržení tažného lana a zranění. · Používejte pouze pro tahací zařízení zkonstruovaná tažná lana. · Pozorovatel umožňuje ostatním lodím se signální vlajkou, aby rozpoznaly situaci, a dohodne s uživatelem ruční signály pro vzájemnou komunikaci. Komunikační signály jsou extra vysvětleny v této provozní příručce (viz příloha SIGNÁLY). · Vůdce plavidla má prvořadou odpovědnost za bezpečné provedení cesty a použití tahacího zařízení. · Každému uživateli musí být ukázáno, jak zacházet s rychloupínacími zařízeními (pokud existuje), jak připevnit tahací zařízení k lanu, jak s ním jezdit a jak s ním zacházet.

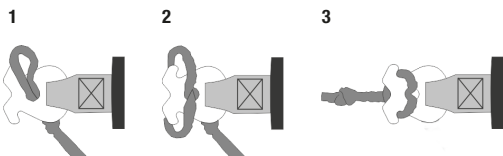


NEROVNOMĚRNÉ ROZLOŽENÍ ZATÍŽENÍ:

Vždy zajistěte vyvážené rozložení hmotnosti na tahacím zařízení, jinak se může dostat do nestabilní polohy a převrátit se.

3.1. Tahací zařízení s tažným zařízením Quick-Connect

Připojte tahací zařízení tažným lanem k připojení Quick-Connect prostrčením smyčky z konce tažného lana otvorem připojení Quick-Connect (1), umístěte jej přes oba háky zařízení (2) a poté pevně utáhněte lano (3).



3.2. Použití rychloupínacího zařízení (volitelně k dispozici)

Tahací zařízení nebo přidružená vlečná lana by měla být volitelně vybavena rychloupínacím zařízením. Toto uvolňovací zařízení by mělo být v dosahu uživatele/pozorovatele/vůdce plavidla. Rychloupínací zařízení je zařízení, které v případě nebezpečné situace umožňuje ruční nebo automatické odpojení taženého zařízení od tažného zařízení aktivací otevíracího mechanismu. U tahacích zařízení kategorie C1 je připojení samočinného rychloupínacího zařízení povinné pro jednotlivého uživatele. Rychloupínací zařízení je připevněno k tahacímu zařízení nebo motorovému člumu, pokud je používáno dětmi mladšími 14 let.



UPOZORNĚNÍ:

Rychlé uvolnění by nemělo být použito k přerušení běžného bezpečného tažného provozu bez naléhavých důvodů. Kromě je třeba dbát na národní zákonná pravidla.

4. PÉČE, SKLADOVÁNÍ A OPRAVA

4.1. Péče a skladování

Chcete-li produkt vytáhnout z vody, vytáhněte jej za přední tažnou smyčku, aby voda mohla odtékat drenáží na zadní spodní straně. Nechte tahací zařízení zcela vyschnout, aby se zabránilo tvorbě plísní. Při použití ve slané vodě důkladně opláchněte produkt čistou vodou a před uskladněním jej nechte zcela vyschnout. K čištění používejte pouze vodu a mýdlový roztok. Vypustte všechny vzduch z komor a složte tahací zařízení. Jasně barvy blednou při dlouhodobém vystavení slunečnímu záření. NA TO SE NEVZTAHUJE ZÁRUKA! Pokud produkt nepoužíváte, je nejlepší jej skladovat v teplé a suché místnosti. Výrobek nerozkládějte při teplotách nižších než 10° C a nevystavujte jej mrazivým teplotám, protože by to mohlo poškodit materiál a způsobit vznik prasklin v PVC bublině.

4.2. Pokyny k opravě

Doporučujeme zakoupit dvousložkové lepidlo na PVC. Dodávané PVC náplastí použijte k opravě malých netěsností a z materiálu vyřízněte kulatou nebo oválnou náplast, která je alespoň o 50 % větší než otvor. Postupujte podle pokynů u PVC lepidla. Při po-golemi povredí, molya izhvürilete produkta.

5. SIGNÁLY

5.1. RUČNÍ SIGNÁLY

Následující signály rukou se používají pro komunikaci mezi uživatelem a pozorovatelem.



Rychleji: dlaněmi nahoru



Pomaleji: dlaněmi nebo palci dolů



Dobrá rychlost: palec a ukazováček tvoří symbol kroužku



Zatočení doprava: ukažte na stranu doprava od tahacího zařízení



Zatočení doleva: ukažte na stranu vlevo od tahacího zařízení



Zastavit: dlaň ukazuje k lodi



Vypnout motor: ukazováček ukazuje na bradu



Uživatel po pádu OK: zkrřižené ruce nad hlavou



Nabrání nebo pád uživatele: zvedněte obě paže



Zpět do výstupní oblasti: krouživým pohybem ruky ukazováčkem dolů

5.2. SIGNALIZAČNÍ ZAŘÍZENÍ

Motorový člun musí být vybaven signální vlajkou, která signalizuje situaci vlečení ostatním lodím.

6. BEZPEČNOSTNÍ SYMBOLY



· Žádná ochrana proti utonutí



· Přípustný provozní tlak – viz na produktu
...bar (...psi)



Maximální rychlost Dospělý:
· 30 km/h, maximální rychlost dítěte: 20 km/h



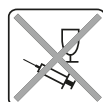
· Nepoužívejte v lámajících se vlnách



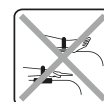
· Neponořujte se pod zařízení



· Není určeno pro děti ve věku 6 let a mladším



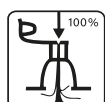
· Nejezděte pod vlivem alkoholu nebo drog



· Nikdy nohy nebo zápěstí činkami/tažným zařízením



· Nejprve si přečtěte návod k obsluze



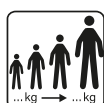
· Plně nafoukněte všechny vzduchové komory



· Pouze pro plavce



· Počet uživatelů, dospělí/děti – viz na produktu



Tělesná hmotnost uživatele:
· od ... do ... kg – viz na produktu



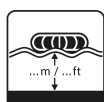
· Vždy dohlížejte na děti ve vodě



· Noste záchrannou vestu – 50N EN ISO 12402-5



· Maximální nosnost – viz na produktu



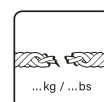
Požadovaná minimální hloubka pod zařízením ... m – viz na produktu



Dbejte na bezpečný odstup od nebezpečných míst a překážek ... m – viz na produktu



· Požadovaná délka vlečného lana – viz na produktu



· Požadovaná tažná síla tažného lana – viz na produktu



· Obecný výstražný symbol



· Obecné povinné značení



· Obecná zákazová značka

Omezená záruka

Záruka na tento výrobek je poskytována pouze při správném použití podle účelu! Mesle Sportartikel GmbH neodpovídá za škody vyplývající z nesprávného použití. Tato záruka se nevztahuje na: · Poškození v důsledku nadměrného nafouknutí · Praskliny, řezy a otvory, ke kterým došlo při běžném používání · Produkty zapojené do nehod · Produkty používané při pronájmu nebo komerčním použití · Poškození v důsledku nepřiměřeně těžkého nebo nesprávného používání, úpravy výrobku, nesprávného skladování nebo údržby · Vyblednutí v důsledku UV záření. V případě reklamaci se obraťte na svého prodejce.

